

# خالد

گۇفارىكى ھزرىي رۇشنىبىرىيە

خاۋەنى ئىمتىياز و سەرنووسەر

تۇفيق كەرىم

۰۷۷۰۱۴۱۲۵۴۳ - ۰۷۵۱۱۴۱۲۵۴۳

بەرپوۋەبەرى نووسىن

ئىدرىس سىۋەيلى

siwayli@yahoo.com

بەرپوۋەبەرى ھونەرىيى

رەۋىشت محەمد

راۋىژكارى ياسايى

بەكر حەمەسدىق

## راۋىژكاران

د. موحسىن عەبدولحەمىد

د. عوسمان عەلى

د. عوسمان ھەلەبجەيى

د. ئىسماعىل بەرزنجى

سەلام ناوخۇش

تىراژ: ۱۵۰۰

نرخ: ۱۵۰۰

چاپخانىھ: سەردەم



## بۇ بلاوكردنهوى بابتهكانتان له گوڤارى خال

گوڤارى خال.. گوڤارىكى رۆشبيرى گشتيه و گرنكى ديدات به بابته رۆشبيرى و تويزينهوه له بواره جوراوجورهكانى پهيوهست به كولتور و فرههنگى كوردى ئىسلامى، تكا له و بهريزانه دهكەين بابته دهنيرن بۇ گوڤارهكه رهچاوى ئەم خالانه بکهن:

- ۱- وتارى شروڤه و شىكارى، ئەو بابتهانهى ئەكاديمين و بابتهتيانه نووسراون، له بوارهكانى كولتورى ئىسلامى و كوردى و رۆشبيرى گشتيه به زمانى دايالوگ و هاوچهرخ، رهچاوى پاراستنى ئەمانهتى زانستى كراوه و ئاماژه به سهرحاوهى بهكارهاتوو دراوه چانسى بلاوكردنهوهيان زورتره..
- ۲- تكايه له نووسيندا رهچاوى رينووس و خالبهندى بكرىت.
- ۳- نابيت بابتهتيك له (۲۵۰۰) وشه زياتر بيت.
- ۴- ليستى سهرحاوهكان له كوتايى بابتهتهكهدا نووسراون.
- ۵- بۇ بابتهتى وهرگيردراو، دهبيت دهقه ئەسليهكهى لهگهل هاوپيچ بكرىت.
- ۶- بابتهتهكه تايپ كرابيت و به يونيكود نووسرابيت.
- ۷- گوڤارى خال پهيرهوى له پيدانى سيستمى پاداشتى نووسهران دهكات.



# خال لەسەر چى دادەنئىن؟

## تۇفيق كەرىم

ھەرۈەك چۆن مرقۇقەكان لە پىكھاتەى جەستەبىياندا لە يەكدى جياوازن، بە ھەمان شىۋەش سىروشت و بىرکردنەۋە و تىروانىنيان جياۋازە.

كۆمەلگەى كوردەۋارىى ئىمەش پارچەيەكى بەرجەستەبوىى ئەو پىكھاتەيەيە، كوردستان جگە لە كورد، نەتەۋەى دىكەيشى لەخۆگرتوۋە، موسلمان و ناموسلمانى تىدا دەژى، لەناو موسلمانىشدا پاپەند و ناپابەندىان تىدايە، پاپەندەكانىش ئاراستەى جياۋازيان ھەيە، ھەرۋەھا ناپابەندەكانىش بەھەمان شىۋەن. ئەم راستىيە و ايكردوۋە تىروانىنيان بۇ دەۋرۋەبەرمان لە يەكدى جياۋاز بىت، لەۋانەش تىروانىنيان بۇ تىگەيشتن لە پەيامى ئىسلامى. ھەرچەند ھەموو چەمكىك ياسا و رىساي خۆى ھەيە و بۇ تىگەيشتن لىي ناپىت لەو ياساۋ رىسايە لادىرئىت، كەچى ھىشتا سىروشتى مروۇف و كولتور و زالبوۋنى دەسەلاتى، رۆلى گەۋرە دەبىين لە تىروانىن بۇ چەمكەكان.

پەيامى ئىسلام لەگەل ئەۋەى پەيامىكى سادە و روون و بى گرىۋگۆلە، كەچى لەم چەرخەى بىست و يەكەدا زۆرتىن تەفسىر و خويندەۋەى ھەلەى بۇ دەكرئىت، بەشىكى زۆرى ئەو خويندەۋانەش لە نەشارەزايى و ناھوشيارىيەۋە رىچكەى گرتوۋە، بۆيە كار و كاردانەۋەى توندىان بەدۋاى خۇياندا ھىناۋە و كاريگەرىى بەرچاۋىشيان لەسەر لىكترازانى كۆمەلگە بەجىھىشتوۋە.

لەم حالەتەدا ئەركى خەلكە بژاردە و رۇشنىبىرەكەيە دەرک بەم راستىيە بكن و لەگەل ئەۋانى دىكەدا بدوئىن و بۆچوۋنى خۇيان دەربرېن تا پىكەۋە خالە ھاۋبەش و جياۋازەكانى يەكدىيان لا گەلالە دەبىت و بە تىروانىنيكى دروستىش بۇ ئاين دەروانىرئىت. ئەمەش بەماناى دەستبەرداربوون نىيە لە قەناعەت و بىروباۋەر، ئەۋەندەى ماناى دروست نىشاندانى ئىسلام و گوئىگرتنە لە بۆچوۋنى ئەۋانى دى. چونكە دەقەكانى ئاينىش ۋەك زۆر چەمكى دى بەدرىژايى مئىژوو تەفسىر و لىكدانەۋەى جياۋازيان بۇ كراۋە، كە لىكدانەۋەى سەردەم و كۆمەلگەى خۇيانن، ئەگەر لىكدانەۋە و تىروانىنەكە بۇ ئەۋ كات و كۆمەلگەيەش گونجاۋ بووبىت، مەرج نىيە ھەموۋى

بۇ ئەمرو بىشىت، يان زانا و شارەزايانى ئەمرو بەپىي ھەلومەرجهكە رەنگە تىروانىنىكى دىكەيان ھەبىت كە نىكتىر بىت لە رۇحى شەرىعەتەو، چونكە ئەوئى لاي زانا باوهرپىكراوھكان لە كۆن و نويدا سەلمىنزاوھ ئەوئى: تەنھا دەقەكانى قورئان و فرمودەئى دروست پىروژن و مشتومر ھەلناگرن، بۇ ھەموو شوپىن و سەردەمىك گونجاون، جگە لەو دوانە بە بۇچوون و تەفسىرى مروف دادەنرىت، كارىگەرىي كەلتور و سروشتى كەسەكە و دەوروبەر و كات و شوپنەكەئى لەسەرە، ئەم سەردەمەش لەناو گەلى كورددا ئەوئى زانا و شارەزاي تىدايە كە بتوانن سەرلەنوئى لە ھەردوو سەرچاوھ رەسەنەكەوھ ناساندنىكى خۇمالىيانە بۇ چەمكە گوراوھكانى ئاين بكنەوھ، كە ئاشناتر بىت لە گىيانى كۆمەلگەئى كوردەوارىيەوھ، چونكە پىش ئەوان زانايانى گەلانى دىكە وھايانكردووه و ھەقى خۇشيان بووھ.

ئىمە ناوھندى (خال)مان بەو نىازەوھ دامەزئاندا تا بىيە سەكۆيەك بۇ دەربىرىنى راستىيەكان وھك خۇئى و دەرخەرى ئەو ھەلە و پەلانەئى ئىسلامى پى لەكەدار دەكرىت، ئەمەش لە رىگەئى بىرى تىژ و شارەزايى فراوان و قەلەمى بە برىشتى ئەو رۇشنىبىر و شارەزايانەوھ دروشمى (رەسەنايەتى، خۇمالى، نوئىگەرىي)يمان بەرزكردووتەوھ، چونكە بۇ تىگەيشتنىكى دروست و نىشاندانى ئىسلامى راستەقىنە دەبىت ئەو سى بنەمايە رەچاوبكرىت، ئەگەرنا لادان و لاسەنگى سەرھەلدەھن.

دەشمانەوئىت بوار بەدەينە دەنگ و رەنگە جىاوازەكان تا بىر و تىگەيشتنى خۇيان لەم سەكۆيەوھ لە كايە جىاجىاكاندا بۇ ئەوانى دى بخەنە روو، لەپىناو گەيشتن بە ھەقىقەت و زانىنى خالە ھاوبەش و جىاوازەكان، چونكە نەخوئىندەئىوھئى ئەوانى دى، پەرتەوازەئىي و پىكدادانى بەدواوھ

دى، كە زىان بە كۆمەلگە دەگەئىنەئىت و ھەرگىز لە بەرژەوھندى بىروباوهرى راستەقىنەش نىيە.

ئىمە لەم تىروانىنەوھ دەست پىدەكەين و لە (خال)ئىكشەوھ ھەنگاو دەھاوئىن و دەستدەبەين بۇ گشت چەمك و واتا ئاسايى و قەدەغەكانىش، دەشزانىن كارىكى وھەا سەختە، بەلام برىارمانداوھ بە پىشئوانى خوا و پاشان ھاوكارىي مامۇستا و نووسەر و رۇشنىبىران دەستپىكەئىن و بەردەوامبىن، ھەر بەو نىازەشەوھ پىروژەكەمان ناوانوھ (خال)، جگە لەوھش شىخى خال لەم بواردى كە لىئىدواين سەركەوتووانە زىاتر لە نىو سەدە ئەسپى خۇئى تىدا تاودا، جىاواز لەوانى دى، بەلام ھەموو لايەك رىزىان لىدەگرت، ئەو لە لايەك قازى و مەلا و وتارىبىژبوو لە ھەمانكاتىشدا لە دامەزرىنەرانى كۆرى زانىارى كورد بوو، تەفسىرى قورئان و فەرھەنگى زمان و پەندى پىشئوانى پىكەوھ دەنووسى، كە ئەمە پىراوپىرى ئامانجى ناوھندەكەمانە، بۇيە ناوانى (خال) بۇ زىندووئىراگرتنى ناوئى ئەو زانا مەزەشە.

ئەوانە ئامانجى دامەزئاندى ناوھندى خال بوون كە دەكرىت لەم چوار خالەدا كورتىان بكنەئىوھ:

۱- خستەرووى تىگەيشتنىكى رەسەنى خۇمالى ھاوچەرخ بۇ ئىسلام.

۲- راستكردنەوھئى ئەو چەمكە ئىسلامىيانەئى شىوئىنراون و رامالىنى ئەو تۆمەتانەئى ئاينى پى لەكەدار دەكرىت.

۳- ناوھند بىيە سەكۆيەك بۇ دايەلوگو راگورپنەوھئى بىر و قەلەمە بوئىرەكان لە كايە جىاوازەكاندا و كۆكردنەوھئى زۆرتىن نووسەر و رۇشنىبىرى بژاردە.

۴- برەودان بە خزمەتكردنى زمان و كەلتور و كەلەپوورى كورد بە دىدىكى رەسەنى سەردەمىيانە.

**ئىتر دەست لە دەست و قووت لە خوا دەخوازىن.**

# تەۋەرى زۇمارە

## كلىلى كردنەۋەى دەستور مەدەنىيون و ھاۋلاتىيون

- ◆ پوختەىەك دەربارەى واتا و ئەرك و چۆنىەتى و جۆرەكانى ..... ئا: رىدار ئەحمەد
- ◆ كفتوگۆ لەگەل د. مستەفا زەلمى ..... ئا: خال
- ◆ ئىسلام و گرىكوپىرەى دەستور ..... د. ھادى عەلى
- ◆ نەگۆرەكانى ئىسلام لە پرۆژەى دەستورى ھەرىم ..... زانا رۇستايى
- ◆ مېژووى دەستور لە ئىسلامدا ..... د. حسىن محمەد سالىح
- ◆ دەربارەى نووسىنەۋەى دەستور ..... د. محمەد بەرزنجى
- ◆ دەستورى مەدىنە لە پرۆژەى دەستورى ھەرىم ..... دانا دارا حسىن
- ◆ رۇلى ئىسلام لە نووسىنەۋەى دەستورى ھەرىمى كوردستان ..... د. عوسمان عەلى
- ◆ ھاۋلاتىيون ..... بەكر حەمەسدىق
- ◆ خويندەۋەىەك بۇ كىتپى (شرۇقەى پرۆژە دەستورى ھەرىمى كوردستان) ..... سەرگول قەرەداغى



# دهستوور

## پوختهیهک دهربارهی واتا و ئهرک و چۆنیهتی و جوړهکانی

نامادهکردنی: ریډار نهحمده

نیدی نهو سهردهمه بهسهرجوو مروڤهکان  
بتوانن به تهنها یاخود بهشپوهیهکی دابراو  
لهیهک ژیان بهسهر ببهن، بو ریځخستنی  
ژیان کوومه لگاگان و گرهنتی پیکهوه ژیان  
بهدریژیایی میژوو، له سهردهمه جیاوازهکانی  
شارستانیتهکاندا یاساکان بایهخی تایبتهتیا  
ههبووه لهم ریځخستنهدا.

له سهردهمی نیستاماندا دهستوور لهم بوارهدا  
جیگهی گرنگی بایهخی زوره، لهم بابتهدا  
ههولم داوه ههنديک زانیاری سهرهتایی و  
گشتی لهبارهی دهستوورهوه بخرهپروو، بهو  
نومیدهی خوینهر سوودی لی وهربگریت.



ریډار نهحمده سالی  
۱۹۷۴ له دایکبووه.  
خاوهنی پروانامهی  
بهکالوریوسه  
له یاسادا،  
نو کتیبی  
وهرگیرواته سهر  
زمانی کوردی

## یاسای دهستووری

مانای یاسای دهستووری: بریتییه له کۆمه‌لیک بنه‌مای بنه‌ره‌تی یاسا که شیوازی ده‌وله‌ت (ساده‌یه یاخود ناساده- بسیطة أم مرکبة - و، سیسته‌می حوکمرانیه‌که‌ی (پادشاییه یاخود کۆماری)، شیوه‌ی حوکمرانیه‌که‌ی (سه‌رۆکایه‌تییه یان په‌رله‌مانی)، ده‌سته‌ل‌اته گشتییه‌کان له ده‌وله‌تدا دیاری ده‌کات، جۆری په‌یوه‌ندی نیوان ئه‌و ده‌سه‌ل‌اتانه ریکده‌خات، ماف و ئازادییه‌کان روونده‌کاته‌وه. ده‌ستوور وه‌ک باوکی یاساکان یاخود سه‌رچاوه‌ی بالای هه‌موو بنه‌ما و یاسا و سیسته‌مه کارگیریه‌کان له هه‌ر ده‌وله‌تیکدا داده‌نریت.

له رووی سیاسیه‌وه بنه‌ما ده‌ستووریه‌کان شیوازی راسته‌قینه‌ی فه‌لسه‌فه‌ی سیاسی و ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی ئه‌و ولاته ده‌خاته‌روو که تیدا په‌یره‌و ده‌کریت.

## سێ پۆهر هه‌یه بۆ دیاریکردنی مه‌به‌ستی یاسای ده‌ستووری:

یه‌که‌م: پۆهری زمانه‌وانی: ده‌ستوور وشه‌یه‌کی فارسییه به مانای بنه‌ره‌ت و بونیات دیت، دواتر واتاکه‌ی گۆرا به جۆریک که مه‌به‌ست له‌م وشه‌یه یاسای بنه‌ره‌تی (القانون الاساسی)ه.

له‌رووی زمانه‌وانیه‌وه واته: بونیاتی یاسایی ده‌وله‌ت، واته: ئه‌و بنه‌ما یاساییانه که بناغه‌ی ده‌وله‌ت ریکده‌خات و شیوه‌ی پیکهاتنه‌که‌ی دیاریده‌کات.

له زمانی ئینگلیزی و فه‌ره‌نسیدا: واته بناغه یاخود بونیاد، مانای وشه‌ی (Constitution) واته: ریکخستن و دروستکردن (Institution Building & Composition Establishment) دووهم: پۆهری میژوویی: یاسای ده‌ستووری بۆ یه‌که‌مجار له پاش شو‌رشی فه‌ره‌نسا له‌گه‌ل

یه‌که‌م په‌یماننامه‌ی ده‌ستووریدا له‌و ولاته دانرا. سییه‌م: پۆهری رووکار (شکلی‌ی): یاسای ده‌ستووری وا پیناسه ده‌کریت که کۆمه‌لیک بنه‌ما که ده‌سته‌یه‌کی تایبه‌تی دایده‌نیت و شیوه‌ی پیکهاتنه‌ی به‌پێی ده‌وله‌ته‌کان جیاوازی هه‌یه، ریشوینی تایبه‌ت هه‌یه بۆ دانان و هه‌موارکردن که جیاوازه له دانان و هه‌مواری یاسای ئاسایی. زانایانی ده‌ستووری بۆ پیناسه‌ی سیسته‌می ده‌ستووری به‌پۆیستی ده‌زانن ئه‌م مه‌رجانه بیته دی:

۱- پۆیسته ریز له بنه‌مای مه‌شروعه‌یهت بگیریته، به‌وه‌ی هه‌مووان (حوکمران و حوکمراوان) ملکه‌چی یاسا بین.

۲- پۆیسته ده‌ستوور به‌شیوه‌یه‌کی دروست و به‌رده‌وام جیبه‌جی بکریته، به‌جۆریک که به‌پێی ئه‌و حوکمانه‌ی له ده‌ستوردا هاتووه حکومه‌ت پیکهاتنه‌ی و ئه‌و ئه‌رکانه‌ی بۆی دیاریکراوه له ده‌ستوردا جیبه‌جی بکات.

۳- پۆیستی جیبه‌جی کردنی بنه‌مای جیاکردنه‌وه‌ی ده‌سته‌ل‌اته‌کان: ئه‌م بنه‌مایه که وا ناسراوه مۆنتیسکو بۆ یه‌که‌مجار باسی کردووه و رۆلی هه‌بووه له ریکخستنی په‌یوه‌ندی نیوان ده‌سته‌ل‌اته گشتیه‌کانی ده‌وله‌تدا، هه‌روه‌ها بۆ دابه‌شکردنی ده‌سته‌ل‌اته‌کان و نه‌هیشتنی هه‌موو ده‌سته‌ل‌اته‌کان له ده‌ستی تاکه که‌سێکدا که هه‌ره‌شه‌یه بۆ سه‌ر ئازادییه‌کان، له‌به‌ر ئه‌وه حکومه‌تی ره‌ها (Ab b t u e G o r m e n) که فه‌رمانه‌وه‌ها هه‌موو ده‌سته‌ل‌اته‌کانی له ده‌ستی خۆیدا کۆ کردبیته‌وه با له‌به‌ر رۆشنایی یاساشدا کار بکات، پێچه‌وانه‌ی بنه‌ما ده‌ستووریه‌یه‌کانه.

۴- پۆیستی پاراستنی مافه بنه‌ره‌تیه‌کانی ها‌ولاتیان: مه‌رجی سییه‌م که جیاکردنه‌وه‌ی ده‌سته‌ل‌اته‌کان بوو له هه‌مان کاتدا گه‌رنی مافه‌کان و ئازادییه گشتیه‌کانی تاکه‌کانی کۆمه‌لگا ده‌کات.

## دەتوانرېت بوترېت سەرچاۋە فەرمىيەكانى ياساى دەستورى خۇيان لە سى بابەتدا دەبىننەۋە:

۱- ۋەسىقەى دەستورى نوسراۋ: بەشئوۋەيەكى  
گشتى سەرچاۋەى سەرەكى دەستورە  
نوسراۋەكانە.

۲- ياسا بىنەرەتتەكان: برىتتە لە ۋ ياساينەى  
كە لە لايەن ياسادانەرى ئاساييەۋە واتە دەستەلاتى  
ياسادانانەۋە دادەنرېن، چارەسەرى كاروبارىك  
دەكەن كە لە بىنەرەتدا دەستورىيە، بەھۆى ئەۋەى  
پەيوەندى بە سىستەمى فەرمانرەۋايى و رىكخستى  
بەرئوۋەچۈنى دەستەلاتە گشتىيەكانەۋە ھەيە،  
ئەمانەش ۋەك سەرچاۋەيەكى تەۋاكار بۇ بىنەما  
دەستورىيەكان رۇلى خۇيان ھەيە لە ۋ لاتانەى  
خاۋەن دەستورى نوسراۋن.

۳- نەرىتى دەستورى (العرف الدستورى):  
بە سەرچاۋەى سەرەكى دەستورە عورفىيەكان  
دادەنرېت، سەرەراى رۇلى لە دروستكردن و  
ھەمۋار و راقەى بىنەما دەستورىيە سەخت (جامد)  
ە كاندا.

### چۇنيەتى دانانى دەستور

ھەر دەستورىك لەدايكبوى ئەۋ رەۋشە  
سىياسى و ئابورى و كۆمەلايەتتەيە كە تىندا  
دادەنرېت، زانايانى دەستورى رىگاكانى دانانى  
دەستور دەكەنە دوو جۇر:

يەكەم: رىگا نا دىموكراسىيەكان: گەل رۇلى  
نىيە لە داناندا، يان رۇلەكەى لاۋەككىيەۋە ئىرادەى  
فەرمانرەۋا لە سەرۋى ئىرادەى گەلەۋەيە، ئەمەش  
دوو جۇرى ھەيە:

آ- رىگاي بەخشىن (طريقة المنحة): لەم رىگايەدا  
دەستور بەپى ئىرادەى فەرمانرەۋا لەدايكەبىت  
بىن ئەۋەى گەل رۇلى ھەبىت لە داناندا.

ب- رىگاي گرىبەست (طريقة العقد): دانانى

۵- پىۋىستى ھەبۋنى دەستەيەكى دادگا كە  
كار بكات بۇ رىزگرتن لە بىنەما دەستورىيەكان  
ۋ رىگەنەدان بە دەرچۈنى ياساكانى پىچەۋانە  
بە دەستور، گومانى تىدا نىيە چاۋدىرىكردى  
ياساكان كە لەبەر رۇشنايى بىنەما دەستورىيەكاندا  
دەرچن ھۇكارىكى كارايە بۇ پابەندبۈن بە  
سنورەكانى دەستور و بىنەما رىساكانەۋە كە  
دەستور برىارى لەسەر داۋە.

### سەرچاۋەكانى دەستور

مەبەست لە سەرچاۋە ياساييەكان بەشئوۋەيەكى  
گشتى: ئەۋ سەرچاۋەيەيە كە بىنەما ياساييەكەى  
لېدەرەدەچىت، واتە ئەۋ بىنەما ياساييە لە كۆيۈە  
ھاتوۋە؟

ئەم سەرچاۋانەش دابەش دەبن بۇ:

- سەرچاۋە مېژۋوييەكان.

- سەرچاۋە كۆمەلايەتتەيەكان.

- سەرچاۋە فەرمىيەكان.

- سەرچاۋە راقەيەيەكان.

ئەۋەى گرىنگە لاي ئىمە لە سەرچاۋەكانى ياساى  
دەستورى (So ces b Cas titt in I Law)  
دىارىكردى سەرچاۋە فەرمىيەكانە (Formal  
Sources) كە بىنەماكانى ياساى دەستورى  
لېۋەدەگىرېت، سەرچاۋەكانى دىكەش (مېژۋويى  
ۋ كۆمەلايەتتى و راقەيى) لېدەرەگىرېن، خوينەر  
دەتوانىت گەر پىۋىستى كرد لە كىتتەكانى بىنەماكانى  
ياسا و مېژۋو و فەلسەفەى دەستوردا زياتر لەۋ  
بارەيەۋە ئاگادار بىت.

(Fo mal So ces) سەرچاۋە فەرمىيەكان  
بەۋە پىناسە دەكرىت كە بىنچىنەى فەرمى ئەۋ  
- بىنەمايانەيە كە ھىزى ياسايى پى دەبەخشىت  
The formal origin of a rule which confers  
legal force upon that rule.





## له رووی سیاسیه وه بنهما دهستووریه کان شیوازی راسته قینهی فلهسه فهی سیاسی و ئابووری و کومه لایه تی نهو ولاته دهخاته روو که تیدا پهیره و دهکریت.

دایانناوه له راپرسیه کدا دهخریته بهردهم گهل تا رهمهندی لهسه ر بدات، رهمهندی خه لک هیزی یاسایی و هیزی پابه ندبون به دستوره که وه و بهها یاساییه که هی زیاتر دهکات.

### جوره کانی دهستور

دهستور په پینی نووسران و نهووسرانی دهکریته دوو جور:

۱- دهستوری نووسراو: دهستور به نووسراو داده نریت ئه گهر زورینهی بنهماکانی به شیوهی پهیماننامه یه ک نووسراوه وه و له لایه ن یاسادانه ری دهستوریه وه ده رکرابوو.

۲- دهستوری نهووسراوه: نهو بنهما عورفیانه دهگریته وه که سالانیکه زور کاریان پیکراوه تا وهک یاساییه کی پابه ندی لیهاتوو و هه ندیچار به دستوره عورفییه کان ناو ده بریت، چونکه عورف سه رچاوهی سه ره کی بنهماکانیه تی، دهستوری به ریتانیش نمونه یه کی دهستوری عورفییه، چونکه زورینهی بنهماکانی له عورفه وه وهرده گریته، هه ندیکیشیان له دادگاوه، بنهماشی ههیه که نووسراوه، وهک ئه وهی له سالی ۱۹۵۸ بریاردری ریگه به ئافرهت بدریت ببیته ئه ندامی ئه نجومه نی لورده کان.

### دهستور له رووی ریگه کانی

#### هه موارکردنه وه ده بیته دوو جور:

یه که م: دهستوری ئاسان (مرن): دهکریت به هه مان ریوشوینه کانی یاسای ئاسایی واته له ریگه ی په رله مانه وه هه موار بکریت.

دووه م: دهستوری نائاسان (جامد): هه موارکردنه وهی ئاسان نییه، وهک ئه وهی له ئوسترالیا ههیه هه موارکردنی پیویستی به رهمهندی زورینهی هاوولاتیانی ولاته که ههیه.

دهستور له ریگه ی لیژنه یه که وه ده بیته که له نوینه رانی گهل و نه ندامانیکه وه ده بیته که له لایه ن فه رمانه وه او وه دیاری ده کرین، پاشان ده خریته به ردهم فه رمانه وه تا رهمه ندی له سه ر ده ربیریت یان ره تیبکاته وه.

دووه م: ریگا دیموکراسییه کان: ئیراده ی گهل له سه رووی ئیراده ی فه رمانه وه او وهیه، ئه مهش دوو جور:

أ- له ریگه ی هه لېژاردنی دهسته ی دانانی دهستور: نه ندامانی لیژنه ی دانای دهستور له لایه ن خه لکه وه راسته وخو هه لده بژیردرین و ئه م لیژنه هه لېژیردراوه که دهستوره که یان دانا ده بیته به رکارو پیویست به وه ناکات بخریته به ردهم فه رمانه وه تاببخوینیته وه و ده ربیکات، هه ر بویه که دهسته ی دانانی دهستور له دانانه که ی لیبونه وه ده بیته به رکار و پابه ند، دهکریت په رله مانیش دهسته لاتی دانانی دهستوری پی بدریت، یاخود دهسته لاتی پیکهیتانی دهسته ی ئاماده کردنی پرورژه ی دهستوری هه بیته.

ب- ریگای راپرسی دهستوری: پرورژه ی دهستور له ریگه ی دهسته یه کی دامه زراندنه وه ده بیته که هه لېژیردراون، پاشان پرورژه دهستوره که ی که



### دەستور لە رووى ناوەرۇكىشەو دەبىتە دووچۇر:

يەكەم: دەستورى دريژ: ۋەك دەستورى ھىندىستان كە زۇر بابەتى جۇراوچۇر بە دريژى لەخۇ دەگرىت.  
 دووھم: دەستورى كورت يان پوخت: ئەو دەستورانەيە كە تەنھا بابەتە گرنگەكان لەخۇ دەگرىت، ۋەك دەستورى سالى ۱۹۶۱ى كۋەيت.

### دەستور لە رووى ماوھى

#### كارپىكردنىشەو دەكرىتە دووچۇر:

يەكەم: دەستورى كاتى: بۇ ماوھىيەكى ديارىكراو دادەنرئەت لە پىناوى رووبەروبوونەوھى رەوشىكى نالەبار.  
 دووھم: دەستورى ھەمىشەيى: ئەو دەستورانەيە كە ماوھىيەكى ديارىكراو بۇ كارپىكردنىان ديارى نەكراوھ.

### دادگاي دەستورى

بۇ چارەسەرى ھەر ھەلە تىگەيشتن يان جياوازيەك لە تىگەيشتنى دەستور كە بىتتە مايەى ناكۆكى و جياوازي كە ئايا ئەو ياسايەى دەرکراوھ دەستورىيە يان نا، بۇ چارەسەرى ئەمە زۇرىك لە ولاتەكان لە دەستورەكەياندا دادگاي دەستورىيان بېريار لىداوھ كە دادگايەكى بالايە لە دەستەلاتى دادوھريدا و تايبەتمەندە بە چارەسەرى ئەو گرفتانەى لە بارەى دەستورىيىوونى ياسا و بېريارەكانى دادگاوه دروست دەبن و بېريارەكانىشى راستەوخۇ پلەى بنېر وەردەگرىت و ناتوانرئەت تانەى لى بدرئەت.

دکتۆر مستهفا زهلمی  
له دایکبووی سالی ۱۹۲۴  
سی برونامهی ماستهر  
و دوو دکتۆرای ههیه له  
بواری شهریعت و یاسا  
یهنجا بهرهمی زانستی  
چاپکراوی ههیه  
سهپهرشتی دهیان  
نامهی ماستهر و تیزی  
دکتۆرای کردووه

## د. مستهفا زهلمی!

فیقهی ئیسلامیش وهک یاسا وایه  
گۆرانکاری و ههمووارکردنی تیدا دهکریت  
بهپیی گۆرانکاریهکانی ژیان.

دکتۆر مستهفا زهلمی کهسایهتی ناسراوی کوردو زاناو شارهزای ناسراوی  
جیهانی ئیسلامی له بواری شهریعت و یاسا، به نووسینهکانی له بواری  
جیاوازهکاندانا سوویهکی نویی له سهر کهلیک بابتهی هاوچهرخ کردۆتهوه.  
دوایین کتیبی چاپکراوی ئهم زانا پایه بهرزه له بابتهی دهستووردایه، له  
دیمانهیهدا وهلامی پرسیارهکانی تایبته به پرسی دهستوور ده داتهوه، له  
روانگی شهرع و یاساوه روشنایی دهخاته سهر ئهم بابته گرنگی ئیستا.

**خال:** سه ره تاي پرسپاره كانمان له ووهه ده دست پنده كه يښه ده ستور چييه؟ يان به واتايه كي تر ده پرسين قورنان چييه و ده ستور چييه؟

د. مسته فا زه لمي: قورنان نه و ده ستوره خوداييه يه كه هه موارى هه موو ده ستوره خوداييه كاني پيشترى كروه كه بهر له هاتنه خواره وهى قورنان بو پيغه مبه ران-سه لامى خويان ليبيت- ره وانه كراون، به مهش هه موو نه و بڼه مايانه ي كه ده كريت به تپه پر بوونى كات و شوين و كه س گوران يان به سه ردا بيت گوردر اوان، قورنان نه مه ي به (شرعه) ناو بر دووه (لكل جعلنا منكم شرعة ومنهاجا). له هه مان كاتدا نه و بڼه ما بڼه رتيانه ي وهك خوى هيشتوتوه وه كه ناكريت له گه ل گوراني زه مان و مه كان و گه شه سندن ي شارستانيه ت و پيگه يشتنى عه قلى مرؤفدا بگوردرين، قورنان ئاماره ي بو نه مه كروه: (ان هذا لفي الصحف الاولى صحف ابراهيم وموسى)، نه مه شى به دين ناو بر دووه كه له نيوان هه موو په يامه ناسمانيه كاندا هاو به شه، له مباره يه شه وه خوى گه وره ده فهر رموييت: (شرع لكم من الدين ما وصى به نوحا والذي اوحينا اليك وما وصينا به ابراهيم وموسى وعيسى ان اقيموا الدين ولا تتفرقوا فيه).

نه م ده ستوره خوييه كه قورناني مه زنه بڼه ما گشتييه كان و ريسا بڼه رتييه كاني له خو گرتو، بوارى به عه قلى مرؤف داوه له بهر روشنايي نه ماندا له ريگه ي ئيجتیهاده وه بابه ته كاني ديكه په يوه ست بکاته وه به و بڼه ما گشتيانه وه و حوكمه كاني دهر به نييت. ده بيت نه وه مان له ياد نه چيت كه ده لاله ته كاني نه م ده ستوره كه قورنانه بو سهر واتا و حوكمه كاني دوو جوړه:

يه كه ميان: قه تعيه، نه مهش ئيجتیهاد و هه موار و گوران كاري هه لنا كريت، واته ده قى نايه تي له سهره به ده لاله تيكي قه تعي، وهك: (ولكم نصف

ما ترك ازا حكم ان لم يكن لهن ولد فان كان لهن ولد فلکم الریغ مما تركن من بعد وصية يوصين بها أو دين ولهن الریغ مما تركتم ان لم يكن لكم ولد فان كان لكم ولد فلهن الثمن مما تركتم من بعد وصية توضعن بها أو دين).

دووه م: هه يانه ده لاله ته كه ي زه نيه، نه مه يان ئيجتیهاد هه لده كريت چونكه زياد له واتايه ك هه لده كريت، وهك: (واعذوا لهم ما استطعتم من قوة ومن رباط الخيل تزهبون به عدو الله وعدوكم)، له م نايه ته دا هيز واتايه كي فراواني هه يه، هه موو كه ره سته كاني به رگري شه رعى ده كريت وه له هه موو سه رده م و شوينه كاندا، مه به ستيش له وشه ي (تره يون) ه ئيره اب نيبه به واتا هاوچه رخه كه ي، به لكو ترساندن ي دوژمنه، چونكه دوژمن كه زاني هيزه كه ت هاوتاي هيزيه تي يان له هيزي نه و زياتره ليت ده ترسيت و ناويريت ده ستر ريت بکاته سهر.

**خال:** پيش نه وه ي باسي ده ستور مان بو بکه يت، پيمان خوښه بپرسين رولى پيغه مبه ر - درودى خوى لى بيت- له ده ستوردا چييه؟

د. مسته فا زه لمي: له وه ي باس م كروه ده گه ينه نه و نه نجامه ي ده ستور ي خويي ته نها قورناني پيروزه، رولى پيغه مبه ر - درودى خوى لى بيت- له خودى قورنندا به نايه ت باس كراوه، نه و ييش:

۱- (التبين) واته: روونكر دنه وه، (وانزلنا اليك الذكر لتبين للناس ما نزلنا اليهم)، خويته رى به ريز بو زانينى دريژه ي نه مه ده توانيت بگه ريته وه بو خويندنه وه ي كتيبه كانم.

۲- (التبليغ) واته: گه ياندى، خوى گه وره ده فهر رموييت: (وما على الرسول الا البلاغ المبين)، بويه ده توانين بليين كه قورنان تاكه



## دهسته لاتی دانانی دهستور بۆ خوی گوره یه، دهسته لاتی یاسا دانانیش بۆ مروّقه کانه که ئه وانیش موجته هیده کانه

سه رچاوه ی دانانی حوکمی خوی گوره یه و سوننه ته کانی پیغه مبه ریش سه رچاوه ی خستنه روو و روونکه ره وه ی ئه و حوکمانه ی خواجه، ئه و سه رچاوانه ی دیکه وه ک: ئیجماع، قیاس و سه رچاوه کانی تر هه موویان سه رچاوه ی دۆزینه وه ی حوکمه کانی خوی گوره یه، واته که شفی حوکمه که ده کات.

به مه ده گه یه ئه و راستیه، دهسته لاتی دانانی دهستور بۆ خوی گوره یه، دهسته لاتی یاسا دانانیش بۆ مروّقه کانه که ئه وانیش موجته هیده کانه. فیهی ئیسلامیش له هه موو کات و شوینه کان ئه و حوکمانه ی خوی گوره ی له و دهستوره که قورئانه دهرینه اوه به مه به ستی ریکخستنی ژیان، فیهی ئیسلامیش وه ک یاسا وایه گۆرانکاری و هه مووارکردنی تیدا ده کریت به پینی گۆرانکاریه کانی ژیان.

### خال: بابینه سه ر دهستور یان یاسای دهستوری؟

د. مسته فا زه لمی: یاسای دهستوری بالاترین یاسایه له هه ر ولایتیکا، له بهر ئه وه نابیت هیچ یاسایه ک له و ولاته دا دهر بچیت که له گه لی دژ بیت، ئه گه ر ده قیکی دهستور له گه ل ده قیکی یاسادا

دژ به یه ک بوون، ده بیت دادور ده قه یاسایه که ره تبکاته وه چونکه نادهستوریه.

دهستوره دانراوه کان به وه پیناسه ده کرین که کۆمه لیک بنه مای گشتی بنه رته یه که له واقعی کۆمه لگاوه سه رچاوه یان گرتوو و ئه رکه که ی دیاریکردنی شیوازی ده ولت و دیاریکردنی بنه ماکانی حوکمرانییه تیندا، هه روه ها گره نته کانی مافی تاکه کان له خۆ ده گریت و دهسته لاته کانی یاسادانان و دادوه ری و جینه جیکردن لیک جیا ده کاته وه، تایبه تمه ندی هه ریه که یان و په یوه ندیان به یه که وه دیاری ده کات.

### خال: چ په یوه ندیه ک هه یه له نیوان دهستوری خوایی که قورئانه و دهستوره دانراوه کانی مروّقه؟

د. مسته فا زه لمی: هه ردوو دهستوره که له وه دا یه ک ده گره نه وه که مه به ستیان ریکخستنی ژیانی مروّقه و به دیه اتنی به رژه وه ندیه کانیه تی به باشتین شیوه، خوی گوره ده فهرمویت: (وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ)، رحمه ت لیره دا به رژه وه ندی مروّقایه تییه، ئه م رحمه ته ش یان ئه وه تا ئیجابیه وه ک به دیه اتنی به رژه وه ندیه ک، یان سلویه وه ک دوور خستنه وه ی خراپه یه ک.

به هه مان شیوه هه موو دهستور و یاسا دانراوه کانی ده یانه ویت خزمه تی مروّقه بکه ن، هه ریه که یان به به شیوازی خۆی، که وابوو دهستوری خوایی و دهستوره دانراوه کان له ئامانجه که یاندا به یه ک ده گه نه وه، به لام له چه ندین بابته ی بنه رته تیدا لیک جیاوازن، له واته:

۱- له رووی سه رچاوه وه: وه ی سه رچاوه ی دهستوری خواجه، له کاتیکا سه رچاوه ی یاسای دهستوری عه قلی مروّقه و کۆششه کانیه تی، گومانی تیدا نییه عه قلیش هه رچه نده پیگه یشتوو تیگه شتوو بیت دوور نابیت له که موکورتی و

پنچه وانهی قورئانه وه که دهیه ویت مروّقه کان ناخیان و نیه تیشیان پاک بیت.

چه ندین خالی دیکهش هیه که لیره دا بابه ته که دریز دهبیت لئی بدوین، ده توانن بگه رینه وه بۆ کتیبه نوییه که م له سهر دستوور.

**خال: ده کریت نمونهی نهو نایاتانه که بنه مای ده ستوورین تیدایه بۆمان بخیته روو؟**

د. مسته فا زهلمی: قورئانی پیرۆز زۆر بنه مای ده ستووری به هیزی تیدایه که هه موو ده ستووره هاوچه رخه کان له خۆیان گرتووه، وهک: راویژ، دادپه روه ری و یه کسان، هه ندی ئایه تی دیکه ی قورئان هیه که بابه تی گرنگی له خۆ گرتووه و له کاتی دانانی ده ستووریک ی ئیسلامیدا ده کریت بگه رینه وه و بۆیان، له وانه:

۱. [وَسَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ]، [وَأْمُرْهُمْ سُورَى بَيْنَهُمْ].
  ۲. [وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ]
  ۳. [إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ].
  ۴. [إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ].
  ۵. له و ئایه تانهش داوا دهکات پیویسته حوکم به وه بکریت که خوی گه وه دایبه زاندووه: [وَأَنْ أَحْكَمَ بَيْنَهُمْ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ].
  ۶. نمونه ی نهو ئایه تانه شی که دادوهریکردن له نیوان خه لکیدا له خۆ گرتووه: [وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاَنُ قَوْمٍ عَلَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا اعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ].
  ۷. بنه مای ئاشتی و جهنگ له ئیسلامدا: [وَإِنْ جَنَحُوا لِلسَّلْمِ فَاجْنَحْ لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ]. هه روه ها له ئایه تیکی دیکه دا هاتووه: [وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ كَافَّةً كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ كَافَّةً].
- زۆر نمونه ی دیکه م له م بابه ته دا باس کردووه له دواين کتیبمدا هیوادارم بتوانن سوودی لیوه ربگرن.

به ئاگابوون له رابردوو ئیستا و داهاتوو، له بهر نه وهیه ده ستووره دانراوه کان هه میشه پیویستیان به هه موار و گۆرانکارییه.

۲- له رووی گشتیتیه وه: ده ستووره دانراوه کان بۆ یه ک کۆمه لگان، به لام ده ستووری خوایی په یامه که ی رووی له ته واوی مروّقایه تییه و داننایت به سنووره سیاسی و جوگرافییه کاندا.

۳- له رووی به رده وامی و جیگرییه وه: ده ستووری خوی گه وه زیندووه و گۆران و هه موارکردنه وه و سرینه وه قبول ناکات، چونکه بنه ما گشتیه کانی له خۆ گرتووه و بنه ما گشتیه کانی پیویستی به گۆرانکاری نییه.

۴- له رووی که موکورتی و هه له وه: قورئان دووره له هه له و که موکورتی، چونکه خوی گه وه دایناره و خوی گه ورهش زاتیکی کامله.

۵- ده ستووری خوی گه وه که قورئانه گرنگی و بایه خی زۆری داوه به ره وشت، له کاتیکدا یاسای ده ستووری و یاسا ئاساییه کان نه و گرنگی و بایه خه زۆره نادهن به ره وشت.

۶- له رووی پاداشت و سزاوه: ده ستووره دانراوه کان و یاسا هه میشه لیتپچینه وه یان تیدایه و سزا له خۆ ده گرن بۆ سه رپیچیکار، به پیچه وانه ی ده ستووری خوی گه وه که سزای بۆ خراپه کار بریار لیداره، له هه مان کاتدا پاداشتیشی بۆ چاکه کار بریار داوه.

۷- له رووی سنووری پاداشت و سزاوه: سنووری ده ستووری خوایی فراوانه و پاداشتی دونیا و قیامت له خۆ ده گریته.

۸- له رووی بواری جیبه جیکردنه وه: له ده ستوورو یاسا دانراوه کاندا حوکم به سه ر زاهیردا ده دن و ناچنه قولایی ناخی مروّقه وه تا بریار له سه ر نیه ته خراپه کانی بدن، به

# ئیسلام

## گریکویرهی دهستوور

د. هادی عهلی



له دایکبوی ۱۹۵۲

ههله بجه

دکتورا له فکری

ئیسلامی

وهزیری پیشووتری

دادی حکومتی هه ریم

چهنین به رههم و وتاری

بلاوکراوهی ههیه.

لەوماۋەيەدا لەسەرۋەندى دەستبەكار بولدى لىژنەنى نوۋسىنەۋەي پىرۇژەي دەستۋورى ھەرىمى كوردستان، مشتومر و چەلەخاننىيەكى زىاد لەچاۋەروانكراۋ لەبارەي پىرسى پىڭگەي ئىسلام لە پىرۇژەي دەستوردا بەرپاكارا، تىكراي كەنالىكەنى راگەياندن تىشكى زۆريان خىستەسەر و پانتاييەكى زىادىيان لە بەرنامەكانىيان بۇ تەرخانكرد. ئىتر بە مەبەست بوبىت يان بىمەبەست، مشتومرەكە بەئاراستەيەكداچوو ۋەك بلىنى ئەم پىرسە گرىكوۋىرەي دەستۋورە ۋە ھۆكەرى درىژەكەيشانى كۆبۈنەۋەكەنى لىژنە دەستۋورىيەكە و تەۋانەكەردنى پىرۇژەكە بىت. ئەۋە لەكاتىكدا گويمان دەگرت بۇ راۋبۇچونى ئەندامانى لىژنەكە سەبارەت بەم پىرسە، وپراي جىاۋازى ئىنتىما و ئاراستە فىكىرىيە جىاجىياكانىيان، تەنانت بىروراگۇرپىنەۋەكانىشىيان لەناۋ كۆبۈنەۋەكەنى خۇياندا، وپنايەكى تەۋاۋ پىچەۋانەي ئەۋە مشتومرە دژۋارەي راگەياندنەكانت دەھاتە بەرچاۋ. ئەۋان پىرسەكەيان زۆر لا ئاسايى و سادەبوۋ، راۋبۇچونەكان و تىگەيشتنەكانىشىيان لەۋبارەيەۋە زۆر لىكەۋە نىك بەدىار دەكەۋت، كەچى لەگەل ئەۋەشدا پەنگە لە ژىر كارىگەرى ئەۋە ھەلمەتى راگەياندنەدابوۋبىت، يان ھەر ھۆكەرىكى تىرى پىشت پەردە، پىكەۋتن لەسەر دارىشتنى دۋاشىۋەي ناۋەرۆك و بىرگەكانى ماددەي تايىبەت بەپىڭگەي ئىسلام و ئاينەكانى تر زۆر دۋاكەۋت.

يەككىك لە ھۆكەرىكانى ئەم مشتومرە دژۋار و ئاناسايىيەي كە لەۋ ماۋەيەدا دەبىنرا و دەبىسترا، دەگەرىتەۋە بۇ ئەۋەي ھەندىك لەۋ بەپىزانەي بەشداريان دەكرد لەۋ بەرنامانەدا چ لە ئاراستە ئىسلامىيەكان يان عەلمانىەكان، بە تايىبەتى تۈندىرەۋەكانىيان، ترسىكى زىاد لەپىۋىستىيان لەيەكتەر ھەيە. ھەرچى عەلمانىە تۈندىرەۋەكانە ھەر كە باس لە ئىسلام و شەرىعەتەكەي دەكرىت راستەۋخۇ

ھەلچۈن رۋىيان تىدەكەت و ترسىك دايان دەگرىت و ھاۋسەنگى لەدەستدەدەن. ديارە ھەندى نمونه و رىۋايەت و فەتۋاۋ مومارەسەي ئاناسايى و نامۇ ھەيە لە كۆن و نويدا كە تارادەيەك پاساۋ بىت بۇ ئەۋە ترسە، بەلام نەك بەۋ شىۋەيەي كە ھەندى كەس ھەلچۈن و بۇچۈننى ئاناسايى و نازانستىيانەيان لىدەردەكەۋت.

لەبەرامبەرىشدا ھەندىك لە ئىسلامىيەكان و مامۇستايانى ئايىنى ھەركاتىك باس لە ئازادى دەكرىت، ئەمانىش ترسىان لى دەنىشيت و تۈرپەبوۋن رۋىيانتىدەكەت و ھەلۋىستى تۈند دەنۋىن. ئەلبەت چەندىن نمونه و ھەلۋىست و مومارەسەي نامۇ و نادروستى عەلمانىەكانى ناۋچەكە لە ئىستا و رابوردۋودى نىكدا، پاساۋى زەقن بۇ ھەندىك نىگەرانى و كاردانەۋە، بەلام ناكاتە ئەۋەي كە بە شىۋەيەكى نالۋژىكى و ھەلچۈنئامىز ھەلۋىست لەبارەيەۋە ۋەربىگىرىت.

ديارە ئەۋەئەرك و بەرپىرسىارىتى ميانەرەۋەكانە لە ھەردۋولا، كە پىۋىستە پردى بەيەكگەيشتن و پەرىنەۋە دروستبەكەن بۇگەيشتن بەكەنارى ئارام و دارىشتنى چارەسەرى دروست لەۋمىانەدا. چۈنكە عەلمانىە ميانرەۋەكان لەگەل ئەۋەدا كە بىروايان بەئازادى ھەيە و شەيداي كەشۋەۋاي ئازادىن، رۇل و پىڭگەي ئاين بە گىشتى و ئىسلام بە تايىبەتى لە كۆمەلگە مۇسلمانەكاندا فەرامۇش ناكەن و پىزى شىۋاي لى دەگرن. لەۋلاشەۋە ئىسلامىيە ميانرەۋەكان و زانايانى ئاينى رۇشنىبىر كە بىرواي تەۋاۋايان بە ئىسلام و شەرىعەتەكەي ھەيە و ئامانجى سەرەكىان دادپەرۋەرىيە، نەك لە ئازادى ناترسن، بەلكو تىدەگەن كە ئازادى ۋەك ئاۋۋەۋا پىۋىستىيەكى بىنەرەتەي بۇ ژيان لەسەر ئاستى تاك و كۆمەلگە. ئازادى و دادپەرۋەرى كە خواست و ئامانجى ھەموانە، ھەردۋو پىكەۋە تەۋاۋكارى



## دەبىت پىكھاتە و ئاراستە فېكرى و سىياسىيە جىاجىاكانى كۆمەلگە لەوہ دلىيان كە بەناوى نەگۆرەكانى ئايىنەوہ، ئازادىيەكانىان پىشىل ناكرىت،

پەيمانىكى كۆمەلايەتى و سىياسى نىوان تىكرى پىكھاتە و ئاراستە جىاوازەكانى كۆمەلگە، بە پلەى يەكەم برىتپىيە لە رېكەوتن لەسەر شىوازى سىستەمى ھوكمرانى سەرکەوتوو كە بتوانىت ئاستى پىويست و شايستە لە ئازادى و دادپەرورەى و خۆشگوزەرانى بۇ تىكرى ھاوولاتيان دەستەبەر بكات، لەھەمانكاتدا رېگرى بكات لە دىكتاتورىەت و تاكرەوى و ئىستبدادى سىياسى و ھەموو جۆرەكانى گەندەلى و ناعەدالەتى و بەھەدەردانى مال و سامانى ولات، ھاوكات نمونەيەكى ھوكمرانى مەدەنى و ھاوچەرخ بۇ گەلەكەمان بەرھەم بەھىت كە سالەھى سالە تا ئىستاشى لەگەلدا بىت قوربانى گەورە و بىويىنەى لەپىناوودا دەبەخشىت. ھاوزەمان رېوشوینى پىويست و جىدى جىگىرەبكرىت بۇ گەيشتن بە ماف و ئامانجە نەتەوہى و نىشتىمانىيەكان، لەم قوناغە مېژووويەدا كە گەلى كورد بەگشتى و ناوچەكەى پىدا تىدەپەرىت كە لە ھەرەشەكانى تىرور و تائىفەت و دىكتاتورىەتدا خۇى دەنوئىت.

با ھەموو لايەك بە ئىسلامى و عەلمانىەوہ ئەو راستىەمان لەبەرچا و رۇشن بىت.. كىشەى سەرەكى ولاتانى ناوچەكە بە كوردستانى خۆشمانەوہ برىتى نىيە لە فەرامۆشكردى پىگەى شىاو بۇ ئىسلام و شەرىعەتەكەى لە دەستورى ولاتدا، يان بەپىچەوانەوہ. ئەوہتا ھەندى لە ولاتانى ناوچەكە كە خۇيان بە پارىزەرى ئىسلام و جىبەجىكارى شەرىعەتەكەى دادەنن، بەلام بەداخەوہ نمونەى سىستەمى ھوكمرانى دىكتاتورى و گەندەلى و ناعەدالەتىن، لەولاشەوہ چەندىن نمونەى تر ھەن يان ھەبوون كە لە دەستورى ولاتدا بەناوى عەلمانىەت و مۇدىرنىتەوہ پىگەى ئىسلام و شەرىعەتەكەىان فەرامۆشكرى، بەلام دەرەكەوت كە ناشىرىتەرىن نمونەى ھوكمرانىتى دىكتاتورى و

يەكترن و ھوكار و رېگاخۆشكەرن بۇ يەكترى. لەلايەكى ترەوہ، گرنگە ئىسلامىيەكان و زانايانى ئايى و تىكرى موسلمانان لەوہ دلىيان كە بەناوى ئازادى و دىموكراتىەوہ نەگۆرە بنەرەتەكانى ئىسلام پىشىل ناكرىت، واتە ھەرامكرەكان ناىت ھەلال بكرىن، يان بە پىچەوانەوہ ھەلالكرەكان ناى ھەرام بكرىن. چونكە پرسى بەھەرامكرىن و ھەلالكرىن پەيوەستە بە خودى پەرورەدگارەوہ كە لە رېگى سروس (دەقە قورئانىەكانەوہ) دەستنىشان كراون. لەبەرامبەرەشدا جىگەى خۇيەتى كە پىكھاتە و ئاراستە فېكرى و سىياسىيە جىاجىاكانى كۆمەلگە لەوہ دلىيان كە بەناوى نەگۆرەكانى ئايىنەوہ، ناىت ئازادىيەكانىان پىشىلبكرىت، بەتايىبەتى ئازادىيە كەسىيەكان و ناىت فەتوا و رىنمايىە فىقھىەكانىان بەسەردا بسەپىنرىت. چونكە ئەوہ كۆمەلگەى ئازاد و ھوشيار خۇيەتى كە ئەو بوارە ديارىدەكات و پابەندبوون بە ئادابە گشتىيەكانەوہ رېكەدەخات. بۇيە پىويستە لەسەر ھەردوولا بەلكو ھەموو لايەك لەوہ زىاتر خۇيان و دۇخەكە ئالوز نەكەن و راي گشتى و لىژنەكە بەم مەسەلەيەوہ سەرقال نەكەن. چونكە وەزىفەى ئەساسى دەستور وەك



گەندەلەين لەسەر ئاستى جىھان.

شۆرشەكانى بەھارى عەرەبى كە لە سەرەتاي سالى (۲۰۱۱) ۋە دەستى پىكىرد و تا ئىستاشى لەگەلدا بىت و لاتانى ناوچەكە گىرۋدەن بەدەست ژان و قەيرانەكانى پىلان و ھەولەكانى شكستھىتان بەو شۆرشانە، ئامانجى سەرەكى لىيان گەيشتن بوو بە دامەزراندنى سىستىمى ھوكمرانى سەرەكەوتوو كە ئاستى شىاو لە ئازادى و دادپەرۋەرى و خۆشگوزەرانى و پىشكەوتن بۇ ھاۋولاتيانى ئەم و لاتانە دەستەبەر بكات.

لىرەدا جىگاي خۆيەتى ئاماژە بكەين بەۋەى كە خالىكى نەخوزارو لە تىپروانىنى زۆربەى ئىسلامىيەكاندا لەبارەى چەمكى دەۋلەت لە روانگەى ئىسلامەۋە لەۋەدايە، كە بۆچون و تىگەيشتنىكى مەنھەجى ھەلە لە خويندەۋەياندا ھەيە بۇ ئەو دەقە شەرەيانەى كە پەيوەندىدارن بە بۋارى دەۋلەت و سىستىمى ھوكمرانىيەۋە. ئەۋىش ئەۋەيە كە ئەۋەلەۋىت دەدەن بە ئەھكام و جىبەجىكىردنى سزا شەرەيەكان و جوزئياتى ژيانى تاك و كۆمەلگە، لەبرى پىداگىرىكىردن لەسەر جىگىركردنى بنەماكانى سىستىمى ھوكمرانى لە روانگەى ئىسلامەۋە، كە پىۋىستە لەسەر بنەماى رەزامەندى مىللەت و دادپەرۋەرى دابمەزرىت و ئامانجە بالاكانى ئىسلام و بەرژەۋەندىە بالاكان بەيىنئىتە دى، ھەرئەمەش كىنشەى سەرەكى و لاتانى ئىسلامىيە.

بۇيە بە دلئىيايىۋە دەتوانىن بلىتىن گرىكۆيۋەى قەيرانەكانى و لاتانى ناوچەكە برىتتە لە سىستىمى ھوكمرانى دواكەوتوو كە ھۆكارى رىشەداكوتانى دىكتاتورىت و ستەمكارى سىياسى و بەمىراتىكىردنى دەسلەلاتە، لە ھەمانكاتدا سەرچاۋەى تەشەنەكىردنى گەندەلى و ناعەدالەتى و پىشپىلكردنى ماف و كەرامەتى ھاۋولاتيان و سەرھەلدانى توندرەۋى و تىرۋرە كە بە شىۋەيەكى ترسناك ناوچەكەى گرتۋتەۋە.

بۇيە پىۋىستە پرۆژەى دەستۋورى ھەرىمى كوردستان و پىراى چەسپاندنى رۆل و پىگەى شايستەى ئىسلام ۋەك ئاينى زۆرىنەى گەلەكەمان، ئەم گرىكۆيۋەى چارەسەر بكات، واتە بنەماكانى سىستىمى ھوكمرانى مەدەنى و دادپەرۋەر لە دەستوردا جىگىربكرىت.

# نەگۆرەگانى ئىسلام

## لە پرۆژەى دەستوورى ھەریم

زاننا رۇستايى

سەرھتا

گفتوگۆگانى سەر پرۆژەى دەستوورى ھەریم لە تەوھرەى پەيوەندى نىوان نايين و دەستوور، لە ماوەى چەند سالى رابوردودا زۆر بە گەرمى بەرپۆھەچووہ لەسەر ئاستى عىراق و كوردستان. لە عىراقدا لەسەر بۆھندى نووسينەوہى دەستوورى عىراقدا لە كۆتايى سالى ۲۰۰۴ تا راپرسىي سەر دەستوور، ئەم باسە زۆر گفتوگۆى لەسەر كرا. لە ھەریمی كوردستانيش لە خولى دووہمى پەرلەمانى كوردستان سالى ۲۰۰۵ كاتىك ليژنەى پىداچوونەوہى پرۆژەى دەستوورى ھەریمی كوردستان پىكھينرا و تا دوا ساتەگانى پەسەندکردنى پرۆژەكە لە پەرلەمان سالى ۲۰۰۸، ئەو بابەتە ھەرچىي باسوخواسى ناوہندە سياسى و ميدياكان بوو. ئىستاش لەسەر بۆھندى گفتوگۆگانى نامادەکردنى پرۆژەى دەستوور بۆ راپرسى و ليژنە ۲۱ كەسىكە، كە لە ماوەى مانگى ۲۰۱۵/۶ دەستبەكاربوون و تا نووسينى ئەم بابەتەش بەردەوامن، تەوھرى پەيوەندى نىوان دين و دەستوور زۆرترين باسوخواسى لەسەر كراوہ.



لەدايكبوى ۱۹۶۹  
بەكالۆرىۆس لە ياسا  
ئەندامى خولى  
پيشووى پەرلەمانى  
كوردستان  
ئەندامى ئەنجومەنى  
نوینەرانى عىراق  
چەندین وتارو  
ليکۆلینەوى  
بلاوکردووتەوہ.

## جىيى رېكھوتن و جىيى ناكۆكى

لە بابەتى پەيوەندى نىوان دەستور و ئايىن، ھەندى پرهنسىپ و تىگەيشتنى ھاوبەش ھەيە ھەموو لايەك لەسەرى كۆكن، بەو ئەندازەي پەيوەندى بە پىكەوھەژيان و دابىنكردى ئازادىيە ئايىنيەكان و داننان بە مافى بوونيان لە دەستوردا. بۇ نمونه ھەموو لەسەر ئەو رېكن كە (ئەم دەستورە دان دەنئىت بە ناسنامەي زۆرىنەي گەلى ھەرىمى كوردستان و رىزى لىدەگرئ و دان بە تەواوى مافە ئايىنيەكانى مەسىحى و ئىزىدىيەكان و ئەوانى دىكە دادەنئىت و سەربەستى بىروباوەر و بەرپۆەبردنى رېورپەسم و دابونەرىتى ئايىنى لە ھەرىمدا بۇ ھەموو كەسىك دابىن دەكات...)

## بەلام ئەوھى كە جىيى ناكۆكى بووھ

### چەند شتېكن:

۱- (ئايىنى رەسمى كوردستان ئىسلامە)، بەراي بەشېك لە نووسەر و ئەكادىمى و مېدىكار پىئويست ناكات ئەم بېرگەيە بنوسرىت، چونكە دەولەت دىنى نىيە، بۆيە ئەوھى لە دەستورى ولاتان نووسراوھ ھەلەيە كە دىن بۇ دەولەت بېرار دەدات، چونكە دەولەت كەسايەتتەيەكى مەعنەويە و ئايدىؤلۇجيا و دىنى نىيە، ھەروھە دەلئىن ئەمە لەگەل پرهنسىپى جياكردەنەوھى دىن لە دەولەت ناگونجىت كە عەلمانىەكان كارى بۇ دەكەن. بەلام رايەكەي تر پىئويە ھاوشىوھى زۆرەي دەولەتە مسولماننشىنەكان پىئويستە بە راشكاوى ديارىت كە لە ھەرىمى كوردستان ئىسلام ئايىنى رەسمىيە، ئەوھش ھىچ لە مافى ئايىنەكانى تر كەم ناكاتەوھ، تەنەت لە دەستورى بەشېك لە ولاتە مەسىحىەكانىيىش بە شىوازى جۇراوچۇر باس لە ئايىنى دەولەت و ئايىنى پادشا كراوھ.

۲- بئەماكانى شەرىعەتى ئىسلام سەرچاوى ياسادانان بىت، نەيارانى ئەم بېرگەيەش پىئانوايە نايىت بنوسرىت و ناكرىت ئىسلام و شەرىعەتى ئىسلام سەرچاوى ياسادانان بىت لەبەر را جىيى نىوان مەزھەبەكان و ناروونى شەرىعەت و نەگونجانى لەگەل سەردەمى نوى، نىگەرانيەكانىيىش زياتر دەبن كاتىك باس لەوھ دەكرىت ئىسلام سەرچاوى سەرەكى ياسادانان بىت كە بە راي ئەوان ئەمە گەرەنەويە بۇ دواوھ و كىشە بۇ پىكەھاتەكان و مافەكانيان دروست دەكات. لەو بابەتەش چەند جۆرە دارشتىك ھەيە كە رەنگدانەوھ و شوپنەوارە ياسايەكانى جىواوزن، وھك (تاكە سەرچاوى ياسا دانان - سەرچاوى سەرەكى ياسادانان - سەرچاوىيەكى سەرەكى ياسادانان - سەرچاوىيەكە لە سەرچاوىيەكانى ياسادانان) بىنگومان لاوازترىيان سەرچاوىيەكە لە سەرچاوىيەكانى ياسادانان.

### ۳- نايىت:

أ- ياسايەك دابنرىت ناكۆك بىت لەگەل ھوكمە نەگۆرەكانى ئىسلام.  
ب- ياسايەك دابنرىت ناكۆك بىت لەگەل بئەماكانى دىموكراسى.  
ت- ياسايەك دابنرىت ناكۆك بىت لەگەل ئەو ماف و ئازادىيە بئەرەتياھى لەم دەستورەدا ھاتون.

ئەم بېرگەيە جەوھەرى راجىايەكانە و زۆرتىن كىشمەكىشمى لەسەرە، چونكە بەلاي لايەنگرانى بېرگەكە ئەوھ خەتى سوورە و تاكە گرەنتىيە بۇ پاراستنى ياساكان لە دژايەتىكردى شەرىعەتى ئىسلام، بەلاي نەيارانىشەيەوھ ئەم بېرگەيە مەترسىدارترىن بېرگەيە چونكە دەبىتە فلتەرىك بۇ ھەموو ياساكان و ھەندى جارىش دەلئىن ئەو بېرگەيە دەبىتە ھوى دەركردى كۆمەلىك ياساى

ھاوبەشى ھەر سى بىنەماي (ئىسلام و دىموكراسى و مافى مرۇڧ) ئىجگار زۇرە لەو پانتايىيە دەكرى ياسادانەر سەدان ياسا دابنىت بەلام لەو بوارە كەمانەي كە جىيى ناكۆكىي يەكىكيانە نابى بكرىتە ياسا. ئەمەش بۇ ھاوسەنگى و ئارامى كۆمەلگايە و چارەسەرىكى زىرەكانەيە بۇ واقىيە كۆمەلگايەكى وەكو ئىمە.

### گفتوگۆيەكى ياسايى لەسەر ھوكمە نەگۆرەكانى ئىسلام:

ھاتنى ئەو بىرگەيە لە دەستورى عىراق و داكۆكىلىكردىشى لە پرۇژە دەستورى ھەرىمى كوردستان، بۇ ئەوئەيە كە مەترسىيەك بىرەوينىتەو، ئەو مەترسىيەش راستەقىنەيە و ئەگەرىكى دوور نىيە، كە بىرىتتە لە مەترسى دەركردنى ھەندىك ياسا كە ناكۆك بىت لەگەل نەگۆرەكانى ئىسلام لەلايەن نوخبەي توندرەوى عەلمانى كە لە نىو پەرلەمان بوونيان دەبىت.

دەستور بۇ رەواندەئەوى مەترسىيەكانە لەسەر پىكھاتە ئايىنى و نەتەوئەيى و جۇراوچۆرەكانى كۆمەلگا، بۇ ئەوئەي ھەمووان ھەست بە دلئايىي و ئارامى و سەقامگىرى بكن، ھەموو پىكھاتە و خاوەن بىر و نەتەوئەيەك مافى خۇيانە داواي گرهنتى و زەمانەت بكن بۇ ھەستكردن بە ئارامى و رەواندەئەوى مەترسىيەكانيان، بەلام ھىچ كامىك لەوانە بۇيان نىيە داوا بكن داخوازى لايەنىك يان پىكھاتەيەكى كۆمەلگا نەنووسرىت و ئامازەي پى نەكرىت، با وەك ئەو دوو كەسەمان لى نەيەت كە دەگىرنەوئە دوو كەس بەر لە جىتەجىكردىنى ھوكمى لە سىدارەدان لەسەريان، داوايان لىكرا دوو داخوازى خۇيان بلن، يەكىكيان وتى دەمەوئەت داىكم بىبىنم، لە ئەوى تريان پرسى تۇ چىت دەوئەت؟ وتى: دەمەوئەت ئەو كابرەيە داىكى خۇي نەبىنىت!

## بىنەماكانى ئىسلام و بىنەماكانى دىموكراسى و مافەكانى مرۇڧ لە زۇرەي شتەكان گونجاون لەگەل يەك، تەنھا لە چەند شتىكى كەمدا ناكۆكيان ھەيە.

شەرى كە كىشەي ھەيە لەگەل مافى مرۇڧ و دىموكراسى.

ھاوشىوئەي دەستورى عىراق ئەو بىرگەيە دوو بىرگەي تىرىشى بەدوادا ھاتوئە كە پەيوەندىان بە مافى مرۇڧ و دىموكراسىيەو ھەيە، بەجۆرىك كە نابىت ياسايەك دەرچىت كە ناكۆك بىت لەگەل مافەكانى مرۇڧ و بىنەماكانى دىموكراسى.

بە راي ھەندى لە ياساناسان ئەو سى بىرگەيە لەگەل يەكترى تىكدەگىرىن و ھەلەيەكى ياسايىيە، بەلام لە راستىدا وانىيە، بەلكو ئەو سى بىرگەيە تەواوكرەي يەكن و باشترىن ھاوسەنگى دروست دەكەن لە ياساكاندا و دەگەرپىت بەدواي خالى ھاوبەشدا و لەو پانتايە ھاوبەشەدا ياساكان دادەنىت، ئەوانەي پىيان وايە ھەر سى بىرگەكە ناكۆكن لەو بىروايەدان كە بىنەماكانى ئىسلام و بىنەماكانى دىموكراسى و مافەكانى مرۇڧ دىرئەكن، كە لەراستىدا وانىيە بەلكو ھەرسىكيان لە زۇرەي شتەكان گونجاون لەگەل يەك، تەنھا لە چەند شتىكى كەمدا ناكۆكيان ھەيە. كەواتە پانتايى

## لە پرۆژە دەستورى ھەرىمدا ۋەكو حوكمە نەگۆرەكان ھاتووہ، بەلام پېشنىارى ئەوہ ھەيە بكرىتە بنەما نەگۆرەكانى ئىسلام

چونكى فبقە نەگۆرى كەمە و زۆر بەى دەگۆرىت بە گۆرانى كات و شوپىن و كەسەكان، چونكى بنەمايەكى ئوسولى فبقه كە دەلىت (تتغىير الاحكام بتغىير الزمان والمكان) واتە حوكمەكان گۆرانىان بەسەردادىت بە پىي سەردەم و شوپىن، بۇ نمونە جارى وا ھەيە يەك بابەت ھەر پىنج حوكمەكانى لەسەر جىيەجى دەبىت، پىنج حوكمەكان برىتىن لە (الحرام - المكروه - المباح - المستحب - الواجب) ھەمان بابەت بۇ ھەندى حالت ھەرامە، بۇ ھەندى حالت مەكروھە، بۇ ھەندى حالت موباحە، واتە رىپىدراوہ بەلام بۇ ھەندىك حالتى تر موستەھەبە و بۇ حالتى تر واجب دەبىت. ھەروھە لە مەزھەبە جىاوازەكانىش لەسەر ھەمان بابەت چەندىن بىروراي جىا ھەيە.

بەلام بنەماكان (المبادئ) واتە سەرەتاكانى ئىسلام، يان پرەنسپىيەكان principles يان بنچىنەكان، يان ئەو شتانەى كە جىي را جىابى نىيە و ھەموو مسولمانان لە كۆن و نوپ لەسەرى رىكن، ئەم دەستەواژەيە وردترە بۇ بەكارھىتان و مەبەستەكەش باشتر دەگەيەنىت. بە واتايەكى زانستىتر، بنەماكانى ئىسلام ئەو

ئەو بىرگەيە بىرگەيەكى بەرگىكارىي نىگەتىفە تەنھا بۇ خۇپاراستنى كۆمەلگاي مسولمانە لەو ياسايانەى كە زىان بەو كۆمەلگايە دەگەيەنن، بۇ ئەوھەيە كە ئەگەر رەوتىكى ناو پەرلەمان ويستى پرۆژە ياسايەك دەرىكات كە ناكۆك بىت لەگەل ئەو حوكمە نەگۆرانەى ئىسلام كە ھەموو مەزھەبەكانى ئىسلام لەسەرى يەك دەنگن، دەقى بى تەئولى راشكاوانەى قورئان و سوننەتى لەسەر بوو كە ۱۶۰۰ سال زىاترە مسولمانان لەسەرى راھاتون و پەپرەويان كردووہ و چەسپىوہ لە ويژدان و نەرىتى كۆمەلگادا.

ئەو بىرگەيە بۇ ئەوہ نىيە كە سبەى رۆژى كوتلەيەكى پەرلەمانى بە پشتيوانى ئەم بىرگەيە پرۆژە ياسايەك پىشكەش بكات بۇ جىيەجىكردى حوكمىكى شەرى، ۋەكو سزاي زىناكار و دز و شتى لەم بابەتە، نەخىر بەھىچ شىوہەيەك ئەو بىرگەيە نابىتە ھۆيەك بۇ دەركردنى ئەو جۆرە ياسايەنەى كە جىي رەخنەى عەلمانى و لىبرالەكانن و ھەندىكجار وای پىشانى خەلك دەدەن كە بە ھۆى ئەو بىرگەيەوہ دەستورەكە دەبىتە دەستورىكى ئىسلامى و ياساكانى ئىسلام دەردەكرىن و مافى پىنكەھاتەكان پىشئىل دەكرىت.

لە راستىدا ئەو پرۆژە دەستورە بەو بىرگەيە نابىتە دەستورىكى ئىسلامى، بە نەبوونىشى نابىتە دەستورىكى عەلمانى، بەلام دەتوانىن بلىين دەبىتە دەستورىكى مەدەنى گونجاو لەگەل ئىسلام.

### حوكمە نەگۆرەكان يان بنەما نەگۆرەكان؟

لە پرۆژە دەستورى ھەرىمدا ۋەكو حوكمە نەگۆرەكان ھاتووہ، بەلام پېشنىارى ئەوہ ھەيە بكرىتە بنەما نەگۆرەكانى ئىسلام، ديارە جىاوازيەكى تەواویش ھەيە لە نىوان حوكم و بنەما، حوكم فبقه و لەھەر بابەتىك دەيان را و راى جىاواز ھەيە،

شتانهن که (القطعي الدلالة والقطعي الثبوت من الشريعة أى المتفق عليه من الشريعة) ئەو شتانهی که به لگه کانی مانابه خشیه که ی بنبره و ته ئویل هه لئاگریت، هه روه ها گو مان نییه له راستی ده قه که که له قورئانه و له سوننه ته، که واته ئەو شتانهن که ریکه وتنی له سه ره له شه ریه تی ئیسلامدا.

له میسر کاتی گفتوگو کردن له سه ر ده ستور سه له فیه کان پشتگیریان له (احکام الشريعة) ده کرد به لام زانایانی ئەزهه ر و ئیخوانه کان پشتیوانیان له (مبادئ الاسلام) کردوه، دادگای ده ستوری بالای میسریش چه ند سالیک به ر له ئیستا واتیه کی چه سپاند بۆ بنه ماکانی ئیسلام (الاحکام القطعية الدلالة والقطعية الثبوت) واته ئەو حوکمانه ی که یه ک مانا هه لده گرن و گو مان له راستیاندا نییه، نمونه ی بنه ماکان (دادپه روه ری - یه کسانى - ئازادى - راویژ).

نوسه ری میسری (دکتور محمد الشحات الجندی) ئەندامی (مجمع البحوث الإسلامية) ده لیت جیاوازی نیوان بنه ماکان و حوکمه کانی شه ریه ت ئەوه یه که بنه ماکانی شه ریه ت بریتین له مه به سه ته کان (مقاصد) که بریتین له پاراستنی (النفس والمال والعرض والدين والنسل) و ئەو بنچینانه ی که شیاون بۆ هه موو سه رده م و شوینیک، وه کو راویژ و یه کسانى و دادپه روه ری و یه کریزی) ئەو بنه مایانه ش ده قی ته واو دروست و راشکاویان له سه ره ه یه. بنه ماکان جیی کۆده نگین و حوکمه کان بابته تی راجیایین له نیوان زانایاندا.

به مجۆره بۆمان روون ده بیته وه که برگه ی (نابى یاسایه ک ده ربجیت که نا کوک بیت له گه ل نه گۆره کانی بنه ماکانی ئیسلام) به هیچ شیوه یه ک جیی مه ترسی نییه بۆ هیچ که س و لایه نیک، چونکه له کۆتاییدا دادگای ده ستوریه که بریار ده دات مه به سه ت له نه گۆره کانی بنه ماکانی ئیسلام چیه و به تیگه یشتنی زانایانی فیکری ئیسلامی بنه ماکانی ئیسلام له گه ل ته واوی مرو فایه تی ده گونجیت و هه موو ئاینه کانیش له سه ری ریکن.



# میزووی دهستوور له ئیسلامدا

د. حسین محمهد صالح

پیش نهوهی باسی میژووی دهستوور بکهین، دهبیت نهوه بزاین که دهستوور بو هر دهولهتیک لیکدانهوهی هزر (فکر)ی نهو دهولهتهیه، ههروهها روانگهی ناینی و کومهلایهتییهکهیشی دهردهخات و رونی دهکاتهوه، چونکه دهستوور یاسایهکی زاله بهسهر ههموو یاساکاندا و ناراسته یاساکان و سیستمی حوکمرانی دهکات. بویه پیویسته سهرهتا پیناسهی دهستوور به گشتیی بکهین و دواتریش پیناسهی دهستوور له ئیسلامدا بکهین. حوکمه دهستوورییهکان له ئیسلامدا دوو بهشن، بهشیکی نهگور و بهشیکی گوراو، له ههموو سهردهمیکندا زانایان له قورنان و سوننهت و کورای زانایان حوکمیان وهرگرتووه و دهولهتیش پابهند بووه پیوهی.



له دایکبوی  
سلیمانی ۱۹۶۶  
بروانامهی دکتورا له  
میزووی ئیسلام  
ماموستا له زانکوی  
ههلهبجه



كاتىكىدا ئىجتىھادى جياوازيان كىردووه و كاروبارى مسولمانانان بۇ ئەو سەردمەى خۇيان رىكخستووه و دەولەتىش جىيەجىي كىردووه.

كەواتە ئەو ھەمان بۇ دەردەكە وئىت كە ھوكمە دەستورىيەكان لە ئىسلامدا دوو بەشن، بەشىكى نەگۆر و بەشىكى گۆراو، بەشە نەگۆرەكەى بەھىچ جۆرىك و لە ھىچ سەردەم و كاتىكىدا گۆرانكارى بەسەردا نايەت، جا نووسراو بىت يان نەنووسراو، ئەو ھى كە ساغبووھتەو ئەم جۆرەيان نەنووسراوھتەو و بىئويستىش بە نووسىنەوھ ناكات، مادام لە قورئان و سوننەتى پىغەمبەر و كۆراى زاناياندا ھەبىت.

جا قسەكردن لەم نووسىنەدا لەسەر مېژووى نووسنەوھى دەستورى دەولەتى ئىسلامىيە ئەو جۆرەى كە نەگۆر نىيە و بەپىنى سەردەم و كات و دەولەتىك بۇ دەولەتىكى تر دەگۆرپىت.

بۇ يەكەم جار لە مېژووى ئىسلامدا كاتىك پىغەمبەرى خۇشەويست (دخ) كۆچى كرد بۇ مەدىنە و بەگەشىتنى بەو شارە دەستورىكى مەدەنى نووسىيەوھ بۇ رىكخستى كاروبارى خەلكى شارى مەدىنە بە ھەموو پىكھاتەكانىيەوھ، لەو كاتەدا بە (الصحيفة يان الوثيقة) ناوبراوه ھەروھك لە سەرچاوه كۆنەكاندا ھاتووه، ئەو دەستورىھ لە نىزىكەى پەنجا خال پىكھاتووه كە دەكرىت لە پازدە ماددەدا كۆبكرىتەوھ بەم شىوھەى خوارەوھ:

۱. چەمكى ئومەتى ئىسلامى لەسەر و تىرەگەرىيەوھىيە.
۲. بەدېھىنانى دەستەبەرى كۆمەلايەتى لەناو گروپەكانى گەلدا.
۳. رىگرىكردن لە خىانەتكردن و پەيمان شكاندن.
۴. رىزگرتن لە ئەمن ئاسايشى مسولمانان.
۵. پارىزگارىكردن لە ئەھلى زىمە و ئەو كەمەنەتەوانەى كە مسولمان نىن.

## يەكەم: پىناسەى دەستور لە رووى

### زمانەوانىيەوھ

وشەيەكى فارسىيە بە ماناى دەفتەر (پەراو) دىت كە داتا و زانىارى تىادا تومار دەكرىت. لە رووى زمانەوانى ياساناساندا بە ماناى كۆمەلە ھوكمىك دىت كە شىوازى دەولەت و ھوكمرانى دەردەخت و دەسەلاتەكان دىارى دەكات و تايبەتمەندى ھەر دەسەلاتىك دەستنىشان دەكات ماف و ئەركى ھاوولتايانىش دىارى دەكات و دەپارىزىت.(۱)

### دووھم: دەستور لە ئىسلامدا

#### دوو جۆر پىناسەى ھەيە:

۱. پىناسەى گشتى: برىتييە لە كۆمەلىك بنەما و ياساى گشتى نەگۆر كە لە قورئان و سوننەتى پىغەمبەرى خوا (دخ) ھاتووه، بنەما گشتىيەكانى ھوكمرانى لە ئىسلامدا رىكدەخت. جا دەستور بەم پىناسە گشتىيە نەگۆرە بە درىزايى مېژوو و ناشكرىت گۆرانكارى تىادا بكرىت و ھەموارىش ناكرىتەوھ، بەھىچ جۆرىكىش رەت ناكرىتەوھ چونك سروسھ و لەلايەن خواى تاك و تەنھاوھ ھاتووه بۇ پىغەمبەر.

۲. پىناسەى تايبەتى: برىتييە لە كۆمەلە بنەمايەكى ياسا لە دەولەتى ئىسلامدا كە جۆرى ھوكمرانى دەردەخت و شىوازى دەولەت نىشانەدات، دەسەلاتەكان دەستنىشان و دىارىدەكات و ئەو كەسانەش كە ئەو دەسەلاتانە پىادە دەكەن دىارىدەكات، پەيوەندى دەسەلاتەكان لەگەل يەكدا رىكدەخت و مافى تاكەكان و ئەركەكانيان دەستنىشان دەكات و ھەموو ئەمانە پالپشت بە بنەماى ئىسلام و كاروبارە دەستورىيەكانى.

ئەم پىناسەيە ئەوھ دەردەخت كە دەستور بەپىنى سەردەم و كات گۆرانكارى بەسەردا دىت، بۇيە زانا مسولمانەكان لە ھەموو سەردەم و

۶. بەدىھىتئانى ئاسايشى كۆمەلايەتى و پارىزگارى لە خوین.
  ۷. دەستنىشانکردنى سەرچاۋەى حوكم لە دەولەتدا بە ئاينى ئىسلام.
  ۸. ئازادى بىروباۋەر و ئەنجامدانى سروشە ئاينىيەكان مافى ھەموو تاكىكە.
  ۹. بەخشىنى مال بۇ پارىزگارىکردن لە دەولەت ئەركى ھەموو كەسىكە.
  ۱۰. سەر بەخۆيى دارايى بۇ ھەموو گروپىكە.
  ۱۱. پىويستە لەسەر ھەموان دوژمنى ولات بەرپەرچ بدەنەوہ.
  ۱۲. ئامۇژگارى و چاكەکردن لە نيوان موسولمانان و ئەھلى كتابدا.
  ۱۳. ھەركەسىك ئازادە ھاوپەيمانى ببەستىت بەمەرجىك زيان بە دەولەت نەگەيەنىت.
  ۱۴. پىويستە يارمەتى ستەملىكراو بدرىت و سەربخرىت.
  ۱۵. ئاسايش مافى ھەموو تاكىكە.
- بەم شىۋەيە پىغەمبەر (د.خ) ئەم دەستوورەى نووسىيەوہ كە بە يەككىك لە مەشخەل و شانازىيەكانى شارستانى ئىسلامى دادەنرىت، ئەوش دەردەخات كە ئاينى ئىسلام پىشى ھەموو رېژىمەكانى ترى داۋەتەوہ لە نووسىنەوہ و ديارىکردنى مافى تاكە كەسەكاندا.
- بەلام لەدوای ئەم نووسىنەوہى دەستوورەوہ بە درىژايى ميژووى ئىسلام كار بە جۆرە نەگۆرەكەى دەستوور كراوہ، واتە لە ھەموو نەسەردەمىكندا زانائان..... لە قورئان و سوننەتى پىغەمبەر (د.خ) و كۆرەى زانائان حوكمىان وەرگرتوہ و دەولەتیش پابەند بووہ پىوہى، بى ئەوہى كە بنووسرىتەوہ ھەتا جموجولى نووسىنەوہى دەستوور لە ولاتە ئىسلامىيەكاندا دەستى پىكرد، بە نووسىنەوہى دەستوورى تونسى سالى ۱۲۷۶ك بەرامبەر ۱۸۶۱ز پاشان نووسىنەوہى دەستوورى عوسمانى سالى ۱۲۹۳ك بەرامبەر ۱۸۷۶ز (۲) كە دەكرىت دابنرىن بە يەكەم دەستوورى نوسراو لە دوای دەستوورەكەى پىغەمبەر (د.خ) لە مەدىنە.

### سەرچاۋە و پەراۋىز

- د. عبدالعزىز النعميم، أصول الأحكام الشرعية ومبادئ علم الأنظمة، ص ۱۸۲.
- توفيق بن عبدالعزىز السديري، الإسلام والدستور، ص ۷۵.



# دەربارەى نووسىنەوہى دەستور

د. موحەمەد بەرزنجى

بەلگەنامەى مەدینە بە يەكەم دەستور بۇ پىكەوہىيانى  
ئاشتىخوزانە دادەنریت لە كۆمەلگەى چەندین نەژاد و ئاییندا،  
ئەوہش پىش ھەزار و چوارسەد و سى و شەش سال، واتە لە  
سالى ٦٢٣ زايىنى رىكەوت لەگەل سالى يەكەمى كۆچى، كەسە  
دادپەرورە و بەويژدانەكانى رۆژھەلاتناسانىش ئەوانەيان كە بە  
شىوازى ئاشكرا و رۆشن و بى ئالۆزى نووسىويانە، بەرپزەوہ لە  
پىش ئەم دەسپىشكەرىيە ئارستانىيە گەورەيە دەوہستن.  
لەم وتارەدا بواری قسەکردنم لەسەر كۆى برگەكانى ئەو  
دەستورە نىيە، بەلام بەخىرايى نامازە بە ھەندىك واتا و دەقە  
گرنگەكانى دەكەم:



لەدايكبوى ١٩٦٠  
بەكالوريس  
لەپزىشكى گشتىيى  
خاوەنى برونامەى  
دكتورا لە پزىشكى  
خىزانى و نەخوشى  
پىستدا، خاوەنى  
كتىبى (صحيح  
وضيف تاريخ  
الطبرى) يە

## زانايان و فەقىھەكانى موسلمانان مىللەتى ئىسلاميان ناچارنەكردووه بە شىۋاۋىكى دىيارىكراو بۇ ھوكم و سىياسەت

بەشداردەبن لەگەل موسلمانان لە خەرجى بەرگىرى  
ھاوبەشدا، ئەوھتا لە نىۋ دەقەكانى بەلئىننامەكەدا  
ھاتووه: (وإن بينهم النصر على من حارب أهل  
هذه الصحيفة) نىۋانيان لەسەرکردنەۋەيە لە دژى  
ئەۋەى جەنگ لەگەل ئەھلى ئەم بەلئىننامەيە دەكات،  
ھەرۋەھا لە دەقىكى تردا ھاتووه: (وإن بينهم  
النصر على من دهم يثرب على كل أناس حصتهم  
من جانبهم الذي قبلهم)، نىۋانيان لەسەرکردنەۋەيە  
لەسەر ئەۋەى پەلامارى شارى يەسرىب دەدات  
ھەر كەسىك بن، لە بىرگەيەكى تردا بەم شىۋەيە  
ھاتووه: (وإن اليهود ينفقون مع المؤمنين ماداموا  
محاربين)، جوولەكە خەرجى بەرگىرى دەكەن  
لەگەل برواداران ھەتا جەنگيان لە دژ بىرئىت و  
لەجەنگى بەرگىرىدا بن.

۷- ھوكمى دادپەرۋەرەنە لە نىۋانياندا دەبىت،  
بى جىۋاۋى رەنگ، يان رەگەن، يان نەژادى ئەۋ  
كەسە: (وإنه لا يحول هذا الكتاب دون ظالم أو  
أثم) مەگەر زۆردارى يان تاۋانبارى بىكات.  
بۇ روونکردنەۋەى زياتر دەربارەى بىرگەكانى  
ئەم بەلگەنامەيە تىكايە سەيرى ئەم كىتابى بەرئىت:  
(السيرة النبوية الصحيحة) ى مامۇستا (ئەكرەم

۱- دامەزراندنى دەۋلەتى دادپەرۋەرى  
و پىكەۋەژيانى ئاشتىخوازەنە، كە پىكەھاتەكەى  
برىتتىۋو لە كۆچەر و پىشتىۋانان لە موسلمانان،  
ھەرۋەھا ھەموو ئەۋانەش كە بە ئارەزوومەندانە  
چوونە پال ئەۋ رىككەۋتتنامەيە لە جوولەكە و  
مەسىھىيەكان.

۲- ئازادى بىروباۋەر و فىكر و ئازادى  
پەرستشەكان و رىۋرەسمى تايبەت بە ھەموو  
پىكەھاتەكانى كۆمەلگەى مەدەنى، ھەرۋەك لە  
دەقى بەلگەنامەكەدا ھاتووه: (وإن اليهود أمة  
مع المؤمنين، لليهود دينهم، وللمسلمين دينهم)،  
جوولەكە نەتەۋەيەكن لەگەل برواداران، جوولەكە  
ئايىنى خۇيان ھەيە، موسلماناننىش ئايىنى خۇيان.

۳- ئاسايشى كۆمەلايەتى: لە دەقى  
بەلگەنامەكەدا ھاتووه: (من خرج آمن ومن قعد  
آمن بالمدينة، إلا من ظلم)، ئەۋەى لە مەدىنە  
دەردەچىت سەلامەت دەبىت و ئەۋەشى لە  
مەدىنە نىشتەجى دەبىت سەلامەت دەبىت، مەگەر  
زۆردارى و ستمىك بىكات.

۴- ھەموو چىنەكانى كۆمەلگە ۋەك يەك  
سەربەخۇيى خاۋەندارى يان ئەۋەى كە ناسراۋە  
بە سەربەخۇيى دارايى خۇيان ھەيە: (وإن على  
اليهود نفقتهم، وعلى المسلمين نفقتهم)، جوولەكە  
خاۋەندارى و دارايى خۇيان ھەيە، موسلماناننىش  
خەرجى و دارايى خۇيان.

۵- پەيوەندى چاكە و دادپەرۋەرى،  
چىن و جۆرەكانى كۆمەلگەى مەدەنى  
بەيەكەۋەدەبەستىتەۋە: (وإن بينهم النصح  
والنصيحة والبر دون الإثم)، لە نىۋانيان  
ئامۇژگارىكردن و چاكە ھەيە، بى ستم و  
خراپەكردن.

۶- بەرگىرى ھاوبەش لە دەۋلەت كە  
پايتەختەكەى مەدىنەيە، جوولەكە و مەسىھىيەكان

ضیاء العمری) و، (صحیح السیره النبویه) ی مامۆستا (ئبراهیم العلی) و (السیره النبویه) ی (صلابی) و به شی سیره ی (صحیح تاریخ الطبری) به رزنجی.

خوازیا ربووم ئه و رۆشنبیرانه ی له که ناله ئاسمانیه کاندایه سهر نووسینه وه ی دهستوور قسه ده که ن باسی ئه م بنه ما گرنگانه یان بۆ خه لک بگردایه که په یامبه ر (دروودی خوی له سهر بیته) ئاشتی مه دهنی و پیکه وه ژیا نی ئاشتی خوازانه و ئاسایشی کۆمه لگه ی له دهوله ته نمونه ییه که ییدا دامه زرانده.

له کۆتاییدا ده مه ویت باسی مه سه له یه ک بکه م که زور جیی بایه خه، بلیم سه ره رای بوونی ئه م به لگه نامه پایه به رزه و هاتنی ده یان ده قی قورئانی و فه رمووده ده رباره ی حوکمی دادپه روه رانه له ئیسلامدا، به لام له راستیدا زانایان و فه قیهه کانی موسلمانان میله ته ی ئیسلامیان ناچار نه کردوه به شیوازیکی دیاریکراو بۆ حوکم و سیاسهت، به لکو بنه ما گشتیه کان و مه قاسید و رینماییه کانی حوکمی دادپه روه رانه و سیاسهتی شه رعییان روونکردۆته وه، له وانه دادپه روه ری و ئازادی بیروباوه ر و مسۆگه رکردنی مافی تاکه کان و دابه شکردنی سامان دادپه روه رانه له نیوان هه موو تاکه کانی کۆمه لگه، دروستکردنی دامه زراوه ی سه ربازی به هیز که به رگری بکات له شه ره ف و گیان و سامان و بتوانیت له رووی داگیرکه راندا رابوه ستیت. هه روه ها ئاوه دانکردنی ولات و ریزگرتنی مرۆف، چونکه خودای گه وره ریزی لی گرتوون و نابیت ریسوا و سه رشۆر بکرین، خودای گه وره راستی فه رمووه: (ولقد کرمننا بنی آدم)، به راستی ئیمه ریزمان له نه وه ی ئاده م گرتووه.

# دەستوورى مەدىنە

## يەكەمىن بەلگەنامەى دەستوورى بالا له ميژوودا

دانا دارا حسين

بەلگەنامە ياخود دەستوورى مەدىنە له لايەن پىغەمبەرى  
ئىسلام محمد (صلى الله عليه وسلم) دواى كۆچى بۇ شارى  
مەدىنە نووسراوئەتەو، كە دادەندىت بە يەكەمىن دەستوورى  
مەدەنى له ميژوودا، كە ليكۆلپىنەو و خوئىندەوئەى زۆرى بۇ  
كراو و ميژوونوسان و شارەزاين و تەنانەت رۇژھەلاتناسانىش  
بە يەككە له شانازىيەكانى شارستانىيەتى ئىسلامىيان داناو  
و بە يەككە له سەرورەيىيە گەرەكانى ميژووى سياسى و  
مرۇفائەتيان ھەژمار كردوو.  
دەستوورى مەدىنە له يەك بازىنەى دانانى ياسارپىژىدا بوو له  
سەردەمى زىرپىنى پىغەمبەرى ئىسلامدا، دەتوانىن بلىين له  
رووى ميژوويىيەو يەكەمىن بەلگەنامەى دەستوورى نووسراو  
كە تا ئىستا مابىتەو.



لەدايىكبووى ۱۹۷۸  
سلىمانى  
بەكالورىيۇس له ياسا  
راوئىژكارى ياساى  
سەرۇكايەتى  
پەرلەمان و ئەندامى  
ليژنەى نووسىنەوئەى  
دەستوور.

كۆمەلایەتى خۇيان موسلمانان خاۋەنى دەستورى نووسراۋ بن كە تيايدا رەنگدانەۋەى بارودۇخى خۇيان بىت.

۲- ئەم بەلگە نامەيە لە لایەن مېژوونوسانى ئىسلام و شارەزايانى بواری نووسینەۋەى سیرە تویژینەۋەى زۆر قولی لەسەر نەكراۋە، ئەمەش نیشانە بىت بۇ شتىك نیشانەيە بۇ ئەۋەى كە شارەزايى ياسایی و دەستورى لە لای خودى ئەم مېژوونوسانە زۆر لاواز بوۋە، لە برى بايەخان بەم پرسە گرنگانەى نيو نووسینەۋەى سیرە، ھاتون تەنھا تویژینەۋەىيان لەسەر جەنگەكان و لەدايكبون و بارى كۆمەلایەتى كردوۋە.

۳- ئەم دەستورە كە لە كىتیبەكانى سیرە دا بە ھەرىك لە دەستەۋاژەكانى (الوثيقة) یاخود (الصحيحة) يان (المعاهدة) ھاتوۋە، واتە وشەى دەستور لە كاتى خۇيدا بۇ ئەم بەلگەنامەيە بەكانەھاتوۋە، چونكە لە كاتى خۇيدا وشەى دەستور ۋەك چەمكىكى باۋ بەكارنەھاتوۋە.

۴- ئەگەر بە چاۋى بەراۋردكارانە تەماشای ئەم دەقانە بكەين، ئەۋا كۆمەلىك مانای گرنگ و بايەخدار كە زياتر لە ھەزار و چوارسەد سال لەمەۋبەر بۇ رىكخستىنى پەيۋەندى لە نيوان گروپە جياۋازەكان دانراۋە، تىبىنى ئەۋە دەكەين كە چەندە عەقلىەتى پىغەمبەرى ئىسلام فراۋان بوۋە بۇ دروستكردنى كەشكىكى لە بار بۇ پىكەۋەژيان و دانانى بنەما گشتىيەكانى دەستور بۇ حوكومپرانى لە دەۋلەتە تازەكەدا.

۵- لە روى سەنەدەۋە ئەنجامدانى پرۆسەى (تخرىج) بۇ كۆى سەنەدەكان كە دەقى دەستورەكەيان گىراۋەتەۋە ۋەكو شارەزايانى ئەۋ بوارە ليكۆلینەۋەيان كردوۋە، گەيشتونەتە ئەۋ راستىەى كە فرمودەكان پلەى (صحيح) يان ۋەرگرتوۋە و ئەم بەلگەنامەيە تەۋاۋ درووستە

ئەم دەستورە لە بنچینەدا ئامانجى ئەۋە بوۋە كە پەيۋەندىەكانى نيوان سەرجم پىكھاتە و گروپەكانى ناۋ شارى مەدىنە رىكبخات، لە سەروۋى ھەمويانەۋە (كۆچكەران) و (پشتيوانان)، ھەروەھا (جولەكەكان و ئەۋانى دىكە)، بەشئوۋەيەك ئەم دەستورە ئەرك و مافەكانى دابەشكردوۋە، ۋىزاي چەسپاندنى برايەتى لە نيوان ھەردوۋ گروپە گەۋرەكەى شارى مەدىنە، لە ھەمانكاتدا ئەۋ بنەمايەشى چەسپاند كە پىۋىستە موسلمانان و جولەكەكان پىكەۋە بەرگرى لە دەۋلەتە تازە دروست بوۋەكە بكەن لە دژى ھەر دەستدرىژى و مەترسىەكى دەرەكى.

بە ئىمزاكردنى ئەم دەستورە و دانپىداھىنانى لە لایەن سەرجم پىكھاتەكانى ناۋ شارى مەدىنە، ئەنجامەكەى برىتى بوۋ لە پىكھاتى دەۋلەتىكى دامەزراۋەيى كە تيايدا بە پەيۋەندىەكان رىكخران و سەرۋكى ئەم دەۋلەتە كەسايەتى پىغەمبەرى ئىسلام بوۋ، بە ھەموۋ شئوۋەيەك مەرجەعىەتى بالا بۇ شەرىعەتى ئىسلامى دەگەرايەۋە، سەرجم مافەكانى مروّف دابىنكران، ۋەك مافى ئازادى بىروباۋەر و ئازادى بەرئوۋەبردنى رىۋرەسمە ئاينىەكان، ھەروەھا ھەردوۋ پرەنسىبى يەكسانبون لە بەردەم ياسادا و ھەروەھا دادگەرى لە ئەرك و مافدا.

### كورتە زانىارى خىرا

۱- پىغەمبەرى ئىسلام (صلی اللہ علیہ وسلم) لەگەل بوونى سەرچاۋەيەكى گەۋرەى ۋەحى كە برىتتە لە قورئانى پىرۆن، لە ھەمانكاتدا كە دەۋلەتىك بىنا دەكات پەنا بۇ دانانى دەستورىك دەبات، ئەمەش مانای ئەۋەيە كە قورئان لە روى پلەۋپايەۋە زۆر لە دەستور گەۋرەترە. واتا گونجاۋە بۇ رىكخستىنى ژيانى سياسى، ياسایی،

و ھىچ ئەگەرىكى دەستكارىكىردنى ناوەرۆكى تىادا نىيە.

۶- ئەم دەستورە لە سالى يەكەمى كۆچكىردنى پىغەمبەرى ئىسلام (صلى الله عليه وسلم) نووسراو، واتە سالى ۶۲۳ زىنى، كە ژمارەى كۆى ماددەكانى ئەم دەستورە (۴۷) ماددەى، كە ژمارەىك ماددەيان تايبەتە بە موسلمانان خۆيان و ژمارەىكى دىكە لە بەندەكانى تايبەتە بە پەيوەندى نيوان موسلمانان و خاوەن ئاينەكانى دىكە، بە تايبەت جولهكەكان ھەرۇھا بىپەرستەكان.

بە شىئەىك دەقەكانى نووسراوئەو كە رىگە دەدات خاوەن ئاينەكانى دىكە كە كەمىنەى دانىشتوان لە دەولەتە تازەكەى مەدىنە پىكىدنىن بژىن لەگەلا موسلمانان بە ئازادى، بى ئەوہى ھىچ كەسىك ئازارىان بدات.

لەھمانكاندا ئەم بەلگەنامەى ئەو دەسەلمىنى كە دەقەكانى رەسەنن و بە چەند دەستەواژەىك گوزارشتى لىكراو كە لە رۆژگارى پىغەمبەرى ئىسلامدا (صلى الله عليه وسلم) بەكارھاتو و لە پاشاندا دەستەواژەكان بەكارھىتانيان كەم بوونەتەو، دەقەكانى ئەم دەستورە پىاھەلدان يان شكاندى كەسىك ياخود گروپىكى تىدا نىيە، بە شىئەىكە دەتوانىن بلىين ئەم بەلگەنامەى رەسەنە و ساختەكراو نىيە و رىك بە شىئەى نووسىنەوہى نامەكانى پىغەمبەرى ئىسلام (صلى الله عليه وسلم) دەچىت.

۷- بەشىكارى بەلگەنامەكە بۆمان دەردەكەوئىت كە چەندىن روى لە خۆگرتو، وەكو لايەنى فىقھى و ھەرۇھا لايەنى سىياسى، ديارترىن لايەنىش لايەنى ياساى بەلگەنامەكەى، كە لە روى ياساىيەو بەلگەنامەكە ژمارەىك رىساى جىناى، دەستوروى، كارگىرى لە خۆى گرتو.

ئەم بەلگەنامەى بە ئەندازەى گەورەى دەقەكانى دەتوانىن بلىين گەورەتر بو، چونكە لە سەر زەوى واقىعدا پىادەكرا، نەك وەك ئەو دەستورانەى كە بەدرىژاى مىژوو نووسراونەتەو تەنھا دەقىكى مردوو بوون و لە واقىعدا جىبەجىنەكراون.

۸- ھەندىك لە لىكۆلەرەوان پىيان واىە پىغەمبەرى ئىسلام (صلى الله عليه وسلم) دوو جۆر دەستوروى نووسىو، يەكىيان بۆ رىكخستى پەيوەندى لە نيوان موسلماناندا و بەھىزكىردنى گىانى براىەتى لە نيوانىان لەكۆمەلگە تازە دروستبووئەكەدا، دووھىيان بۆ رىكخستى پەيوەندى لە نيوان موسلمانان و خاوەن ئاينەكانى دىكە كە باوەرپىان وابوو دەتوانن لەسەر بنەماى بەيەكەوژپان لەگەل زۆرىنەى موسلماناندا ھاوپەيمانىەتى بكن، ھەموو ئەمانەش بە ئامانجى سەلامەتى ژيان و ئاسايشى كۆمەلايەتى لە مەدىنەدا بو.

۹- ئەم دەستورە رىكخستىكى نوئى بە پەيوەندىەكان بەخشى لە شارى مەدىنە كە وەك ياساى بنەرەتى دەولەتە تازەكە وابوو، چۆنىەتى مامەلەكىردنى كۆمەلگە و دەولەت لە نىو موسلمانان خۆياندا و ھەرۇھا موسلمانان لەگەلا ئەوانى دىكە دا ديارى كرا.

لەم نووسىنەماندا وەك ھەولئىكى كورت ھەول دەدەين لە سەر ديارترىنى ئەو ناونىشانانە بوەستىن كە لە دەستوروى مەدىنەدا دەقنوس كراون و نرىك دەبىتەوہ لە پرۆسەى ئەندازەى نووسىنەوہى بنەما دەستورىيەكان كە لە كاتى ئىستادا ھەرىمى كوردستان و زۆرىك لە ولاتانى ئىسلامى ھاوچەرخ پىويستىان بە دەستورىكى ۋەھايە كە جۆرى سىستىمى فەرمانزەواىى و پارىزراوہىكى (حمایە) زۆر بۆ ماف و ئازادىيەكان داىبن بكات.



بەم پىئىھ لە كاتى روودانى ناكۆكى دا قورئان و سوننەت كراوھتە سەرچاۋەى يەكلاكەرە، بەرۋنى ئەۋە ھاتوۋە كە ئەگەر ناكۆكى رۋوبدات لە ھەر نووسراۋ يا كرادارىك نايىت پىچەۋانەى دەقەكانى قورئان و سوننەت بىت و راى يەكلاكەرەۋە تەنھا لەم دوو سەرچاۋەۋە ۋەردەگىرئىت.

سى: چەسپاندى ھاوكارى كۆمەلايەتى لە نىۋان سەرجم كۆمەلگادا، ئەمەش بە روونى لە خويىندەنەۋەى دەستورەكەدا ھەست بەم ئەرك و مافانە دەكەيت كە پىكەۋە ھەموۋان نىشتىمانىك كۆيان دەكاتەۋە، ھەموۋيان بەرامبەرى بەرپرسىيارن لە ھەمانكاتدا سىستەمىكى نوئى ھىنايەكايەۋە كە برىتتە لە سىستىمى ھاۋپەيمانىكرن (تحالف).

چوار: ئاسايشى ژيان و پاراستنى سىستىمى گشتى

ھەرۋەك لە ماددەى (۳۹) داھاتوۋە (ۋان يىئرب حرام جوفھا لاهل ھذە الصحىفە) بە ماناى تىكدانى بارى ئاسايشى شارى يەسرىب بۆ ۋاژۋكارانى ئەم دەستورە ھەرام و قەدەغە كراۋە، رىگەنادرىت بە ھىچ پاساۋىك سىستىمى گشتى كۆمەلگاي دەۋلەتە تازەكە تىكبدرئىت.

پىنچ: پاراستنى مافى ئەۋانى دىكە لە كەمايەتتەكان

ماددەى (۲۵) لە دەستورەكە دا ھاتوۋە (للىھود دىنھم و للمسلمين دىنھم موالھم و آنفسھم).

شەش: چەسپاندى بئەماى كەسىبوونى تاۋان و ۋەرگرتنى سزاي تاۋان، ۋەكو لە ماددە ۴۵ داھاتوۋە (لا يكسب كاسب إلا على نفسه).

ھەتتە: قەدەغەكردى ھەموۋ جۆرىك لە ستەم و نادادگەرى، ھەرۋەك لە ماددەى ۳۸ داھاتوۋە (ۋان النصر للمظلوم) واتە دەبىت كەسى ستەملىكراۋ يارمەتى بدرئىت و كۆتايى بە دۆخى ستەمەكەى بىت.

## ئايىنى ئىسلام تەنھا بۆ ئيمانداران جىگەى پابەندىيە و ھەلگىرانى ئايىنى دىكە يان بىئايىنەكان ئازادن لە ھەلبىئاردنى ئايىنى خۆيان و جۆرى پابەندىيان

### دىيارتتىن تەۋەرەكانى دەستورەكە

يەك: چەسپاندى چەمكى نەتەۋە نەك خىل، ئەمەش بە زاراۋەى ئىستا واتە مەدەنىيەتى سىستىمى ژيان ھەرۋەك لەم دەقەدا ھاتوۋە (إنهم أمه واحدة من دون الناس) بە پىنى ئەم دەقە موسلمانان بى ھىچ جىاۋازىيەكى خىلەكى و رەچەلەكىيان، يەكىان گرتو و تۋانەۋە لە چوارچىۋەى ئىسلامدا، دەقەكە پىناسەى دەۋلەتى ئىسلامى كىرد كە تىايدا ئىنتىماى بۆ ئايىنى ئىسلام كىردە سەرچاۋەى سەرجم پالپىشتىيەكانى دىكە ۋەك بئەمالە و خىزانىكى دىيارىكراۋ، ئەمەش لە ماددە دوۋى دەستورەكە چەسپىندرا.

لە ھەمان كاتدا مانايەكى دىكەى جۋانتىرى تىدايە كە پىغەمبەرى ئىسلام (صلى الله عليه وسلم) ھەرەبى گۋاستەۋە لە ژيانى خىلەكەيەۋە بۆ قۇناغىكى بالا كە برىتتە لە چەمكى ئوممەت بوون. دوو: دىيارىكردى مەرچەغىيەتى بالاي موسلمانان لە ماددە ۲۳ دەستورەكەدا ھاتوۋە (ۋانە مھما اختلفتم فيه من شىء فإن مرده الى الله و الى محمد)

## دەستورى مەدینە دىارتىن بىنەما كە جىگىرى كردو بىنەمايى ھاوولائىبونە

شېۋە رىكخست، كە دەتوانىت دادگەرى رەھا و يەكسانى تەواو لە نىۋ مرقۇقەكاندا بچەسپىنىت.

دەقەكانى دەستورەكە پىشت ئەستورە بە دەقە پىرۇزەكانى نىۋ قورئان كە تا ئىستاش ۋەك كۆمەلىك بەھای مرقۇقە پىرۇز ئامادەبىيان ھەيە و كارىگەرى لەسەر رەۋتى ياسادانانى نىزىك بە (۵۰) ولاتى جىھان دادەنىت.

سىانزە: چەسپاندى سزای خوئىنبایى (دىيە) لە برى تۆلە

بۇ حالەتى تاۋانى كوشتن لە نىۋان ھۆزەكاندا بە پوۋنى دەستورەكە ياساى خوئىنبایى (دىيە) چەسپاند، ئەمەش بە ئامانجى پاراستنى ئاسايشى كۆمەلايەتى و دەستەبەكردنى قەرەبوۋى گونجاۋ بۇ كەسوكارى كوزاۋەكە.

بەم ماددەيە ئەۋ نەرىتە كۆنەى كولتورى جاھىلى كۆتايىپتەت كە برىتى بوۋ لە تۆلەكردنەۋە بەدەست لە لايەن ھۆزىكى دىارىكراۋەۋە.

چواردە: سەربەخۆيى دارايى بۇ ھەر پىكھاتەيەك دەستورى مەدینە ۋەك پرنسپىيىكى بالاى سىستىمى ئابورى ھەرىكە لە پىكھاتەكانى دەۋلەتە تازەكەى دىارىكرد، ۋەك تىايدا ھاتوۋە كە (ۋان

ھەشت: چەسپاندى پابەندبوۋنى ھەموولايەك بە پاراستنى ئاسايشى كۆمەلكە، ھەروەك لە ماددەى ۲۷ داھاتوۋە (... ۋان بىنھم النصر على من حارب أهل هذه الصحيفة).

نۆ: چەسپاندى پرنسپىيى (المشاركة) ئەمەش ۋەك بىنەمايەكى گىنگ لە مەدەنىيەتى سىستىمى ھوكمرانى لە مەدینەدا، چونكە لە دەسەلاتى دىكاتورىيەتدا ھىچ جۆرە رەنگ و فرەبىيەك قەبول ناكىت، ئەم بىنەمايەش لە ماددەى ۲۰ لە بىرگەى (ب)دا دەقنوسىكراۋە.

دە: دەسەلاتدارى يەكەم لە دەۋلەتدا كىيە؟  
ماددە ۲۳ لە دەستورەكەدا ئامازە بەۋە دەدات كە پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) دەسەلاتدارى رەھاۋ يەكەمە لە دەۋلەتەكەدا، بۇ كاروبارى دۇنيايى مۇسلمانان كار بە راۋىژ دەكات. ئەم ماددەيە ئەۋ راستىيەى چەسپاند كە ئاينى ئىسلام تەنھا بۇ ئىمانداران جىگەى پابەندىيە و ھەلگىرانى ئاينى دىكە يان بىئايىنەكان ئازادن لە ھەلبىزاردنى ئاينى خۇيان و جۆرى پابەندىيان.

يانزە: چەسپاندى بىنەماى ھاوولائىبون دەستورى مەدینە دىارتىن بىنەما كە جىگىرى كردو بىنەمايى ھاوولائىبونە، بە شېۋەيەك جۈلەكە كە لە پوۋى ئاينەۋە لەگەل ئاينى زۆرىنە جىاۋاز بوۋن ۋەكىشەى سىاسيان لەگەل مۇسلماناندا زۆر بوۋ، كراۋن بە بەشېك لە ھاوولائىيانى دەۋلەتە ئىسلامىيەكە، ئەمەش لە ماددەى ۱۶ ھاتوۋە (ۋانە من تبغنا من اليهود فانه له النصر والاسوه، غير مظلومين ولا متناصر عليهم).

دوازە: بەلگەنامەكە ئەۋ راستىيە دەردەخات كە پىغەمبەرى ئىسلام (صلى الله عليه وسلم) چەند شارەزايانە دەقەكانى رىكخستوۋە، بە شېۋەيەك تەۋاۋى پەيوەندىكەكانى ئەۋ كاتەى لە شارى مەدینەدا لە نىۋان دانىشتۋانەكەى دا بە جۈانتىن

## سه رچاوه کان:

- السیره النبویه. د. علی محمد الصلابی ج ۱ - ل ۵۶۴.
- پوختهی ژیاننامهی پیغه مبهری خوا - علی باییر - ل ۴۱۲.
- الرحیق المختوم - صفی الرحمن المبارکفوری، ص ۱۹۰.
- السیره النبویه الصحیحه - د. أکرم چیاو العمری.
- سبل الهدی والرشاد فی سیره الخیر العباد تألیف للامام محمد بن یوسف الصالحی الشامی ج ۳
- یه که مین دهستوری نوسراو له جیهاندا وهرگیترانی شوان هه ورامی.
- وپیقه المدینه المنوره، الدستور الإنسانی الاول، اعداد د. سید عمر
- النظام السیاسی فی الاسلام، تألیف د. محمد عبدالقادر ابو فارس ص ۶۶.
- مقاله بعنوان / دستور المدینه... مفخره الحجاره الاسلامیه تألیف محمد مسعد یاقوت، موقع صید الفوائد.
- مقاله بعنوان / وپیقه المدینه، دراسات فی التأسیل الدستوری فی الاسلام.
- الموسوعه الحره ویکیبیدیا.

علی الیهود نفقتهم و علی المسلمین نفقتهم)، له هه مانکاتدا فه رمانی هاوکاریکردنی دارایی نیوان سه رجه م پیکهاته کان دهردهکات دژ به هه مه ترسیه کی دهره کی.

پازده: دلسۆزی نیوان هه لگرانی دوو ئاینه که دهستووره کهی مه دینه پره نسپی دلسۆزی و هاکاری له سه ر چاکه نهک لایه نیکی دیاریکراو له نیوان هه لگرانی ئاینه ئاسمانیه کاندا له شاری مه دینه دا چه سپاند، ئه مه ش مانای ئه وه یه که چاکه و که لک و سوود هه مووان کۆده کاته وه و ده بیته هه لگرانی ئاینه ئاسمانیه کان به جیاوازیه کانیا نه وه دلسۆز و په رۆشی یه کدی بن، وهک تئیدا هاتووه (وإن بینهم النصح و النصیحه و الرد من الإثم).

شازده: حوکمه کۆتاییه کان

له ماده ۲۰ دا به هه مان شیوه کۆمه لیک دهق له خۆده گریته که تایبه ته به حوکمه کۆتاییه کان، که ته رخان کراوه بۆ ئه رکی بته رستانی عه ره ب به هه مان شیوه ی ماده ی ۴۳ تیایدا هاتووه که ئامانج له م ئه رکه قه ده غکردنی بته رستانی مه دینه یه له هه ر هاوکاریه کی سیاسی یان سه ربازی له گه ل بته رسته کانی شاری مه ککه.

له کۆتایدا ماوه ته وه بلیین که عه قلیه تی نووسینه وه ی دهستوری له دهستوری مه دینه دا به روونی دیاره، ئیمه ده تانین بۆ هه ر دهستوریکی نوێ سوود له م ئه زموونه دره وشاوه یه وهر بگرین.





# روۆلی ئیسلام

له دهستووری هه‌ریمی کوردستان  
لیکۆلینه‌وه‌یه‌ک له‌باره‌ی مادده‌ی شه‌ش

نووسینی: د. عوسمان عه‌لی  
وه‌رگیڕانی: ئیسماعیل ته‌ها

## د. عوسمان عه‌لی

له‌دایکبوی ١٩٥٥، دکتۆرا له‌ دراستی روژه‌ه‌لاتی  
ناوه‌راس‌ت و ئیسلامی  
چه‌ندین کتیب و توێژینه‌وه‌ی به‌ هه‌ردو زمانی  
عه‌ره‌بی و ئینگلیزی بلا‌وکردوه‌ته‌وه.



گەلانى ناوچەكە.

نوسىنەۋەدى دەستور و ھەلبىزادىن و توندوتىزى  
سىياسى ھەمويان چەند بوارد و مەيدانىكىن كە تىياندا  
ناكۆكى و مملانى بەرجەستە دەبىت لە نىوان ئىسلام  
و ەلمانىەت، ياخود (ئىسلامى سىياسى و ەلمانىەت).  
رەھەندەكەى ترى پەيوەستە بە سوربونى كەمايەتتە  
ئائىنەكان و رووبەرووبوونەۋەيان لەگەل جۆرىك  
لە ترس، كە برىتتە لە ترسى پەراۋىزخستىن و  
لە رىشەھەلكىشان و بىنەشكردىنان لە مافەكان،  
لەكاتى داننان بە ئىسلام ەك سەرچاۋەدى سەرەكى  
ياسادانان.

ئەو سوربونە رەوا و لۇجىكە، كە كەمايەتتەكان  
بترسن لە چەوسانەۋە و جىاۋازى، چونكە كۆمەلگاكانى  
رۆژھەلاتى ناۋەرەست، (لەناۋىشىاندا كوردستان)  
كۆمەلگايەكن دەستگاي دەستورىان نىيە، تا زامنى  
مافەكان بكات.

ئەو جەدەلەى لە تونس و مىسر روويدا دواى  
بەھارى ەرەبى لە كاتى نوسىنەۋەدى دەستورى  
ئەو دوو ولاتە، مملانىتتەكى زىندوۋى بەرجەستە  
لە نىوان ئىسلام و ەلمانىەت و قەيرانى ناسنامە،  
دەكرىت ئىمە سود لەو رىگايەى ئەوان ەربگرىن بۇ  
چارەسەركردى ناسنامەى دەستور بە تايبەتمەندىتى  
كوردستان.

پىۋىستە دان بەۋەدانىن ئەو مملانىتتە دياردەپەكى  
سروشتى شارستانىيە، ئەۋەدى داۋاكارىە لە ھەموو  
لايەنەكان بەرئوبەردى ئەو جىاۋازىيە بە رۇحىكى  
دوور لە دۇگمايى و ئايدۇلۇجى تەسك، دوور لە  
پلانگىرى و تەخوينى يەكتر، بە رەچاۋكردى دۇخى  
كوردستان كە لە قۇناغىكى مېژوۋى ناخۇش و  
چارەنوسازداين، كە لە ھەمووكات زياتر پىۋىستى بە  
سازانى نىشتىمانىيە.

قورئان دانى بەجىاۋازى ناۋە و كرديوۋەتى بە  
سوننەتتىكى خۋايى لە نىوان مرۇفەكان، خۋاي گەورە

گرنگىدان بە دەستور لەلايەن حكومەتى ھەرىمى  
كوردستان و ھەولەكانى نوسىنەۋەدى دەستورىكى  
گونجاۋ لەگەلا واقع و خواستى خەلكى كوردستان،  
پرسىكە شاھەنى گرنگىدان و پالپشتىيە لەلايەن ئىمەۋە،  
بەلام پىۋىستە پرسى نوسىنەۋەدى دەستور نەكرىتە  
ئامرازىك بۇ بەدەستەپىنانى وىستە سىياسىيە كاتتەكانى  
چەند كەسىك، يان چەند حزبىك. ھەروەھا نابت  
ئەو پرسە بكرىتە بۇنەيەك بۇ لە رىشەھەلكىشانى  
ئايدۇلۇجىايەك، ياخود لايەنىك، يا شەرىحەيەكى  
فكرى، ياخود ئاينى، يا كۆمەلايەتى.

پىۋىستە پرسى نوسىنەۋەدى دەستور، لە  
سۆنگەى دىموكراسىيەۋە بىت، بى ئەۋەدى بىگۆرىن  
بۇ دىكتاتورىەتى زۆرىنە، يان ياخىبونى كەمىنەيەك  
لەسەر حىسابى زۆرىنە، دەبىت دەستورىكى مەدەنى  
بىت، لە واقىعى كوردستان سەرچاۋەدى گرتىت،  
ھەروەك پىۋىستە ئەو دەستورەى ھەرىم كۆپى  
خەلكانى تر و دەستورەكانىان نەبىت، لەو نوسىنە  
ھەولدەدىن ئامازە بۇ تاكە لايەنىكى گرنگ بەكىن،  
ئەۋىش رەھەندى ئائىنە لە نوسىنەۋەدى دەستورى  
ھەرىمى كوردستان، ھەروەك لىزەۋە ھەنگاۋ دەننن  
بۇ سودەرگرتن لە ئەزمونەكانى گەلانى ئەۋروپى و  
رۆژھەلاتى ناۋەرەست و مسولمان لەو بواردە، بە  
تەنھا سودەرگرتن لە ئەزمونەكەيان نەۋەك خواستىن.

ئەو گفوتگۆيەى لە بارەى رۆلى ئاين لە كوردستان  
ھەيە، لە بارەى رۆلى ئاين لە دەستور، جەدەلىكە  
ھەلگىرى چەند رەھەندىكە، بەر لە ھەموو شتىك  
رەھەندىكى ناۋچەيى ھەيە، لەم روۋەۋەدى زۆر لە  
ولاتان و گەلانى ناۋچەكە، ئەم ناكۆكىەيان دىۋوۋە لە  
بارەى ناسنامەيان و مملانىتى گەرميان ئەنجام داۋە  
لە نىوان ەلمانىەتى ھاوردە لەلايەن نوخبەى فكرى  
و سىياسى لە رۆژھەلاتى ناۋەرەست لەگەل ئىسلام  
كە دەيەۋىت بالادەستى ەلمانىەت كەم بكاتەۋە و  
سەرلەنۋى جارىكى تر بىتتەۋە بە ناسنامەى سەرەكى

دەفەرموئىت: [لو شاو رېك لىجىل مىنكىم امە واحدە]، ھەروھالەبىھەتتە گىفتوگۇ فېرمان دەھكات بە شىۋەكى شارستانى گىفتوگۇ بىكەين [وجادلىھم بالتى ھى احسن]، لەگەلا ئەوھش قورئانى پېرۇز ھۆشدارىمان دەھكات لە جىاوازى ناشارستانى، ئەو جىاوازىھەكى بەگۇرئىت بۇ دروستىكى كىنە و جەنگى خويىناوى [ولا تىتتازعوا فتفشلوا وتژھب رىحكم]. (الانفال ۴۶).

### بۇچونى نەيارانى رۇلى ئىسلام وەك سەرچاۋە سەرھەكى دەستور

ھەندىك لە ھەلمانىھەكان پىيانوايە ماددە شەش لە دەستورى ھەرىمى كوردستان، كە لەلەين پەرلەمانەۋە لەسالى ۲۰۰۶ نووسرايەۋە و لە سالى ۲۰۰۹ ھەموار كرايەۋە، ماددەكە پىئوست نىيە جارىكى تر بىخەينەۋە دەستور، چونكە رىگاخۇشكەر دەبىت بۇ دەۋلەتى دىنى و رۇلگىزىنى سەرھەكى دەھكات بە ئىسلام لە چاۋدىرىكىدىنى ياساكان، ھەروھالەين: رازىبونى پارتى يموكراتى كوردستان و يەكىتى نشتىمانى كوردستان لەسەر ئەۋەكى ئەو ماددانە بخرىنەۋە دەستور لە ژىر پالەپەستوى حزبە ئىسلامىھەكانى كوردستان بوۋە.

### ماددە ۱ بەم شىۋەيە:

ئەم دەستورە دان بە ناسنامە ئىسلامىدا دەئىت كە ناسنامە زۇرىنەكى خەلكى كوردستانە، ھەروھەك دان بە ھەموو مافە ئاينىھەكانى مەسىھى و ئىزىدى و ئاين و ئاينزاكانى تىرى كوردستان دەئىت و رىزىيان دەگىرئىت، ھەروھالە دەستەبەرى ئازادى بىروباۋەر و پەيرەۋكىدىنى سىروئە ئاينىھەكانە دەھكات، بىنەماكانى شەرىھەتى ئىسلامى سەرچاۋەكى بىنچىنەكى ياسادانان، بەشىۋەيەك نايىت: يەكەم: ياسايەك دەرچىت پىچەۋانەكى بىنەما نەگۇرەكانى ئىسلام بىت.

دوۋەم: ياسايەك دەرچىت پىچەۋانەكى بىنەماكانى دىموكراسى بىت.

سىئەم: ياسايەك دەرچىت پىچەۋانە بىت لەگەل ماف و ئازادىھە سەرھەكىھەكانى لەو دەستورە ھاتوۋە. ئەو بەندە پىچەۋانەكى بۇچونى ھەلمانىيە نەۋەبىھەكان و ماركسىيەكان و ھەندىك بزۋوتنەۋەكى فېمىنىستىيە، ھەندىك لە ھەلمانىيەكانى ناۋ حزبەكوردىھەكان (پارتى و يەكىتى) داۋاى لادانى ئەو ماددەكە دەكەن، داۋا دەكەن دەستور ئاماژە بەھىچ ئاينىك نەھكات، چونكە دەستورى كوردستان دەستورىكى مەدەنىيە ۋەك دەستورى ئەمىرىكى و فەرنەسى، كە ھىچ ئاماژەيەكى تىدا نىيە بۇ رۇلى ئاين، يان خود رەتكردنەۋەكى ئاين.

ئەو ھەلمانىيە بە پالپشتى ھەندىك كەسايەتى ناۋەندىكىيان دامەزراندوۋە، بەناۋى (ناۋەندى سىكۇلار لە كوردستان) لەم داۋايە بۇچونى خۇيان دەربىرەۋە لە بارەكى ئىسلام و دەستور، لە بىاننامەيەك كە لە سايىتى ئاۋىنە بلاۋكراۋەتەۋە، كە تىدا ھاتوۋە، لادانى ماددە ۱۶ لە دەستور پىئوستە، چونكە ئەۋە پىچەۋانەكى رۇلى ھەكومەتى ھەرىم و ھىزە ھەلمانىيەكانە، بۇ دروستىكى ھەكومەتىكى مەدەنى كە مافەكانى پەيماننامە نىۋەۋەلەتتەھەكان بپارىزىت، ھەروھالە ناكۇكە لە گەل بىنەماكى جىاكردنەۋەكى ئاين لە دەۋلەت.

ھەروھەك جەخت لەسەر ئەۋە دەكەنەۋە كە گەشەكىدىنى كۆمەلگەكى كوردى ۋابەستەيە بە ۋەرگرتنى پىشكەۋتە زانستىيە تازەھەكان، لەپال رىخۇشكردن و رۇلپىدان بە ھەموو تۈيۋەكانى كۆمەلگەكى كوردى لە بىناكردن و پىشۋەچوندا كە ئىسلام كۆسپ و بەربەستە لەبەردەم ئەم پىشكەۋتە، پابەندى بە بىنەما نەگۇرەكانى ئىسلام ۋاتە پەيوەستىكىدىنى كورد بە قىبۇلكردنى ئىجتىھادى زانايانى ئىسلام، كە زىاتر لە ۱۴۰۰ سالە ئەنجاميان

## لە ھۆلەندا و نەمسا و ئەلمانىا و كەنەدا دەستور ھكومت پابەند دەكات كە رەچاوى فېكرىدى ئاین بىكرىت لە قوتابخانە تایبەتییەكان

بە و سېفەتەى كە پىنچەوانەى شەرىعەتى ئىسلامە، ئەمەش خالى دووم، ئاشكرايە كە ئەمە دەگوزەرىت لە ژىر سىبەرى چەند دۇخىكى مېژووى كە دەستگا ئاینىيەكان بەھا بۇ تەئولكىردنى دەستەواژە ئاینىيەكان و دەستەوادەستىردنىان دادەننن، ئەمە جگە لەوہى ناكۆكى ھەيە لەنئوان مەزھەبە ئىسلامىيەكان لەسەر بنەما نەگۆرەكانى ئىسلام، بە تايبەت سەبارەت بە بابەتى ھوكم.(۲)

كاوہ مەحمود كە پىشتر وەزىرى رۇشنىبىرى ھەرىم بوو، پىيوایە ھىچ نەگۆرىك لە ئىسلام نىيە، ھىچ مەرجەعیەتیک نىيە بۇ دیارىکردنى ئەو نەگۆرەنە، ئەمە ھەمان ئەو گەفتوگۆیەيە كە لە كاتى ئامادەکردنى دەستورى عىراقى روویدا، ياسادانەرانى عىراق و ئەمىرىكا كۆكبون لەسەر ئەوہى كە چەند بنەمای نەگۆر بوونىان ھەيە كە ئەو نەگۆرەنە لە چوارچىوہ گشتىيەكەياندا ناكۆك نىن لەگەل بەھا دىموكراسىيەكان، بۇیە ھەك بەندىك خرايە دەستورى عىراقى لە سالى ۲۰۰۵ دواتر ئامازەى پىكرا.

ھەروەك بزوتنەوہى فېمىنزم زۆر بەھىز و رىكخراون لە ھەرىم، ئەوانىش بە پالېشتى ھەندىك كەسايەتییە عەلمانى كوردستان، رووبەرووى ئەوہ دەبنەوہ كە نابت ئىسلام ھىچ رۆلىكى ھەبىت لە ياسادانان، لە تىروانىنى ئەو بزوتنەوہیە، ئىسلام ئاینى سەدەكانى ناوہراستە و بانگەشەيە بۇ دەسەلاتى پىاوسالارى لەسەر ھىسابى مافەكانى ژنان، ئەندامانى ئەو رىكخراوہ ھەلدەستن بە ئەنجامدانى ھەلمەت و دروستىردنى گروپى فشار بە ئامانجى كارىگەردانان لەسەر بىرپارەكانى ھكومتى ھەرىم. ھەروہا ھكومت تۆمەتبار دەكەن كە بە ئەندازەيەكى دلگىر مەدەنى نىن، بەلكو كەوتۆتە ژىر كارىگەرى پىاوسالارى و دلرازىکردنى پارتە ئىسلامىيەكان(۳).

گونا سەعید چالاكوانى بزوتنەوہى ئافرەتان دەلئیت: ھەست بە شەرمەزارى دەكەم لە ئاست

داوہ، ئەوہش پىنچەوانەيە لەگەل رۇحى سەردەم و پىشكەوتندا، ھەروەك زۆرىك لەو فەتوايانە پىنچەوانەن لە گەل مافە سەركەيەكانى مرؤف.(۱)

لە نئو عەلمانىيەكان، كەسانىك ھەيە دەيانەوئیت تەنھا ئامازە بە ئاینى ئىسلام بىكرىت ھەك ئاینى رەسمى، كۆى ئاینەكانى تر لە ھەرىمى كوردستان (كاكەيى، مەسىحى، يەزىدى) ئەمانە دژى ھەربونىكى رۆلن بۇ ئىسلام، بە تايبەت لەو بابەتانەى كە پەيوەستن بە ياسادانان، يەكئىك لەوانە مناقشەى ئەو بابەتە دەكات و دەلئیت: بابەتى ھەژمارىکردنى سەرچاوەكانى شەرىعەتى ئىسلام بە سەرچاوەى سەركەى ياسادانان و پىشگىرىکردن لە دارشتنى ھەر ياسايەك كە تىكبگىرىت لەگەل ھوكمەكانى ئىسلام، مناقشەى زۆر ھەلدەگرىت، ھەروەك قابىلى تەئولكىردنى لەلایەن پىنكەتەكانى رەوتى ئىسلامیدا كە ئەمە زۆر كىشە دەروژىنئیت لە داھاتوو، بە تايبەت لە كاتى قسەکردن لە سەر دەستورىبىوونى ياساكان. سەرچاوەى دلەراوكى لەو دارشتنەدا خۆى دەبىنئەتوہ لە فرەبۆچونى لە تەئولكىردندا، ئەمە خالى يەكەم، ھەروہا دیارىکردنى ئەو لایەنەى كە مافى بىرپاردانى ھەيە لەسەر دەستورىبىوونى ياساكان

ياساكانى حكومەتى ھەرىمى كوردستان، چونكە ياساكانى پېشەكەوتوو نىن بە ئەندازەى پىئويست، ھەروھە شانازى دەكات بە دەستورى كانتونى جەزىرە كە پارتى يەكىتى ديموكراتى (لقى رۇژئاواى پەكەكە) ھەلسا بە ئامادەكردنى، كە لەو كانتونەدا ئىدارەى كوردى يەكسانى تەواوى لە نىئوان پىاوى و ژن راگە ياند، ھەروھەك كاركردنى بە سەرچەم ياساكانى شەرىعە لە كانتونى جەزىرە ھەلۇەشاندەوھە(۴).

كۆمەلىك لە عەلمانىەكانى كورد دژى ماددەى ۶ دەستورن، بۇچونىان واىە، كە مافى كەمايەتییە ئاینیەكان پەراوئىزخراوہ، پىئانواىە، كۆمەلگای كوردى كۆمەلگايەكى فەرہنگە، چەندىن ئاینى تری تىداىە، دانانى ئىسلام بە سەرچاوى سەرەكى دەستور و ياسا، زىان بە مافەكانى ئەوان دەگەيەنىت لەو ياساىانەى كە لە ھەرىم دەردەچن، ھەروھە دانانى ماددەى ۶ داواكارى سەرچەم مسولمانان نىيە، بەلكو بەتەنھا داواكارى پارتە ئىسلامىيەكانە. گەشە ئابورى و سىياسى و ئەمنىەكانى كە ھەرىم بەخۇوھى دىوہ، دەخوازىت كاربكرىت بۇ دەستەبەركردنى مافى سەرچەم پىكھاتەكان، بە تايبەت (ئىزدى، مەسىحى، كاكەبى، شەبەك، توركمان، سائبەى مەندائى، بەھائىەكان، زەردەشتى)، لە پىئناو بەھىزكردنى پىنگەى ھەرىمى كوردستان لە ناوخۇ و دەرە و ناوچەكە بەو پىيەى ناوچەيەكە كە زۆرتىن پىكھاتەى جىاواز لەخۇ دەگرىت، ھەروھە دەبىتە ھۆى زەمانەتى زىاترى سەرچەم پىكھاتەكان بە يەكسانى بە گۆيرەى دەستور، بۇيە پىئويستە لە دىياجە يا پىشەكى دەستور لە سەرەتاوہ ئاماژە بە سەرچەم پىكھاتەكان بكرىت، تا ئەو ئامادەيىە ھەماھەنگ بىت بۇ ھەمووان.

نوسەرىكى تر لە كەمايەتى يەزىدى، پىشنىار دەكات لە بەندەكانى دەستور ئاماژە بە سەرچەم ئاینە جۇراوچۆرەكانى ھەرىمى كوردستان بكرىت،

ئەمەش بەشىكە لە پارىزگاركردنى لەو پىكھاتە جۇراوچۆرانە لە ھەرىمى كوردستان، بۇيە پىئويستە ھەلۇيستە بكەين لە چەند وىستگەيەكى داھاتوو تايبەت بە ئامادەگى و زەمانەتى مافى پىكھاتەكان دەستپىكى گەشەپىكردنىان لە دەستپىكى دەستورى ھەرىم بە گۆيرەى ئەو ھەنگاوانەى خوارەوہ:

دووركەوتنەوہ لە پىئدانى ناسنامە بە ھەرىم، بەلكو ئەو ناسنامە مەدەنىيەى بۇ جىبھىلەين، كە ھىچ ئىنتىما و ياسايەك لە سەرووى نەبىت، ئەمەش وا دەكات، كە بنەما نەگۆرە ئاینىيەكانى پەيوەست بە شەرىعەتى ئىسلامى فەرز نەكرىت، بە تايبەت ھەندىك ھەولى پىشوو ھەيە لە ئامادەكردنى دەستور بۇ ھەرىمى كوردستان بەر لە سالى ۲۰۰۰ بەگۆيرەى قسەى «عیدۇبابا شىخ»، كە رەشنىوسى دەستورى ئەوكات زۆر مەدەنىانەتر بوو لە رەشنىوسى ۲۰۰۹ كە ئىستا لە پەرلەمان بۇتە جىگای گفونگو لە لایەن پەرلەمان و دەستگا و لایەنە پەيوەندىدارەكانى ھەرىمى كوردستان(۵).

ھەروھە نوسەرىكى تری يەزىدى دەللىت: ماددەى ۶ رىگاخۆشكەرە بۇ بابەتى ناسنامە و ئامانجەكانى پىشتى كە لە بالادەستكردنى ژمارەيەك، ياخود پەردەيەكى بالای ياساىى خۇيدەبىنىتەوہ، دووريش بكەوئتەوہ لە مافى خەلكانى تر و كەشى ديموكراسى، ھەروھە كورد لە مسولمان كورتبكاتەوہ، بى ئەوہى ئاینى يەزىدى و مەسىحى وەك كورد حىساب بكرىن، پىئويستە جىاوازی بكرىت لە نىئوان مافى ئاینى و نەتەوہىيە لە رووى تىكەلنەكردن و نەتواندەوہى مافە ئاینىيەكانى كەمايەتییەكانى تر لە ژىر پەردەى ناسنامەى ئاینى زۆرىنەدا، ھەروھە پىشنىار دەكات، ماددەى ۶ لادبرىت، لە شوئىنى ئەوہ بنوسرىت (دانراوہ بە ناسنامەى ھەموو ئاینە جىاوازەكان و رىزىان دەگرىت لە ھەرىمى كوردستان، كە زۆرىنەش مسولمانە) ئەم نوسەرە واى داناوہ، كە بەمە ناسنامە



## نووسەرە ئەلمانىيە توندرەۋەكان، مافى كەمايەتتە ئاينەكان و دروشمى ئازادى و پىكەۋەژيان بەكار دەھىن بۇ بلاۋكردنەۋە بۇچونە توندىكانيان دژى پىگەي ئاينى ئىسلام.

سالىك پىش ئىستا دەنووسىت: سۇفستايەكانى كورد (واتە رۇشنىبىرانى كورد) ئىسلام و قسە كوردن لەسەر ئىسلام بە نىچىرىكى سانا لە قەلەم دەدەن، ئەو نىچىرەي كە ھەرچى لەسەر بلىيى دروستە و پىويست بە خۇئامادەكردن و چوون بۇ زانكو و خويندەۋەي كىتتەكان ناك، پىويستى بە بىروانامە نىيە، ھەر ئەۋەندەي كە توانىت شعرىك بنووسى، دەتوانى قسە لەسەر ئىسلام بەكەيت، ئەگەر جورئەتمان كىردبا و بمانتوانىيا لەسەر ئىسلام قسە بەكەين، دەمانتوانى كۆمەلىك فەيلسوفى ئىسلامى لەۋانە فارابى بەخەينە ژىر ووردبۇونەۋە لەو شوئىنەۋە كە پەيوەندى بە ستەمكارىيەۋە ھەيە (فاروق رەفىق: ستەمكارى، چاپخانەي رەنج، چاپى يەكەم ۲۰۰۳ لاپەرە ۲۲-۲۳).

بەلام بەشكىكى تر لە ئەلمانىيە ميانرەۋەكانى كوردستان بۇچونىكى واقىعيانەترىان ھەيە دەربارەي پىگەي ئاينى ئىسلام لە كۆمەلگا، ۋەك بەرىز دەمەريوان وريا قانع لە دوا نووسىنى خۇي دەلىت: كىشەي من لەگەل ئەو شىۋازە لە گفتوگو و راگوركى دەربارەي ئەلمانىيەت و دىن ئەۋەيە كە ھىشتا بە لۇژىكى سەدەي نۇزدەيەم بىردەكەنەۋە، گفتوگوكان پىر لە رىتورىكى بىلەزەت، پىر لە كلىشەي فىكرىي كۆن و بەسەرچوو. ھىشتا باس لەۋە دەكەن نابىت دىن رۇلى سىياسىي ھەبىت، ئەو بۇچونەي دكتور مەريوان خويندەنەۋەيەكى زانستىانەيە و بۇچونى بەشكىكى لە ئەلمانىيە توندرەۋەكان ھەلۋەشاندۇتەۋە.

گرفتى فكري ئەلمانىيە توندرەۋەكانمان ئەۋ بۇچونانەي ھودا شەعراويمان بىردەخاتەۋە، كە داۋاي فرىدانى حىجابى دەكرد، ۋەك رەمزى ئازادى بۇ ئافرەتانى مىسر لە سەرەتاي سەدەي بىستەم، ۋەك لە چەند رۇژى رابردوو د.فاروق لاي و ابوۋكە مروڤ ئازادە لە سفورى، بەلام نابىت حىجاب ئازاد بىت چونكە ئايدۇلۇژىي لەپىشتە، لىرە پرسىيارىك

دەدرىت بە سەرچەم كەمايەتتەكان و زورىنەش بۇ ئىسلام دەبىت، بى ۋەرگرتنى سىفەتى زورىنە، ياخود بەژدارىكردن و نەكردنى بەرپوبردنى شار، بۇيە كورتكردنەۋەي ناسنامە لە ماددەي ۶ وىرانكردنى لىھاتويى تاكە لە روى زانستى و ئىدارىەۋە.

بەداخوۋە نووسەرە ئەلمانىيە توندرەۋەكان، مافى كەمايەتتە ئاينەكان و دروشمى دىموكراسى ئازادى و ئەلمانىيەت و پىكەۋەژيان بەكار دەھىن بۇ بلاۋكردنەۋەي بۇچونە توندىكانيان دژى پىگەي ئاينى ئىسلام لە كۆمەلگاي كوردى، ۋەك دكتور فاروق رەفىق بەشىۋەيەكى زور گىشتىگىرانە و نازانستىانە راي خۇي دەربىرى دژى پىدانى پىگەيەكى گونجاۋ بە ئىسلام، ئەم بۇچونەي دكتور فاروق بۇچونىكى ئايدۇلۇژى لائىكى تەسكە، چونكە زورىبەي دەستورى و لاتە پىشكەوتوو و دىموكراتەكان مۇركى ئاينى پىدراۋە، ۋەك لە داۋاي باسى دەكەين، ئەم قسانەي نەك تەعبىر نىيە لە ھەموۋ ئەلمانىيەكانى كوردستان، بەلكو دژى بىروبۇچونى خۇدى خۇشەيەتى، بۇ نمونە چەند

مەسەلە يەك و كام دياردە دەكات. فاشىزىم و نازىزىم ھەردووكيان دوو ئەزمونى عەلمانى بوون، ھىزى عەلمانى دەتوانىت ويرانكەر بىت وەك پۇل پۇت و ماو تىسى تونگ ويرانكەر بوون. بەلام ھىزى عەلمانى دەشتوانىت ھىزىكى دىموكراس و كراوہ بىت و لەوہ تىگات بۇ ئەوہى بىت بە ھىزىكى دىموكراس، تەنھا عەلمانىبوون بەس نىيە.

ئىمە كە نەتوانىن نازىزىم فاشىزىم، كە دوو تەجرەبەى عەلمانىن بىخەينە مىلى عەلمانىت بە شىوہەيەكى گشتى، بەھان شىوہ ناتوانىن ئەزمونى داعش بەسەر ھەموو شارستانىيە تىي ئىسلامى بچەسىپىنن.

### بۇچونى لايەنگرانى رۇلگىرانى ئىسلام وہك سەرچاوەى ياسادانان لە ھەرىمى كوردستان.

ھەندىك پارت و كۆمەلە و كەسايە تىي ئەكادىمى كوردى دەلنن: پىويستە رۇلى ياسادانان بىرئىت بە ئىسلام لە دەستورى ھەرىمى كوردستان، بۇچونى ئەوانە پىشتى بەستوہ بەوہى كە ئىسلام ئاينى زۇرىنەى ھەرە زۇرى خەلكى كوردستانە.

فەقىھە دەستورىناسەكان جەخت لەسەر ھەندىك بىنەماى گىشتى دەكەنەوہ لە نووسىنەوہى دەستور، گىرنگىر بىنەما ئەوہى، كە دەستور بىرىت بىت لە وىستى گەل و بۇچون بىت لە يەكدەنگى نىشتمانى، بۇيە پىويستە قانونى دەستورى بە بايەخەوہ رەچاوى گىشتىگىرى و واقىبوون و رەھەندى ئايندە لە دارشتى دەستور لەبەرچا و بگىرىت، بەشىوہەيەك بەرجەستەيى رابردوى نەوہتەوہ و ئەزمونى مېژووى بكات، رۇحى ئىستائى تىدائىت، لە پىكھاتەكانى داھاتوى رەنگىداتەوہ(6)، چۇن ئەم دەستورە دەربرى واقى كوردستانى دەبىت، ئەگەر دارشتنەكەى لەژىر كارىگەرى كۆمەلىكى ئاينى، يا عەلمانى توندەرەو، يا لايەنىكى حكومى كە بىوئىت

دروست دەبىت بۇچى مرۇف ئازادە سفور بىت، بەلام ئازاد نىيە حىجاب بىت؟ ئەوہ پىشەى رژىمە دىكتاتورەكان بوو كە بەزۇر حىجابيان لە ئافرەت قەدەغە دەكرد، تەنھا لە سالى ۱۹۹۹ رىكخراوى مافى مرۇف (ھىل سىنكى واج) لە ئەروپا نارەزايى دەربرى لە بىبەشكردى ئافرەتە بالابۇشەكانى توركيا بچن بۇ ھەرەمى زانكو.

سەبارەت بەوہش كە ئاين پەيوەندىەكى كەسىيە، ئەم تىزە كوتايى ھاتوہ، وەك د. مەريوان دەلئىت: لە سالانى ھەفتائى سەدەى بىستەمەوہ زۇرىبەى ھەرەزۇرى كۆمەلناسانى دىن وازيان لەم چاوەروانيانە و لەم شىوازە لە روانىن بۇ عەلمانىيەت ھىتاوہ. خۇ كەسىكىش ئەو ئەدەبىياتەى نەخوئىندىبىتەوہ ھەر بە تەماشاكردىكى سادەى دونيا خۇى، بە خودى ئەروپا و ئەمريكاشەوہ، بۇى دەرەكەوئىت دىن لە ھىچ شىوئىكدا تەنھا پەيوەندىيەكى شەخسىي نىيە لەنىوان خودا و كەسى ئىمانداردا.

يەكسانكردى ھەموو ئىسلامىيەكان بە داعش، وئىناكردى پەرلەمانى كوردستان وەك پەرلەمانىكى پىر داعش، وئىناكردى رەشنىوسى دەستورى ھەرىم وەك دەستورى داعش، لەسەرىكەوہ دروستكردى جەوہەرىكى گرىمانكراو بۇ ئىسلام وەك جەوہەرىكى داعشىيانە، ھەلەيەكى فىكرى و مېتودى و تىورىيە، بەر لەوہى ھەلەيەكى سىياسى و بە تايبەتى ئەخلاقى بىت.

ئايە ئەمانەى داواى عەلمانىيەت دەكەن عەلمانىبوون ماناى باشبوون و ھىومانىستبوون و شۇرپىگىر بوون و دىموكراسىبوون و رۇشنگەربوون ناگەيەنىت. ئەوہى پىيوايە يەكىتى و پارتى و گۇران عەلمانى نىن و كوردستان و ناوچەكە ھىزى عەلمانى تىدا نىيە، يان سەدام حوسەين و شائ ئىران و عەبدولناسر عەلمانى نەبوون، لە دۇخى بەدھالىبوونىكى تەواودا دەژى و دەلالەت لەوہ دەكات نازانىت باسى چ

ياساناسى گەرە كەسايەتتى ديارى سەر بەخۇ د. مستەفا زەلميان كىرد، لەو بارەيەو پىرسىيارى چۆنىەتتى مامەلە كىردن لەگەل مەلمانىنى ماددەى ۶ دەستورىيان لىكىرد، لە وەلامدا گوتى: پىويستە بەم جۆرە چارەسەر بىكرىت.

مادەى دووھم: ئىسلام ئاينى رەسمى ھەرىمى كوردستانى عىراقە، شەرىعەتتى ئىسلامى بە سىستەمى گىشتى ھەژمار دەكرىت، رىئادات ھىچ ياسايەك دەرىچىت كە پىچەوانەى بنەما نەگۆرەكانى بىت.

۲ - دەستورى ھەرىمى كوردستان دان دەنىت بە ناسنامەى ئاينى سەرجم پىكھاتەيەكى تىرى نامسولمان، مەسىحىيەكان، يەزىدىيەكان، كاكەيىيەكان. ھەروەك پارزىگارى دەكات لە پەپرەوكىردنى سىروته ئاينىيەكانىان مادام پىچەوانەى سىستەمى گىشتى نىيە(۷).

نۆينەرى يەزىدىيەكان لە لىژنەى دەستورى دژى ئەم دەستەواژەيە، كە دەلىت «ھەروەك پارزىگارى دەكات لە پەپرەوكىردنى سىروته ئاينىيەكانىان مادام پىچەوانەى سىستەمى گىشتى نىيە». كە لە پىشنىبارەكەى د. زەلمى ھاتوۋە، دەلىت: رەنگە ھەندىك لە پەپرەوكىردن و سىروته ئاينىيەكان پىچەوانەى سىستەمى گىشتى بىت بە گۆرەى تىگەيشتنى مسولمانان، لەكاتى روودانى ناكۆكى لەو جۆرە دۆسىيەكە ئاراستەى لايەنى پەپوئەندىدار دەكرىت لە دادگاي فېدرالى بەغدا، ياخود دادگاي بالاي دەستورى بۆ پىككىت لە كوردستان بۆ چارەسەر كىردنى ئەو كىشە ناكۆكانە.

زانراوئىشە كە كۆمەلگاي ئەوروپى و ئەمىرىكى ھەلساۋن بە دانانى سنوور بۆ پەپرەوكىردنى ئازادىيەكان و دەربرىنى رەئى، بەشىئوھەيك كارنەكاتە سەر سىستەمى گىشتى، بۆ نمونە مۆلەتتى خۆپىشاندان پىويستە نەبىتە ھۆى گرتتى رىگا گىشتىيەكان، ھەروەھا لە ھەموو ولاتانى ئەوروپى و ئەمىرىكاي باكور رىگا نادەن دەنگى مايكرەفونى مزگەوتەكان بچىتە دەرەو،

ئامانجە سىياسىيە كاتىيەكانىان بە دەست بىتت، ياخود كەمايەتتىيەكى ئاينى رازى بكات لەسەر حسابى سىرپىنەوھى ناسنامەى زۆرىنە؟

ئاشكرايە زۆرىيەى موسلمانان و لايەنە سىياسىيەكان لە حكومەتتى ھەرىم سوربوون لەسەر ھەبوونى بىرگەيەك لە دەستورى عىراق و دەستورى ھەرىم بۆ دەستەبەركىردنى مافى كەمايەتتىيەكان، ماددەى ۲ لە دەستورى عىراقى بىرگەى (ب) بەم جۆرەيە «ئابىت ياسايەك دەرىچىت پىچەوانەى بنەماكانى دىموكراسى بىت». ئەم بىرگەيە لە بنچىنەدا بۆ پاراستنى مافى ھەمووان دانراۋە، كە ئايندارنىن لە عەلمانى و كەمايەتتىيە ئاينىيەكانى تر، ھەروەھا لە ھەمان ماددە لە بىرگەى (ج) ھاتوۋە «ئابىت ياسايەك دەرىچىت كە پىچەوانەى ماف و ئازادىيە سەرەتايىيەكان بىت كە لەم دەستورى ھاتوون».

ھەروەھا لە ماددەى ۲ لە دەستورى عىراقى ھاتوۋە «ئەم دەستورى بىتتىيە لە دەستەبەركىردنى پاراستنى ناسنامەى ئىسلامى كە زۆرىنەى گەلانى عىراقى پىككىتت، ھەروەك دەستەبەرى سەرجم مافە ئاينىيەكانى ھەموو تاكىك دەكات، لە ئازادى بىروباۋەر و پەپرەوكىردنى ئاينى ۋەك مەسىحىيەكان، ئىزىدىيەكان و سائىبەى مەندائى».

ئەو بەروونى لە ماددەى ۶ دەستورى ھەرىم رەنگى داۋەتەو «ئەم دەستورى دان دەنىت بە ناسنامەى ئىسلامى زۆرىنەى خەلكى كوردستانى عىراق و رىزى دەگرىت، ھەر ۋەك دانەنىت بە سەرجم مافە ئاينىيەكانى ئىزىدى و مەسىحىيەكان و خەلكانى تر و رىزىيان دەگرىت، ھەروەھا دەستەبەرى دەكات لە ھەرىمى كوردستان بۆ ھەموو تاكىك ئازادى ئاينى و جىبەجىكىردنى دروشم و پەپرەوكىردنى سىروته ئاينىيەكان».

لەو كاتەى كە ۋەفدىكى بالاي لىژنەى نوسىنەوھى دەستورى لە ھەرىمى كوردستان سەردانى زانا و

## دەستوورى تازەى تونسى كە دواى شۆرشى دىموكراسى دانراو، جەخت لەسەر بنەما نەگۆرەكانى ئىسلام ۋەك سەرچاۋەى سەرەكى ياسادانان دەكات لە تونس، لەگەل ئەۋەشدا رەچاۋى ئازادىيەكان كراۋە.

نەكردن بە ئىسلام لە دەستوردا، تاكە زەمانە بۆ نووسىنەۋەى دەستوورىكى مەدەنى، چونكە دەبىتە ھۆكارى جياكردنەۋەى دىن لە دەۋلەت، بەلام ئەمە تىپوانىنىكى ئايدۆلۇجى و روكەشانەيە، يارمەتىشمان نادان لەسەر تىگەيشتن لە واقع، ئەو بۇچونە ھىچ شتىك پالېشتى ناكات، تەنانتە واقىعى زۆربەى كۆمەلگا دىموكراسىيەكانى رۆژئاۋاش.

زۆرىك لە تىۋرستانى عەلمانى جگە لە كورد، ھەۋلەدەن ھاۋسەنگى دروست بگەن لە نىۋان فكرى علمانى و بالادەستى فكرى ئاينى لە كۆمەلگاكانيان، ياخود بە بۆچونىكى تر بلېين خستتەرووى (عەلمانىيەتى پاژەيى- جوزئى) كە برىتتە لە جياكردنەۋەى ژيانى حزبى لە بنەما ئاينىيەكان كە لە ھەمان كات سووديان لەۋ يىنەما ئاينىيەنە ۋەرگرتوۋە و كردويانن بە پەرژىنىكى گشتىي بۆ كۆمەلگاكانيان لە ھەردوۋ رووى كۆمەلايەتى و ئەخلاقى.

بەھىزترىن دىموكراسى لە جىھان رىگرنەبوۋە لە ھىچ ئاراستەيەك كە حزبى لەسەر دامەزرايىت لە بنەماكانى دىموكراسى، دەكرىت كۆمەلگىكى زۆر لە

لەگەلا ئەۋەشدا ئەم قەدەغەكردنە زەنگى كەنىسەكان ناگرىتەۋە، كە لە رۆژانى يەكشەممە و بۇنە گشتىيەكان ئەنجام دەدرىت، مافى مسولمانان نىيە رەخنە بگرن، چونكە پېۋەرە گشتىيەكان لەلايەن دەسەلاتى حاكم ديارىدەكرىت، كە زۆرىنەيان مەسىحىن، دىموكراسى نىيە كە رىژەى ۲٪ ناموسلمانە كوردەكان ھەلبىستن بە ديارىكردنى پېۋەرەكانى سىستەمى گشتىي لە كوردستان.

ئەو كەسانەى كە بانگەشەى لادانى ماددەى ۶ دەكەن لە دەستوورى ھەرىم، بىئاگان لەۋەى كە كوردستان كيانىكى سەرەخۆى نىيە لە رووى ياساى بە گويزەى ياساى نىۋەولەتى، بەلكو پېۋىستە برگە و بەندە قانونىەكانى دەرھاۋىشتەى دەستوورى فېدرالى بىت، مافى ھەر تاك و لاينىكە لە عىراق، يان لە ھەرىم لە داھاتوۋ تانە لە ھەر برپارىكى ھەرىم بدات، كە پىچەۋانەى دەستوورى فېدرالى بىت.

بەكردەيى ھەندىك لاين ھەرەشەى ئەۋەيان كرد كە پەنا بۆ دادگاي فېدرالى دەبەن، ئەگەر ماددەى ۶ لابرىت كە لەلايەن پەرلەمان لەسالى ۲۰۰۶ دارپىژراۋە، لە سالى ۲۰۰۹ ھەموار كراۋە.

ئەمەش شتىكى ئاشنايە لە ھەموۋ دەستوورە فېدرالىيەكان، ھەرۋەك لە دەستوورى ئەۋروپى ھاتوۋە، رىگا نادرىت بەھىچ حكومەتىكى ئەندام لە يەكىتى ئەۋروپا ياسايەك دانىت پىچەۋانەى دەستوورى يەكىتى ئەۋروپا بىت، بە ھەمان شىۋە ئەم دەقە لە دەستوورەكانى تايبەت بە يەكىتى ئەۋروپا و ئەلمانىا ھەيە، لەراستىدا دەستوورى عىراقى لە سالى ۲۰۰۵ لە لاين باشترىن دەستوورناسانى ئەمريكى ۋەك توماس فرىدمان و زانايانى عىراقى بە ئاراستەجىاۋازەكان نووسرايەۋە، ھەرۋەك كوردىش رۆلى بەرچاۋى ھەبوۋ لە نووسىنەۋەى ئەم دەستوورە.

ھەندىك لە نووسەرانى كورد پىئانوايە ئامازە

دروست دەكات لە نىوان زۆرىنە و كەمىنەى كۆمەلگا. بۇ ئەوئەى لە ئەزمونى رۇژئاوا فىئىرى پىنكە و ھەژيانى ئاشتىنە بىن لە نىوان ئاين و ەلمانىت، (ئەلفرىد ئىستىفان) نووسەرى ئەمرىكى و پسپورى ەلمانىت تىورىكى تايىت لە رۇلى سىياسەتى ئاينى دەخاتە روو بۇ ھەيزكردنى دىموركراسى، ناوى ناوھ تىورى (لىبوردەى ئالوگور)، لەسەر بنەماكانى ئەم تىورە پىويست ناكات دەزگا ئاينىيەكان ھىچ دەسەلاتىكان ھەبىت بۇ ھەلۈەشاندىنەوئەى ئەو ياسايانەى كە دەزگا دىموركراتىيە ھەلېزىدراوھكان دايدەرىژن، بەو مەرجەى كە پىچەوانەى بنەما نەگورە نىشتىمانىەكان و دەستور نەبن.

ئەو تىورە رىگا بە دەزگا ئاينىيەكان دەدات ھىزىك دروست بكن وەك پالەپەستو لەسەر دەزگا سەربەخۆكان، كە پارىزگارى لە بەرژەوئەندىە ئاينىيەكانى كۆمەلگا بكن، بە پىچەوانەى زور لە ئەكادىمىيەكانى رۇژئاوا، كە پىئانوايە دىموركراسى لە غەبرى ئەوروپا نەچەسپاو، ئەوكاتە نەبىت كە جىاوازى تەواو لەنىوان كەنىسە و دەولەت كراو، ئەلفرى ئىستىفان پىئوايە ئەم تىورە خاوەنى نەزەىەكى ئەوروپى نابابەتىانەى، لەگەل راستىەكانى واقع تىككەگىرىت، ھەرەك بىرواى واىە كە بابەتى جىاكردەنەوئەى ئاين لە دەولەت سەرنەگىرىت مەگەر بەشىوئەىكى پاژەى-جىئى نەبىت، تەنانەت لە زورىك لە كۆمەلگاكانى دىموركراتى، وەك يەكىتى ئەوروپا. ئەم نووسەرە دەلەت «زورىك لە ولاتانى ئەوروپا كەنىسەيان ھەىە كە دەست لە كرۆكى پىرۇسەى سىياسى و دىموركراتى وەرەدات».

ئىستىفان ھەندىك بەندى دەستورەكانى يەكىتى ئەوروپا وەك نمونە دەخاتە روو، ھەموو ولاتانى ئەسكەندەنافى ئەندام لە يەكىتى ئەوروپا كەنىسەى لۆسەريان ھەىە، ئەو كەنىسانە كارىگەرى روونيان ھەىە لە حكومەت و خاوەنبرىارن لە سەر ھەردوو

خەلكى دىندار لە دەورى فكرەى ەلمانىەتى جوزئى كۆبىنەو، بەگوئىرەى قسەى بىرمەندى گەرە د. ەبدولوھاب ئەلمەسىرى ەلمانىەتى جوزئى كە سىستەمىكى مەدەنىيە نىكترىن ەلمانىەتە لە پەپرەوى ئىسلامى لە مېژوودا. سەبارەت بە ەلمانىەتى گشتگىر كە بانگەشە بۇ بزوووتنەوئەى لاسىزمى فەرەنسى و ەلمانىەتى ماركىسى و بزوتنەوئەى كەمالى توركى دەكات، رىك بەرھەلستى ئاين دەكات و بەھەمەلەىەنى خۇى بانگەشەى ئاينىكى نوئى دەكات.

خوالىخۆشبوو مەلا مستەفا بارزانى يەكىك بوو لەو كەسانەى كە بىرواى بە ەلمانىەتى جوزئى ھەبوو لەمىانەى دامەزراندنى پارتى دىموركراتى كوردستان وەك پارتىكى ەلمانى، لە ھەمان كات رۇلىكى بەرچاوى دابووئە ئىسلام و زانايانى ئاينى بۇ كاركردن لە چوارچىوئەى بزوووتنەوئەى كوردايەتى و كۆمەلگەى كوردى، ھەمىشە ئامۆزگارى كادىرانى حزبەكەى دەكرد لە بەرىوئەبىردنى ناوچە ئازادكراوھكان لە ۱۹۶۱ تا ۱۹۷۵ لە شۇرپشى ئەللول كە پابەند بن بە ئىسلامەو، ئەمە واىكرد كە لەسەردەمى بزوووتنەوئەى كوردايەتى بە رىبەرايەتى بارزانى ئەحزابى ئىسلامى دەرنەكەوئەت.

بانگەواز بۇ ئەوئەى كۆمەلگەى كوردى مۆركى ئىسلامى دابرنىت و رايىگەىەنىت كۆمەلگەىەكى بىدبىنە، ياخود كەمايەتىيەكى ئاينى يا فكرى و سىياسى بىەوئەت كۆمەلگەى كوردى مۆركىكى تىرى پىئىدات لە برى مۆركى ئىسلامى گشتىي، بانگەوازىكى ھەلەىە، چونكە ئەم بانگەوازە لە كۆمەلگا مسولمانەكانى دراوسىي كوردستان بەرھەمى نەبوو و شىكستى ھىئاو، ئەزمونى كەمالى لە توركىا و بەھلەوى لە ئىران، بورگىيە لە تونس نمونەى زىندون، كە پىر بە گەررويان پالپشتى لەو بۇچونە دەكەن(۸).

ئەو ھەولانە كۆمەلگەى كوردى رووبەرووى جەمسەرگىرى توند دەكەن، ھەرەك رق و كىنە

ئاساتى ياسادان و جىبەجىكردن، بۇ نمونە لە ماددەى ۲ لە دەستوروى نەروىچ ھاتووہ كە تاكە دەولەتە ئەندام نىيە لە يەككىتى ئەوروپا «ئائىنى ئىنجىلى لۆسەرى ئائىنى رەسمى ولاتە، پىئويستە لەسەر ھاوشتىمانىانى ئەو دەولەتە مندالانىان لەسەر بنەماى ئەم بىروباوہرە پەرودە بەكن» لە ماددەى چوار ھاتووہ «پىئويستە پاشا لە پەيرەوانى كەنىسەى ئىنجىلى لۆسەرى بيت».

لە دەستوروى دانىماركى ھاتووہ «كەنىسەى ئىنجىلى لۆسەرى كەنىسەى رەسمى دەولەتە لە دانىمارك، بەم جورەش يارمەتى لە دەولەت وەردەگرىت» دەستور دەولەت قەدەغە ناكات يارمەتى ئائىنەكانى ترىش بدات، بەلام تەنھا كەنىسەى ئىنجىلى لۆسەرى بۇچون دەكات لە ئائىنى فەرمى ولات، كە دەستور دىيارىكردووہ كە دەبىت سەرۇك يان پاشا لە پەيرەوكانى كەنىسەى ئىنجىلى لۆسەرى بن، ھەرودھا ماددەيەك لە دەستور ھەيە كە جەخت لەسەر دەستەبەركردى ئازادى ئائىنىش دەكاتەوہ.

لە دەستوروى ئايسلەندى ھاتووہ «كەنىسەى ئىنجىلى لۆسەرى كەنىسەى رەسمى دەولەتە لە ئايسلەندا» لەگەل ئەوئەشدا ئەو پارىزگار يە دەكرىت بە ياسا رەتبىكرىتەوہ (بەبى گونكارى لە دەستور) ھەرودھا پارىزگارى لە ئازادى ئائىن دەكات، چەند قانونىك ھەيە كە لەلايەن حكومەتى بەرىتانى و ئەنجومەنى گشتىي دەرچووہ جەخت لەسەر ئەوہ دەكاتەوہ كە دەبىت پادشا شوئىكەوتەى كەنىسەى ئىنجىلى بەرىتانى بيت. بىر يارىكى راشكاوانە ھەيە كە پەيرەوانى كەنىسەى كاسولىكى ناتوانن كورسى فەرمانرەوايى بەرىتانى وەر بگرن، لە راستىدا پادشا بە سەرۇكى كەنىسەى ئىنجىلى بەرىتانىا دادەنرىت، لە ماددەى ۳ دەستوروى يۇنانى ھاتووہ، كە ئائىنى ئەرسۇدكسى رۇژھەلاتى، ئائىنى رەسمى دەولەتە، ھەرودەك لەو ماددەيە جەختكراوہتەوہ لەسەر

قەدەغەكردى سوكايەتىكردن بە ئائىنى دەولەت، بەشىوہيەك ھەر لاىەنىك سەرىپىچى ئەو ماددەيە بكات رووبەرۇوى لىپرسىنەوہى ياساى دەبىت، لە ماددەى ۱۶ لە دەستوروى ئىسپانىا ھاتووہ پىئويستە لاىەنەكانى حكومەت و سەرجم دەزگاكانى دەولەت رەچاوى كەنىسەى كاسولىكى و ئائىنى رەسمى ولات و ئائىنەكانى تر بەكن لە ولاتدا(۹).

ھەرودەك لە ھۆلەندا و نەمسا و ئەلمانىا و كەنەدا دەستور حكومەت پابەند دەكات كە رەچاوى فىكردى ئائىن بكرىت لە قوتابخانە تايبەتییەكان، ھەرودەك ولاتە ئەوروپىيەكانى وەك ئەلمانىا و نەمسا و ئىتالىا و بەلجىكا و ھۆلەندا راھاتون لەسەر فەرمانرەوايەتى پارتە مەسىحىيەكان. تاكە دەولەتى ئەوروپى كە بە راشكاوى رىگاي گرتىت لە دامەزراندنى پارتى ئائىنى پرتوگالە(۱۰). ئەم دىاردەيە تەنھا پەيوەست نىيە بە ولاتانى رۇژئاوا، بەلكو دىاردەيەكى نىودەولەتییە، زۇربەى ولاتانى ئاسياشى گرتوتەوہ، بۇ نمونە لە ماددەى ۷ لە دەستوروى ئىماراتى عەرەبى دەللىت «ئىسلام ئائىنى رەسمى ولاتە»، شەرىعەتى ئىسلامىشى دىارىكردووہ وەك سەرچاوہى سەرەكى ياسادان، ھەرودەك لە ماددەى (۱) لە دەستوروى مالىزىا ھاتووہ «ئائىنى ئىسلام ئائىنى رەسمى دەولەتە، بەلام ئائىنەكانى تر بۇيان ھەيە كە پەيرەوى لە سروتەكانى خۇيان بەكن بە ئاشتى لە ھەر شوئىكىكى ولات بيت» ئازادى ئائىنى پارىزراوہ بەپىي ماددەى يانزە.

لە بەشى ۹ دەستوروى ۲۰۰۷ى تابلەند ھاتوو «پادشا دەبىت بوزى بيت، ھاوكار بيت بۇ ئائىنەكان» لەگەل ئەوئەش لە ماددەى ۲۷ ھاتووہ كە «ھەموو كەسىك بۇى ھەيە بە ئازادىكى تەواو ئائىنى خۇى دىارى بكات»، لە دىباچەى دەستوى ئەندەنوسىا ھاتووہ «دەولەت خاوەن سەرەوہرىە لەسەر بنەماكانى بىروابون بە يەك خوا». لە ماددەى ۲۸ زامنى ئازادى ئائىنى كراوہ.

ئەمە جگە لەوھى (جۇناسان فۇكس)ى لىكۆلەرى بەتواناى ئەمىرىكى ھەلساۋە بە ئامادەكردنى لىكۆلەنەۋەيەكى مەيدانى، كە بەراۋردى كىردوۋە لە نىۋان ۋالاتانى ئەۋروپا لەگەل ۱۵۳ ۋالاتى تر لەبارەى پىرسى جىاكردنەۋەى ئاين لە دەسەلات لە نىۋان سالى ۱۹۹۰ تا ۲۰۰۰. لىكۆلەر پىشتى بەۋ لىكۆلەنەۋانە بەستوۋە كە ئامارەكانى كەنىسە ۋ دەزگاكانى دەۋلەت ئەنجاميان داۋە، دەرەنجام گەپىشتوۋە بەۋ راستىيەى كە نەزەيەكى روون ھەيە لە تىكرائى ئەۋ ۋالاتانەى لىكۆلەنەۋەى لەسەر كىردوون، كە بەرزىۋنەۋەى كارىگەرى تاكەكان ۋ دەزگا فەرمىە حكومىەكان بە دەزگا ئاينىەكان نىشان دەدات، بەشىۋەيەك ئەۋ كارىگەرىبوونە لە سالى ۲۰۰۰ زىاترە لە سالى ۱۹۹۰، ئەمەش رىك پىچەۋانەى بۇچوونى زۇربەى نووسەرەكانە(۱۱).

پىرسىكى تىرى گىنگ ھەيە كە پىۋىستە بە ھەند ۋەربگىرىت ئەۋىش ۋشەى (الله) لە دىباچەى دەستوورى ۋىلايەتە يەكگرتوۋەكانى ئەمىرىكا نەنوسراۋە، بەلام ئاماژەى بۇ كراۋە لە تىكرائى دەستوورى ۋىلايەتەكانى، بەشىۋەيەك لە دەستوورى ۵۰ ۋىلايەتى ئەمىرىكى ئاماژە بەۋشەى (الله) كراۋە(۱۲). پىروفىسور (لىوس ئەكىۋن) شارەزا لە قانونى دەستوورى ۋ جىگىرى نۆينەرى تايبەتى (بان كى مؤن) سىكرىتېرى نەتەۋە يەكگرتوۋەكان لە لىبىرىا ۋ رواندا ۋ كۆسۆفۇ، لە بارەى نووسىنەۋەى دەستوورى كۆمەلگا فرەئائىنەكان دەلەت «ھەلەيەكى كوشندەيە نووسىنەۋەى دەستوور بدىرىت بە گروپىكى دىاركراۋى دارنراۋ لە واقىيە گەلەكەيان»، ئەكىۋن دەشلىت «ۋىستىك ھەيە لە ئەزمونى ئەۋ گەلانە ئادابى گەل ۋ بەھا مەعرىفى ۋ ئاينىەكانيان پىشتىگىۋى بخەن، سەرنجام زۇربەى كات دەستوورەكانيان دەبنە ھەلگىرى كۆمەلىك قەيران كە توۋشى پىكادان دەبىت لەگەل كىانى گەل(۱۳).

بۇيە كارىكى مەترسىدارە لىژنەى بالايى نووسىنەۋەى دەستوورى لە ھەرىم بەكەۋىتە ژىر كارىگەرى نوخبەيەكى عەلمانى، كە دەيەۋىت لە ميانەى نووسىنەۋەى دەستوور جەنگى دارىنىنى ئىسلام بىكات، بە بەرزكردنەۋەى دروشمگەلىكى ۋەك مەدەنى ۋ مافى كەمايەتىەكان. ئاشكرايە كە كەمايەتىەكانى كوردستان بە دىژاى سەدان سال لە نىۋان كوردەكان لە كوردستان ژياۋن، ھەرەك مىژۋوى كورد ھىچ ھەۋلىكى بەخۇيەۋە نەبىنىۋە بۇ تۋاندنەۋەى ناسنامەى ئاينيان، ھەرەك پىكەتەتى ئەمروى ئاينى كوردستان باشتىن بەلگەى شارستانى ۋ مىژۋوبىيە كە سەلمىتەرى سىروشتى لىبوردەيى زۆرىنەى مسولمانانە. لە رابردوۋ ھىچ دەستوورىكى عەلمانى بوونى نەبوۋە لە كۆمەلگەى كوردستانى بۇ پارىزگارىكردن لەۋ كەمايەتىانە. لىبوردەيى زۆرىنەى

ھەلبۇزاردى رۇنالدى رىگان ۋ جۇرج بۇشى باۋك ۋ جۇرج بۇشى كور بۇ پۇستى سەرۋكايەتى ئەمىرىكا بە پالپىشتى بزۋوتنەۋى تۋندىرەۋى ئىنجىلى ئسولى ناسراۋ بە (زۇبىنەى ئەخلاقى) بوۋ، كە ئەمەش جەخت لەسەر ئەۋ بۇچونەى جۇنان فۇكس دەكەتەۋە. ھەندىك لە نووسەرانى كورد ئاماژە بەۋە دەكەن كە دەستوورى ئەمىرىكى نمونەى دەستوورى عەلمانى ۋ مەدەنىيە ۋ پىۋىستە بىكەينە پىشەنگ، بەلام خۇيىندەۋەيەكى قول بۇ ئەۋ دەستوورە پىچەۋانەى ئەۋ تىروانىنەمان بۇ دەسەلمىنىت.

ھەندىكى تر پىنيان ۋايە دەستوورى ئەمىرىكى بەلگەنامەيەكى ئىلحادىيە، لەۋەى كە ئاماژەى بە ئاين نەكردوۋە، ياخۇد ئاماژە بە خۋاى گەۋرە نەكراۋە، بەلام لە راستىدا ئەۋەى نادىارە باۋكانى دامەزىتەرى ئەمىرىكا لەگەل ئەۋەى دىندارىبوون، بەلام بە ئەنقەست ئاماژەيان بە ئاين نەكردوۋە بە ئاشكرا، بۇ ئەۋەى تۋشى كىشەى مەزھەبى نەبن، چۈنكە كۆمەلگەى ئەمىرىكى لەروۋى مەزھەبىيەۋە يەكگرتوۋ نىيە.

## كارىكى مەترسىدارە ليژنەي بالاي نووسىنەوہى دەستوورى لە ھەرىم بکەويٹە ژيړ كارىگەرى نوخبەيەكى عەلمانى

عەرەبى ئىسلامى، دەستكەوتەكانى شارستانىەتى مروڤايەتى گشتى دەستگرتن بە بەدەستەتوہ نىشتىمانىەكان. لە پىناو دروستكردنى سىستەمىكى كۆمارى ديموكراسى ھاوبەش، كە تىايدا دەولەتى مەدەنى بىناكرايىت لەسەر بنەماي دامەزراوہيى، كە تىايدا دەستەبەرى دەسەلات بىكرىت بۇ گەل لە سەر بنەماي دەستاودەستكردنى ئاشتىانە و جياكردنەوہى دەسەلاتەكان بەشيوہىەكى ھاوسەنگ لەسەر بنەماي رىكخستنى وەستاو لەسەر فرەيى و بىلايەنى لە بەرئوبىردن و حكومەتىكى رىنپىشاندەر و ھەلبژاردنى ئازاد، كە دەبىتە بناغەي پالئەرى سىياسى، كە لە رىئەوہ فەرمانەروايى لەسەر بنەماي رىزگرتن لە ئىرادەي مافەكانى مروڤ و سەرروہرى ياسا و سەربەخۆيى دادگا و دادپەرورەرى و يەكسانى لە ئەرك و مافدا لەنتىوان سەرچەم ھاووللاتى و لايەنەكان.

ئا لىزەدا بەناوى گەل بنەما لەسەر بەرەكەتى خوا ھەنگاو دەنتىن و دەستدەكەين بە نووسىنەوہى دەستوور.

### ۱- بنەما گشتىەكان:

بەشى يەكەم: تونس ولاتىكى ئازادە، سەربەخۆيە، خاوەن سەرورەريە، ئىسلام ئاينىەتى، عەرەبى

موسولمانان باشتىن تاكە پارىزگارىي بوو بۇ ئازادىە ئاينىەكىان، لە داھاتووش ھەروہا دەبىت. دەكرىت سود وەربرىن لە تاقىكردنەوہى گەلانى تازە ئاشنا بە ديموكراسى لە نووسىنەوہى دەستوورى ھەرىم. لىزەدا ھەر بۇ نمونە ئاماژە بە ئەزمونى تونس و ميسر دەكەين، كە چەند نمونەيەكن لە ژىنگە ژيارىە ھاوشيوہكانى ژىنگەي ئىمەيە.

دەستوورى تازەي تونسى كە دواي شۆرشى ديموكراسى دانراوہ، جەخت لەسەر بنەما نەگۆرەكانى ئىسلام وەك سەرچاوہى سەرەكى ياسادانان دەكات لە تونس، لەگەل ئەوہشدا رەچاوى ئازادىەكان كراوہ، كە لە پەيماننامە نوویدەولەتىەكان ھاتووہ، بەر لە ھەمو شتىك دەستوورىكى مەدەنى تەوافوقى بوو وەك لە خواروہە روونكراوہتەوہ.

### بەناوى خواي پەخشندە و مېھرەبان: ريڤخۆشكردن

ئىمەي ئەندامانى گەلى تونسى، ئەندامانى ئەنجومەنى نىشتمانى ھەلبژىردراو، لە ژيړ مافى شۆرشى رىز و ئازادى و دادپەرورەرى. شانازى بە بەرخودانى گەلەكەمان دەكەين، وەك وەلامدانەوہيەك بۇ ئامانجەكانى شۆرش، كە بووہ داستانى ئازادى لە داگىركارى و ستەمكارى، ھەر وەك بووہ ھۆى دەستەبەركردنى سەرەكەوتنى ئىرادەيى ئازادى، وەك وەفايەك بۇ شەھىدان و قوربانيدانى نەوہ يەك لە دواي يەكەكان، لە پىناو كۆتايپىنان بە ستەم و گەندەلى. لەسەر بنچىنەي بنەما نەگۆرەكانى شەرىعەت و ئامانجە بەرزەكانى كرانەوہ و دادپەرورەرى و بەھا بەرزەكانى مروڤايەتى، بەھەلىنجان لەو شارستانىەتەي گەلى تونسى و قۇناغەكانى ميژوو لە بزوتتەوہى چاكسازى بە پالپشت بۇ ناسنامەي



ئەو دەستورە سەرچەم تونسىيەكان كۆدەكانەو، ھەرەك جەختى كىرەو لەسەر تەوافوقىكى گەرە لە دەورى ئەم دەستورە، لە داھاتودا ئەم دەستورە دەبىتە سەرچاوەى شانازى بۇ ھەموو تونسىيەك(۱۵). گەلى تونسى بە يەككىك لە گەلە مەدەنىيەكانى رۆژھەلاتى ناوھەراست دادەنریت، لە كاتىكدا ھەلسوكەوتكردىنى لەگەلا ئىسلام لەم دەستورەدا مامەلەيەكى واقعیانە بوو، نەیانویست پشتگوئی بخەن، ھەرەك لە پىشەكەكە ديارە، ئەم دەستورە ھەژماردەكریت بە پارىزگاركرىدن لە بنەما نەگۆرەكانى ئىسلام، ھەرەك مەبەستەكانى شەرى وەك دەستپىك و بنەماى دارشتنى بەندەكانى داناو. بنەماى تەوافق ئەوھە كە سەرچەم لایەنە ئىسلامى و عەلمانىيەكانى كوردستان پشتى پى بېستىن، سەرچەمیان واز لە تاكلايەنى و رەتكردنەوھى بەرامبەر و پەراويزخستىن بىنن لە نووسىنەوھى دەستورى ھەریم، بەرۆچكىكى دىموكراسى كراو ھەلسوكەوت بكن.

تېروانىنىك بۇ دەستورى مىسرى، كە نوسراوھەتەو لەلایەن لىژنەيەكى بەنجا كەسى ديارى كراو لەلایەن بزووئەوھى كودەتاچى و بانگەشەكارانى عەلمانىيە مىسرىيەكان، بۇمان رووندەبىتەوھە كە عەلمانىيە مىسرىيەكان لە ھىزى ئىسلام دەگەن لە واقىعى مىسرى، بۇيە ھەولى پشتگوئىخستىيان نەدا، لەگەل ئەوھى زىاد لە ۲۰٪ مىسرىيەكان مەسىحىيە قىبىتىيەكانن.

### دەستورى مىسرى: ۲۰۱۴ رىگا خۆشكردىن

ئەو كاتەى كە پىغەمبەرى كۇتا سەلات و سەلامى خراى گەرەى لىبىت، بۇ سەرچەم خەلك لە پىناو تەواوكردىنى رەوشتە بەرزەكان رەوانەكرا، دل و ھۆشمان بۇ نورى ئىسلام بويەوھە، بۇيە بووين

زمانىيەتى، كۆمارىي سىستەمىيەتى.

بەشى دووھم: ئالاي دەولەت سورە، بازنەيەكى سىپى لە ناوھەراستىدا ھەلگەوتووھە، كە مانگىكى سور و دەورەدراو بە ئەستىرەيەكى پىنجىيەكى سور، بە ياسا سرودى رەسمى نىشتمانى رىكدەخرىت بەناوى (حمە الحمى) بەياسا دروشمى نىشتمانى رىكدەخرىت، كە برىتىيە لە: ئازادى، رىزگرتن، دادپەرورەى، سىستەم. بەشى سىيەم: گەل سەرچاوەى دەسەلاتەكانە، لە رىگاي نوينەرە ھەلبزىردراوھەكانى بە ئازادانە لە رىگەى راپرسى پەپىرەوى دەسەلاتەكانى دەكات. بەشى چوارەم: دەولەت پارىزگارى لە ئاين دەكات، دەستەبەرى ئازادى بىروباوھەر و پەپىرەوى لە دروشمە ئاينىيەكان دەكات، پارىزەرى لە پىرۆزىيەكان دەكات، شوئىنەكانى پەرسىن دووربن لە بانگەشەى حزبى.

### لە بارەى سروشتى تەوافقى ئەم دەستورە ئامازە بە چەند شاھىتەك دەدەين:

شىخ راشىد غەنووشى سەرۆكى بزووئەوھى راپەرىنى تونسى وتى «سەرفرازى بۇ ئەندامانى ئەنجومەن و گەلى تونسى، كە بەم دەستورە بنەماكانى مافى مرؤفیان چەسپاند، بە ياسا چاودىرىي كارەكانىان حكومەت دەكرىت، ئەم دەستورە (دەستورىكى مىژووىي تەوافقىيە، كە جىھان شاھىتى بۇ دەدات)، ئەزمونى گەلى تونس لە دىموكراسى، دەبىتە ئەزمونىكى كەم وىنە لە جىھانى عەرەبى».

نىدائو تونس، نتەيب بەكوش ئەمىندارى گشتى حزب وت «ئەم دەستورە دەستورىكى تەوافقىيە سەرچەم لایەنەكانى تونس لەسەرى رىكەوتون، جىھان شاھىتى بۇ دەدات».

تەكەتولى دىموكراسى لە پىناو كار و ئازادىيەكان: محەمەد نور وتەبىزى رەسمى حزب رايگەياند



## پەراۋىز:

UEZaDMFISOk

9 - Alfred Stephan, Argueing Comparative politics, ( new York: Oxford University press , 2001) , p.126

10 - Nader Hashemi Islam, Secularism and Liberal Democracy: Toward a Democratic Theory for Muslim Societies (Oxford University Press, forthcoming).2009.p.126

11 -Jonathan Fox world separation of religion and state into the twenty-Fisrt century , **Comparative political studies** ,(June 2006)39 ,P.561

12- «Referenceto»God»inStateConstitutio ns», <http://undergod.procon.org/view.resource.php?resourceID=000081>

13- Ronan McCrea «The Recognition of Religion within the Constitutional and Political Order of the European Union « <http://www.lse.ac.uk/europeanInstitute/LEQS/LEQSPaper10.pdf> ; On Constitution Writing: The Case of Kosovo Interview with Professor Louis Aucoin ; <http://fletcher.tufts.edu/Praxis/Archives/~media/EFB50A4BC05A482994D6E3D246D57309.pdf>

۱۴. دستور الجمهورية التونسية ۲۰۱۴ هو دستور صادق عليه المجلس الوطني التأسيسي التونسي في ۲۶ يناير ۲۰۱۴ والذي تم إنتخابه في ۲۳ أكتوبر ۲۰۱۱ بعد سنتين ونصف من العمل المتواصل، وتم ختمه في ۲۷ يناير ۲۰۱۴ في جلسة من قبل: المصدر. [http://jblo9.blogspot.com/2012/08/blog-post\\_8.html](http://jblo9.blogspot.com/2012/08/blog-post_8.html)

۱۵. (ar) تونس: ردود الفعل حول المصادقة على الدستور، تونيفيزيون، ۲۷ يناير ۲۰۱۲

16- [http://egelections-2011.appspot.com/Dostour/Dostour\\_update2013.pdf](http://egelections-2011.appspot.com/Dostour/Dostour_update2013.pdf) (MD5 : ec821dd34f17139b89ac6db34ad05a9a

۱. «ناوھندی سیکولار لەبارەى دەستورە: دانانى شەریعەتى ئىسلام بەسەرچاوەیەکی سەرەکی یاسادانان دژ بەمافە جیھانیەکانی مرقە»  
<http://www.awene.com/article/2015/06/14/41682>

۲. کاوھ محمود «علاقة الدين بالدولة في مشروع 2 «دستور إقليم كردستان» <http://www.ssraw.org/ar/show.art.asp?aid=364891#sthash.oYQ5eWG4.dpuf> ، 19-6-2013

3- <http://www.socialismnow.org/html/khayal300808.htm>

۴. گونا سەعید « گرنگە سەرتاپای رەشەنوسی «دەستوری ھەریم لایبەریت کوردستان» <http://www.kurdistansecular.com/ku/?p=377> دوو

شەھمە، ۲۲ حوزەیران ۲۰۱۵

۵. خضر دولمی «حقوق وحریات الایزیدیە وبقیة» <http://tfpb.org/?p=144> ، 25-5-2015

6- R. T. E. Latham, The Law and the Commonwealth ,(Oxford: Oxford University Press, 1949) pp. 522-25;R. F. V. Heuston, Essays in Constitutional Law, 2nd ed. Sir Ivor Jennings, The Law and the Constitutio, 4th ed. (London: University oPress, 1952) pp.146-49:

7-<https://www.facebook.com/254466321260331/photos/a.276082305765399.67512.254466321260331/988924574481165/?type=1&fref=nf>

۸ - أوھام العلمانیة الزرقاوی، الجمعة ۰۶ حزیران ۲۰۰۸، موقع ولاتیمة <http://www.welateme.info/erebi/modules.php?name=News&file=article&sid=3936> #.UEZaDMFISOktp://www.welateme.info/erebi/modules.php?name=News&file=article&sid=3936#.

بەکر دەمەسدىق

# ھاۋولالتىبوون

ۋەشەي ھاۋولالتى، ھاۋولالتىمانى، ۋەشەيەكى زۇر كۆن نىيە، دەگەرپىتەۋە بۇ سەرەتاكانى ۱۷۷۶ و راگەياندى سەرەستى لە لايەن گەلانى ئەمريكاۋە، پاشان راگەياندى جارى فەرەنسى بۇ ماف و ھاۋولالتىبوون لە سالى ۱۷۸۹، پاشان سەرى كىشايە ناو دەستورى فەرەنسا لە سالى ۱۸۴۸ و رەنگدانەۋەي لە نىۋ دەستورى ۋالاتانى ئەۋروپا و ناۋچەكەدا دروست كرد. ئەمەش ماناي ئەۋە ناگەيەنيت كە مەسەلەي مافەكانى ھاۋولالتى لە ھزرى مرقايەتيدا نەبوويت، نەخىر، ئەۋ تىۋرە حقوقيانەي لە زۇر كۆنەۋە باسى مافى سروشت و گرىبەستى كۆمەلايەتى و سەردەمى رۇشنگەرىي و رىنيسانس و ھتد.. بىنەما فەلسەفە مافىەكانى خۇيان لەسەر مافەكانى تاك داناۋە. بىنەماكانى ماف لە سەردەمەكانى دەسەلاتى پادشايەتى و دەرەبەگدا لەسەر رىنويىيى دابەشكردى ھەرەمى چىنايەتى بوۋە، تەنانەت مرقۇفەكان لە رۆژى لەدايكبوونەۋە چىنى خۇيان پىداۋە، بۇ نمونە چىنى پادشايان، ماقولەكان، خەلكى گىشتى، كۆيلەكان، يان فەيلەسوفى گەرەي گرىگەكان تىۋرەيدان كىرەۋە بۇ ئەم جۆرە دابەشكرىدەنە و بە قەدەرىكى خوداييان داناۋە.

لە قۇناغى ھۇشيارى دابەزىنى ئاينەكاندا، باۋەر كرا بە بىنەما بۇ دابەشكردى مافەكان، پاشان لە قۇناغى دەۋلەتى ئاينىدا بە تايبەتى سەردەمى دەسەلاتى جولەكە و كلىسادا مەسەلەي كۆيلايەتى كرا بە تەشريعى ئاينى و بوۋە بەشيك لە سىستىمى گىشتى ۋالات، ھەركەسى لايىدايە لىي تۆمەتى بىياۋەرىش دەدرايە پالى.



لەدايكبووى ۱۹۶۲  
ھەلەبچە  
بەكالورىۋس لە ياسا  
ئەندامى خولى پىشۋوى  
ئەنجومەنى نوينەرانى عىراق  
دە بەرھەمى  
چاپكراوى نووسىن  
و ۋەرگىزىدراوى بە  
ھەردوۋ زمانى كوردى  
و عەرەبى ھەيە.



خۆيان كيشه يان دروست نه كردبې، ئەگەر سه يري ئەدهياتي سه رده مي ئومه وي و عه باسييه كان بكه يت (كه جيگه ي سه رنجن) سه رت سو رده ميني له و هه موو ئازاديه فيكري و سياسييه سه يره ي خه لك هه يبووه له و كاته دا.

له قوناغي نووسينه وه ي ده ستووري ولا تان و سه ره لداني ده ولته تي نه ته وه يي و نيشتمانيدا چه مكي هاوولاتي وه ك تاكيكي خاوه ن ماف جيگه ي خوي گرت و مافه كان ي ئازادي و يه كساني و كو مه لايه تي و سياسي و هتد... بوونه خال و چه مسره سه ره كييه كان ي وشه ي هاوولاتي وه كو سه نكي مه حه ك پيوانه ي ئاستي پاراستني مافه كان ي مرو فيان پي ده پيوري ت، بويه وشه ي هاوولاتي تا قانه وشه ي سه ره لداني ده ولته تي هاوچه رخه و پيشتر ئەم زاراويه وه كو ناو نيشان نه بووه، به لام وه كو مانا و ماف به به رده وامي ته وه ري سه ره كي مافه كان ي تاك بووه له به رامبه ر ده ولته ت داموده زگا كاني دا.

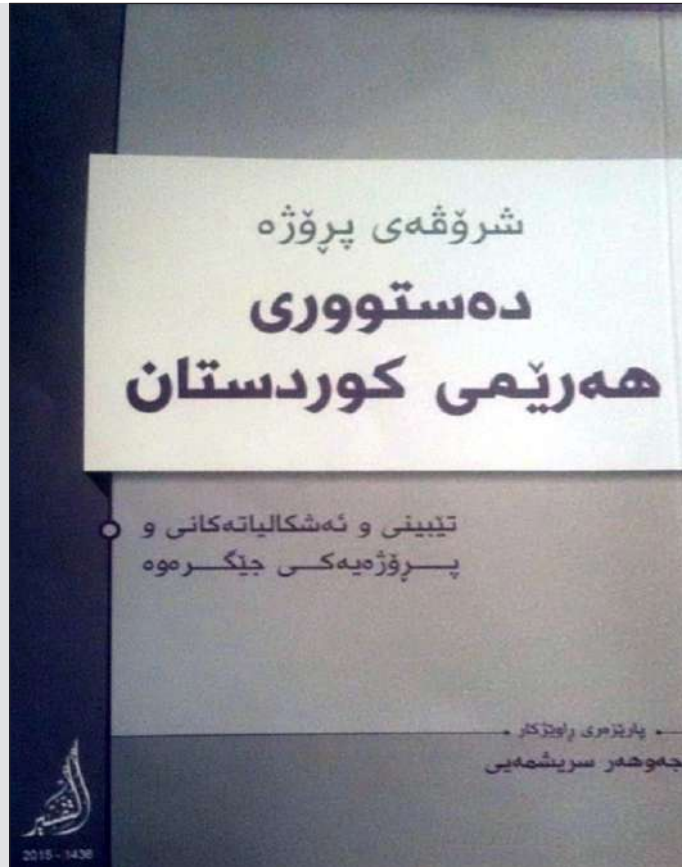
به هاتني ئيسلام بنج و بناغه ي مافي هاوولاتي گو راني به سه ردا هات، له راگه يه نراوه كه ي مه دينه دا كه به (صحيفه المدينه) ناسراوه موسلمان و جوله كه و فه له خاوه ني ده ولته بوون و بو يان هه بووه وه كو هاوولاتي ئاسايي له ناو ده ولته كه ي پيغه مبه ر دا (درودي خوي له سه ر بيت) به ئازادي بژين و كاري خويان بكه ن.

ئو كيشانه ش كه له قوناغه كان ي دوايي دا روويانداوه په يوه ندي نه بووه به مه سه له ي (جوله كه بوون) يان (مه سيحييون) يان (موسلمان بوون) هوه، به ئەندازه ي ئەوه ي ئەو ده سته و تا قمانه چه نده خوازياري ژيانكي ئاسايي بوون له ده ولته تي مه دينه دا، بويه مافه كان ي له ئيسلامدا وه كو ماف چه سپينزان و هه موو خاوه ن باوه ر و ئاينزاو بيباوه ريكيش له مه ودا ي هه زار و سن سه د سالي ده ولته وتي ئيسلاميدا به قوناغه خراپه كانيشه وه ژيان و كيشه يان بو دروست نه كراوه، ئەگەر ئەوان

خوئندنه وه يهك بو كتىبى

(شروقهى  
پروژه دهستوورى هەريمى  
كوردستان)

خوئندنه وه يهك: سه رگول قه ره داغى



بۆ ئەم بەشە کوردستان که ببیتە خاوهنی دهستور، چونکه دواى ئەجامدانى یه کهم ههلبژاردن ههريم بووبه خاوهنى پههلهمان و ئەنجومهنى وهزيران و دهسهلاتى ئيدارى و سياسى گهرايهوه بۆ خهلكى كوردستان، بهلام به داخهوه دواى ههلكيرساندانى شهري ناوخۆ و سهرقالبوونى لايهنهكان بهشهري بهرژهوهندى خويان، ئەو لايهنه فهرامۆش كرا، تا ئيستاش نهمانتوانيوه دهستورێك بۆ ههريم دابريژين، كه ئەمه كفريكى ياساييه و ميژوو وهك كه متهرخه ميبهكى گهوره تومارى دهكات.

ئهگه ر ئەو كاته له بهر شهري ناوخۆ نه پهريژاندنى لايهنهكان بۆ ئاوڤدانهوه له م پرسه گرنگه هوكار بوويت، بهلام دواى پرۆسهى نازادى عيراق له (٢٠٠٣) و پاش پهسه نكردنى دهستورى عيراق له (٢٠٠٥) هيج پاساويك نيبه بۆ نه بوونى دهستور له ههريم، چونكه به پيى ماددهى (١٢٠)ى دهستورى عيراقى فيدرال، مافى به ههريمهكان داوه خاوهنى دهستورى خويان بن، له دواى ئەو ميژوووه ئەوا ده سال تيهپر دهبيت به سهه نكردنى دهستورى عيراقدا، نه بوينه خاوهن خاوهن دهستورێك كه سهروهري ياسا و گرهنتى دابهشكردنى دهسهلاتهكان و ليكجيا كردنه وهيان بيت.

هههچهنده ههولداروه له رووى ياساييهوه رهشنوسيك ئاماددهيه، بهلام ههتا نهخرپته ريفراندمهوه و گهل دهنگى له سهه نه دات، بههاى ياسايى نيبه، ئيرادهى سياساييهكان زاله، نايانهويت ببين به خاوهنى دهستور، چونكه دهستور كۆتوبهندى دهسهلاتهكان دهكات و ئەوانيش به ئاسانى دهستبهردارى دهسهلاتهكانيان نابن.

دهبيت ئيرادهى خهلكى كوردستان فشار بيت

نوسهه له دووتويى ئەم كتيبه دا به شيويههكى ئەكادىمى شروقهى پرۆژهى دهستورى ههريمى كوردستانى كردووه، ئەو پرۆژهيهى كه له (٢٠٠٥) هوه له لايه ن ليژنهى نووسينه وهى دهستوره وه دارپژرا، ئەو به وردى و به چاكى وهك پهخهنگريكى بنياتنه رانه بابته كهى شروقه كردووه، مادده به مادده دهستى بردووه بۆ كه موكورتبيه كانى پرۆژه كه كه زۆربه يان كه موكورى ياسايين، دواتر له بهشى دووهى كتيبه كه دا پرۆژهيهكى پيشنيازكراوى خوى خستۆته روو كه زۆر بۆچونى ياسايى و واقعى تيدايه كه ئەگه ر ليژنهى نووسينه وهى دهستور كه ئيستا له (٢٠١٥) سهرقالى دارشتنى پرۆژهى دهستورن، وهك سههراوهيهك بهكاربيين دنليام هاوكار دهبيت بۆ گهيشتن به پرۆژهى دهستورێكى مهدهنى و قبولكراو.

نوسهه له پيشهكيبه كهيدا ئاماژه به چهند خالێك دهكات:

بينگومان دهستور بهرزترين ههپهه مى ياسايه كه ياساكانى تر له دهستوره وه سههراوه دهگرن، بۆيه پيويسته له ههموو رهههه ندهكانه وه دهستور تيروته سهل بيت.

دهستور چوارچيوهى حوكم و شيوازه كانى ديارى دهكات، فهلسه فهى سياسى و ئابوورى و پهروه دهى و كۆمه لايه تى داده پريژيت، بهجۆريك زۆر بۆچون ههيه باس له وه دهكات كه دهستور ياساى ريكخستنى دهسهلاته كانه، هههچهنده كورد نه ته وهيه كى زياد له (٤٠) مليون كه سه، بهلام له بهر نه بوونى كيانى سههههخۆ تا ئيستا نه بووه به دهولهت و نه بووه به خاوهنى دهستور، بهلام له ههريمى كوردستان له دواى راپهرينى (١٩٩١) دوره فهتيكى گونجاو دروستبوو

بۇ ئەم بابەتە، بەلام بەداخوۋە ئىرادەى خەلك ئەۋەندە ھىزى بەسەر دەسەلاتدارانەۋە نىيە بۇ ئەۋەى ناچارىيان بكات دەستور دابرىژن و دەسەلاتەكانيان كۆتوبەند بكرىت، ئەۋەى ھەيە تەنھا فشار و نووسىنى نوخبەيەك لە رۆشنىبران و رۆژنامەنوسان ھەيە كە ھەندىك سىياسى ناچار كىردوۋە كە لىدوان بەدن سەبارەت بە بوۋنى دەستور و گەرانەۋەى بۇ پەرلەمان و پەسەندكىردنى، كە بىگومان نەبوۋنى دەستور بۆشايى گەرەى سىياسى و ياسايى بە كوردستان دروستكىردوۋە.

دواتر نووسەر لە دواى پىشەكى دەستدەكات بە شىرۆقەى پرۆژەكە.

سەرەتا لە دىباچەۋە دەستپىدەكات، كە بەپراى ئەو دىباچەكە زور دوور و درىژە و بەشپۆەيەكى ھونەرى و ھەست بزواندن نووسراۋە، كە ئەمە خالى لاۋازى دىباچەكەيە، دەكرىت كورت و پوخت بىت ۋەك دەروازەيەك بۇ ناساندنى كورد و ھەرىمى كوردستان و پىنكەتەى دانىشتوانى، دواتر نووسەر دىتە دەروازەى يەكەم كە سەرەتايە و بنەما سەرەككەكان دەستپىدەكات و ماددەى يەكەمى پرۆژەكە باس لە ھەرىمى كوردستان و شوپىن و پىگەكەى دەكات لەناو عىراقدا، لەمەشدا نووسەر ئاماژە بە ھەلەى ياسايى دەكات كە ئاماژەيە بە ناياسايىبوۋنى دەستەۋاژەى عىراقى فېدرال ، چونكە بەپراى نووسەر دەۋلەتى فېدرال پىنكىت لەچەند ھەرىمىك ، بەلام تا ئىستا لە عىراقدا تەنھا يەك ھەرىم ھەيە، ئەۋىش ھەرىمى كوردستانە.

ھەر ھەمان ماددە ئاماژەى بەۋە داۋە كە (دەسەلات لە رىگەى ھەلبژاردنى گىشتى و راستەوخۆ و نەپنى و دەورىيەۋە دەبىت).

لىژەدا رەخنەكە ئەۋەيە، كە دەلىت دەسەلات ئەگەر سىستىمى سىياسى و پەرلەمانى بىت و سەرۆكى ھەرىم لە پەرلەمان ھەلبژىردا ئەۋا دەبىت وشەى راستەوخۆ لابرىت، دەبىت پىچەۋانەى دەستورى عىراق نەبىت بەپىى ماددەى (۱۲۰) كە نايىت دەستورى ھەرىمەكان ناكۆك بىت لەگەل دەستورى عىراق ، چونكە لەۋى سەرۆك لەلايەن پەرلەمانەۋە دەنگى بۇ دەدرىت.

دواتر نووسەر رەخنە لە برگەى (۲)ى ماددەكە دەگرىت كە سنورى كوردستانى دىارىكىردوۋە، دەلىت دەبىت دىارىكىردنەكە بەپىى خىشتەى كارگىرى ئىستا بىت، دواتر ئاماژە كراۋە بە ماددەى (۱۴۰) كە ماددەيەكى گوستراۋەيە بەجىبەجىبوون كۆتايى دىت، چەندىن كۆسپ ھەيە لەبەردەمى كە چۆن دەبىت لە دەستورى خۆمان ئاماژە بە ماددەيەكى دەستورى فېدرال بەدىن كە لىژەدا لە بنەما سەرەككەكانە، ئەگەر ناچار بىن باسى بكەين بخرىتە چوارچىۋەى ماددە گواستراۋەكانى برگەى (۳) ى ماددەكە دەلىت (نايىت ھەرىمىكى نوئى لەنئو سنورى ھەرىمى كوردستان دروست بكرىت).

ئىمە دەبىت واقىعەين بىن، بىرى داھاتوۋ بكەينەۋە ھەموو كاتىك دروستبوۋنى ھەرىمىكى تر لە كوردستان زىانى نىيە ، چونكە لە داھاتوۋدا ئەگەر فېدرالى بەتەۋەۋەتى جىبەجىكرا، چەند ھەرىمى سوننە و شىعە دروست بىت، بە تەنھا يەك ھەرىم ناتوانىت لە ئەنجومەنى نوپنەران ھىچ ياسايەك دەربكەين كە لەبەرژەۋەندى گەلى كوردستان بىت، بۇ ئەۋەى بتوانىن ھاوسەنگى رابگرىن لە رىژەى دەنگ، چونكە فلتەرى رىگرىكىردن لەو ياسايانەى دژمان دەردەچىت



بیت نه وهک کوردستان ههریمیکی فیدرالی بیت، ئەم ماددهیه مافی چاره نووسی بهستوته وه به مانه وه مان له گه ل عیراق، به رای نووسه ر مادده که ده بوو به م شیوهیه بیت (کورد مافی بریارانی چاره نووسی خوی ههیه له هه ر کاتیک به پپی راپرسییه کی گشتی)، نهک ته نکید له سه ر مانه وه ی له گه ل عیراق. ناییت شهرمانه دوی مافیکی سروشتی خومان بکهین، به تاییه ت له ناو ده قیکی دهستوویدا، چونکه دهستوو ر بۆ نه وه کانی ئیستا و داها توه.

مادده ی (۸) ی پرۆژه که به رای نووسه ر ته وا و پیچه وانه ی دهستوو ری عیراقه، به تاییه ت مادده ی (۱۱۰) که باس له ده سه لاته کانی حکومه تی فیدرال دهکات، چونکه مادده ی (۸) ده لیت: ئەو ریکه وتنامه و په یماننامه نیوده وله تیانه ی که ناوه ند ئیمزای دهکات و ئەوانه ی په یوه ندییان به ههریمی کوردستانه وه ههیه کاریان پیده کریت، ئەگه ر په رله مانی کوردستان به زۆرینه ی په ها ره زامه ندییان له سه ر دا.

نووسه ر مادده ی (۹) دهستوو ر به زیاده وه سف دهکات، چونکه ئەو مافانه ی که له م مادده یه دا باسکراون له دهقی مادده کانی (۱۰۵ - ۱۰۶ - ۱۱۲) دهستوو ری فیدرالی داها تون هیچ پیویست ناکات دووباره بکریته وه، به دووباره بوونه وه ی له دهستوو ری ههریما هیچ پایه ندبوون بۆ حکومه تی فیدرالی زیاد ناکات، به لکو ریگای راستی ئەوهیه ئەو مافانه ی له دهستوو ری فیدرالی ها تون له ریگای نوینه ره کانه وه به دهستی بهینین..

دواتر مادده ی (۱۱) دهخاته ژیر وردبینی که باس له ئالا و سرودی نیشتمان دهکات، که ده لیت پیویسته به م شیوهیه بیت: له ههریمی

(ئه نجومه نی ئیحادیه یه) له ئەنجومه ندا بۆ راگرتنی هاوسهنگی له نیوان ههریمه کان به گوره و بچوکه وه له وه ئەنجومه نه به شیوه ی یه کسان ههریمه کان ئەندامیان ده بیت.

دواتر نووسه ر رهخه له مادده ی (۵) دهگریت که له سه ره تا دا هه ستاوه به ژماردی پیکهاته کان له کورد، تورکمان، عه ره ب، کلدان، ئاشوو ری، سریان و ئەرمه ن، له کۆتایشدا ده لیت هاوولاتییانی دیکه ی ههریمی کوردستان. ده لیت پیویسته بنه مای هاوولاتیبوون بکهین به پیوه ری گه ل، بی ناو هینانی نه ته وه و ئایین.

مادده ی (۶) ی پرۆژه که باس له ناسنامه ی ئیسلامی گه لی ههریم دهکات، دان ده نیت به هه موو مافه تاییه تییه کانی مه سیحی و یه زیدی و ئەوانی دیکه.

تا ئیره مادده که باشه، دان ده نیت به ئاینه کانی تر دا، به لام دواتر ده لیت بنه ماکانی شه ریعه تی ئیسلام سه ره چاوه ی سه ره کی یاسا دانانه، ئەمه کۆپیکراوی مادده ی (۲) دهستوو ری عیراقه، به لام نووسه ر رای وایه ئەم مادده یه به م شیوهیه بیت باشه: (ئه م دهستوو ره دان ده نیت به ئازادی ئایینی و بیروپراکان و زامنی به ریوه بردنی ریوره سمی دا بونه ریته ئایینییه کان دهکات).

نووسه ر رهخه ی زۆری له مادده ی (۷) ههیه که (بریاردان له مافی چاره ی خۆنووسینی گه لی کوردستانی بهستوته وه به وه ی گه لی کوردستان به ویستی ئازادنه ی خوی ئەوه ی هه لپژاردوه که کوردستان ههریمیکی فیدرالی بیت له چوارچیوه ی عیراق).

ئه مه له رووی یاساییه وه هه له یه بلین کوردستان ههریمیکی فیدرالی بیت له چوارچیوه ی عیراق، چونکه عیراق ده بیت ده وله تیکی فیدرالی

له ماددەى (۱۶) ئەركى پاراستنى ژىنگەى به تەنھا بۇ دەسلەتەكانى ھەرىم داناو، كه ئەمە ھەلەيە، دەبىت ئاماژە به ئەركى تاكىش بكرىت له پاراستنى ژىنگە.

له دەروازەى دووهم، نووسەر رەخنەيەكى زۆر له شىوازى دارشتنى دەقەكان دەگرىت، پىيوايە زياتر له دارشتنى ھونەرى دەچىت و درىژدادارى پىوہ دياره ، چونكه دەستور دەبىت پوخت و واتادار بىت.

ماددەى (۱۸) به راي نووسەر زيادەيە كه باس له پابەندبوون و جىبەجىكردن دەكات، چونكه دەستور و دەقەكانى بۇ ئوہن لەلايەن دەسلەتەكانى ترەوہ جىبەجى بكرىت، يەككە له بنەماكانى دەستور (علويه)، واتە بەرزى دەستورە، ناكرىت پاش ئوہى ماددەكانى دەستور دادەرىژىن ديسان به ماددەيەكى تر پابەندى بۇ سەر دەسلەتەى ياسادانان و جىبەجىكردن و دادوہرى دروستبكاتەوہ، ئەم ماددەيە زيادەيە، بوونى ماددەى لەم شىوہيە له گرنگى دەستور كەمدەكاتەوہ.

ماددەى (۱۹) باس له كەرامەت و ژيان و ئازادى دەكات، بەلام به سى برگە بەراى نووسەر پىويست بەو ھەموو برگەيە ناكات، بكرىت به يەك برگە بەم شىوہيە (كەرامەتى ئادەمىزاد پارىژراوہ، رىزگرتن و پاراستنى ئەركى ھەموو ھاوولەتى و دەسلەتەكانى ھەرىمە، ھەركەسىك مافى ژيان و ئازادى ھەبىت، نابىت ئازار بدرىت، چى دەروونى يا جەستەيى، نابىت تاكىكردەوہى پزىشكى و زانستى دىكەى لەسەر ئەنجام بدرىت بەبى رەزامەندى خۆى) .

برگەى (۷) ئەم ماددەيە نا واقعيە كه دەلەت (پىشكىنى ھەموو كەس و شتومەكەكانى بى

كوردستان و عىراق ئالايەكى تايبەت ھەيە كه به ياسايەك رىكەدەخرىت له تەك ئالاي فیدرالى عىراق ھەلدەدرىت.

ھىچ پىويست ناكات رەنگ و قەبارە و شىوہەكى له دەستوردا باس بكرىت، چونكه ئەو وردەكارىانە نابىت له دەستوردا بىت، بەلكو له برگەى ياساكەدا جىى بكرىتەوہ.

ماددەى (۱۲) دەبىت بەم شىوہيە بىت (ھەرىمى كوردستان ھىزىكى پىشمەرگەى بەرگرىكارى ھەيە بۇ پاسەوانى ھەرىم، له چوارچىوہى وەزارەتى پىشمەرگە پىكھاتە و ئەرکەكانى بەياسايەك رىكەدەخرىت). دەقى پرۆژەكە باسى وەزارەتى پىشمەرگە ناكات، ئەمەش ھەلەيە كه دەبىت ئاماژەى پىكرىت.

برگەيەكى ترى ئەم ماددەيە دەلەت (نابىت ميليشىاي چەكدارى له دەروہى چوارچىوہى ياسا پىكبەئىرىت)، ئەمە پىويستە لابررىت لەبرى ئەوہ بوترىت (نابىت ھىچ پارت و گروپ و لايەنىكى سىياسىي ميليشىاي چەكدارى ھەبىت له دەروہى چوارچىوہى وەزارەتى پىشمەرگە) .

ماددەى (۱۴) نووسەر به ماددەيەكى باش ناوى دەبات كه دانى ناوہ به زمانەكاندا و مافى داوہ به ھەموو كەسىك به زمانى خۆى بخوئىت.

ماددەى (۱۵) پىويستە به روونى ئاماژە به ئازادى له بوارى ئابوورىدا بكات، كه تەنھا دەلەت ھەرىمى كوردستان پشت به ئابوورى دەبەستىت دەبىت ئازادى بۇ زياد بكرىت.

له كۆتايى برگەدا دەلەت قۇرخكردن به ياسا نەبىت رىگەى پىنادرىت ، كه ئەمە ھەلەيەكى ياسايە، چونكه قۇرخكردى ياسايى بوونى نىيە، بەلكو دەبىت بوترىت (قۇرخكردن به ھىچ شىوہەيەك رىگەى پىنادرىت).

برگه‌ی (١٩) ده‌لێت (ده‌رکردن به کۆمه‌ل قه‌ده‌غه‌یه) ئەم ده‌قه زۆر ناروونه قابیلی راقه‌ی جیاوازه، چونکه ئە‌گه‌ر به پێچه‌وانه‌وه وه‌ریبگرین که‌واته ده‌رکردنی تاک رینگه‌پێدراوه، چونکه لێره ده‌لێت به کۆمه‌ل قه‌ده‌غه‌یه.

برگه‌ی (٢٠) باس له مافی خاوه‌نداریتی ده‌کات (هه‌موو که‌س به‌پێی یاسا مافی خاوه‌نداریتی هه‌یه)، که ده‌لێت هه‌موو که‌س واته (هاوولاتی و بیانی)، مافی خاوه‌نداریتی دوو جۆره‌یه: ئە‌گه‌ر مه‌به‌ست هه‌ردووکیان بێت ئە‌وا زۆر ترسناکه، که رینگه به که‌سانی بیانی بدریت ببنه خاوه‌نی مولکی نه‌گۆیزراوه، ئە‌مه پێچه‌وانه‌ی برگه‌ی (٣) مادده‌ی

(٢٣) فیدرا‌له که رینگه‌ی به بیانی نه‌داوه بێته خاوه‌نی مولکی نه‌گۆیزراوه، ئە‌مه خالێکه که پێویسته چاک بکریت له کۆتایی برگه‌که‌دا ئاماژه به (میرات و وه‌سیه‌ت) ده‌کات که پێویست به‌وه ناکات له ده‌ستوردا ئاماژه‌ی پێددریت، به‌‌لکو ده‌بێت له یاسادا ئاماژه‌ی پێبکریت.

مادده‌ی (٢٠) باس له یه‌کسانی ده‌کات، برگه‌ی یه‌که‌می ده‌قیکی باشه که جه‌ختده‌کات له یه‌کسانی هه‌موو که‌س له به‌رامبه‌ر یاسادا، به‌لام برگه‌ی دووه‌م قه‌ده‌غه‌کردنی جیاکاری ریزبه‌ند کردووه له‌سه‌ر چه‌ند بنه‌مایه‌ک که قه‌ده‌غه‌یه، له‌وانه (نه‌ژاد و ره‌نگ و ره‌گه‌ز و زمان) نووسه‌ر پێی باشه وشه‌ی (مه‌زه‌به‌ی) زیاد بکریت و بێت به یه‌کیک له قه‌ده‌غه‌کراوه‌کان.

برگه‌ی (٣) هه‌مان مادده باس له (یه‌کسانی ژن و پیاو) ده‌کات، ئە‌م برگه‌یه به پای نووسه‌ر زیاده‌یه، چونکه له برگه‌ی پێشتر باس له ره‌گه‌ز ده‌کات به مانی پیاو و ژن، چ پێویست ده‌کات دووباره بکریته‌وه.

هۆیه‌کی یاسایی قه‌ده‌غه‌یه)، چونکه رۆژانه ئێمه که ده‌چینه ده‌زگا فه‌رمیه‌کان چه‌ندین جار ده‌پشکنرین، ته‌نانه‌ت له شوێنه تایبه‌تیه‌کانیش، وه‌ک سینه‌ماو مۆل و یاریگا‌کان هه‌یه، که‌واته بوونی ئە‌م برگه‌یه گرنگی نییه، جگه له که‌مکرده‌وه‌ی پیرۆزی ده‌ستور.

برگه‌ی (٨) زۆر زیاده‌یه که باس له مافی هاوسه‌رگیری ده‌کات که مرو‌قاپه‌تی له دوا‌ی دروستبوونی ئاده‌مه‌وه ئە‌و مافه‌ی بۆ فه‌راهه‌م هاتووه، ئێستا نییه هاتووین ده‌قنوو‌سی ده‌که‌ین . باس له هاوسه‌رگیری به‌زۆر ده‌کات که هه‌چ پێویست ناکات، ده‌بێت ئە‌وه به یاسا رێکبجریت.

برگه‌ی (٩) هه‌ر زیاده که باس له ئازادی ئایین و په‌یره‌وی ره‌سمی ئایینه‌کان ده‌کات، که مادده‌ی (٦) به ته‌واوه‌تی باسی کردووه پێویست به دووباره کردنه‌وه ناکات.

برگه‌ی (١٣ و ١٤) زیاده‌یه له ده‌قی ده‌ستووری ناچیت، چونکه له کارنامه‌ی حکومه‌ت ده‌چیت.

نوسه‌ر جه‌خت ده‌کاته‌وه له‌وه‌ی که نابیت ده‌قی ده‌ستووری راقه‌ی جیاواز و مانای لاستیکی هه‌لبگریت، نمونه به برگه‌ی (١٧) مادده‌ی (١٩) که باس له پیکه‌یتانی پارته‌ی سیاسی و کۆمه‌له و سه‌ندیکا ده‌کات، که ده‌ستور زامنی ده‌کات، هه‌روه‌ها باس له خۆپیشاندان و ناره‌زایی ده‌کات که مافیکی ده‌ستوورین.

سه‌باره‌ت به برگه‌ی (١٨) که باس له ورده‌کاری چۆنیته‌ی پیکه‌یتانی پارته‌ی سیاسی و حیزبه‌کان ده‌کات، به‌پای نووسه‌ر زیاده‌یه، چونکه ئە‌و ورده‌کاریه پێویسته له یاسای حیزبه‌کان بنووسریت، نه‌وه‌ک له ده‌ستور، چونکه وه‌زیفه‌ی ده‌ستور دیاریکردنی هه‌له گه‌شتیه‌کانه و زامنکردنی ماف و ئازادیه‌کانه.

## دەروازەى سىيەم (دەسەلاتەكانى ھەرىمى كوردستان)

ماددەى (۴۱) بىرگەى (۳) جىگای سەرنجە كە دەلئەت (ئەندامانى پەرلەمان نوئىنەرى گەلى كوردستانى عىراق بە ھەموو پىكھاتەكانىيەو، بى لەبەرچاوغرتنى پەيوەندى سىياسى و نەتەوہىبى و ئاينى يان ناوچەى ھەلبىزاردنپانەو)، ئەم بىرگەى پىچەوانەى بىرگەى دووہەمە، چۈنكە ئەگەر ئەندامانى پەرلەمان نوئىنەرى ھەموو گەلى كوردستان بن، چ پىئويست دەكات لە بىرگەى دووہم بلىت نوئىنەرايەتى دادپەرورەرانە بۆ پىكھاتەكان ديارى بگەين.

ماددەى (۴۷) لەلايەن نووسەرەوہ رەخنەى توندى لىدەگىرئەت كە باس لەوہ دەكات (سەرۆكى ھەرىمى كوردستان، يان سەرۆكى پەرلەمان، يان سەرۆكى ئەنجومەنى وەزيران، يان ۲۵ ئەندامانى پەرلەمان) دەتوانن داواى درىژكردنەوہى وىلايەتى پەرلەمانى كوردستان بگەن، ئەم ماددەىە دژايەتى ھەيە لەگەل ماددەى (۳۹) كە باس لە جياكردنەوہى دەسەلاتەكان دەكات، لەسەر چ بنەمايەك سەرۆكى ھەرىم و سەرۆكى ئەنجومەنى وەزيران بۆيان ھەبىت داواى درىژكردنەوہى وىلايەتى پەرلەمان بگەن.

باشتروايە بەمشىوہىە بىت (لەسەر داواى سەرۆكايەتى پەرلەمان، يان زۆرىنەى سەرۆك فراكسىونەكان، يان ۲۵ ئەندامى پەرلەمان).

ماددەى (۵۳) دەلئەت (پەرلەمان بىجگە لەو ئەركانەى بەپىيى ياسا كارپىنكراوہكانى ھەرىم پىنى دەسپىزئەت ئەم سى ئەركەشى لەسەر شانە)، ئەمە دەقىكى زۆر نا دەستوورىيە،

ماددەى (۲۱) بىرگەى يەكەم تەمەنى (۱۸) سالى ديارىكردوہ بۆ ھەر دەنگدان و راپرسىيەك، بەلام باسى خۇپالاولتن يان (كاندىدى) نەكردوہ، دەبو ئەم دەستوورە تەمەنى (پىگەيشتن) واتە (سنى رشد) ى ديارى بگردايە، دەكرئەت كەسىك (۱۸) سالى تەواو كرىبئەت بەلام پىگەيشتو نەبئەت. خالىكى مەترسىدار لە بىرگەى دووہمى ئەم ماددەيەدايە كە دەلئەت (ھەر ھاوالاتىيەك (۱۸) سالى تەواو كرىبئەت بۆى ھەيە پۆستە گشتىيەكان وەربگرئەت)، ئەم بىرگەى ھەموو پۆستەكان دەگرئەتەوہ، ئايا ئەمە رەوايە كەسىك (۱۸) سال بئەت و پۆستى سەرۆكى ھەرىم و سەرۆكى ئەنجومەنى وەزيران و پەرلەمان و دەستە سەربەخۆكان وەربگرئەت؟ ئەم دەقە زيادەرۆيى زۆرى تىدايە، بۆيە لانىكەم دەبئەت لە كۆتايى ئەم بىرگەى ئەمە زيادبكرئەت (تەنھا ئەوانە نەبئەت كە بە ياسا ئىستىسنا كراون).

ماددەى (۲۲) مافى دادگايكردنى دادپەرورەرانەيە كە لە چەند بىرگەيەك پىكئەت، بە گشتىيى ئەم ماددەيە ئامازە بە رىكارەكانى دادگايكردن و گرتن و لىكۆلىنەوہ دەكات كە پىئويستە بە شىوہىەكى دەستوورى دەقنوووس بكرئەت، نەوہك وردەكارى زۆرى تىدا بئەت وەك ياساى ئاسايى.

بەشى دووہم كە باس لە (مافە كۆمەلايەتى و ئابوورىيەكان) دەكات لە دوو بىرگە پىكئەت لە دەقى دەستوورى ناچئەت، بىرگەى يەكەم بەم شىوہىە بئەت باشترە (حكومەتى ھەرىم موچەيەكى شىاو بۆ خانەوادەى شەھيدان و ئەنفالكرانوان و كىمىاباران دەستەبەردەكات ئەويش بە ياسا رىكەخريئەت).

## بەشى دووھم (دەسلەتتى جىبەجىكردن)

نوسەر لەم بەشەدا بەم جۆرە رەخنە دەگرىت و پىشنىارى چارەسەرىش دەكات :  
لە ماددەى (۵۹) باس لە دەسلەتتى جىبەجىكردن دەكات پىكىدەت لە (سەرۇكايەتى ھەرىم و سەرۇكايەتى ئەنجومەنى وەزىران)

لە سەرتادا كۆمەلىك پىسىار دەوورۇشنىت ؟  
ئايلا لە ھەرىمى كوردستان سەرۇكايەتى ھەرىم پىويستە؟ ئەگەر ھەموو دەسلەتەكان بدرىتە ئەنجومەنى وەزىران كاريگەرە سىلبىيەكانى چىن؟ ئايلا كە باس لە سەرۇكايەتى ھەرىم دەكەين مەبەستمان سىستىمى سىياسى سەرۇكايەتتە؟ ئەگەر سىستىم سەرۇكايەتتە ھاو دژى لەگەل سىستىمى سىياسى ناوئەند دروست ناكات؟ چەندىن پىسىارى تر دەوورۇشنىت؟ لە رووى ياسايىيەو ھەم كام سىستىم بۇ ئىستى ھەرىم گونجاو؟ ئەوئەلى لە سىستىمى ناوئەند ھەيە پەرلەمانىيە و ئەوئەلى لە واقى ھەرىمى كوردستانە سەرۇكايەتتە ھاوئەلىك دروست دەكات.

لەگەل دەستورى عىراق بەپىنى ماددەى (۱۳) بىرگەى دووھم ھەر دەقنىك لە دەستورى ھەرىمەكان ھاوئەلىك بەت لەگەل دەستورى فېدرالى بە (باگل) دادەنرىت.

لەبەر بوونى ئەم راستىانە، واپاشترە سەرۇكايەتى ھەرىم لە نىو پەرلەمان ھەلبۇزىردىت و سىستىم پەرلەمانى بەت، بە پىنى ستانداردە جىبەجىكانە.  
دواتر نوسەر رەخنە لە ماددەى (۶۰) دەگرىت كە باس لەو دەكات (جىگرى سەرۇكى ھەرىم دەبىت لە پەرلەمان بە زورىنەى رەھا ھەلبۇزىردىت)، سەرۇك لە ناو خەلك ھەلدەبۇزىرىن، بەلام ناتوانىت خوى جىگر دابىت، دەبىت لە پەرلەمان شەرىيەت بە جىگر بدرىت،

چونكە دەبىت ئەرك بە پىنى دەستور بە پەرلەمان بسىپىردىت، پەرلەمان خوى ياسا دەردەكات بەلكو ئەرك بە دەقى دەستورى بە پەرلەمان دەسپىردىت، نەك بە ياساى عادى، ئەم ماددەيە باسى ئەركەكانى پەرلەمان دەكات، كەچى ماددەكانى (۴۰ و ۴۷) باسى دەسلەت و ئەركەكانى پەرلەمان دەكات، بۇيە واپاشترە ئەم چوار ماددەيەى سەرەو ھەلگەل ماددەكانى (۵۳ و ۵۶ و ۵۷ و ۵۸) بىرىتە يەك بەش، بە ناوى (دەسلەتەكانى پەرلەمان).

ماددەى (۵۸) ئەم ماددەيە يەكىكە لە ھەرە ماددە ترسناكەكانى دەستور كە بتوانىت پىشلى دىموكراسى و راى ھاوولالتى بىكەيت، چونكە ئەم ماددەيە رىگەدەدات بە درىژكردنەوئەلى ماوئەلى پەرلەمان بۇ كاتىكى نادىار، ئەگەر (ھەلومەرج لەبار نەبىت دژوار بەت)، دەستەواژەيەكى لاستىكىيە، لەھەر بارودۇخىك دەتوانىت بە ھەلومەرجى دژوار دابىرىت، ھەر لايەنىك يان گروپىك ئەگەر لە بەرژەوئەندى نەبوو ھەلبۇزاردن بىرىت، دەلىت ھەلومەرج دژوارە، ئىمەى كورد ئەزمونىكى مەترسىدارمان ھەيە لەگەل درىژكردنەوئەلى ماوئەلى پەرلەمان و دەزگاي ھەلبۇزاردنەكاندا، تا ئىستا ھىچ ھەلبۇزاردنىك لە كاتى خويدا نەكراو، ھەلبۇزاردنى يەكەم خول زىاد لە (۱۳) سال بەسەرىدا تىپەرى ئەوچا خولى دووھم كرا، ھەلبۇزاردنى شارەوانىيەكان لە ۲۰۰۱ ئەنجامدرا تا ئىستا دووبارەنەكراوئەتەو.

## بەشى سىيەم (دەسەلاتى دادوھرى)

لە بىرگەي يەكەم بىنەما گىشتىيەكان، سەرەتا رەخنە لە ماددەي (۸۱) دەگرىت كە دەقەكەي دەلىت (ئەنجومەنى دادوھرى تا ئەو كاتەي لە پۇستەكانياندا ماون نابىت پاداشتەكانيان كەمبكرىتەوہ)، ئەم دەقە دەستوورىە رىگرە لە كەمكرىتەوہي پاداشتى دادوھران لە ھەر كات و بارودۇخىكدا بىت، كە لەوانەيە بارودۇخىك دروستىت توشى قەيرانى ئابوورى بىن، پىويستمان بە كەمكرىتەوہي پاداشتى سەرجم چىن و تويژەكان بىت، بۇيە باشترە ئەم دەقە لابلررىت.

ماددەي (۹۲) تايبەتە بە پالوتنى ئەندامانى دادگاي دەستوورى كە سەرۇكى ھەرىم بە راويژ لەگەل ئەنجومەنى دادوھرى بۇي ھەيە ئەندامانى ئەو دادگايە بپالىون، بۇ ئەوہي سەربەخۇي دەسەلاتى دادوھرى بچەسىپىت و ياسا سەرورە بىت. بۇ ئەوہي تەداخول لە نيوان دەسەلاتەكاندا نەبىت پىويستە پالوتنى ئەندامانى ئەو دادگايە تەنھا لە دەسەلاتى ئەنجومەنى دادوھرى بىت.

ماددەي (۱۰۰) پىرۇژەكە باس لە (ئەنجومەنى شورا) دەكات

بەراي نووسەر ئەم ئەنجومەنە زيادەيە، لەكاتىكدا پەرلەمان ھەيە ياسا دەردەكات، ئەنجومەنى دادوھرى ھەيە بۇ دەسەلاتى دادوھرى و يەكە كارگىرىيەكان ئەنجومەنى خۇجىيان ھەيە، ئايا كارى ئەنجومەنى شورا چىيە؟ دەبىتە ھۇي دروستبوونى (ازدواجىت) لە دەسەلات.

لە كۇتاييدا نووسەر ئاماژە بە گىرنگى بوونى دەستور دەكات، بانگەواز ئاراستەي سەرۇك ھەرىم و لايەنە سىياسىيەكان و سەركرىدەكانيان دەكات كە پىويستە پرسى دەستور لە ئەولەويەت بىت و كوردستان بىتە خاوەن دەستور.

# ئەم ژمارەيە

- ◆ دادوهرە شەھيدەكە ئىبنوگەچى دەينەوهرى ..... ياسين تەھا
- ◆ كوردستان بە ئاشتى يان بە شەر كەوتۆتە دەست سوپاي
- ◆ فاتىحە مسولمانەكان؟ ..... كامهران بابانزادە
- ◆ دەستكەوتە زانستىيەكانى دكتور مستەفا زەلمى ... د. موحسین عەبدولحەمید
- ◆ شىخ محەممەدى خال ريفورمخوازىكى سەردەمەكەى خۇى .. د. ناراس محەمەد
- ◆ ھونەر ناپىت فەرامۇش بكرىت ..... قانىع خورشيد
- ◆ لە دووبارە خۇپىناسەكردنەوهرى كورد بە ھۆى ئىسلامەوہ ..... ئەبووبەكر عەلى
- ◆ ئىسماعىلى كورد و جەنگى كورد و توركە ئۆزبەگى ..... حەسەن مەحموود
- ◆ رۆشنېير لە رووبەرى گشتيدا ..... پەيوەند عومەر
- ◆ ژن لە تەفسىرى مەلای گەورەدا ..... حەيدەر عەبدوللا
- ◆ چاكسازىي پىويستىيەكى بەردەوام بۆ تاك و كۆمەل ..... ئەحمەد وەرتى





كۇفازىكى رۇشنىبىرى ھزرىيە.

# دادوۋەرە شەھىدەكە؛ ئىپتىۋوگەچى دەپنەۋەرى

## ياسىن تەھا

لەدايىكبوۋى ۱۹۸۰، ماستەر لە ئاين و ئاينزاكانى  
كوردستان لە چاخەكانى ناوەرەراست. چەندىن وتارى  
بلاۋكراۋەى ھەيە، بە ھەردوۋ زمانى كوردى و عەرەبى  
بۇ مىدىكان دەنۋوسىت





ياقوتى ھەمەوى كە لە سەدەى ھەوتەمى كۆچىدا ژياو، لە ئىنسىكلۇپىدىا بەناوبانگەكەى خۇيدا (معجم البلدان) ئاماژە بەو ھەكات لەناو گەلانى ئىسلامىدا، رۆلەكانى ھىچ نەتەوھەيك ھىندەى كوردەكانى شارەزور (ھەولېر تا ھەمەدان) پۇستى قەزايان ۋەرنەگرتوۋە و لە سلكى دادوھرىدا كارىان نەكردوھ(۱)، بەلام زور كەم لەم كۆمەلە دادوھرە كوردە زۆرەى كە گەرىدە و جوگرافىناس ياقوتى ھەمەوى ئاماژەى پىكردوۋە ھىندەى قازى ئىبنوگەچى دەينەوھەرى پىگە و كارىگەرىيان لەسەر چواردەورى خۇيان ھەبوۋە. كەمىان ۋەكو ئىبنوگەچ ناوبانگىان رۇشتو، چ لە بوارى كارى دادوھرى، چ لە بوارى ئىجتىھاد و شەرعزانى و پىشكەشكردنى رايۇژ بەناودارتىن مىرى كوردى لە ھەرىمى چىاو شارەزور؛ بەدى كورى ھەسنەوى (۵۴۰ / ۱۱۱۴ز كوزراوھ).

ئەم چەند زانىارىيەى لىرەدا دەخرىتەروو، ھەولېكە بۇ ناسىنى لايەنەكانى ژيانى ئەم ياساناس و شەرعزانە گومناوھى كورد، كە ھەندى مىدىاي ەرهەبى گرنگىيان بە سالىادى تىرۇركردنى داوھ ۋەكو يەكك لە پاىەكانى دادوھرىيە لە سەدە ناوھراستەكانى ئىسلام(۲) بەلام تا ئىستا بە زمانى كوردىيە ھىچ توپۇزىنەوھەيك لەبارەى ژيان و كارنامەيەوھ بەردەست نىيە.

### ئىبنوگەچ كىيە؟

ناوى يوسفى كورى ئەھمەدە، بەلام لە ھەموو سەرچاۋەكانى شەرعزانى و مېژودا بە ئىبنوگەچى دەينەوھەرى ناوبانگى دەركردوۋە، كە گرنگىيان شارى كوردىيە ھەرىمى چىايە. نازناوى گەچ كە ھى ئەم دادوھرە بەناوبانگەيە، دەگەرىتەوھ بۇ ئەوھى كە باپىرى ۋەستايەكى كارامە و لىھاتوۋى گەچكارىيە بوۋە، لەبەر ئەوھشى ھەمىشە داۋاي گەچى لەبەردەست و شاگردەكانى كوردە و فرىاي نەكەوتوون ناويان ناوھ گەچ، ئەمەش بەلگەيەكى روون و حاشاھەلنەگرى كوردبوونى ئەم دادوھر و شەرعزانەيە كە بەشى زورى ژيانى منالى و گەنجى لە بەغدا بەسەربردوۋە.

ئىبنوگەچ كە لە نيۋەى دوۋەمى سەدەى چوارەمى كۆچى/ دەيەمى زايىنى ژياو، بە پىچەوانەى باوك و باپىرىيەوھ كە ناويان لە كورى خويىندىن و لە رىزى زاناياندا نىيە، لە شارى بەغداى پايتەختى خەلافت لەبەردەستى سەرۆكى شافىعى مەزھەبەكانى بەغدا ئەبو ئىسھاقى مروزى و جىگرەوھەكەى ەبدولعەزىزى دارەكى خويىندى تەواو كوردە و پىگەشتوۋە، يەككە لە بەرھەمەكانى كۆرەكانى خويىندى فىقھى شافىعى لە سەدەى چوارەمى كۆچى كە بەشىۋەيەكى بەربلاۋ لە عىراق و رۇژھەلاتى ئىسلامىدا باوۋ بلاۋبوۋە (۳) لە زۆرىك لە سەرچاۋە مېژوبىيەكاندا بە سەدەى فتوحاتى شافىعى بەناوبانگە(۴).

### پايەى زانستى ئىبنوگەچ

ھەرچەندە ئىبنوگەچ زياتر ۋەكو دادوھرىكى بوئىر و لىھاتوو ناسراوھ، بەلام رۆلى ئەو تەنھا لە بوارى دادوھرىدا قەتئىس نابت، بەلكو لە بوارى شەرعزانى و فەتوا و ئىجتىھادىشدا تاقانەى سەردەمى خۆى بووھ، يەكىكە لە پايە سەرەككىيەكانى ئاينزاي شافىعى، نەك ھەر لەسەر ئاستى ناوچە كوردنشىنەكانى ئىران، بەلكو لەسەر ئاستى تەواوى رۆژھەلاتى ئىسلامى<sup>(۵)</sup>. ناوبراو، يەكىكە لە نووسەر و خاۋەن دانراۋەكانى ئەم ئاينزايە، لە ھەمان كاتدا يەكىكىشە لە موجتەھىد و شەرعزانە گەورەكانى<sup>(۶)</sup> بەجۆرىك كە لە شار و دەفەرەكەى خۆيدا كە دەينەوهر و ھەرىمى چىايە، پايەى سەرۋكايەتىكردى پەپرەۋەكانى ئاينزاي شافىعى ۋەرگرتووھ<sup>(۷)</sup>، نەك ھەر ئەو بەلكە بوەتە پىشەۋاى پەپرەۋەكانى شافىعى لە تەواوى رۆژھەلاتى ئىسلامى<sup>(۸)</sup> كە پانتايىيەكى زۆر فراوانتر لە دەينەوهر و ھەرىمى چىا دەگرىتەوھ.

رەنگە ھەر كارى دادوھرى و قالبوونى لە پىشەكەيدا يارمەتيدەرى ئىبنوگەچ بووبىت لە بەدەستەينانى ئەم پايە شەرعزانىيە بەرزە، چونكە دادوھرەكان كە بەردەوام بەرىەككەوتنىان لەگەل كىشەى خەلك و واقىعى ژيان ھەبووھ، ھەمىشە زۆر باشتەر لەو شەرعزانانە ئىجتىھادىان كوردە كە زياتر پىشتيان بە گریمانە و تىۋرىزەكردى دەبەست و رۆلى قەزاۋەتكردى لە دەۋلەمەندكردى كولتوورى فىقھى و پەرەپىدانى ئاينزا فىقھىيەكاندا شتىكى روون و حاشا ھەلنەگرە.

ھەندىك لە پەپرەۋاننى ئاينزاي شافىعى ھەمىشە نمونە بە ئىبنوگەچ دەھىننەوھ لە پارىزگارىكردى و پەرەپىدانى ئاينزايەكەيان كە قوتابخانەيەكى نىوانگر و كۆكەرەوھىە لە نىوان قوتابخانەكانى فەرموودە (ئىمام مالىك و ئىمام ئەحمەد) و قوتابخانەى راوبۇچوون (ئىمام ئەبو حەنىفە)، تەنانەت لە

زۆرىك لە سەرچاۋە رەسەنە مېژويىيەكاندا باس لەۋەكراۋە كە پىنگەى زانستى ئىبنوگەچى دەينەوهرى لە ھى پىشەۋاى شافىعىيەكانى بەغداى ھاۋكاتى خۆى ئەبوھامىدى ئەسفەرايىنى (۱۷ك/ ۱۰۲۶ز مردوۋە) پىتر و بالاتربوۋە، لەكاتىكدا كە لە كۆر و وانەكانى ئەبوھامىدا دەوروبەرى ۳۰۰ شەرعزان بەشدار دەبوون<sup>(۹)</sup>.

لەناو سەرچاۋەكاندا بەسەرھاتىك زۆر بلاۋە كە پىنگەى ئىبنوگەچ دەسەلمىتت، دەگىرنەوھ كە جارىكىان يەكىك لە خويىندكارەكانى ئەبوھامىدى ئەسفەرانىي سەرۋكى شافىعىيەكانى بەغدا رىگەى دەكەۋىتە دەينەوهر و بەشدارىي وانەى ئىبنوگەچ دەكات و دواتر پىي دەلىت: مامۇستا ناۋبانگ لاي ئەبوھامىدە و زانست لاي بەرپىزتان؟ ئەۋىش لە ۋەلامدا دەلىت: ئەو بەغدا بەرز و بلدى كرىوۋە و منىش دەينەوهر سەركزى كرىووم<sup>(۱۱)</sup>، ۋەكو ئامارەيەك بۇ دوورەدەستى شارى دەينەوهر و نزمى پىنگەى ئەم شارە لەچاۋ بەغدا، كە كاروانسەرا و قىيلەنومى

### ھۆكارى تىرۋركردنى

### ئىبنوگەچ سەنەكردنەوھى

### بووھ لە مەترسىيەكان و

### جەربەزەيى بووھ

### لە ھوكمدان





## ئىبنوگەچ لە بواری شەرعزانی و فەتوا و ئىجتىھادا تاقانەى سەردەمى خۆى بوو، يەكئىكە لە پاىە سەرەكئىيەكانى ئاينزای شافىعى

فەرخوازان و زانستخوازانی سەرانسەرى جىھانى ئىسلامى و جىگەى كۆبوونەوہى گەورە پىئشەواكانى شەرعزانی و فەرموودە بوو.

بە پىئى سەرچاوە مئژوبىيەكانىش خويندكار و زانستخوازان لە ھەموو جىگەىكى رۆژھەلاتى ئىسلامىيەوہ كۆچيان دەکرد بۆ لای ئىبنوگەچ، تا زانست و ئەزمونى لىوہرگرن<sup>(۱)</sup>، تەنانەت شەرعزانی بەناوبانگى عىراق و خوراسان دادوہر ئىبنو ئەبى ەمرى عىراقى توسى يەكئىك بوو لە خويندكار و گوئگرەكانى ئەم زانا كوردە<sup>(۲)</sup>.

بە قسەى مئژوونوسان ئىبنوگەچ دانراو و بەرھەمى زۆرى ھەبوو لە بواری فەتوا و شەرعزانیدا<sup>(۳)</sup> بەلام بەداخوہ واديارە بەشى زۆريان فەوتاون و نەماون، لەوانەش بەرھەمئىكى زۆر ناوى ھەيە بەناوى "التجرىد" كە موحرەرى ئاينزای شافىعى پىئشەوا رافىعى ھەلوئىستەى لەسەر كردوہ و كەلكى لە شىكار و فەتواكانى وەرگرتوہ و لە ميانەى داپشتنەوہى فىقھى شافىعىدا ئاماژەى پىكردوہ، جگە لەوئىش زۆرى تر لە زانايان كەلكيان لە شىكارەكانى بۆ فەرموودە و لە فەتوا شەرعىيەكانى وەرگرتوہ و ھەندى فەرموودەشى رىوايەت كردوہ<sup>(۴)</sup>.

### رۆلى ئىبنوگەچ لە كاىەى دادوہرىدا

ھاوكات لەگەل ئەوہى كە رەنگە ئىبنوگەچ كۆنترىن و بەناوبانگترىن شەرعزانی شافىعى بىت لەناو كورد بەشئوہىيەكى گشتى، لە كارى ئىدارى و دادوہرىشدا ھىچى لە پىئشەنگىيە شەرعىيەكەى كەمتر نىيە و كارى دادوہرىيە لە شارى دەينەوہر و ھەرىمى چيا لەئەستۆ گرتوہ لە سەردەمى حوكمرانى مير بەدرى كورى ھەسنەويدا<sup>(۵)</sup>، كە بەناوبانگترىن و دەسەلاتدارترىن مىرى ئەم مىرنشئىنە كوردىيەى ھەرىمى چيا و شارەزورە.

دەينەوہر كە پايتەخى ھەسنەوييەكان و شوئنى كارکردنى ئىبنوگەچى دەينەوہرىيە، چىرۆك و بەسەرھاتى سەبرى ھەيە لە مئژووى كورددا و ھەمىشە بە شارى عارف و زانا و سۆفى و ئەدبيان ناسراوہ<sup>(۶)</sup>، بەر لە ھاتنى ئىسلامىش پەيوہستەگى زۆرى لەگەل ئايندا ھەبوہ (زەردەشتى) و تەنانەت باوہر و ھەيايە بنەرەتى ناوہكەى "دەينەوہر" لە دىناوہران و خۆشەويستانى ئاينەوہ سەرچاوەى گرتبىت<sup>(۷)</sup>، يەكئىكى تر لە تاييەتەندىيەكانى ئەم شارە بوونى فرەكەلتورىيى و فرە ئاينزاييە<sup>(۸)</sup>، بەلام لە كۆتاييەكانى ژيانى ئىبنوگەچ و ميرە بەناوبانگەكەيدا بەدرى كورى ھەسنەوى (ك/٣٩٨/١٠٠٨ز)، دووچارى بوومەلەرزەيەكى گەورە بووہتەوہ كە دەورەبەرى ٦ ھەزار كەسى تىدا بووہتە قوربانى، بەم ھۆيەشەوہ زيانى زۆرى پىگەشتوہ و كارىگەرى و پىئشەنگىيەكەى جارانى لەدەستداوہ<sup>(۹)</sup>. لەگەل ھاتنى شالاوہكانى مەغوليشدا (ك/٦٥٦/١٢٥٨ز) بەتەواوى ئەم شارە لە سەردەستى مەغولەكان خاپوور كراوہ<sup>(۱۰)</sup>، لە ئىستاشدا جگە لە كۆمەلئىك شوئىنەوار (ناحىيە سەحنە) ھىچى ترى و ھا لەم شارە بەجئىنەماوہ.

## پەراۋىزەكان

.....

مىر بەدر كە كاروبارى دادوهرى پايتهختى مىرنشېنەكەى سپاردبوو بە ئىبنوگەچ، يەككىكە لە ھەوت كورپەكەى مىرى گەورە ھەسنەوھى بەرزىكانى و لە سالى (۹۷۹/ك۳۶۹) ھوكمرانى مىرنشېنى ھەسنەويھى ۋەرگرتوۋە و بووھتە سەرۋكى عەشېرەتى بەرزىكان، لەھەمان كاتىشدا بەھىزترىن مىرى كورد لە سەردەمى خۇيدا و سنورى قەلەمپەويھەكەى ھەمەدان و دەينەوهر و نەھاوھند و شاپورخواست و شارەزوور و چەند ناوچەيەكى ترى دەگرتەوھ، لە ديوانى خەلافەتى بەغدائشەوھ نازناوى «ناصر الدين والدولة» ى پىتھەخىرايوو، لەبەر ئازايەتى و پرۆژە خىرخوازىيەكانى نفوزى تا سنورى مەككەى پىرۆز رۇشتوۋە<sup>(۳۱)</sup>، يەككىك بووھ لە پىشتىوانەكانى ئىبنوگەچ و رۇلى گەورەى لە مىرنشېنەكەى خۇيدا پىنداوھ.

### تېرۇركردنى ئىبنوگەچ

ئىبنوگەچ لاي زانايانى ئاينزاي شافىعى بە «دادوهرە شەھىدەكە» ناسراوھ<sup>(۳۲)</sup>، چۈنكە لە سالى (۴۰۵/ك۱۱۴۱) لەسەردەستى كۆمەلىك جەردە و رېگەر ھەر لە شارەكەى خۇى دەينەوهر تېرۇركراوھ<sup>(۳۳)</sup>، بەوتەى سەرچاۋەكانىش ھۆكارى تېرۇركردنى ئىبنوگەچ سەلنەكردنەوھى بووھ لە مەترسىيەكان و جەربەزەيى بووھ لە ھوكمدان، ئەوانەشى تېرۇريان كوردە ترسيان لەم جەسورىيەى ھەبووھ<sup>(۳۴)</sup>، ئەوھشى جىگاي سەيرە ھەريەك لە ئىبنوگەچ و مىر بەدر لەيەك سالددا و ھەردووكيان بە كوشتن مائاواييان لە ژيان كردوۋە، بەلام ئىبنوگەچ لە زىدى خۇى بەخاك سىپىرداۋە، كەچى تەرمى مىر بەدر رەوانەى مەشھەدى ئىمام عەلى كراوھ لە نەجەف كە ئەمەشيان جىگەى مشتومر و لىكدانەوھى زۆرە و لىزەدا دەرفەتى باسكردنى نىيە.

۱. الحموي: معجم البلدان، معجم البلدان، دار صادر، بيروت \_ ۱۹۹۷م، ج ۳، ص ۳۷۶.
۲. بېروانە ژمارەى رۇزى ۱۷ سىبىتەمەبەرى ۲۰۰۹ رۇژنامەى قەبەسى كويىتى (www.alqabas.com).
۳. بۇ زياتر لەسەر ژيان و پىنگەشتنى ئىبنوگەچ سەيرى ئەم سەرچاۋانە بكە: ابن النديم: الفهرست، تحقيق محمد احمد احمد، المكتبة التوفيقية، القاهرة، دت، ۳۱۷؛ الشيرازي: طبقات الفقهاء، تحقيق احسان عباس، دار الرائد العربي، بيروت، ۱۹۷۰م، ص ۱۱۸؛ ابن الأثير: اللباب في تهذيب الأنساب، تحقيق احسان عباس، دار صادر، بيروت، دت، ج ۳، ص ۸۵؛ الكامل في التاريخ، تحقيق أبي الفداء عبدالله القاضي، دار الكتب العلمية، بيروت، ۱۹۸۷م، ج ۸، ص ص ۸۴\_۸۵؛ ابن الصلاح: طبقات فقهاء الشافعية، تحقيق محيي الدين علي نجيب، دار البشائر الإسلامية، بيروت، ۱۹۹۲م، ج ۲، ص ۶۹۰؛ الأسنوي: طبقات الشافعية، ج ۲، ص ۱۷۶؛ الذهبي: سير أعلام النبلاء، تحقيق حسان

١٢. ابن الصلاآ: طبقات فقهاء الشافعية، تحقيق محبي الدين علي نجيب، دار البشائر الإسلامية، بيروت، ١٩٩٢م، ج ١، ص ١٠١.
١٣. ابن كثير: طبقات الشافعية، ج ١، ص ٣٤٨؛ الذهبي: سير أعلام النبلاء، ج ٣، ص ٤٢٥٨.
١٤. ابن الصلاآ: طبقات فقهاء الشافعية، ج ٢، ص ٦٩٠.
١٥. ابن الجوزي: المنتظم في تاريخ الأمم والملوك، تحقيق محمد و مصطفى عبد القادر عطا، دار الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٢م، ج ١٥، ص ١١٠؛ ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ١٣٥٦.
١٦. الحموي: معجم البلدان، ج ٢، ص ٥٤٥؛ حيدر لشكري: له شهره وه بؤ حقيقته، لا ٩٠\_ ٩١.
١٧. محممه جهميل رؤزبه يانى: ميژووى حه سنه ويه و عه يارى، لا ١٣.
١٨. المقدسي: أحسن التقاسيم، دار صادر، بيروت، ص ٣٩٥؛ ابن الأثير: اللباب في تهذيب الأنساب، ج ٢، ص ١٢١.
١٩. سبط ابن الجوزي: مرآة الزمان، تحقيق جنان جليل محمد الهموندي، دار الوطنية، بغداد، ١٩٩٠م، ص ٢٧٤؛ ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج ٨، ص ٥٠.
٢٠. محممه جهميل رؤزبه يانى: ميژووى حه سنه ويه و عه يارى، لا ١٥.
٢١. انظر: مسكويه: تجارب الأمم، تحقيق سيد كسروي حسن، دار الكتب العلمية، بيروت، ٢٠٠٣م، ص ٤٥٣؛ سبط ابن الجوزي: مرآة الزمان، ص ٢٩٦؛ ابن كثير: البداية والنهاية، ج ١٢، ص ٥٧؛ النقشبندى: الكرد في لرستان وشهرزور، ص ٢٩٦.
٢٢. الشيرازي: طبقات الفقهاء، ص ١١٨.
٢٣. الذهبي: سيرة أعلام النبلاء، ج ٣، ص ٤٢٥٨؛ ابن العماد: شذرات الذهب، ج ٥، ص ٣٦. الأسنوي: طبقات الشافعية، ج ٢، ص ١٧٦؛ ابن شهبه: طبقات الشافعية، ج ١، ص ١٩٧.
٢٤. ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ص ١٣٠٦.

- عبد المنان، بيت الأفكار الدولية، الأردن\_السعودية. ٢٠٠٤م ج ٣، ص ٤٢٥٨؛ ابن شهبه: طبقات الشافعية، دائرة المعارف العثمانية بحيدر آباد الدكن، الهند، ١٩٧٨م، ج ١، ص ١٩٧؛ ابن العماد: شذرات الذهب في انباء من ذهب، تحقيق عبدالقادر الأرنؤوط ومحمود الأرنؤوط، دار ابن كثير، بيروت، ١٩٨٦م، ج ٥، ص ٣٦؛ محمد أمين زكي: مشاهير الكرد وكردستان، دار الزمان للنشر والطباعة والتوزيع، دمشق، ٢٠١١م، ج ٢، ص ٤٦٧.
٤. آدم متز: الحضارة الإسلامية في القرن الرابع الهجري، ترجمة محمد عبدالهادي أبو ريده، بيروت، ط ٥، د.ت، ج ١، ص ٣٩١.
٥. الشيرازي الشافعي: طبقات الفقهاء، ص ١١٩؛ السبكي: طبقات الشافعية الكبرى، تحقيق محمود محمد الطناحي وعبدالفتاح محمد الحلو، دار إحياء الكتب العربية، القاهرة، د.ت، ج ٥، ص ٣٥٩.
٦. ابن شهبه: طبقات الشافعية، تحقيق الحافظ عبدالعليم خان، دائرة المعارف العثمانية بحيدر آباد الدكن، الهند، ١٩٧٨م، ج ١، ص ١٩٦\_ ١٩٧؛ ابن كثير: طبقات الشافعية، تحقيق: عبدالحيظ منصور، دار المدار الإسلامي، بيروت - لبنان، ٢٠٠٤م، ج ١، ص ٣٤٨.
٧. ابن خلكان: وفيات الأعيان، تحقيق احسان عباس، دار صادر، ١٩٦٨م، ج ٧، ص ٦٥؛ ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج ٢، ص ٨٥؛ الذهبي: سير أعلام النبلاء، ج ٣، ص ٤٨١؛ السبكي: طبقات الشافعية الكبرى، ج ٥، ص ٣٥٩؛ الحسيني: طبقات الشافعية، تحقيق عادل نويهض، دار الآفاق الجديدة، بيروت، ط ٢، ١٩٨٣م، ص ١٢٦.
٨. ابن الأثير: الكامل في التاريخ، ج ٨، ص ٨٤.
٩. الذهبي: سير أعلام النبلاء، ج ٣، ص ٤٢٥٨؛ ابن شهبه: طبقات الشافعية، ج ١، ص ١٦١.
١٠. السبكي: طبقات الشافعية الكبرى، ج ٥، ص ٣٥٩؛ ابن كثير: طبقات الشافعية، ج ١، ص ٣٤٨.
١١. الشيرازي: طبقات الفقهاء، ص ١١٩؛ السبكي: طبقات الشافعية الكبرى، ج ٥، ص ٣٥٩.



# کوردستان به ناشتی یان به شهر

که وتۆته دهست سوپای فاتحده مسولمانهکان؟

## کامهران بابان زاده

له دایکبوی ۱۹۶۹ کۆیه، ماسته ر له میژووی  
هاوچه رخ، ماسته ر له میژووی ئیسلام  
شهش به ره می چاپکراوی نووسین و وەرگیرنی ههیه.  
دهیان وتارو لیکۆلینه وهی بلاوکردوته وه.



بايەخى ئەو بابەتە لاي من دەگەپتەو ەبۇ ناوھراستى نەو دەدەكانى سەدەي رابردوو، وا بزانم توپۇنەو ەكەي كاك «نەريمان ەبدوللا» كە ئىستا ھەلگىرى بپوانامەي دكتۇارايە و مامۇستايە لە زانكۆي ھەلەبجە، سەرەتايەكى بايەخى ئەكادىميانەي من بوو بەم بابەتە. دوایی چەند خویندكارىكى ترم ھاندا لەسەر ئەو بابەتە بنوسن، دەستم گەيشت بە ژمارەيەك سەرچاوەي بنەرەتى وەكو (فتوح البلدان)ى (البلاذري) و (الكامل في التاريخ)ى (ابن الاثير) و (البداية و النهاية)ى (ابن كثير) و (تاريخ الطبري) و كتيبەكەي (ابن خلدون) و چەندانى تر، لەسەرچاوە تازەكانيش كتيبەكانى (خولاصەي ئەمين زەكى بەگ) و كتيبەكانى حوسين حوزنى و ئەوانى تر. سەرچاوەي ئەم خوليايە، دەگەرايەو ەبۇ سالى ۱۹۸۸ و ەرزە شوومەكەي مەرگەساتى ئەنفالى كوردستان، ئەو پرسیارانەي لە بەيەكەو ەبەستنەو ەي (ئەنفالى كورد) لەگەلا (فتوحاتى ئىسلامى كوردستان) دەھاتنە بەر باس.

(حەسەن مەحمود حەمەكەريم) و كۆمەلىك وتار و ليدوانى ئەوكاتە ئيمەي گەرموگورتر كردهو، ھەتا زياتر بايەخ بەم بابەتە بەدم. ميژوو بە فاكتەرى ئايدلوژى و سياسى نانوسرىتەو ە و ناخويندريتەو، بۆيە لەوكاتە ھەولمداو، بابەتى و دوور لەو تەقسىمبەنديە و پشتنەستوو بە سەرچاوە و سروشتى ئەو جەدەلە راي خۆم ھەبىت، كە ليرەدا پوختەي راي خۆم لە چەند خالىك دەخمەو ە روو، ئەو ەي ليرەش پيش دەستپىكردن بە پيويستى دەزانم ئاماژەي پى بكەم، ئەو دەرئەنجامەي پيىگەيشتوو دەكرىت لە كاتى خۆي وەكو توپۇينەو ەيەكى ئەكادىمي و ئاماژە بە سەرچاوە و بەش و لاپەرە بيت، بەلام ليرەدا پوختەكەي بە خوینەرەن رادەگەيەنم:

لە بەھارى ۱۹۹۶ لە شەقلاو ە لە فيستيقالى تايبەت بە يادى ئەنفال كە وەزارەتى رۇشنىبىرى ئەو كاتەي سەر بە ئيدارەي سنوورى زەرد ئامادەي كردهو، بە سمیناريك بەشداريم كرد، ھەر بە سادەيى «ئەنفال لە ئىسلامدا» ناونيشانى سيمينارە پر لە جەماو ەرەكەي من بوو، لەويدا بە راشكاوى و پشتنەستوو بە بەلگە و دۆكۆمىنت و سەرچاوە قسەي خۆم كرد، جەدەلىكى زۆرى ليكەوتەو، بەس بە زمانى خۆم نەلیم من زۆر بەسەر بابەتەكەمدا بالادەست بووم، دوای دوو ھەزارەكان ماستەرنامەكەي (شوان عوسمان) بەناوى (پروفسەي بە ئىسلامكردنى كورد) و ولامەكەي (فازيل قەرەداغى) و دوایی كتيبى (كوردستان لەبەردەم فتوحاتى ئىسلامى) مامۇستا

جەدەلە كىردۈۋە. بۇيە ئەمە سىرۋىشى ناسىئونالىستى كوردىيە، كە چەند خەسلەتتىكى نىگەتتىقى تىدایە بە تايىبەت ئەۋەى چۆن مامەلە لەگەل رابردودا بەكات، ئەمەش دەرھاۋىشتەى ئەۋ خەسلەتەنەيە، ئىرە جىگای دىژەدان بەۋ باسە نىيە، تەنیا ئىمە لە روانگەى چەند پىرسىار و روونكىردنەۋەيەكى ترەۋە دىژە بە باسەكە دەدەين.

دەپرسىن باشە ئەگەر ئىسلام بە ئاشتى ھاتىت ئەمە بۇ ئەمرۇ چ مانايەك دەگەيەنئىت؟ يان ئەگەر بە زەبرى شمشىر بىت، چ مانايەكى پىچەۋانە دەگەيەنئىت؟ ئەگەر بەرگرى و ۋەستانەۋەى ئەۋكاتە دژى بلبوبونەۋەى ئىسلام بۇ ئىستای كورد و مسولمانبونى عەيىبە بىت، ئەى بۇ دانىشتوانى ئىستای شارى (مەكە) ۋ ھۆزى قورەيش رۇژانە ئارەقەى شەرمەزارىي ھەلنارپىژن؟ ئەى بۇ ئەۋ باسە لە ناۋ ئەۋاندا نىيە. بۇيە ئەۋە بابەتتىكى مىژۋويىيە و لە چوارچىۋەى فىترەتى مرۇف و قەناعەتى قبول و بەرگرىدا ھاتوۋە. بۇ ئىستا ھىچ مانايەك نابەخشىت. لەگەلا ئەۋەدا من ھەرگىز نەمويستۋە بەكۋمە ناۋ ئەۋ جەدەلەى كەمترىن كەس لە شارەزايانى مىژۋو بەشداريان تىدا كىردۈۋە، بەلام لىرەدا بە وردبونەۋە لە سەرچاۋە مىژۋويىيە بنەرەتتەكان ئەۋ بابەتە روون دەكەمەۋە. دوۋەم: چەند بەسەرھاتىك ھەيە لەسەر پەيۋەندى كورد و ئىسلام لە سەردەمى پىغەمبەر (دردى خۋاى لى بىت)، ۋەكو ئەۋەى (ۋاقىدى) باسى كىردۈۋە لەسەر كەسايەتتەكى مەرگە، كە پىش ھاتنى ئىسلام ھەۋالى پىغەمبەر و ئاينى تازەى ھەبۋە. يان بەسەر ھاتى (بغۋزى كوردى) كە گۋايە بە ناۋى نوينەرى پاشاى توركىستان سەردانى مەدەينەى كىردۈۋە، كە (خۋاجە سەدەدىن) لە كىتپى (تاج التۋارىخ) باسى كىردۈۋە و لە شەرەفنامەدا ھاتوۋە، يان چۈۋنى چەند بارزگانىكى دەقەرى

يەكەم: ئايا كوردستان بە زەبرى شمشىر ئىسلامى گەيشتۋى و بەناچارى قبولى كىردۈۋە، يان بە ئاشتى ۋ ئارەزوۋ پىشۋازى لە فاتىحە مسولمانەكان كىردۈۋە؟ زۆر جار سىياسىيەكان يان رۇشنىبىران بە فاكتەرى ئايدۆلۋژى لە جىياتى مىژۋو ۋلامى ئەۋ پىرسىارە دەدەنەۋە، ۋلامى ئەۋ پىرسىارە زىاتر رەھەندى دەمارگىرى سىياسىي و كەلتۈرى دروستكىردۈۋە، ئەۋەى خۋى بە دىندار و ئىسلامى بزانىت، دەبىت بلىت بە ئاشتى ئىسلام گەيشتۋە كوردستان، ئەۋەى پاشخان عەلمانىيە دەبىت بلىت بە زەبرى شمشىر ئىسلام گەيشتۋە كوردستان، ئەم تەقسىبەندى ئايدۆلۋژىە بۇ؟ چەند لە واقىقى قوناغە مىژۋويىيەكان جىگەى دەبىتەۋە؟ فاتىحە مسولمانەكان لە مەدەينەۋە دەستيان پىكىردۈۋە، لە رۇژەلات ھەتا دۆلى «سىند = پاكىستانى ئىستا»، لە رۇژاۋا گەيشتۋونەتە ئەۋ پەرى رۇژاۋاى باكورى ئەفرىقىا و نىۋە دورگەى ئىبرىا = ئەندەلوس. پاشان لەم سنوۋرە بەرفراۋانە، بەشىكى جىھانى كۆنى لە كىشۋەرەكانى ئاسيا و ئەفرىقىا و بەشىكى ئەۋروپاى گرتۋتەۋە، ئەگەر نەلىم سەدان، ئەۋە دەيان نەتەۋەى غەيرى عەرەب ۋلاتەكەيان روۋبەرۋوى ھەمان شالۋوى فاتىحە مسولمانەكان بۆتەۋە لە سالانى ۱۶ كۆچىيەۋە بۇ كۆتايى ئەۋ سەدەيە.

پىرسىارەكە ئەۋەيە: ئايا لە ئەدەبىياتى گەرەنەۋە بۇ مىژۋو و قسەكىردن لەسەر پىرسى نەتەۋە و ناسىئونالىزم ھەمان جەدەل و دابەشبوون لە ناۋ ئەۋانىشدا ھەيە؟ يان بە تەنیا نوخبەى سىياسىي و رۇشنىبىرى كورد لەۋ دابەشبوۋون و جەدەلەدا دەژى؟ ئەم ۋلامە لىدەگەرپىم، بۇ خويىنەران، ئەمرۇ لە دونىايى فراۋانى مېدىا و چاپەمەنى ۋا دەزانم زوۋ ئەۋ ۋەلامەيان دەستدەكەۋىت، كە كورد تاكە نەتەۋەيە نوخبە سىياسىيەكەى خۋى سەرقالى ئەۋ





## ئەگەر ئىسلام بە ئاشتى ھاتىت ئەمە بۇ ئەمرۆ چ مانايەك دەگەيەنيت؟ يان ئەگەر بە زەبرى شمشير پيت، چ مانايەكى پيچەوانە دەگەيەنيت؟

بۇتان بۇ مەدینە لە سەردەمى پيغەمبەر (دروودى خوى لى بيت). ئەو بەسەرھاتانە ھەموويان لەسەر بەيەگگەشتنى ئىسلام و كورد بنەرەتتىكى ميژووييان نىيە و ئەفسانەن.

ئەوھى دەمىنيتەوھ (جابانى كوردى = گابانى كوردى = ئەبو بەصير)ە، كە لە سەرچاوە بنەرەتتەيەكاندا ناوى خوى و (مەيمون)ى كوردى ھاتووه، ھەريەك لە (الاصابة ج ۲) و (تأريخ الطبري) و سەرچاوەى ديكە باسيان كوردووه، كە پەيوەندى بە پيغەمبەر (دروودى خوى لى بيت) كوردووه و ھەكو سەحابە ژمارەيەك فەرموودە لەسەر زارى ئەوھو دەربارەى نيكاح گيردراوھتەوھ. لە ميژووى سەدەكانى ناوھراست ھۆزى بەناوبانگى (گاوان) ھەبووه، كە بە عەرەبى بە (جاوان) ھاتووه، لە دەرووبەرى رووبارى سيروان نىشتەجى بوون، دەگونجى (جاوان) لەو ھۆزە بووبيت، لە عەرەبىدا پىتى (گ) نىە و گاوان بۇتە (جاوان).

لە سەردەمى خەلىفە ئەبوبەكر فتوحاتى ئىسلامى فراوان نەبوو، ئەمەش بەھۆى سەرقالى

بە شەرى (الردە) و تەمەنى كورتى ئەبوبەكر لە خەلافەتدا، لەگەلا ئەوھشدا فتوحاتى ئىسلامى لە سەردەمى ئەبوبەكر لە عىراق نزيك بووه، بەلام لە سەرھتاي خەلافەتى عومەرى كورى خەتاب فتوحات بەرھو خاكي عىراق دەستى پيكر، كە لە ژير دەسەلاتى ساسانىەكاندا بووه.

پايتەختى دەولەتى ساسانى شارى (مەدائين) بووه. كە دەكەويتە خوارووى شارى بەغدا و نزيك بە شارى (كوت)ى ئىستا، بۇ ئەوكات نزيك لە كورد و بەشيكبوون لەو دەولەتى ساسانى. ھەتا ئاماژە ھەيە كە پاشاكانى ساسانى كورد بووبن.

عومەرى كوردى خەتاب لە سالى ۱۵ك سوپايەكى بە سەرۆكايەتى (سەعدى كوردى ئەبى وەقاس) نارد، ئەم سوپايە ھەر لەو سالە لە شەرىكى گەورە بە ناوى (قادسيە) سوپاي ساسانى شكاند.

(يەزدەگورد) پاشاي ساسانى لە دواى شەرى قادسيە، پاشەكشەى كرد، جاريكى تر ھىزى بەرگرى لە (جەلەولا) دامەزراند، شەرى جەلەولا لە ۱۶ك دابووه، يەكەم بەيەگگەشتنى مسولمانەكان بووه بە خاكي كوردستان.

لەبەر ئەوھى ئەوكات وشەى (كوردستان) لەلايەن ميژوونوس و بولدانيەكانەوھ بەكارنەھاتووه، زياتر ناوچە كوردىەكان دەناسرئەنەوھ، بۇيە بۇ بەرچاوپروونى خوينەر ھەريمە كوردىەكانى ئەوكات دەسنیشان دەكەين وھكو:

ناوچەى چيا (الاقليم الجبال): ناوچەكانى ئىستاي كرماشان و ھەمەدان و لورستان و دینەوهر و نھاوھندو ھەلوان دەگریتەوھ. كە بەزورى ناوچەى شاخاويين. ھەريمى شارەزورر: ياقوتى ھەمەوى دەلى لە نيوان ھەوليز و ھەمەدان ھەلگەوتووه، ئەو شارانەى ميژوونوس و بولدانيەكان باسيان كوردووه، ئىستا نەماون، بەپيى ديارىكردنى سنوورەكەى لە سنەى ئىستاوھ ھەتا كەركوك

بوو، كە دەكاته پارىزگاي سلېمانى و كەركوك و ئوستانى سەنى كوردستانى ئىران. ھەرىمى جەزىرە و موسل: ناوچە و شارەكانى (ئامەد، مياقارقىن، حەسن كىف، جەزىرە، سەئەت، موسل، ژەنگار ... ھتد) دەگرىتەو، كە دەكاته بە شىك لە كوردستانى توركىيائى ئىستا و بەشىك لە كوردستانى عىراق. ھەرىمى ئاران: ناوچەكانى ئەوپەرى باكورى رۇژھەلاتى توركىيائى ئىستا و بەشىك لە ئەرمەنستانى سۇڧىتە دەگرىتەو، وەكو شارەكانى (دوین، ئىرىقان، دەرەند، كەرەباغ ... ھتد). ھەرىمى ئارەزەربايجان: پارىزگاي ئارەزەربايجانى رۇژئاواى ئىستا دەگرىتەو وەكو شارەكانى (ورمى، شىنۇ، ئەردەبىل، سەلماس، خوى ... ھتد).

سەنىم: پىش فتوحاتى ئىسلامى بە زورى ھەرىمەكانى جەزىرە و ئاران لە ژىر ھەيمەنەى سىياسى ئىمپىراتورىيەتى رۇمانى بوون، ھەرىمەكانى ئازەربايجان و چىا و شارەزور لە ژىر ھەيمەنەى سىياسى ساسانى بوون. لە رووى ئاينىيەو: ئاينى زەرادەشتى لە ھەرىمەكانى ئازەربايجان و شارەزور و چىا بلأوبو، ئاينى مەسىحى لە ھەرىمەكانى ئاران و جەزىرە، ئەمە سەرەراى ئاينى جولەكە كە بەشىو، پەرتوبلاو لە ناوچە جىاجىياكانى كوردستان ھەبوون. ئەمانە ئەوكات ئاينى سەرەكى بوون لە كوردستان، سەرەراى چەند ئاين و رىزەوئىكى دىكە.

ئايا كوردستان بە زەبرى خوئىن فەتخ كراو، يان بە ئارەزوومەندانە؟ ولامى ئەو پىرسىارە لە ئىستادا ھەندىجار رەھەندىكى سىياسى و فىكرى وەرگرتو، كە لە واقعىدا بە ھەردو شىئواز بە زور و بە زەبر (العنوة)، يان بە رىكەوتن و ئاشتى (صلحا) لە سەرچاوەكان لە بەرانبەر شارە ديارەكانى ئەو سەردەمەى ناوچە كوردىيەكان ھاتو، زاراوھى (عنو) لەگەلا (صلحا) ھىچ مانا و رەھەندىكى

سىياسى نىيە، بە راي من ھەردووكيان دور لە واقعى مېژووى باسى فەتخى كوردستان دەكەن، ھەر لەو بارەشەو دەو سەرچاوەى ھاوچەرخ زور زەق دەگرىتەو، ئەوانىش (كوردستان لەبەردەم فتوحاتى ئىسلامى) م. حەسەن حەمە كەرىم و (پروئەسى بە ئىسلام كوردى) د. شوان عوسمان، كە ھەردووكيان لەو بارەيەو بە ھاوسەنگى لەو بابەتە نەدواوون چوئە:

۱- دانىشتوانى كوردستان ئاينى (ئىسلام) يان نەناسىو، لەو حالەتەدا لە نيوان دانىشتوان و ھىزى نەناسراو ھەر پىكدادانىك ھەبىت، ئاسايىيە و ھىچ مانا و مەبەستىكى دىكە ناگەيەنەت.

۲- كورد پىشتر خاوەنى (ئاين) و (قەناعەتى خواناسى) خوى بوو، ناكرىت بى ناسىنى ئاينى تازە دەستبەردارى ئاينى خوى بووئەت.

۳- بابەتى گەيشتنى فاتخە مسولمانەكان تەنيا كوردستانى نەگرتتەو، زور ھەرىمى دىكە ھەبوو لە رىگەى ھىزەو (عنو) يان لە رىگەى ئاشتىو (صلحا) دەسەلاتى فاتىخە مسولمانەكانى گەيشتوتى، ئەمەش بە رىژەى جىاواز، ناوچە كوردىيەكان لەو زەمانە شاز نەبوو، لە ھەموويان شار و ئاوەدانىيەكانىيان بە (شەپ) يان (ئاشتى) بووئەت، بەلام كوردستان بە تەنيا يان ھەموو شەپ بووئەت، يان ھەمووى بە ئاشتى بووئەت، وەكو دوو ئاراستەى جىاواز بەو شىوھى وئنا دەكەن. لەگەلا ئەو دەدا بە بەراورد لەگەلا شوئەكانى دىكە كەمتر بە زەبرى ھىز بوو.

۴- كوردستان ئەوكات لە رىگەى دەسەلاتى دەولەتى ساسانى و بىزەنتىيەكانەو فەرمانرەوايەتى كراو، بۆيە بەشىك لە بەرپىرسىارىيەتى شىئوازى مامەلەى كوردەكان لە بەرانبەر مسولمانە فاتىخەكان ناكەوئەتە ئەستوى كوردەكان، بەلام ئەو ناگەيەنەت كە ھەموو كوردەكان لە پىشوازى

به‌رگریه‌یان کردوو.

۳- شه‌ریان هه‌لبژاردوو به‌لام دوا‌ی یه‌که‌م جه‌وله‌ی شه‌ر، رازیبوون به‌ ئاگره‌ست و دوا‌ی ریککه‌وتن.

۴- ئاشتیان هه‌لبژاردوو، به‌لام دوا‌ی به‌ ماوه‌یه‌کی که‌م که‌ سوپای فاتیحه‌ مسو‌لمانه‌کان شاریان به‌جیه‌شتوو، په‌شیمان بوونه‌ته‌وه، جاریکی دیکه‌ شه‌ر دروست بووه و دووباره ریککه‌وتووته‌وه. هه‌ر چوار جو‌ره‌که‌ش له‌و خشته‌یه‌ی خواره‌وه‌ ده‌رده‌که‌وێت.

ج - به‌ پێی سه‌رچاوه‌کان ئاماژه‌ به‌ گردبوونه‌وه‌ی سوپای ساسانی یان بیزه‌نتی ده‌کریت بۆ شه‌ر له‌ هه‌ریم و شاره‌ کوردیه‌کان، ئه‌مه‌ش ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نیت که‌ تو‌ری به‌رگری سه‌ربازی له‌و شوینانه‌ به‌ سه‌رکردایه‌تی ئه‌وان بووه، نه‌ک خه‌لکی هه‌ریمه‌ کوردیه‌کان، له‌ هه‌ندیک له‌و شارانه‌ی که‌ سه‌رکرده‌کانی ساسانی یان بیزه‌نتی لینه‌ماوه‌ به‌رگری نه‌کراوه. به‌لام ئه‌وه‌ی ده‌مینته‌وه، ئایا به‌شداری کورد له‌ سوپای ساسانی یان بیزه‌نتی چه‌نده‌ بووه له‌ شه‌ر به‌رانه‌ر فاتیحه‌ مسو‌لمانه‌کان، ئه‌مه‌ به‌زه‌حمه‌ت دیاری ده‌کریت چونکه‌:

۱- میژوونوو سه‌کان له‌ سه‌ر پیکهاته‌ی نه‌ته‌وه‌ باسی دانیشتوانی ئه‌و هه‌ریمانه‌یان بۆ نه‌کردووین.

۲- له‌و سه‌رچاوانه‌ی باسی ده‌وله‌تی ساسانی یان بیزه‌نتی ده‌که‌ن، دووباره‌ له‌ سه‌ر بنه‌ره‌تی پیکهاته‌ی نه‌ته‌وه‌یی باسیان له‌ سوپاکانیان نه‌کردوو.

۳- کوردستان ئه‌وکات خاوه‌نی قه‌واره‌ی نه‌ته‌وه‌یی خۆی نه‌بووه، به‌سه‌ر دوو ده‌سه‌لاتی ساسانی و بیزه‌نتی دابه‌شکراوه، که‌واته‌ پیکهاته‌ی به‌رگری تایبه‌ت به‌ خۆی نه‌بووه. کورده‌کان به‌شیک له‌ پیکهاته‌ی کارگیر و سه‌ربازی و ئاینی ئه‌و دوو ده‌وله‌ته‌ بوون.

فاتیحه‌ عه‌ره‌به‌کاندا بووبن و ساسانی و رۆمه‌کان به‌ نه‌یا به‌رگریان کردبیت.

۵- له‌ دوا‌ی ئه‌و پیشویه‌یه‌ی دوا‌ی شه‌هیدکردنی خه‌لیفه‌ی سییه‌م (عوسمانی کوری عه‌فان) روویدا له‌ سالی (۳۴ک/ بۆ ۴۱ک) داموده‌زگای خه‌لافه‌ت و سوپای یه‌کگرتوو شیرازه‌ی تیکچوو، که‌ له‌و ماوه‌یه‌دا ده‌رفه‌تی ره‌خساو هه‌بووه بۆ هه‌لگه‌رانه‌وه‌ی دانیشتیوانی کوردستان، ئه‌وه‌ش ئه‌وه‌ ده‌گه‌یه‌نیت، که‌ ئه‌گه‌ر هه‌ندئ له‌ هه‌ریمه‌ کوردیه‌کان به‌ زه‌بری هیز (عه‌وه‌) یش ده‌ستی فاتیحه‌ مسو‌لمانه‌کانی گه‌یشته‌بیت، ئه‌وه‌ دوا‌ی به‌ ئاره‌زوو وه‌ریانگرت و له‌ ده‌رفه‌تی ره‌خساو لێی هه‌لنه‌گه‌رانه‌وه‌.

چواره‌م: له‌به‌ر فراوانی بابته‌ی فه‌تحی ئیسلامی بۆ هه‌ریمه‌ کوردیه‌کان، له‌ ریکه‌ی خشته‌یه‌که‌وه‌ چۆنیه‌تی به‌شیک له‌ فه‌تحی ئیسلامی روونده‌که‌ینه‌وه. له‌گه‌لا ئه‌م سه‌رنجانه‌ی خواره‌وه‌:

أ - له‌ ناو سه‌رچاوه‌کان، له‌ سه‌ر سه‌رکرده‌کانی فه‌تحی ئیسلامی بۆ هه‌ریه‌ک له‌ شاره‌ کوردیه‌کان و چۆنیه‌تی فه‌تحرکردن، جیاوازی زۆر هه‌یه، بۆیه ئه‌وه‌ی ئیمه‌ پنیگه‌یشته‌ووین، زیاتر پشتبه‌سته‌ به‌و سه‌رچاوانه‌ی پنیستر باسه‌مانکردن..

ب - چۆنیه‌تی فه‌تحی شار و هه‌ریمه‌کان له‌ نیوان چه‌ند حاله‌تیکدا بووه وه‌کو:

۱- به‌ ئاشتی و ریککه‌وتن (الصلح) پیاوماقولا‌نی شار له‌گه‌لا فاتیحه‌ مسو‌لمانه‌کان ریککه‌وتوو له‌ سه‌ر ئه‌و ئه‌رک و مافانه‌ی ده‌که‌وێته سه‌رشانیان، له‌ هه‌موو حاله‌ته‌کاندا وه‌کو ئه‌وه‌ی مسو‌لمان بن یان له‌ سه‌ر ئاینی خۆیان به‌میننه‌وه.

۲- شه‌ر و به‌ره‌نگاری (العنوة)، به‌لام سه‌ربازانی ساسانی یان بیزه‌نتی له‌و شاره‌، شه‌ریان هه‌لبژاردوو، که‌ له‌ زۆربه‌ی حاله‌ته‌کاندا دیار نییه‌ کورده‌کان چه‌نده‌ به‌شداری ئه‌و

۴- بە ھۆى سەختى ھەرىمە كوردىيەكان و بوونى قەلای بەرگى، دواى شەرى جەلەولا، ھەرىمە كوردىيەكان بوونەتە شوینی كۆبوونەوھى سوپا پەرتەوازەكەى ساسانى، ھەمیشە شوینی سەخت و قەلا گىانى بەرەنگارى و ملنەدان بۆ

ئاشتى دەخاتە دەروونەوھ، بۆیە چاوەروانكراوھ لەو ناوچە سەختانە پاشماوھى سوپاى ساسانى و بىزەنتى و دانىشتوانى ھەرىمەكان لە ھەندى حالت بەرگىيان ھەلبۇزاردوھ. بۆ ئەم مەبەستە سەپرى ئەم خشتەيە بك.

**ھىلكارى قەتەئى ناوچە كوردىيەكان:**

يەكەم: ھەرىمى چىيا، ھەرماندەى گىشتى سەعدى كورى ئەبى وقاس بوو. ئە سالىھى كانى نىوان ۱۶ بۆ ۱۸ك قە تەكراروھ. ئە شاردە گىرنگەكانى ئەوكاتە:

شار	ھىزى	سەركردەى	سەركردەى	فاتیحە	چۆنىيەتى فەتەكردن
حولوان	ساسانى	يەزدەگورد + مهران	سەركردەى بەرھەستكاران	جرير بن عبدالله البجلي + قعقاع بن عمرو	شەرى ئىنجا ئاشتى
ماسپىرگن	ساسانى	ئازىن بن مهران		عبدالله بن وهب الراسبي + ضرار بن خطاب يان حذيفة بن اليمان	شەرى ئىنجا ئاشتى
كەرمشەھ	ساسانى	-		جرير بن عبدالله البجلي + نعمان بن المقرن	ئاشتى
نەھاوھند	سزىيى ساسانى + ھىزى ھەرىمەكانى فارس و نەھاوز و چىيا و شىراون	يەزدەگورد		نعمان بن المقرن + ع بدالله بن عمر	شەرى (الفتح الفتوح)
دېنەھەر	سوپاى ساسانى	يەزدەگورد		جرير بن عبدالله البجلي يان ابو موسى الأشعري	بەرگى ئىنجا ئاشتى

ئووم: ھەرىمى ئازەرىيا چىيان. چىياوازى ھەيە ئە نىوان سالاى ۲۱، ۲۲ قە تەكراروھ.

ئازەرىيا چىيان (ئوردىيل، سەلماس، ورمى، مەراغە)	ساسانى	اسفنديار	عتبة بن فرقد السلمى - حذيفة بن اليمان	شەرى ئىنجا ئاشتى
--	--------	----------	---------------------------------------	------------------

سىيەم/ ھەرىمى ئاران. لە قولى ولاتى شامەوھ بە رىئومايى (مەلۇبە بن ابى سفیان)

شارەكانى ئاران ئاران (ئوبىل، ئارىيەند، كاكىلالا، كىچە)	سوپاى ساسانى + ھىزى ئۆچەكە بىزەنتە	مورىانوس + وارىك	حبيب بن مسلمة الفهري + بيكر بن عبدالله الليثي + سلمان بن ربيعة	شەرى + ئاشتى
--	------------------------------------	------------------	--	--------------

چوارەم/ ھەرىمى جەزىرە. ئە سالەكانى ۱۷، ۱۸، ۱۹ ئە قۇلى ولاتى شامەوۋە فە تىكرارە.

حران	بىزەنتى + مەسىحىيەكانى ھەزران	عياض بن غنم	بەرگىرى ئەوجا ئاشتى و رىككەوتن
الرها (ئورفە)		عياض بن غنم	ئاشتى
ئامەد (دىيارىكە)	دانشتوانى شار	عياض بن غنم يان مالك بن الاشتر	ئاشتى
نوسەيىن	دانشتوانى شار	عياض بن غنم	دوای گەمارۇدان - خۇبەدەسەتەتەدەن و رىككەوتن و ئاشتى
مياقارقىن	دانشتوانى شار	عياض بن غنم	ئاشتى رىككەوتن

پىنچەم: ھەرىمى شارەزور

شارەكانى شارەزور	دانشتوانى ھەرىمەكە	ھاشم بن عتبە + عروە بن ئاشتى قىس + جىرىب بن عبدالله
------------------	--------------------	---

**بە كورتى و پۇختى:**

شمشیر بووہ.  
 ۳- زۆر بەكەمى ئەكادىمىست و ناوہندەكانى دىراساتى مېژوویى بە پشتبەستن بە سەرچاوەى بنەرەتى بەشدارى ئەو دىبەتانە بوون، ئەوہى ھەيە زۆربەى لىدوان و نووسىن بە فاكتەرى كاروکاردانەوہ و ئایدیۇلۇژى نووسراون.  
 ۴- لەو پرواىەداين ئەو جەدەلە لە سەرەتاوہ بىمانا و بىگوزارشتە، بۆيە دابەشبوونەكەش ھىچ ماناىەك ناگەيەنیت. ھىچكام لە جۆرەكانى فەتحى كوردستان نە سەرەرزىە بۇ لایەنى عەلمانى و نە بە پىچەوانەوہ، نە سەرەرزىە بۇ لایەنى ئىسلامى و نە بە پىچەوانەوہ، گرنگە بزواتى مېژوویى لە شوین و کاتى خۇى و ەكو مېژووی مروف ھەژمار بکرى.

۱- پرسى چۆنیەتى فەتحى ناوچە كوردیەكان بە سەرچاوە بنەرەتیەكان نەبیت. لە رىگەى سەرچاوە تازەكان و رۆژھەلاتناسانەوہ يەكلايى ناکریتەوہ.  
 ۲- لەو سەرچاوانەى ئىستا بە دیدى ئیدۇلۇژى و كار و کاردنەوہ نووسراون، دابەشبوونىكى نا واقیعی دەبىنن لەسەر پرسى ھاتنى فاتىحە مسولمانەكان بۇ ھەرىمە كوردیەكان، بەرەيەك دەيەویت بيسەلمىنیت بە ئاشتى بووہ و لەو بارەوہيە ھەموو دىكۆمىننتەكان لەو بارەيەوہ دەخاتەروو، بەرەى بەرانبەر بە پىچەوانەوہ خۇى لەو ھەموو بەلگە و دىكۆمىننتانە نادیدە دەگریت و دەيەویت بيسەلمىنیت ھەموو بە زەبرو شەر و



# دهستگه و ته زانستبیه کانی

## دکتور مسته فا زه لمی و هلسه نگاندنی تویرینه وه و کتیبه کانی

البروفیسور الدكتور مصطفى ابراهيم الزلي  
الطبعة الأولى 2011

مفتی الاسلامی  
اصول الفقہ  
فی تفسیر القرآن

دار الفکر  
بیروت

**موحسین عہدولحمید**  
له دایکبوی ۱۹۳۷ که رکوک  
دکتورا له ته فسیری قورئان  
زیاتر له ۳۰ به ره می چاپکراوی ههیه  
سه ره رشتی دهیان نامه ی ماسته ر و تیزی  
دکتورای کردووه





پەيوەندى نىۋان زانستى مەنتىق و ياسا و ھىكمەتى ھوكمەكانى قورئان و پابەندىيەكان و ريگريپھەكانى بەرپرسىيارىتى لە شەرىعەت و ياسا، كىشەكانى تاوان، ريكخستنى كۆمەل، مافەكانى مرۆف و بابەتى دىكەى گىرنگ.

۳- گروپى سىنيەم: ئەو تويژىنەو شەرىعى و ياساىيانەى لە گۇقارە زانستىيەكاندا بلاويكردۇتەو، يان لە كۆنگرە ھەمەجۆرەكاندا پىشكەشى كردوھ. ھەلسەنگاندنى پەپرەوھەكەى و ئاراستەى پەرسەندنى دانانەكانى ئەگەر كىتئەكانى دانەر لەلايەك دابىئىن و بەپىي ميژووى دانانەكەى ريكيان بخەين، دەبىنين ھەردەم بەرەو باشتر پەردەى سەندووه، ئەمە بەلگەيە لەسەر بەدواداچوونى زانستىي بەردەوام و خۆشەويستىي بۇ بابەتەكەى، ئەوھشە ھوى داھىنانەكانى، سەرەراى بنەما زانستىيە پتەوھەكەى لە زانستەكانى زمان، مەنتىق، فەلسەفە و شەرىعەت، كە زۆر يارمەتىي داوھ لە تيگەبىشتنى دەقە ياساىيە چىركراوھ پوختەكان و كىشەكانىيان و ليكدانەوھەكانىيان.

دكتور زەلمى، بە ليكۆلئىنەوھ بەرفراوانە وردەكانى سودىكى گەورەى بە ياساناسان گەياندووه، چونكە زۆر بەى ياساناسان، لەبەر ئەوھى زمان، مەنتىق، زانستى گىفتوگۇ، فەلسەفە، فىقە و ئوسوليان نەخويندووه، نەيانتوانيوھ بگەنە ئەوھى كە مامۇستاي دانەر پىيگەبىشتووه، لەو بەراوردە وردانەى كردوويەتى لە نىۋان شەرىعەت و ياسا، يان ليكۆلئىنەوھەى ياسا لەبەر رۆشناىي مەنتىق و زانستى گىفتوگۇ(منازەرە). بىنگومان وانەوتنەوھى بەردەوام و بەبى پچرانى مامۇستا زەلمى لە چەند كۆليژىكى ياسا ھاوكارى بووه بۇ رۆشنىكردنەوھى ميشكى قوتابىيانى بەو چەمكە دروستانەى، يان ئاراستەكردى قوتابىيەكانى لە خويندىنى بالا، يان لە گىفتوگۇى نامەكاندا، خۇم

لەگەليدا بەشداربووم لە گىفتوگۇى ھەندىك لەو نامانە، وھك شارەزا، يان گويگر ئامادەى بووم، راستەوخۇ ھەموو ئەوانەم بۇ دەرگەوتووه.

دكتور زەلمى، لە سەرچەم نووسىن و دانراوھكانىدا سەرقالى كىشەيەكى گىرنگە، ئەويش گىپرانەوھى پەيوەندىي نىۋان شەرىعەت و ياساىيە، كە تەنھا لەم سەردەمە تازەيەدا ليك دابراون، كاتىك شەرعناسان دەستبەردارى ليكۆلئىنەوھى ياسا بوون و ياساناسان دەستبەردارى ليكۆلئىنەوھى شەرىعەت بوون. ئەم حالەتەش دابراينكى ليكەوتەوھ بە زىيانى ئوممەت لە بوارى ياسادانان كۆتايھات. بۆيە كىتئەكانى دكتور زەلمى ئەگەر لە ولاتە عەرەبى و ئىسلامىيەكان بلاوبىتەوھ، دەبىتە ھوى شۆرشىكى تازەى ياسادانان بە سودەرگرتن لە شەرىعەتى ئىسلامى لە نووسىنەوھى ياسادا لە ھەموو روويەكەوھ.

دكتور زەلمى، لە كىتئەكانىدا تەنھا راي فەقىھەكان ناھىيئەتەوھ، بەلكو بەلگەكانىشيان دەخاتە روو و بەراوردى دەكات، ئەوھى سەرنج لە كىتئەكانى بدات دەبىئىت كە دەمارگىرىي بۇ رايەك يان مەزھەبىك نىيە، بەلكو شوپىن ئەوھ دەكەويت كە لە ميانەى بەلگەكان و بەھىزىيان بۇى دەردەكەويت كە ھەقە.

عەقلىيەتى زەلمى، عەقلىيەتتىكى سەردەمانەيە، ئەو ھەولەدەدات سوود لەو رايە نەرمانەى فەقىھەكان بىيئىت كە بەلگەى بەھىز پىشتىوانىي دەكەن، بۇ دۆزىنەوھى چارەسەرى رەوان بۇ گىرغىتەكانى ئەم سەردەمە و ھەلگرتنى زەحمەتى لەسەر مسولمانان، لەمەشدا شوپىن بنەماكانى ئاسانكارىي كەوتووه كە شەرىعەتى ئىسلامىي پيوھ ناسراوھ، بە تايبەتى لە سەردەمى ھاوھلە بەرپزەكان.

پاشان دكتور زەلمى لە سەردەمەكەى خۇيدا دەژى، بەو مانايەى لە فتوا و بەراستتردانان (ترجىح) ھەقىقىيەكانىدا داھىنانە زانستىيە تازەكان بەكاردەھىنئىت.



## دکتۆر زەلمى، لە سەرجهەم نووسىن و دانراوھکانىدا سەرقالى کىشەيەكى گرنگە، ئەويش گىرانەوھى پەيوەندىي نىوان شەريەت و ياسايە.

کتىبىكى زۆر گرنگە، تىيدا موفرەداتى وردى بەرپرسىارىتى جىنائى روونکردۆتەو، لەگەل شەريەتى ئىسلامى بەراوردى کردو، تويزەر لەوھدا پشتى بە سەرچاوھ رەسەنەکان بەستو، کۆن و تازە، لەژىر رۆشنايى چوار مەزھەبەکە و ئەوانى دىکەش، جا نووسەر ئەنجامى گرنگى بەدەست دەکەوئت، کەلئىن لە ياساي جىنائى ولاتە عەرەبىيەکان دەدۆزىتەو، دەرىدەخات کە فەقيھەکانى مەزھەبە ئىسلامىيەکان چارەسەريان کردو و راي خۆيان لەبارەو دەربەرئو. دەکرئت بەوھ سود بە ياسا دەستکردهکان بگەيەنرئت. تويزەر بابەتەکەي لەسەر کۆمەلک بنەما بىناکردو، لە بەراوردکردندا پشتى پى بەستو، تا ياساکان دژ نەبن بە بنەما شەريەي قەتعيەکان. سەرەراي زۆرىي را و ئىجتىھادە فەقيھەکان لە فەرھەنگە دورودرئزھکانىدا، پىويستى بە دووبارە نووسىنەو و دارشتنەوھەيە بە شىوازي تازەي نووسىنەوھى ياسا.

دانەر کتیبەکەي بە چەند وەلامىكى گرنگى چەند پرسىارىكى جىنائى پزىشكى کۆتاپىدەھىنئت، کە سەندىکاي پزىشکان لە موسل ئاراستەيان کردو و لە بواری کارە پزىشکىيەکان و نەشتەرگەري، دانەريش وەک نەريتى خۆي، لە رىگاي زانستە وردەکەي لە بنەچەکانى شەريەت و ياسا، ئەو بابەتانەي چارەسەر کردو.

### ٢- التبيان لرفع غموض النسخ في القران:

ئەم کتیبە لە بابەتەکەيدا بە گشتى تازە نييە، چونکە کۆمەلک لە زانايان لە سەدەکانى رابردوو و ئەو سەردەمەدا نکوليان لە نەسخ لە قورئانى پىرۆزدا کردو، بەلام تازەي ئەم کتیبە لەوھدايە، خويندنەوھى بۆ چەندىن ئايەت کردو و کە زۆر لە لىکدەرەوان وتويانە نەسخ کراوئەو، لەريگاي زانستى زمان و مەنتىق و ئوسول و تەفسىر و

دکتۆر لەمیانەي بەراوردکارىيەکانى لە نىوان شەريەت و ياسا، دەگات بەوھى کە هىچى دەستنەکەوتو و بىسەلمىنئت کە شەريەتى ئىسلامى لەگەل زانست و فىترەتى ئادەمىزاد و واقىعدا دژيەک بن، ھەر وھا هىچ رايەكى دروستى لە ياسادا نەبىنيو، پىشتر فەقيھەکان پىي نەگەيشتبن.

لەکاتى بەراوردکردنى نىوان رايەکاندا، دکتۆر پابەندى چوار مەزھەبەکە نايئت، بەلکو تىدەپەرئت بۆ مەزھەبەکانى شىعەي دوانزە ئىمامى، زەيدى، ئەبازى، زاھرى و فەرموودەناسان. ئەو رىيازە بەھايەكى بەرز دەدات بە نووسىن و تويزىنەوھەکانى و بە لىزانىيەو بەرەو ئىجتىھادى ھاوسەردەمانەي دەبات.

### دکتۆر لە سەرجهەم کتیبەکانىدا

#### داهىنانى کردو

کتىب و تويزىنەوھەکانى دکتۆر مستەفا زەلمى ھەرھەمووى بەسوودن، لىرەو لەوئى داهىنانى زۆر و راي تازە و دروستى تىدايە، بەلام من وای دەبىنم کە داهىنانەکەي لەم کتیبانەيدا زياتر لەوانى دىکە دەرکەوتو، کە ئەمانەن:

١) موانع المسؤولية الجنائية في الشريعة الإسلامية والتشريعات الجزائية العربية:



فیقه، سه لماندویه تی که نه سخ له قورئاندا نییه، هه ر ئایه تیک له چوارچیوه ی خوی به کاردیت، لیره وه و له م رووه وه ئه م کتیبه داهینانیکه تیدایه، ئاماژه یه بۆ ئه و سامانه زانستییه ی دانه ره به ریزه که ی هه یه تی، به بی ئه وه نه یده توانی بچیته نیو ئه و لیکۆلینه وه ورده وه.

### ۳- اصول الفقه في نسجه الجديد:

کتیبیکه له دوو به شدا، دانه ر تیایدا لیکۆلینه وه ی بۆ زانستی ئوسولی فیقه به هه موو بابه ته کانیه وه کردوه، مه زه به یکی به ته نها باس نه کردوه، به لکو به راوردی نیوان زۆر مه زه به یی کردوه، له به راستدانان و هه لبژاردندا ته نها شوین ئه و به لگه یه که وتوو که قه ناعه تی پنی هه یه، به لکو تپه ریوه به ره و ره خنه گرتنی خودی له هه ندیک دارشتنی ئه و زانسته، زۆر له نمونه کونه کانی به نمونه ی تازه و وه رگیراو و روون گۆریوه.

کاریکی داهینانه رانه ی دیکه شی کردوه، ئه ویش پیاده کردنی زانستی ئوسولی فیقه ی ئیسلامی له سه ر یاسا ده سترکرده کان، له و پیاده کردنه سویدیکی گه وره به یاساناسان گه یشت، له وه ی یارمه تیان ده دات له ده وه له مه ندرکردنی زانستی بنه ماکانی یاسا به بنه مای ورد له زانستی ئوسولی فیقه.

### ۴- الإلتزامات في الشريعة الإسلامية

#### والتشريعات المدنية العربية:

ئه و کتیبه له پایه دارترینی کتیبه کانه، مادده یه کی زانستی تیدایه، دانه ر تیایدا به راورد ده کات له نیوان پایه ندیه کان له شه ریعه ت و یاسادا، ده گات به وه ی که پایه ندیه کان له شه ریعه تی ئیسلامیدا گشتگیره بۆ سه رجه م چینه کانی بزوتنه وه ی مرۆقایه تی. که چی له یاسادا ته نها پایه ندی داراییه و به س. دانه ر بۆی ده رده که ویت که زاراه ی پایه ندی (التزام) له کتیبه فیقه یه ئیسلامیه کاندایه ژیر زاراه ی

(التکلیف و المکلف) چاره سه ر کراوه، ئه وه ش ئه وه یه که گه وره یاساناسانی هاوتای دکتۆر عبدالرزاق السنهوری و هی دیکه تیبینیان نه کردوه. ئه و لیکۆلینه وه قول و ورده، قولی لیکۆلینه وه ی دانه ر ده سه لمینیت له شه ریعه ت و یاسا پیکه وه. ئه و کتیبه بۆشاییه کی له کتیبخانه ی یاسایی پرکردوته وه، چونکه به پنی زانیاری من هیچ کتیبیک نییه به و ئاسته بابه ته کانی گشتگیر بیت، دانه ره که ی ئه و بابه ته ی چاره سه ر کردبیت، بۆچوونی یاساناسانی راستکردوته وه، ئه وانه ی له به ر نه شاره زاییان له ورده کاریی وردی شه ریعه ت، وا گومانیان برد که یاسا له و بابه ته دا گشتگیرتره له شه ریعه ت، له کاتیکدا دکتۆر زه لمی پیچه وانه ی ئه و بۆچوونه ی سه لماندوو.

به لام هه ردوو کتیبی (المنطق القانوني) - قسم التصورات) و (الصلة بين المنطق والقانون) دوو کتیبی داهینان، چونکه یه که مجاره زانستی مه نتیق له سه ر ده قه یاساییه کان پیاده ده کریت، ئه وه ش له چوارچیوه ی زانستی یاسادا رووی نه داوه، ئه وه ی یارمه تی دانه ری داوه بۆ ئه و پیاده کردنه زانستییه مه زنه، شاره زاییه قوله که یه تی له زانستی مه نتیق، که کتیبه ناسراوه کانی مه نتیقی لای گه وره زانیان له قوتابخانه ئایینه کاندایه خویندوو.

پوخته ی قسان، دکتۆر مسته فا ئیبراهیم زه لمی، زانایکی پایه داره، به ره مه زانستییه کانی زۆر زۆره، له شه ریعه ت و یاسادا پیکه وه قول بۆته وه، لیکۆلینه وه و به راورده کانی پایه یه کی گه وره ی ده بیت له نیوه نده یاساییه کاندایه ئه و بابه تانه ی چاره سه ری کردوون په یوه ندی زۆری هه یه به په ره سه ندنی رۆشنییری کۆمه لگاوه و راستکردنه وه ی ئاراسته هه له کان له دانانه یاساییه کاندایه به و بنه ما و بیردۆزانه ی شه ریعه تی ئیسلامی به پیز.

# شىخ محەممەدى خال

رېفۇرمخوازىكى

سەردەمەكەى خۇى

۱۹۸۹ - ۱۹۰۴



د. ئاراس محەممەد سالىح

زۇرن ئەو زانا كوردانەى بە درىژايى مېژووى پرناسۇر و ھەلدىر و نىشپوھكانى ولاتەكەيان ھەموو كات بەگژ نەھامەتتەكاندا چوونەتەو، لە ھەموو تارىككەكەدا چرايەكەيان ھەلكردوو و لەنەبوون بوونيان دروست كردوو، لەگەل نەبوونى ھىچ دامەزاوھىكى زانستى و ئەكادىمى لە ولاتەكەياندا چەندىن شاكار و داھىنانى گەورەيان پىشكەش بە گەل و نىشتمانەكەيان كردوو، بە لىپران و ماندوبوونى خۇيان چراى زانست و پىشكەچوونيان بۇ ھەلكردون نەيانھىشتوھ لە كاروانى شارستانى دوابكەون، لە ھەمان كاتدا زۇركارى سەختيان بۇ نەوھكانى دواى خۇيان ئاسانكردوو و ھەموو لايەنەكانى ئەدەب و مېژوو و ئاينيان بۇ روناكردوھتەوھ وەك ناسۇى بەربەيان.



ئاراس محەممەد سالىح  
لەدايكبووى ۱۹۷۰  
دكتورا لە شەرىعە  
مامۇستا لە زانكۆى  
سالىمانى  
چەند كىتەب و وتارى  
بلاوكراوھى ھەيە.

يەككىك لەو زانا بەھرەمەندە ھەلکە وتوانە شىخ محەممەدى خالە (۱۹۰۴-۱۹۸۹) كە بە درىژابى تەمەنى خامە بە پىزەكەى لە خزمەتى ئەدەب و ئايىن و ميژوو و زمانى شىرنى كوردىدا بوو و چەندىن شاكارى ناوازەى پىشكەش بە كىتبخانەى كوردى كوردوو، شىخى خال لە سەردەمىكدا چاوى كوردوو تەوہ كە كوردستان لە بەردەم شەرى يەكەمى جىھانىدا بوو، لە سالى ۱۹۱۴ كە شىخى خال تەمەنى ۱۰ سالان بوو شەرى يەكەمى جىھانى ھەلدەگىرسىت و ئەو جەنگە كاريگەرى كاراي بەسەر تەواوى كوردستاندا ھەبوو، زۆرىك لە كىشەكان لەسەر خاكى كوردان يەكلاكرائە تەوہ، ھەر ئەو جەنگە كاوكەرە چەندىن نەھامەتى تووشى خەلكى كوردستان دەكات، ھەر لە گرانى و نەبوونى و قاتوقرى سەفەر بەرلەك و تالانكردى داھاتى ولات و ويرانكردى ژىرخانى ژيان و ھاتنى گرانى گەورە و چەندىن نەخۇشى و ناخۇشى بە ھۆى جەنگە توشى خەلكى كوردستان ھاتوو، لەكاتىكدا شىخ لە تەمەنى لاوى و گەشەكرىدا بوو ئەو ھالى ولات و ناوچەكەيەتى كە ھىچ لەو فاكترانە ھاوكار و يارمەتيدەر نەبوون كە خویندىن و زانست بەرەو پىش بچىت، مرؤف بتوانىت پارژەى فكرى و پۇشنىبىرى خۆى بكات، بەلكو ھەموويان رىگر و كۆسپى سەختى بەردەم خویندىن و گەشەى زانستى بوون لە ولاتدا، مرؤف ھىندەى ھەولى ئەوہى بوو لە تە نانىكى دەستكە وىت و لە برسانا نەمرىت، بەھىچ جۆرىك بىرى لە خویندىن و خواستە پۇشنىبىرىكەنى نەكردو تەوہ.

بەلام ھەموو ئەم كۆسپ و رىگرە سەختانە نەيانتوانىوہ بىرى پۇشنگەرىكى رىفۆرمخوازى وەك شىخى خال تارىك بکەن و نەتوانىت درىژە بە خویندىن و زانست بدات، لە ھەمان كاتدا ساردنەبوو تەوہ لە ھەولى پەيداكردىن و

كۆكرىدەوہى سەدان و ھەزاران دەستنووسى بەنرخ و كىتب و گوڤار، لەو رىگەيەوہ زياتر بىرى پوناكى خۆى پوناكتر كوردو تەوہ، زۆر ئازايانە سەرکەوتوو بوو لە ھەولەكانى پەيداكردىن بژىوى ژيانى لە كاتىكدا كە نان لە قورگى شىردا بوو و ژيان زۆرسەخت و دژوار بوو لەو پۆژگارەدا.

لە دواى كۆتايىھاتنى جەنگى يەكەمى جىھانى، لە بىستەكانى سەدەى رابردوو بەدواوو ئەو گورانكارىيە سىياسىيەنى لە ناوچەكەدا ھاتنە گورى، وەك سەرەتاي داگىركارى كوردستان لەلايەن بەرىتانىاوہ، سەرھەلدانى بزاقى رزگارخوازى كوردستان بە رابەرايەتى شىخ محەمەدى حەفید لە ناوچەى سلیمانى، راگەياندى دەولەتى كوردستان، بزاقى پۇشنىبىرى دەسەلاتە كوردىەكە، ھەلايسانى شەرى دەر بەندى بازىان و ئاوبارىك لە سالى ۱۹۱۹ دژى بەرىتانىا و داواكردى مافى چارەى خۆنووسى كورد لەلايەن شىخ محەمەد و شۆرشەكەيەوہ لەو سەردەمەدا، ھەروەھا كۆتايى ھاتنى دەسەلاتى عوسمانىيەكان و دروستبوونى دەولەتى نەتەوہىيە لە ناوچەكەدا، ھەموو ئەمانە دەورى گەورەيان ھەبوو لەسەر شىخى خال كە لە سەرەتاي ژيانى لاويدا بوو، ھەموو ئەمانە لە جۆش و خۆرشدانى بىرى پۇشنگەرى لای بىر پوناكىكى وەك شىخى خال كاريگەر بوون.

ھاتنى ئىنگلىز بو سلیمانى و ھىنانى چاپخانە و دەركردى (تىگەيشتنى راستى) و لە بەغدا و (پىشكەوتن) لە سلیمانى، سەرھەلدانى بزاقى پۆژنامەنووسى و كوردنەوہى قوتابخانەى كوردى فاكترەرى باش بوون كە شىخى خال خوילاي نووسىن و ھەولى پۆژنامەنووسى لای گەشە بكات و بکەوئتە دنيايى نووسىن و پۇشنىبىرىوہ، ھەر لەوئوہ بىرى پۇشنگەرى لای خال سەرھەلدەدات و پۆژبەپۆژ بىرى پوناكتر و فراوانتر دەبىت،

محەممەد عەبەدە و قوتابىيەكانيان دەكرىت، باس لە زانايەكى وەك شىخى خال ناكرىت كە ھەمان رىچكەى ئەوانى گرتوو و ھىچى لەوان كەمتر نىيە، كە ئەمەش فاكتەر و ھۆكارى خۆى ھەيە و بەو ھىوايەى لەمەودوا توئىژەران گرنكى پىيدەن و زانايەكى گەورەى وەك شىخى خال ھەقى خۆى بدرىتى.

پىش ئەوەى بىننە سەربىرى رىفورمخوازى شىخى خال، پىويستە ئاماژە بكەين بە سىما و تايبەتمەندىيە ديارەكانى قوتابخانەى رىفورمى فكرى ئىسلامى:

يەكەم: يەككىك لە سىما ھەرە ديارەكانى قوتابخانەى شىخ محەممەد عەبەدە بەگژاچونەوەى تەقلید و بىرى چەقبەستوى ئاينى بوو كە چەند سەدەيەك بوو ھەموو دەرگاكانى ئىجتىھاد و نوپوونەو و داخرابوون و زانايان ھەر قەسى زاناکانى پىش خۆيان دووبارە دەكردەو، ئەمەش گەورەترىن تەنگژەى فكرى و خويندەوەى نوئى بۆ ئايين و ھەلكردن لەگەل گۆرانكارىيەكانى سەردەمدا بۆ جىھانى ئىسلامى دروستكردبوو، بە جۆرىكى وەھا ھەندىك وەھا بىريان دەكردەو كە ئايينى ئىسلام ناتوانىت رووبەرووى گۆرانكارىيەكانى سەردەم بىتەو و چەرخى زىرىنى بەسەرچوو، ھەرئەمەش واىكرد كە زانايانى رىفورمخواز دەرېكەون، ھەريەك لە عەبدورەحمان كەواكى، جەمالەدين، شىخ محەممەد عەبەدە، محەممەد رەشىد رەزا، شىخ محەممەد مستەفا مەراغى مەلاى گەورەى كۆيە و شىخ محەممەدى خال كەوتتە ھەولى شكاندى دىوارى تەقلید، توانيان تازە بوونەو و گۆرانكارى لە بىرى چەقبەستوى سەردەمەكەى خۆياندا بكەن و بە شىوہەيەكى سەردەميانە تەفسىرى دەقە ئاينىەكان بكەن.

دووەم: يەككىكى تر لە سىما و تايبەتمەندى ئەم

## شىخى خال زياتر لە نيو سەدە پىش سەردەمى خۆى كەوتوو و بانگەوازی تازەگەرى كردوو لە میتۆدى فكرى ئىسلامى.

دەبىتە مورىدىكى دلسۆزى بوارى رۇشنىبىرى و ئەدەب و خويندەو و دەكەوتتە ھەولى پەيداكردى ھەموو نووسىن و كىتیب گۇفارىكى ئەو سەردەمە و ئاگادارىكى بزاقى رۇشنىبىرى سەردەمەكەى خۆى بوو، ھەر لە رىگەى خويندەو و ھەولى پەيداكردى بلاوكراوەكانى رۇژگارى خۆيەو و ئاگادارى قوتابخانەى رىفورمى ئىسلامى (مدرسة الإصلاح الإسلامى) جەمالەدينى ئەفغانى و شىخ محەممەد عەبەدە و محەممەد رەشىد رەزا دەبىت، لەژىر كارىگەرى ئەدەبىيات و تىزەكانى ئەو قوتابخانەدا گۆرانىكى رىشەيى لە ھزر و فكرى و تىگەيشتنى بۆ مەسەلە ئاينىيەكاندا روودەدات و بەتەواى ھۆگرى ئاراستە فكرىيەكانى ئەو قوتابخانەيە دەبىت، لەدواى ئەو ھىلە فكرىيەكانى ئەو قوتابخانە زۆر بەروونى لە نووسىنەكانىدا رەنگەداتەو، بە تايبەتى لە تەفسىرەكەيدا.

### شىخى خال و قوتابخانەى رىفورمى ئىسلامى

ھەرچەندە ھەتا ئىستا كاتىك باس لە قوتابخانەى رىفورمى ئىسلامى جەمالەدينى ئەفغانى و شىخ

## كاتىك مامۇستا خال تەفسىرى قورئان بە زمانى كوردى دەنوسىت، ئەو بۇچوونە ھەلدەۋەشىنىتتەۋە كە پىيوابوۋ زمانى كوردى بۇ ئەۋە ناشىت تەفسىرى پى بنوسىت.

ۋ بىردۈزە زانستىيەكانى سەردەم لەگەل  
گىانى ئىسلامدا ۋ ھەۋلى سەلماندى ئەۋەى كە  
ئايىنى ئىسلام دژى زانست نىيە، بەلكو ئىسلام  
ۋ زانست تەۋاكەرى يەكتەرن ۋ ھەردوكيان  
ژيانىكى پىخوشى بۇ مروڧ دەستەبەر دەكەن،  
بى زانست مروڧ ناتوانىت سەرزەۋى ئاۋەدان  
بكاتەۋە كە ئەرك ۋ كارى مروڧە، ھەر بۇ ئەۋ  
مەبەستەش مروڧ دروستكراۋە ۋ لەم بوارەدا  
ھىندە زىادەرەۋيانكردە، ھەندىك لە بىردۈزەكان  
كە ئەمرو نازانستىيان دەرەكەۋتوۋە ئەۋان ھەۋالىيان  
داۋە ۋ بەلگەى قورئانىيان بۇ ھىناۋەتەۋە كە ئەمە  
زانستە ۋ قورئان پىشتىگىرى دەكات(۱).

ھەۋتەم: گرنگىدان بە گورانكارىەكانى سەردەم  
ھەرىكە لە سىياسىي، كۆمەلەيەتتى، زانستى،  
كىشەى ژنان ۋ لاۋان لە ئەدەبىياتىيان رەنگدانەۋەى  
تەۋاۋى ھەيە ۋ جىگەى گرنگىپىدانىيان بوۋە(۲).

### خویندەۋەيەكى خىرا بۇ تەفسىرى خال

شىخى خال بۇ يەكەم جار لە سالى ۱۹۳۵ز  
تەفسىرى سورەتى (الفاتحة) دەكات ۋ بەم  
ھەۋلەشى دەبىتە پىشەرەۋانى نووسىنى تەفسىرى

قوتابخانە گرنگىدانىيان بوۋ بە لايەنى ئەدەبى ۋ  
كۆمەلەيەتى كە بە (مدرسة اللون الادبي والاجتماعي)  
ناسراۋن، گرنگىكى زور دەدەن بە بوارەكانى  
ئەدەب ۋ رىفورمى كۆمەلەيەتى ۋ رىزگاركردى  
كۆمەلگا لە كولتورى كۆن ۋ بەسەرچوۋ.

سىيەم: زانايانى ئەم قوتابخانە فكريە پابەند  
نىن بە ھىچ رىيازىكى فىقھى (المذهب الفقهي)  
دىارىكاراۋ ۋ زور گرنگى بەۋ لايەنە نادەن، بەلكو  
زىاتر گرنگى بە كرانەۋە ۋ بىرى ئازادى ئايىنى  
دەدەن، نەك خوقەتسىكردن بە رىيازىكى دىارىكاراۋ،  
ھەرئەمەش يەكىكە لە خالەكانى سەركەۋتنىيان ۋ  
لە سەرتاسەرى جىھانى ئىسلامىدا خویندەۋە بۇ  
ئەدەبىياتىيان دەكرىت، كەس سل ناكاتەۋە لىيان بە  
ھۋى جىاۋازى مەزھەبىيەۋە، ھەرئەمەش زىاتر  
بەرەۋ كرانەۋە ۋ رىزگاربوۋن لە تەقلىد دەيانبات.

چوارەم: زانايانى ئەم قوتابخانەيە زور  
دژى ئىسرائىلىيات ۋ بىرى خورافە ۋ فەرمودەى  
زەغىف ۋ ھەلبەستراۋن، زور دژايەتى دەكەن،  
ھەۋلى پاكردنەۋەى ئەدەبىياتى ئىسلامى دەدەن  
لەۋ شتە خراپانەى كە كارىگەرى خراپىيان بەسەر  
موسلمانانەۋە بەجىھىشتوۋە.

پىنجەم: عەقلانىيەت ۋ ئازادى عەقل لە ھەرە سىما  
دىارەكانى ئەم قوتابخانەيەيە، لەكاتىكدا بانگەۋازى  
ئەۋە دەكرا كە دەبىت عەقلى موسلمان دابخرىت ۋ  
مروڧ دەبىت كويرانە شوينى دەقەكان ۋ فىقھى  
زانايانى پىشوو بكەۋىت، ئەمان بانگەۋازى ئەۋەيان  
كرد كە خۋاى گەۋرە پىزى زورى عەقلى مروڧى  
گرتوۋە ۋ نابىت مروڧ كويرانە تەقلىد بكات ۋ ھىچ  
گرنگى بە ژىرى فكري خۋى نەدات، بەلكو پىيوستە  
جارىكى ترعەقلى مروڧ شوينى شايستەى خۋى  
ۋەرىگرىت ۋ لەسەر بەرچاۋۋروۋنى (البصيرة)  
شوین شتەكان بكەۋىت.

شەشەم: ھەۋلەدان بۇ پىكەۋەگرىدانى زانست

دوۋەمى قوتابخانەنى رېفۆرمى ئىسلامى دۋاى مامۇستاكەى جەمالە دىنى ئەفغانى.

سېھەم: تەفسىرى (فى ظلال القرآن) سەيد قوتب دېژكراره و دريژە پىدەرى قوتابخانەنى ئىسلاخى محەممەد عەبدە لە ولاتى مىسردا.

چوارەم: تەفسىرى شىخ محەمەدى مەراغى يەكىكى تر لە زانايانى قوتابخانەنى ئىسلاخ.

پاش ئەمانە ھەرىكە لە تەفسىرى ئەلقاسمى، محەممەد عزت دەروزە، عبدولقادرى مەغرىبى، مەحمود محەممەد حەمزە، ئەحمەد مەزھە عەزمە و گۆڭارى (نور الإسلام) كە لەلايەن زانا بىر روناكەكانى زانكۆى ئەزھەرەوۋە دەردەچوۋ سەرچاۋەنى تەفسىرى خالڭ (۳).

جگە لە تەفسىرەكەى، ئەو كىتب و گۆڭار و بلاۋكرارهانى لە سەردەمى خالدا لە مىسر و زانكۆى ئەزھەر و دامەزراۋە و دەزگا رۆشنىرىيەكانەۋە دەرچوۋن شىخى خالڭ پەيداىكرىدون و خويندونىيەتەۋە و زاخاۋى بىر و ھۆشى خۆى پىكرىدون، ھەرۋەھا ئاگادارى جموجولە سىياسىي و رۆشنىرىيى و كۆمەلايەتئىيەكانىي جىھانى ئىسلامىي بوۋە و ھەموو ئەو نووسىن و بلاۋكرارهۋە سەرچاۋەنى بىرۋ ئەندىشە و نووسىنەكانى خالڭ بوۋە بە گىشتىي.

كاتىك خالڭ ئەم تەفسىرانە دەكاتە سەرچاۋەنى نووسىنەكەى و ئامازە بە تەفسىرە پىشۋەكان نادات، بەلگەيەكى رۋونە كە ئەمىش ھەمان رېيازى ئەۋانى گرتوۋە، زۆر بەلايەۋە پەسەند بوۋە و ويستۋىيەتى شىۋازى كۆنى پىشۋو تىپەرىنىت و ھەۋلى نۆبۋونەۋە بدات لەناۋ فەزاي دىندارى كوردستاندا كە ھىچ رۋوناكىيەكىي نۆبۋونەۋە ھەتاۋەكو رۆژگارى ئەمروش لە بىرى زانايانى ناۋچەكەدا نىيە، تەۋاۋ توۋشى ئىفلىجى بوۋن بەھۋى نەبوۋنى ھىچ نۆبۋونەۋە و گۆرانكارىكە لە

قورئانى پىرۋز بە زمانى كوردى.

پاشان لە شەستەكانى سەدەى رابردودا دەست بە نووسىنى تەفسىرى قورئانى پىرۋز دەكات، ھەر لە جزمى يەكەمەۋە دەستپىدەكات بەۋ ھىۋايەى ھەموو قورئان تەفسىر بكات، بەلام پاش ئەۋەى سى جزمى يەكەمى قورئان تەۋاۋ دەكات، ۋەك خۆى دەلىت لەبەرئەۋەى جزمەكانى كۆتايى قورئان زىاتر جىگەى خويندىنى قوتابيان و سوختە و فەقىكان بوۋە، بىرۋكەى ئەۋەى لا گەلالە بوۋە كە ھەۋلى ئەۋەبدات ئەم جزمەنى كۆتايى قورئان تەفسىر بكات و دەتوانىت ھەرىكە لە جزمى (عَمَّ و تبارك و قد سمع الله و والذاريات) تەفسىر بكات، ئىتر مەرگ رىگەى نەداۋە و بە نىۋە ناچلى تەفسىرى خالڭ بەجىدەھىلىت بۆ ھەتاھەتايى مائاۋايى لە تەفسىرى خالڭ و كاروانى پىرۋزى نووسىن و رۆشنگەرى دەكات، سەرچەم ھىۋاۋ پىرۋزە پىرخىرەكانى بەجىدەھىلىت دەگەرئىتەۋە بۆ لاي پەرۋەردگار.

### سەرچاۋەكانى تەفسىرى خالڭ بە گىشتى

شىخى خالڭ لە تەفسىرى ھەموو جزمەكانى تەفسىرەكەيدا پىشتى بە زانايانى تەفسىرى قوتابخانەنى رېفۆرمى ئىسلامىي بەستۋە بە گىشتىي و بە تايبەت ديارەكانىان، ھەر ئەمەش ۋاى كردۋە بىرى ئەۋ قوتابخانەيە بە تەۋاۋەتى لە ناۋ تەفسىرەكەيدا رەنگبداۋە لەلاپەرە (۳۰۰) جزمى بىست و نۆيەمدا بەم شىۋەيە سەرچاۋەكانى رىز دەكات:

يەكەم: تەفسىرى (المنار) دانراۋى سەيد محەممەد رەشىد رەزا، قوتابى محەممەد عەبدە و يەكىكە لە ديارترىن رابەرانى قوتابخانەنى ئىسلاخى شىخ محەممەد عەبدە.

دوۋەم: تەفسىرى شىخ محەممەد عەبدە رابەرى

دېدىدۇ بۇچۈنەكانياندا، ئىتېر ھۆكارەكانى ھەرچىكەك بېت، بەلام زاناي بېرپووناك مامۇستا خال ھەر لە ناوهراسىتى سەدەي رابردووه چراي نوئيونهوھى ھەلكردوھ و زەمەنى خوى تىپهپاندووه، دەتوانىن بلىن زياتر لە نيو سەدە پىش سەردەمى خوى كەوتووھ و بانگەوازي تازەگەرى كردووھ لە مېتۇدى فكري ئىسلاميدا.

### پىكەوھەگرىدانى قورئان و زانستى نوئى

يەككىكى تر لە تايبەتمەندىهكانى تەفسىرى خال ئەوھىيە كە مامۇستاي خال وەك زانايەكى بېرکراوھ و پۇشنگەر ھەولېداوھ تەفسىرى قورئان و زانست پىكەوھە گرېبىدات، كە بەداخوھ لەلايەن ھەندىك لە زانايانى ئاينەوھ دژايەتى زانست و پۇشنىبىرى كراوھ لەو سەردەمەدا كە شىخى تىدا ژياوھ، لەوانەيە ھەتا كاتى ئىستا ھەندىك لەو بېرکردنەوھ دۇگما و تارىكىبىرەنە ھەبن، بەلام مامۇستاي خال زور بويزانە بەگژ ئەو جورە بېرکردنەوانەدا چووه، خوئىندنەوھىكى وردى بۇ داھىنراو و بېردۇزە زانستىيەكانى پۇژگارى خوى بووھ، چەند بۇيكرايىت ھەولېداوھ لەگەل تەفسىرەكەيدا پىكەوھ جۇشىدان، بۇ نموونە لە تەفسىرى ئايەتى (الذي خلق سبع سموات طباقا..) دەفەرموئىت مەبەست لەم ھەوت ئاسمانە، ھەوت ئەستىرەن لەو ئەستىرە گەرۆكانەي كە بەدەورى پۇژا دەسورپىنەوھ و ئاسمانن بۇ زەوى(۴).

دواي ئەوھ بەدرىژى باس لەو ھەوت ئەستىرە و ناوى ھەريەكيان و سورانەوھيان بەدەورى زەوى و لە چەمەرەي خويانا دەكات، ئەم بويزىيە مامۇستاي خال لەو كات و سەردەمەدا زور گەورە گرنگ بووھ و دەيەوئىت بەگژ چەقبەستووبى بېرى دۇگماي نەگۇردا بچىتەوھ، بانگەوازي گۇرپنكارى داوھ. ھەوھە جارىكى ترىش لە تەفسىرى ئايەتى

(۱۵) سورەتى نوح دا كە دەفەرموئىت: (أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طِبَاقًا) (۵) ئاماژەي بەم باسە داوھ(۶).

ھەروھە لە تەفسىرى ئايەتى: (وَأَنَا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلْتَأَةً حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهَبًا) (۷) لە تەفسىرى (وشەبا)دا، شىخى خال لە تەفسىرە ئاينىەكان لادەدات و دەيەوئىت بە شىوھىەكى زانستى ماددى تەفسىرى بكات، دەلئىت بەواوى عاتىفە لە (حرسا شيدا) جياكراوھتەوھ و دەبىت دوو شتى جياواز بن. باس لەوھ دەكات لە سالى ۱۹۵۵ ليژنەي گەردىلە بلاوى كردووه كە دكتور (ئىرنست لورنس) ئەتۆمىكى ياخى دۇزىيەوھ لە كارگەي گەردىلە لە زانستگاي كاليفورنيا كە بىست و پىنج سالە زانايانى گەردىلە لىنى دەترسن.

باس لەوھ دەكات كە ئەم پاسەوانە ھەر پارچە ئەستىرەيەك بەرەو زەوى بىت پياھەلدەتەقېت و نامىنىت، بەم شىوھىە خوى گەورە زەوى گيانەوھرانى سەرزەوى پاراستووھ لەو پارچە ئەستىرەنە(۸).

بەم شىوھىە مامۇستاي خال كاريگەر بووھ بە زانست و پۇشىبىرى سەردەم، بەلام مەرج نىيە ھەر بېردۇزەيەك مامۇستا لە تەفسىرەكەيدا باسى كردووھ ھەمووى راست بىت، چونكە شتى زانستى سەلمىتراو ناگۇرپىت و بېرۇدۇزەكان زۇريان گرېمانەن و ھەندىكيان بە پىشكەوتنى زانست نازانستيان رووندەبىتەوھ.

### عەقلانىيەت لاي مامۇستا خال

مامۇستا ھەروھك زانايانى ئىسلاحي پىش خوى دەسەلاتى رەھا دەداتە دەست عەقل و ژىرى مرؤف، زۇرىك لەو ئايەتانەي باس لە غەيب و شتە ناديارەكان دەكەن ھەولەدات تەفسىرى عەقلانى و ماددىان بۇ بكات، ھەتا بتوانىت



## ھەلگۈزىنى فىقھى (الاستنباط الفقيهية) نوئ وھك ئىجتىھادىكى سەردەمانە يەككى تەرە لە جورئەتە ناوازەكانى مامۇستا خال.

التفويضي) زانايان ناوزەدى دەكەن.  
ھەرودھا لە سەرەتاي سورەتى (الجن)  
دا شىخى خال دىت لە رىگەى عەقلەوہ بە  
شىوازيكى لۆژىكى مرؤف دەدوئىت و باس  
لەوہ دەكات بە شىوہىكى عەقلانى قەناعەت بە  
بەرامبەرەكەى بكات كە جىھانى جنۆكە ھەيە،  
عەقلى مرؤف وەرىدەگرىت جىھانىكى گياندار  
ھەيىت خوا لە ئاگر دروستىكرىت، ئىمە بەچاۋ  
نەيىنن و دەلىت: خوا گەلى جۆرە گياندارى  
ھەيە، ھەندىكىان بە ھەوا دەژىن، لەگەل لەئاۋا  
نقومبون ئەخكىن، ھىندىكىان لە ئاۋا دەژىن  
لەگەل لە ئاۋا ھاتنە دەرودە ئەمرن، ئنجا ھەرودەك  
ئەمانە ھەيە با جۆرە گياندارىكىش بىي لە ئاگر  
دروستىكرىت، ئىمە نەيىنن و ھەرچىش ئىمە  
نەيىنن ماناى وانىيە كە نىيە، چونكە ئەۋ گيانەى  
كە لە بەرمانايە، لە ھەموو شت نىزىكترە لىمان،  
نەبەچاۋ دەيىنن، نە بە لووت بۇنى دەكەين،  
نە بە گوئ دەيىستىن، نە بە دەست دەستمان  
بەرى دەكەويت، نە بە دەم تامى دەكەين، كەچى  
بىگومانىشىن كە ھەيە، كەۋابوۋ با فرىشتە و  
جنۆكەش شتىك بن وا(۱۱). نمونەى تر زۆرە لە  
تەفسىرەكەيدا و لىزدا جىگەى نايىتەوہ ھەموۋى  
باس بكرىت.

### رىفۇرمى كۆمەلەپتەى لە تەفسىرى خالدا

لە رۆژگارى مامۇستا خالدا كوردستان و  
كۆمەلى كوردەۋارى تەۋاۋ گىرۋدەى دەردى  
نەزانى و نەخوئىدەۋارى بوۋبوۋ، رىژەى  
نەخوئىدەۋارى زۆر بەرزبوۋە، كۆمەلگە لە  
ھەموۋ رۋوہكانى ژيانەوہ تەۋاۋ دواكەوتوۋ  
بوۋ، بۇيە شىخى خال ھەموكات وىستوۋىتەى  
لە رىگەى خامەكەپەوہ گەلەكەى ھۆشياربكاتەوہ

لەگەل بزافى رۇشنىڭ و فەكرى سەردەمەكەى  
خۇيدا بىگونجىت، بە تايىبەت لە سەردەمى  
ئەۋدا بىرى ماددىت ھەژمونى ھەبوۋە، ئەمىش  
وھك بەرگىكارىك لە سەنگەرى بەرگىدا بىر و  
داھىتانى خۇى داپشتوۋە كە زۆرچار لەۋانەيە  
وھك پەرچەكردار كارى كرىت، بۇ نمونە لە  
تەفسىرى ئايەتى: (وَالْمَلِكُ عَلِيٌّ أَرْجَائُهَا وَيَحْمِلُ عَرْشَ رَبِّكَ  
فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَمَانِيَةٌ) (۹)، شىخى خال دەلىت: مەبەست  
لە عەرش گەۋرەيى و دەسەلات و دەستروئىنە، ئەم  
ئايەتە نمونەھىنان (تمثيل) ھ بۇ باسى گەۋرەيى و  
دەسەلاتى خوا لەرۆژى دوايدا(۱۰).

لىزەدا شىخ ھىندە دەسەلاتى عەقلى رەھاكرودە  
ھەۋلىداۋە ماناى ئايەتەكە لە (ضاھر) زاھىرى خۇى  
لابدات و تەئۋىلىكى دوۋرى بۇ بكات، كە ئەمەش  
لاى زانايانى تەفسىر قبول نىيە و بەتەحرىف ناۋى  
دەبەن، باشە ئەگەر مەبەست لە عەرش دەسەلات  
بىت، دەسەلاتىش شتىكى مەعنەۋىيە و بەرجەستە  
نىيە، بۇچى خۇاى گەۋرە باس لە ھەلگرتنى دەكات  
(ويحمل عرش ربك)، بىگومان لىزەدا عەقل رىگەى  
تىرمانى نامىننن و يەككە لەۋ مەسەلە ئاينىيانىنەى  
دەگىردىتەوہ بۇ لاى خوا، چۆنەتەكەى بە (الامر

## شىخ مەممەدى خال ويستويەتى ھەۋلى نويبۇنەۋە بىدات لەناو فەزايى دىندارى كوردستان.

تاكەى بە تەمەلى و تەۋەزەلى دەمىنيتەۋە، تاكەى سوالكەرى، تاكەى پووتى و پەجالى، تاكەى نەخۇشى و برسيتى، تاكەى نەخويندەۋارى و نادانى، تاكەى پىسى و پۇخلى، تاكەى چلكنى و كۆلى، تاكەى پىروپوچپەرىستى، ئىتر بەسە، ئاۋرىك لە قورئانەكەت بەدەرەۋە و نەختىك لىيوربەرەۋە، بزانه چى دەفەرموئىت، بە قسەى بكە و لە فەرموودەى دەرمەچۆ، سا بەلكو خوا ئاۋرىكت لىبىداتەۋە(۱۳).

مامۇستا خال لىرەدا كە سەيرى بارى ژيان و ئاستى كۆمەلايەتتى موسلمانان دەكات، بەم شىۋە دواكەۋتوۋە لە ھەموو پوۋەكانى ژيانەۋە، سەيرى ھاندانە قورئانەكە دەكات بۇ ئاۋەدانكردنەۋەى ژيان و سەرزەۋى، لە پوۋى پرسىيار و بىزارىۋە پوۋ لە گەلەكەى دەكات و ئەم ھەموو پرسىيارەيان ئاراستە دەكات ھەتا بىداریان بكاتەۋە، ھەندىكچار ئەم دواكەۋتوۋىيە بەرگى ئاينى لە بەركراۋە، بۇيە داۋا دەكات موسلمان لە قورئانەكەى ورد بىتەۋە لىپىرامىنيت و بزائىت قورئان كەسى ناھۇشيار و بىئاگى ناۋىت، بەلكو قورئان بانگەۋاز بۇ گەلىك دەكات

و بەردەۋام بە نووسىن بانگى كردوون بۇ خويندن و خويندەۋارى و چەندىن گوتارى لەم بۋارەدا نووسىۋە و بەردەۋام لە تەفسىرەكەشىدا ھەر ئايەتتىك باسى رىفۇرمى كۆمەلايەتتى كىرەبىت، نووسەر ئەو دەرفەتەى قۇستەۋەتەۋە و بە زمانىكى شىرىن و گریدراۋ بە قورئانەۋە بانگى گەلەكەى دەكات، داۋاى گۇران ئىسلاھى كۆمەلايەتتىيان لىدەكات، بۇ نمونە لە تەفسىرى ئايەتى: (هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ ذُلُولًا فَأَمْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ)(۱۲) دەفەرموئىت: بەراستى ئەم زەۋى و زار و ئەرزوئاۋەى كە خوا پىنداۋىن، ھەر گەلى زىندوۋى خوا پىندا و دەزانى بەھرى لىۋەرگىت، بچۇ بەخاكىانا بگەرىت ھەموۋى باخ و باخات و دارودرەخت و دەغلودان و پەزە و سەبزە و جەنگەلستان و لەۋەرە، لە ھەموو لايەكەۋە رىگاۋ شەقام و ئوتومىيل و شەمەندەفەر و ئەلەلكترىك و چىراخانە، ھەرشاخەۋ كونكراۋە، ھەر ماھى زەردە و قەدبىركراۋە، ھەرتەپە و گىردە و تەختكراۋە، ھەرچال و چۆلە و پىركراۋەتەۋە، لە پاشا چوۋنە ژىر دەريا و ھەموۋى بىنرا، ئىنجا كەۋتتە ھەۋا و ھەموۋى پىورا، ھەموو سەر زەۋى وەك تانوپۇ بەخەتى ئاسن تەنرا، ھەر شەمەندەفەرە و وەك پەشمار بە شاخا ھەلدەگەرى، يا بەناۋ جەرگىا ھاتوۋچۇ دەكات و دادەگەرىت، ھەر فۇكەيە و بە ئاسمانا وىزەى دىت، ھەر كەشتىە و بەسەر دەريادا ھاژەى دىت. نەينى سىروشتىان دۇزىەۋە، دەستور و باۋى ماددەيان كۆلىەۋە، ھەرچى گژوگىا ھەيە ھەموۋى لەيەك جىاكرايەۋە، زۆربەى گىيانلەبەران رام و كەۋى كران، ھەرچى كان ھەيە ھەموۋى تويىرايەۋە و دارپىژرا، ئەى موسلمانى نوستوۋ تاكەى خەبەرت نابىتەۋە،

(۱۸). پيويستی کردووه له سهر موسلمانان که له هموو شاریک کومه لانی چاک ریک بخن، ههول بدن بو یارمه تیی و دستگرتنی هه ژاران، بو رزگارکردنی خویمان و مال و منالیان له دست هه ژاری و نه خویشی و نه خوینده واری (۱۹).

شیخی خال کاتیک ئەم فیهقه جوانه ی دارشتهوه، بانگه وازی ریکخراوی کومه لی مه دهنی کردووه، که له سه رجهم ولاته که ی ته نها یه ک ریکخراوی مه دهنی تیا نه بووه و هموو دهنگیکی مه دهنی و ریفورمخواز تیرورکراوه به هوی ئەو پژییمه دواکه وتوو توتالیتارانیه که حوکمران بوون، به لام رۆشنگه ریکی وهک ماموستا خال دهیه ویت به گژ هه موو ئەو کوسپ ته گه رانه دا بچینه وه و بانگی چاکسازی خوئی داوه.

ئەم نمونانه و سهدان نمونه ی تر له ته فسیری خالدا که ماموستا خال وهک زانایه کی بیرپروناک و رۆشنگه ر له خه م و په ژاره ی گه له که یدایه و دهیه ویت بانگیان بکات بو ریفورم و گورانی ئەو بارودوخه چه قبه ستووه دواکه وتوووه ی که تیدا تلاوه ته وه، ده توانین بلین شیخی خال هیچی که متر نییه له زانا ریفورمخوازه کانی ولاتانی پیشکه وتوو، به لام مه خابن هه تا ئیستا ئەم لایه نه ی ژیانی فه رامۆشکراوه و لی کولینه وه ی زانستی له سهر نه کراوه.

یه کیکی تر له لایه نه ناوازه کانی ته فسیری خال لایه نی زمانه وانی و خوشره وانی و سه لیه ی زمانناسی ماموستا خاله، که ته فسیره که ی به زمانیکی کوردی ره وانی هینده به رز نووسراوه کاتیک خوینهر ده چینه ناو لاپه ره کانی و له گه ل وشه کانیدا تیکه ل ده بیته، ته واو خوشنوود ده بیته له گه ل په یف و دهسته واژه و رسته کانی خه نده دهیگریته و ناتوانیت به ده میانه وه پینه که نیت و

که بتوانیت سه رزه وی ناوه دانبکاته وه.

ههروه ها له ته فسیری ئایه تی: (ن وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ) (۱۴) ده فه رمویت: ههروهخت بته ویت له گه وره بی و به رزی گه لیک بگه یته، وه ره ته ماشای نووسین و نووسراوی ئەو گه له بکه، تا ئەمانه ی زوربیت، ئەوه نیشانه ی به رزییه تی، تا ئەمانه ی که متربیت، ئەوه نیشانه ی پهستی و نزمیه تی، چونکه به راستی هه ر نووسین و نووسراوه، ترازووی قورسی و سوکی به رزی نزمی گه لان، هه ر نووسین نووسراوه که پایه ی گه لان به رزه کاته وه، هه ر نووسین و نووسراوه گه لان ده باته ریزی پیشه وه، له گه ل گه لانی زیندووی خواپیداوا، راستیان ده کاته وه (۱۵). لیره دا شیخی خال وهک پسپوریکی کومه لایه تی دهیه ویت گه له که ی له نادانی هوشیاربکاته وه، ده رگای زانست و خوینده واریان بو والا بکات و له ویتوه له ده ردی نه زانیی و دواکه وتوویی رزگاربان بکات.

هه لگوزینی فیهقی (الاستنباط الفقهية) نوی وهک ئیجتیهادیکی سه رده مانه یه کیکی تره له جورته ته ناوازه کانی ماموستا خال، بو نمونه له ته فسیری ئایه تی: (وَلَا يَخْضُ عَلِي طَعَامِ الْمُسْكِينِ) (۱۶). ده لیت: خوا به م ئایه ته و گه لیک ئایه تی تر پيويستی کردووه له سهر موسلمانان که به هه موو هیز و توانای خویمان وه یارمه تی هه ژاران بدن، هانا هانای مه ردوم بدن له سهر دستگرتن و یارمه تیدانیان، که ئەمه ش شیوه ی کومه لانی چاکه (جمعیات خیری) ن، که وابوو قورئان به م ئایه ته و به ئایه تی سوره ی (الفجر) که ده فه رموی: (كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ الْيَتِيمَ (۱۷) وَلَا تَحَاضُونَ عَلِي طَعَامِ الْمُسْكِينِ) (۱۷). ئایه تی سوره ی (الماعون) که ده فه رمویت: (أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالْإِيمَانِ (۱) فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ)

قورئان به زمانی کوردی دهنوسیت، ئهو بۆچوونه ئاووه ژو دهکاته وه و گه وره ترین خزمهت به قورئان و ئیسلام و کورد و زمانی کوردی له یه که کاتدا دهکات.

## سه رچاوه و په راویز:

- (1) بۆ نمونه سهیری تهفسیری ئایه تی: *أَلَمْ تَرَؤا کَیْفَ خَلَقَ اللّٰهُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طَبَاقًا* ئایه تی ۱۵ سوره تی نوح. بکه، تهفسیری خال، جزمی ۲۹ ل ۱۴۸ به دواوه و له زور جیگای تر دا.
- (2) بۆ زیاتر سهیری: الدكتور محمد حسین الزهبی، التفسیر والمفسرون، م ۲ص ۵۴۸ به دواوه بکه.
- (3) بروانه تهفسیری خال، جزمی بیست نوه م، ل ۳۰۰.
- (4) سهیری: تهفسیری خال جزمی بیست ونول ۶-۷ بکه.
- (5) سوره نوح، الایه: ۱۵.
- (6) تهفسیری خال، جزمی ۲۹، ل ۱۴۸.
- (7) سوره الجن، الایه: ۸.
- (8) تهفسیری خال، جزمی ۲۹، ل ۱۷۳-۱۷۴.
- (9) سوره الحاقه، الایه: ۱۷.
- (10) تهفسیری خال، جزمی ۲۹، ل ۹۲-۹۳. خال لیره دا ئاماژه به تهفسیری ئه لقاسمی دهکات و ئه م باسه ی له وه درگرتوو و هه مان ریچکه ی ئه وی گرتوو که یه کیکه له زانایانی قوتابخانه ی ئیسلام.
- (11) تهفسیری خال، جزمی ۲۹، ل ۱۶۳.
- (12) سوره الملک، الایه: ۱۵.
- (13) تهفسیری خال، جزمی ۲۹، ل ۱۹-۲۰.
- (14) سوره القلم، الایه: ۱.
- (15) تهفسیری خال، جزمی ۲۹، ل ۴۵.
- (16) سوره الحاقه، الایه: ۳۴.
- (17) سوره الفجر، الایتان: ۱۷-۱۸.
- (18) سوره الماعون، الایتان: ۱-۲.
- (19) تهفسیری خال، جزمی ۲۹، ل ۱۰۱-۱۰۲.
- (20) سوره المدپر، الایات: ۳۲-۳۳-۳۴.
- (21) تهفسیری خال، جزمی ۲۹، ل ۲۳۳.

شاگه شکه نه بیته، وا له مروّف دهکات که شانازی به زمانه که یه وه بکات و دلخوش بیته که فه ره هنگی زمانی گه له که ی هینده دهوله مهنده، بۆ نموونه سهیری ئه م وشانه بکه ن: (ئه تریسکیته وه، به یه کا هه لته قین، بۆری به دیت، له پرووی سه رکونه وه، که لکی نییه، چل و چپو، پام و که وی، مه ردوم، زانستگا، بی نمود، که لله شه ق، سه ههنده، چه شمه نداز ... و چه ندانی تر.

له هه ندیک شویندا، به زمانیکی شیعیری زۆریه رز ده دویته که مروّف سه راسیمه دهکات، با پیکه وه سهیری ئه م تهفسیری ئه م ئایه تانه بکه ی ن: (کَلَّا وَالْقَمَرَ (۲۲) وَاللَّیْلِ إِذْ أَدْبَرَ (۳۳) وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ) (۲۰). چه شمه ندازی مانگ و چه شمه ندازی دواوی شه و و چه شمه ندازی ده می به یان، که تاریکی شه وی به ره به ره تیا پرووناک ده بیته وه، ئنجا جیهان سپی ده بیته و سوور هه لده گه پریت و گزنگ ده دات و تیشکی رۆژ بلاوده بیته وه، که ئه مانه سی چه شمه ندازی زور دلگه ش و گرنگن، که هه ر یه کیکیان چه ند چه شمه ندازیکی جوان و دلرفینی له ناویه، ئه گه ر قورئان بیرمان نه خاته وه، به دریژایی سال بیرمان ناکه ویتته وه، وه لپی ورد نابینه وه (۲۱).

ئه م زمانپاراوی و توانا به رزه ی ماموستا خال ئه و راستیه مان بۆ ئاشکرا دهکات که زمانی کوردی زمانیکی فراوان و دهوله مهنده، توانای کینیهرکیی هه یه له گه ل زمانه دهوله مهنده کانی جیهاندا، کاتیک هه ندیک ده یانوت ناتوانریت به زمانی کوردی تهفسیری قورئان بکریت، چونکه قورئان به زمانیکی دهوله مهنده وه ک زمانی عه رهبی دابه زیوه، زمانی کوردی زمانیکی ده سنکورت و که مده رامه ته، ئا له و کاته دا ماموستا خال به قه له مه پیروژه که ی تهفسیری

# هونه ر نابیٔ فه راموش بکریٔ

رہوا نیپہ بہ تیغی کھلأ و کھرام سہری لیٔ بکھینہوہ

## قانع خورشید

نہم قسانہی نیٔرہ، قسہی ہزن  
دہرہارہی ہونہر، لیدوانی فیکرن  
دہرحق بہ جوانی و خہیال۔  
وہختیک ناوہز لہ جوانی دہدویٔ،  
تہر و ناسک و عہتراوی دہبیٔ،  
دلنیا بن لہوہی نہم نووسینہ  
ہزر بہرہمی ہیناوہ، وہلیٔ لہ  
رہقیی کہرہستہی قسہکہر  
مہترسن، چون ناخاوتنہکہ کہمتر  
بؤنی ژیدہرہکہی لیدیت، زیاتر  
رہنگی بابہتی قسہلیکراوی  
گرتوہ و تہرچکی و زولالیی  
وہرگرتوہ.



لہدایکبوی سالی  
۱۹۸۲، خویندکاری  
ماستہر لہ بہشی  
ئہدیان و عیرفان لہ  
کولیژی ئیلاھیاتی  
زانکوی تاران  
بہرپوہبہری گشتی  
ناوہندی بیری میانرہو  
تا ئیستا  
۱۹ کتیبی چاپ بوہ

ھونەر، كايەيەكە زۆربەي حەقىقەتەكانى لە واقىع جوانتر تىدا دەدرەوشىنەو، ئاخىر لە فەزاي ھونەردا تەنيا روالەتى رۇوداۋەكان دەرنەكەون، بەلكو رۇوحىشيان خۇي دەنۇنئىت. ھىچ كات گىرەنەۋەي زارەكى و دەماۋدەم، يا نووسراو و بە كىتەب گۇيزراۋە ناتوانىت چىگەي نواندن و بەرەستەكردن بگىرئەو، ناكىرئىت چارەكەك كارىگەرىي وىنە لەسەر ناخ و ھەست جىتەيلىت، ئەمە ئەو راستىيەيە كە زۆر لەمەلا و شارەزايانى ئىمە دەركيان نەكردوۋە، بەمزوانەيش دەركى ناكەن، ھەر بۇيە زوزوۋ فەتۋاي حەرامكردنى ئەم كار و ئەو ئىشى ھونەرى و درامايى دەدەن، ئاگايان لە بىئاگايىي خۇيان و شۇيئەۋارى نەرىنىي فەتۋاكانيان لە دواخستنى گەل و بىيەشكردنى خەلك لە دىنبايەك جوانى نىيە.

دەيان كىتەب ناتوان ئەۋەندەي يەك فىلم كەسىتەيەك جوان يان ناشىرىن بكەن، سەدان بابەت و تار لە خۇشەۋىستكردن يا لەبەرچاۋخستنى مرقۇئەك يا بىرىكدا كارى سەعاتىكى درامايەكان پىن ناكىرئىت، ئەۋەي زاتىك بەزىندوۋىي دەھىلىتەۋە لەم سەردەمەدا نووسىن و قسە نىيە، نواندن و بەرەستەكردنە. ھىچ كىتەبىك نەيتوانىۋە پىشەۋا حەمزە ۋەك فىلمى رىسالە بخاتە نىۋ دلى باۋەردارانەۋە، لەۋەتەي خەلكى زنجىرەدرامى (ئەفسانەي جومونگ)يان دىۋە چىدى رۇستەمى زال پالەۋانى سەر زارىان نىيە، بەلكو ھەموو نمونەھىتانەۋەكانيان بۇ ئازايەتى، جومونگە! ئەمەلەسەر زەمىنى فارسىشدا ماۋەي چەندىن سالە ۋايلەھاتوۋە ۋەھندى شاعىر و نوكتەبازىش لەم بارەيەۋە گەلىك شتىان نووسىۋە. خۇ ئەگەر كەسايەتىي نىۋ دراماكە خۇمالىي بىت و پىشتر لە كىتەباندان باسوخواسى ھەبىت؛ ئەۋە ھەر مەپرسەچەندە يادى لە يادگەي خەلكدا دەچەسپىت.

بۇ ئەمەيش نمونەي يوسف پىغەمبەر و دراماكەي يوسف بەسە، دۋاي پەخشى ئەو درامايە ناونانى مندال بە ناۋى ئەو پىغەمبەرە رۇخسار شىرىن و رەۋتار ھەنگوینەۋە چەند قات بوۋىەۋە. سەير ئەۋەيە سەربارى ھەموو ئەم راستىيانە دىشتا ھەندىك رابوردوۋپەرستى لە تازەتوقىۋ، ھەر بەگژى ھونەردا دەچنەۋە و زىرەيان كىدوۋە كە پىغەمبەرىك يا ھاۋەلىك لە درامايەكدا تىشكى بخرىتەسەر!

گەرەترىن حەنجەتى وانىش لە كرۇكدا يەك شتە و لە زاھىردا دوو شت، ھۆكارى راستەقىنەي ترسەكەيان دەقگرتنە بە نەرىت و باۋەۋە و تۇقىنە لە ھەر تازەيەكى بىۋىنە، لە ھەموو ئەو پىشەھاتانە دەترسىن كە پىشتر نەبوون و فەتۋاي حازريان بۇ نىيە، ئىتر ناچار چەكى دەستى كەسى كەمجرئەت ھەر ئەۋەيە بلىت نايىت و توخنى مەكەون! سوفيانى سەۋرى گوتەنى «گەر فىقھ ئەمەبىت ھەموو كەسىك دەزىنئىت و پىي دەۋىرئىت». ۋەلى ھۇي رۇوالەتىي فەتۋاي حەرامىيەكەيان ئەم دوۋەيە. يەكەم: ئەۋ ئەكتەرانەي رۇلى ئەۋ زاتانە دەگىرن دوور نىيە كەسى خراپ بن، يا لە فىلمى تردا رۇلى خراپ بىيىن، بەمەش ئەۋ زاتانەمان لەبەرچاۋ دەكەۋىت. دوۋەم: ئەۋ فىلم و درامايانە شتى ناراستيان زۆر تىدايە و تىياندان پىشت بە رىۋايەتى لاۋاز دەبەستىت، يان شتى خەيالى و نىۋچە ئەفسانەييان تىدە ئاخىرئىت.

ھەر دوو ئەم بىانۋانە ۋەك داۋى جالجالۇكە لاۋاز و پەرپوۋتن. بۇ ۋەلامى يەكەمىان دەشىت بە ئاسانى بلىين: بىنا لەسەر ئەۋەدەبىت ناونان بەناۋى ئەۋ زاتانەشەۋە لە ھەموۋان حەرام بكرىت، ئەگەر كەسىك ناۋى ئىبراھىم، يوسف، موسا، مەممەد، عومەر، ەلى يا حەمزە بىت و كارىكى خراپ و شەرماۋى بكات، ئىمە كەسايەتى ئەۋانەمان لەبەرچاۋ دەكەۋىت كە بەناۋيانەۋە ناونراۋە!

## سەدان بابەت و وتار لە خۇشەويستکردن يا لە بەرچاوخستنى مروڧىك يا بيريڭدا كاري سەعاتيكي درامايەكيان پي ناکریت.

و خراپەدا سوود و زيانى ھەر شتىك كەدیتە پیمان دەردەكەويت»، ھەرچیمان دیت و بیست، كە بەلگەى براوہى لەبارەوہ نەبوو، دەبیت چاکە و خراپەى بەراورد بکەین ئەوجا حوکمی لەسەر بدەین. دراما و کاری ھونەری، لەبەر خودی ھونەربوون و درامابوونیان، ھیچ زیانکیان نییە، ئەگەر دیمەنى خراپى تى نەخریت و بۆ لادان بەکارنەئیریت، پىر پىرە لە سوود. بريا ھەموو میژووی خاوتیمان بگۆربیاہ بۆ کاری ھونەرى و لانى كەم ئەگەر توانای بەرھەمەتانی فیلم و زنجیرە درامای نایابمان نییە، بەشیوہى رۆمان دووبارە نووسیمان بۆ بکردناہ.

ھەرچى خالى دووھمیشە ئەوہ ئەگەر کارپیتیکەین، دەبیت ھەموو کتیبەکانى میژووی ھەرھەنگى ئیسلامى، لە خودى کتیبە میژوویبەکانەوہ بیگرە تا دەگاتە فیقھ و تەفسیر و ھەدیس، گشتیان لەناو ببردین و رینگە بە چاپکردن و وەشاندنیان نەدریت، چونکە جگە لە قورئان، ئەوانى دى ھەموو ئەگەرى ئەوہیان بۆ ھەیە شتى ناراستیان تیدا بیت، زۆربەیان ھەر بە ئاشکرا شتى ناپەوا و نەچەسپاویان تیداہ. بۆچى ئەگەر زنجیرە درامای پیغەمبەر یوسف سەلامى خاى لەسەر بیت چەند گرتەیکى نەسەلماوى تیدا بیت، یا ھەندى شت و پروداوى وەك ناوى زولخا و عیشقەكەى و دووبارە گەنجبوونەوہكەى بە بەلگەى براوہ ساخ نەبووبیتەوہ، دەبیت فەتواى بەھەررامبوونى بدريت، كەچى ئەو کتیبە تەفسیرانەى باس لەوہدەكەن «یوسف دوخینیشى بۆ داوینپىسى لەگەل ژنى عەزیزى میسرەدا کردووەتەوہ و لەجیى جووتبوونیشدا لەنیو ھەردوو لاقیدا دانیشتووە، بەلام بەھوى بینینى یەعقوبەوہ، كە لە ژیر عەرشى خواوہ چاوى لى زەق کردووەتەوہ و پەنجەى خوى گەستووە، پەشیمان بووہتەوہ» ناسووتیندیرین

برواناکەم شتىكى ئاوەھا ساویلکانە بەخەيالى كەسدا گوزەر بکات، ئەمە وەك ئەوہ دیتە پيش چاوم، سالانىكى پيش ئیستا خزمیکمان كە چووەتە بەر رەحمەتى خوا، نەوہیەكى كچى ھاتەدنيا، دايك و باوكيان برياريان دا ناوى بنين (دنيا)، ئەم پیاوہ سادەى پىی کردبووہ یەك پىلاوہوہ و دەيگوت «ناھیلەم ناوى دنياى لى بنين». بۆچى ناھیلیت؟ لەپراہى خوا! «واللہ ھەرمامە». ئاخىر بۆ؟! دەيگوت: «لەبەر ئەوہى خۆشويستنى دنيا ھەرمامە، ئەگەر ئەم كچە ناو بنين دنيا و سبەى خۆشيان بویت، وەك ئەوہیە دنيايان خۆشبویت و بەمەيش لەخوا دوور دەكەونەوہ!» ئەمە لەحالیكدا بوو ئەو پیاوہ، وەك ھەموومان، زۆرى كەيف بە دنيا دەھات و لەسەرىشى دەجەنگا، ئیتىر نازانم لەم ناوانانەدا بۆچى گولى ئيمانى وا پشكوا بوو و بەچ ھۆیەكەوہ وا دژاھەتیی ناوى دنياى دەكرد؟!

ئەگەر سەر بۆ ئەوہش نەوى بکەین كە راستە ھەندى جار كەسايەتییەكى نيو فیلمىك خۆشەويستیمان بۆ كەسىكى نمونەيى تىكەدات، دیسان ئەمە ناکاتە ئەوہى ئەو فیلمە ھەرمامە، دەبیت یاسايەكى قورئانىشمان بىر بیت، «بەراوردى چاکە

## فېلمى رىسالە ژياننامەى پىغەمبەر و خۇشەويستىي ھاوھلەكانى خستە نىو دل و خەيالى زۆربەى ھەرەزۆرى موسلمانان و بەشىكى زۆرى دنياوہ.

واقىعەوہ دوورە، ئاخىر دەلەدىيوش برۆى بە قەدەر كەوانىك نايىت و برۆى وا ئەستور و زلە، پياو دەتوقىنىت. ئەم وەسفە، فرە ناواقىيە، بەلام درۆ نىيە، بەلكو زىادەرپويىيەكى ئەدەبى و ناسكويژىيەكى شاعىرانەيە و بىرايەوہ. زىدەرپويى شاعىرانە و خەيالپالويى شاعىرانە لە شىوازى ئاخاوتنى قورئاندا نىيە، وەلى قورئان لە مەجاز و نمونەھەيئانەوہى لە واقىعدا نەبوو و سىمبولىزم خالى نىيە، نكولىكردى مەجاز و لىكچوواندنى فەنتازى، گوته و گىرەنەوہ و ئاخاوتن وەك كەستەك و بەرد وشك و بىرووح دەكات. دەلىم و دەشزانم زۆر كەس لەسەر ئەم قەسەيە شىرى تەكفىر لە گەرۆوى بابەتەكەم و خۇشم توند دەكەن و تىرى جنىو و تۆمەتىشم بەرەورپو ئارپاستە دەكەن، يا لانى كەم بە «ئەستەغفىروللا» و «توبە خوايە» رپوبەرپووم دەبنەوہ، بەلام ھەر دەلىم و باكىشم لە رەخنە و ھاتوھاوارى ئەو خەلكە بەدەقەوہدەقگرتوۋە نىيە:

دەبىت بزانىن كە قورئانىش دەيان نمونەى واى تىدايە كە دىوہ زاهىرىيەكەى مەبەست نىيە و لە واقىعدا رپووى نەداوہ و رپوش نادات، بەداخوہ لە مېژووى فەرھەنگى ئىمەى موسلماناندا زۆربەى

و خويىندەوہيان بەكارى خىر دەزانرىت و گوته چەوتەكانى ناويان بە بيانووى ئەوہى گىرەنەوہى سەلەفە، پىرۆز دەكرىن؟! بۆچى ئەو كىتپانە بە ھەرام و خراپ و پوچ دانانرىن؟ ئەگەر دەلىن ئاخىر ئەو كىتپانە شتى جوانيان لەو كەمە خراپانە زۆرتەرە و ھەموو كاريك ھەر ھەلە و خەوشى تىدا دەبىت؛ ئەى بۆچى بۇ دراما و ھونەرەكەش ھەر وا نالىن؟ بەراستى كىشان بەدووقەپان و دوو ھەوا و يەك بان، سىفەت و ئاكارى مرۆقى باوہردار نىيە. بۇ مەسەلەى بوونى رپوداوكەلى خەيالى و ئەفسانەيىش، دەبىت بزانىن ھەرۋەك چۆن گوتراوہ و دەگوترىت: «ئەوہى بۇ خەلكى تر رپەوا نىيە بۇ شاعىران رپوايە»، ھەر بەو چەشەنى ئەو ھەموو زىادەرپويى و چوواندنە ناواقىعانەى نىو شىعر قەبوول دەكرىن، جگە لە كەسانى تەنگىن و كورتىن، كەس بە پىوہرى راست و درۆ رەتيان ناكاتەوہ، ھەر ئاوہا دەبىت رپوخسەتى سىنەماكاران بەدرىت تا دىمەنى خەيالى و شتى ناواقىعى بئاخىنە نىو كارەكانىانەوہ و لە سىيەرى رپوداوہ ھەقىقىيەكاندا دەرگەى خەيالى داھىنانكارانەيان بۇ والا بكرىت، تا وردەرپوودا و بەسەرھات بخولقىن و داستان و چىرۆكەكە پر لە تام و بۆنى خۇش و جۇشان و شلەژانى نەفەسگر بەن. ئاخىر درۆ كاتىك خراپە، چاوى خەلكى لە ئاست راستى بىسەستىت و بەلارپىياندا ببات، ھەقىقەتيان لىبگۆرپىت و سەريان لىبشيوينىت، نەك چاويان بۇ دىتنى راستى زەقتەر بكاتەوہ و سەختتەر ھەقيان لە دلدا بچەسپىنىت! دەى خۇ ناكرىت وەسفى (درۆ) بۇ ھەموو ئەو قەسە و دەرپرپىانە بەكاربىنن كە لە واقىعدا رپويان نەداوہ و بوونيان نىيە، يانى درۆ بە قەسە و بەسەرھاتى ناواقىعى ناگوترىت، بەلكو بە دژى راستى دەگوترىت. بۇ نمونە، وەختىك شاعىر برۆى يارى بە كەوان و مانگى يەكشەوہ دەشوبەيىنىت، قەسەكەى زۆر لە



يان ئاوى ميوە دەگىرىت و دەبىتتە شەربەت و گىراو، ھەر ئاۋەھا نەۋە لەپىشتەباب وەردەگىرىت، يا دەگىرىت. ئىبن تەيمىيە و ئىبن قەيىم زۆر بە توندى داكۆككىيان لەۋەكردوۋە كە دەبىت ئەم ئايەتە ۋەك تەمسىلىك وەربىگىر و بەدىۋە روۋكەشەكەيدا نەبىيەن، ئەۋان دەللىن ماناى ئەم ئايەتە بەروۋنى لەۋ فرمودەيەى خۇشەويستدا دەدرەوشىتەۋە كە دەفەرموۋىت: «كل مولود يولد على الفطرة: ھەموو لەدايكبوۋىەك لەسەر فېترەتپاكي و باۋەردارى لەدايكەبىت». يانى لەناخىدا شاھىتەيى ئەۋە نىژراۋە كە خالقيكى ھەيە و دلى بۆى لىدەدات. ئىبن قەيىم يەكجار راست و روۋن دەللىت: ئاخىر من ھەر ئىستا و لەم دىئادا ھىچ ۋادە و پەيمانىكى ۋام لەياد نىيە و بىرم نەماۋە، چ بگات بە رۆژى قىامەت!

درىژى نەكەمەۋە، مەبەستم ئەۋەبوو قورئانىش لەۋ روۋەۋە كە كەلامى خۋايە و لە عەينى كاتدا دەقىكى ئەدەبىيەنەي پر لەرەۋانىژى و ناسكۆيژىيە، لە دىۋە روالەتتەكەيدا لە باسگەلى ناۋاقىيە خالى نىيە، مروۋف دەبىت خۆى مانايەكى قوللى واقىيە لىنەلكۆلىت و بۆ ناۋاخنى قسەكە شۆربىتەۋە و تەسلىمى دىۋى دەرەۋەى نەبىت.

نمونهى ترىش ھەن، دەكرىت كەسىك كە ئايەتى ۷۲ى سوورەتى ئەلئەحزاب (إنا عرضنا الأمانة على السماوات والأرض والجبال فأبين أن يحملن وأشفقن منها وحملنا الإنسان) دەخوئىتتەۋە، بېرسىت: ئاخىر مروۋفك كە ھەر لە سەرەتاۋە خۋا ۋاى قەرار داۋە بىكاتە جىنشىن لە زەۋىندا و پەيامى خۆى بۆ بنىرىت و ئىرادەى خىز و شەرى پىداۋە، چ مانايەك بۆ ئەۋە دەمىنئەۋە بگوتىت پىشتىر بارى ئەمانەتەمان خستەسەر ئاسمانەكان و زەۋى و كىۋەكان و ھەلىاننەگرت، ئىتر مروۋف شانى دايەژىرى و ھەلىگرت؟! باسكردنى كىۋ لە پال زەۋىدا چ دەگەنئىت؟ ئەدى شاخەكانىش ھەر بەشىك لە زەۋى

راقياران ئەم ھەقىقەتەيان لىتتىكداۋىن و ئەۋ ئايەتەنى قورئانىان بە دىۋە روۋكەشىيەكەيدا بىردوۋە، زۆر كىچوكال لىكدانەۋەيان بۆ كىردوۋە، بەلام شوكر بۆ خۋا ھەمىشە كەسانى وردىبن ھەبوون تا لە قوللى مەسەلەكە ئاگادارمان بىكەنەۋە. دەربارەى ئايەتى (وَإِذْ أَخَذْنَا مِنْ بُنِي آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ) (الأعراف: ۱۷۲) ئەۋەندە شتى سەير گوتراۋە نەبىتەۋە، جا زانايان خۋا عەفوۋيان بگات يەك خەرۋار رىۋايەتتەشيان بۆ پىشتراستكردنەۋەى تىگەشىتنە روۋكەشىيەكەى خۆيان ھىئاۋە، لەكاتىكدا دەكرىت ھەر بەخودى قورئان مانايەكى بىغەل و غەشى بۆ لىكبدەينەۋە. ئەلبەت ئەگەر بەشىۋەى زاھىرەكەى تىبىگەين، شتىكى عەنتىكەى لىدەردىت و دەچىتە نىۋ بابەتى ئەۋ چىرۋكانەى لە مندالىدا بۆ خەۋاندن، دايك و دادامان بۆيان دەگىراينەۋە. دەگوتىت گۋايە خۋاۋەند لە پىشتى ئادەمەۋە ھەموو مروۋفايەتى بە وردىلەيى ھىئاۋەتەدەر و ۋادە و پەيمانى لىۋەرگرتوون كە ئەۋ پەرۋەرىنەنە و ئەۋانىش ۋاژۋيان لەسەر پەيماننامەكە كىردوۋە، ئىتر بۆيان نىيە لە قىامەتدا بىئاگايى خۆيان لەم ۋادەيە دەربىرن! بەلام ئايا بە ھەقىقەت ئەم ئايەتە ماناكەى ۋەھايە؟

پىش ھەموو شت دەبى دىقەتى خودى ئايەتەكە بەدەين، روۋن دەبىنن ئايەتەكە نافەرموۋىت (وَإِذْ أَخَذْنَا مِنْ آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا بَلَىٰ شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا غَافِلِينَ) (الأعراف: ۱۷۲) ئەۋەندە شتى سەير گوتراۋە نەبىتەۋە، جا زانايان خۋا عەفوۋيان بگات يەك خەرۋار رىۋايەتتەشيان بۆ پىشتراستكردنەۋەى تىگەشىتنە روۋكەشىيەكەى خۆيان ھىئاۋە، لەكاتىكدا دەكرىت ھەر بەخودى قورئان مانايەكى بىغەل و غەشى بۆ لىكبدەينەۋە. ئەلبەت ئەگەر بەشىۋەى زاھىرەكەى تىبىگەين، شتىكى عەنتىكەى لىدەردىت و دەچىتە نىۋ بابەتى ئەۋ چىرۋكانەى لە مندالىدا بۆ خەۋاندن، دايك و دادامان بۆيان دەگىراينەۋە. دەگوتىت گۋايە خۋاۋەند لە پىشتى ئادەمەۋە ھەموو مروۋفايەتى بە وردىلەيى ھىئاۋەتەدەر و ۋادە و پەيمانى لىۋەرگرتوون كە ئەۋ پەرۋەرىنەنە و ئەۋانىش ۋاژۋيان لەسەر پەيماننامەكە كىردوۋە، ئىتر بۆيان نىيە لە قىامەتدا بىئاگايى خۆيان لەم ۋادەيە دەربىرن! بەلام ئايا بە ھەقىقەت ئەم ئايەتە ماناكەى ۋەھايە؟

نېن؟ بۇچى بەجيا باسكارون و عەتف كراونە تە سەر زەوين؟ ئەم ئايە تە گەر بە مانا پووكە شىيە زەقەكەى فام بىرئى شىئىكى زۆر سەيرى لىدەردەچىت، ئەگەر لايەنى فەنتازى و رەمزىيەنى قورئان و زوبانە بەرز و ناسكەكەى لەبەرچاۋ نەگىرئىت، خەلكى بەرەو كوفىر زىاتىر دەبىرئىت تا ئىمان، من دەزانم ئەو موبالەغە درۆيىنەنى لەشىعدا ھەيە، لە قورئاندا بوونى نىيە، دەزانم قورئان پەيامىكى سەنگىنى پىيە و مرؤف بەرەو ئامانچ دەبات و سەروكارى لە تەك چاۋبەستىردن و خەونى رەنگاۋرەنگا نىيە، ھەلى دەشزانم قورئان بۇ كەسانىك دابەزىوۋە قىلىن ھەبىت، دەيەۋىت زىاتىر ئاۋەزىان بخەنەكار، ئەمە قسەى موعتەزىلىيان نىيە، بەلكو ئاخاۋتنى خودى قورئانە، دەتوانن بىرۋاننە دەيان شىۋىنى قورئان و چەندىن نمونە بۇ بەلگەى ئەم گوتەيە بدۆزەنە(۲). ئىتر بۇيە ھەندى جار جۆرە قسەيەك دەكات لە پووكەشدا ناۋاقييە، بەلام بۇ ژىران ديارە پوۋە دەرەككەيە مەبەست نىيە، ئەم جۆرە دەربرىنەنە ۋا دەكات پەيامە قورس و مەنتقى و ھەقىقىيەكەى قورئان، شىرىن و تەر و ئاسان لە دل و مىشكدا جىبىگىرئىت، بەمەش دەتوانن بلىين قورئان نەكتىبىكى فەلسەفەيە و نە ديوانىكى شىعەرى، قورئان قورئانە و بەس!

دەزانم زۆر لە كرۆكى بابەتەكە دووركە وتمەۋە، بەلام دەمەۋىت ئەۋەبىژم، ۋەختىك قورئان، كە ئەۋەندەش لە شىعەر و خەيالى شاعىرانەۋە دوورە، ھىشتا شىئەلىكى ۋاى تىدايە، ئىتر بۇچى رىگە بە ھونەرمەندان و سىنەماكاران نەدەين ھەندى جار خەيالى خۇيان بەرەلا بەكن و گرتەى ئەفسونۋاۋىمان بۇ تىكەل بە مىژۋو بەكن؟ ئەدى نابت ئەۋە بزىانن كە ھەموو دىنىك لە پال ۋاقيە مىژۋويىەكەيەۋە دىنبايەك ئوستوۋرەشى ھەن؟ چما دىن كاتىك توخمى ئوستوۋرەى لىدەربكەيت،

بەدىنىتى دەمىنىتەۋە؟ بىرۇن و نووسىن و توۋىنەۋەى ھەموو دىنناسە دىندار و بىدىنەكانىش بخوۋىنەۋە، بزىانە گىشتىان لەسەر ئەۋە كۆك نىن كە دىن بى ئوستوۋرە (أسطورة) نابت و نەبوۋە! سىنەما دەتوانىت ئوستوۋرەى دىنمان بۇ بەرجەستە بىكات و لە مىشكى خەلكىدا ھەقىقەتەكانى ئەۋە دىو ئەۋە ئوستوۋرەنەمان بەھۋى بەۋىنەدەرەينانى ئوستوۋرەكانەۋە، بۇ چەسپىنىت. ئىمە تا ئەۋە كاتەى پىشت دەكەينە ئەم ھەموو راستىيە بە توۋىنەۋە سەلماۋانە، تا ئەۋە دەمەى بە فەتۋاى رەق و وشك رىگە لە ھەموو جوانكارى و ناسكى و داۋىتانىكى ھونەرى دەگرىن، ھەر دەبىت لەدۋاۋەى دىناۋەبىن و رىك بەۋە چەشەنى بۇ چاپى كىتب، چەند سەدەيەك لە دىنا جىمىن و سەنەمان لە قورئان و فەرمودەۋ كىتبى زانايانىشمان كىرد، چۈن كۆمەلىك زاناي شارەزا لە شەرى خۋادا دەيانگوت چاپ و چاپخانە ھەرامە، ھەر لەبەر فەتۋاى ئەۋە زانايانەش دەبىت چەندىن سەدە ناۋەرۋكى چىرۆكەكانى قورئان و سىرە و مىژۋوى ئىسلامىمان خەسار و زىانبار بەكىن، نەھىلەن بۇ ھونەرىكى بەرچاۋ بگورپىن، ئەۋە ھەموو خەلكە غەيرەموسلمانەش بەرەيەكى لىبەن و شىتىك لەۋ جوانىيانە بەۋە چەشەنى چاۋ و سەلىقەيانى لىراھاتوۋە، بىين! بىيا ھەمىشە لەدۋاۋە نەباين و ئەگەر بۇ يەكجارىش بوۋە پىش كارەسات ۋ لىقەۋمان بەئاگا بەھتابىنەۋە.

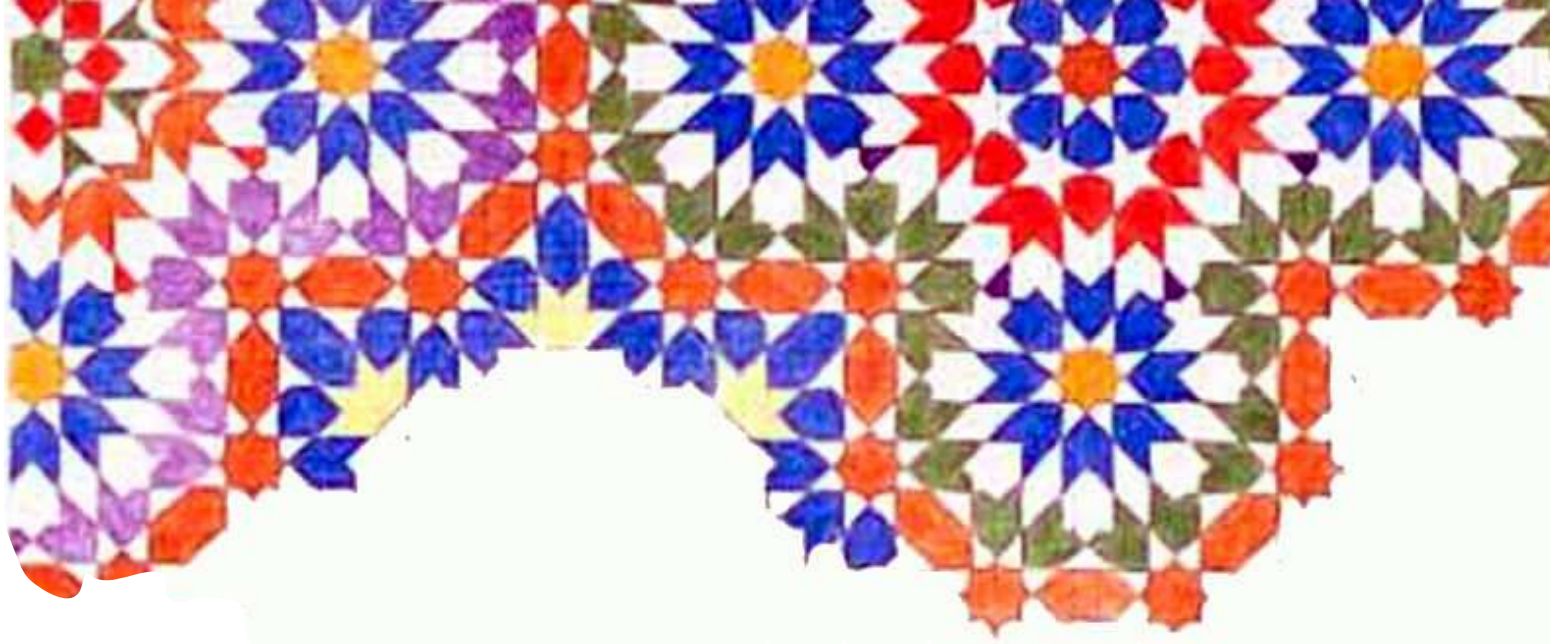
لە چەندىن سالى رابوردوۋا ناۋەندە سىنەماى و ھونەرىيەكانى جىھان كە ديارترىنەن ھۆلىۋودە، دەستىان داۋەتەسازاندن و دەرھىنانى فىلمى پاشخان دىنى و تۆماركىدىن بەسەرھاتى پىغەمبەران و شىۋاندنى كەسىتتىان و گورپىن و تىكدانى مىژۋوى ژيانىان، دەبىنن تا باۋەردارانى لاي خۇمان بە زمانىكى لوكالى دوو كىتب دەربارەى گەرەبى و سەرۋەرى ئەۋە زاتانە دەنووسن،

زۆر لەو نووسىنە زياترە كە لىيەو ھەلگۆزراو ھ. يەككىك لەئەركە ھەنووكەيەكانى بىرمەندان و مژولانى بوواری كەلامى ئىسلامى ئەو ھەيە تەنزىرى ئەم مەسەلەيەكەن و لەمەزىاتر گۆرەپان بۇ فەتوادەران چۆل نەكەن، واجبى سەر شانى ئەھلى فېكرەكە و رىايى بەئەھلى فېقھ بەدەن و وایان لى بکەن بەراستەو ھەلگى ناوى گەورەى خۇيان بن، فەقىھ يانى ورد و شارەزا و تەواوتىگەيشتوو، دەى كەسىك ئاگای لەواقىعى دنيا و حەقىقەتەكانى دەرەو ھى بوارەتەسكەكەى خۇى نەبىت، كەى شارەزايەو تىگەيشتى چۆن تەواو ھ؟!

ئەوان دووسەد فىلم و زنجىرەدراما و ئەنئىمەيشن بۇ سوگكردن و ناوژراندنيان دەخەنە بازارەو ھە لەپەنايدا چەندىن مليار دۆلار قازانچ دەست دەخەن! وا دەزانم ھېچ كەسىكى ژىرىش نكوولى لەو ھەناكات ككتىب بۇ بژاردە دەنووسرىت، فىلم و ھونەر بۇ عام و خاس بەرھەمدەھەينرىن، ئىتر ھەك پىشتىرىش گۆتم كارىگەرىي ئەمیان دەھەيندەى ئەوى يەكەمە، تەنیا دەربارەى مووسا سەلامى خواى لى بىت نرىكەى ۱۰۰ بەرھەمى ھونەرى دروست كراو ھ، دەربارەى مەسىحىش چەند فىلم دەرەينراو ھ، تەنانت دەربارەى ژيانى كەسىكى ھەك بوودا ۴۴ فىلم بەرھەمەينراو ھ، كەچى - بە گۆتەى دەرەينەرى ئىرانى، مەجىد مەجىدى - تا ئىستا جگە لە فىلمەكەى رىسالەى مستەفا عەققاد ھېچكى شایستە لەبارەى ژياننامەى پیغەمبەر مەمەدەو سەلام و رەحمەتى خواى لى بىت بەرھەم نەھینراو ھ! وای بۇ دەچم عەققادى رەحمەتى زۆر زياتر لە ئىبن ھىشام و بەھەقى و موبارەكفورى و عەبدولعەزىز پارەزانى و سەدان سىرەنوسى تر خىرى لە ناساندنى پیغەمبەردا گەيشتىتى، ئاخىر ئەو ژياننامەى پیغەمبەر و خۆشەوئىستى ھاو ھەكەنى خستە نىو دل و خەيالى زۆر بەى ھەرەزورى موسلمانان و بەشىكى زۆرى دنياو ھ. توانى بەو ئىمكانىياتە كەمەى بەردەستى، بۆنوبەرامەى ژياننامەى ئەو خۆشەوئىستە موبارەكەمان لە چوارەسەدەو بۇ بگوازىتەو ھەستەكانمان بەيادى وى، گولوى و بۆنخۆش بكات. دەى چارەكىكى ئەمەمان لە ھېچ نووسىنىكا دەست ناكەوئىت. ئەم قسەيە مانای بىنرخى نووسىن و ككتىبەكانى ژياننامەى خۆشەوئىست نادات، كەمكردنەو ھىيە لە گەورەى نووسىن، بەلكو بەرركردنەو ھىيە ھونەر و سىنەمايە و بەس، خۆ ئاشكرايە ھەر فىلمىكىش لەسەر بنەماى نووسىنىك بەرھەم دىت، بەلام كارىگەرىي فىلمەكە

### پەراوئىز

۱- مانای زاھىرىي ئايەتەكە ئەمەيە: كاتىكىش پەرورەدگارت لە پشتى ئادەمىزادەكانەو نەو ھەكەنى دەرەئتان و بەسەر خۇيانەو ھەكەنى بە شادەيد، ئەرى من پەرورەدگارتان نىم؟ گوتيان: بەلى. ئىدى رۆژى دوايى نەلەين ئىمە لەم پەيمانە بىئاگا بووین! ۲- بۇ نمونە بېرواننە: البقرة: ۱۶۴ و ۲۴۲، الأنعام: ۱۵۱، يوسف: ۲، النحل: ۱۲ و ۶۷، العنكبوت: ۳۵، الروم: ۲۴ و ۲۸، الجاثية: ۵، النور: ۶۱، غافر: ۶۷، الزخرف: ۳، الحديد: ۱۷.



# له پیناو مۆدیلیکی کوردانهی پیادهکردنی ئیسلامیبووندا

ئهبوبهکر عهلی



ئهبوبهکر عهلی  
له دایکبوی ۱۹۶۵  
به کالۆریۆس له یاسا  
پانزه بهرهمی  
چاپکراوی ههیه،  
چه ندین وتار  
و لیکۆلینه وهی  
بلاوکردوه ته وه

کاتیک ئیسلام له هه‌لکشانه خیرا و پڕوزه‌که‌ی سه‌ره‌تای خۆیدا، له رێی موسلمانانه‌وه چووێ نێو چه‌ندین قه‌له‌مه‌وه‌ی ئاینی و فه‌ره‌نگی و شارستانی‌هه‌وه، دۆخیکێ نوێ و جیاواز بۆ دووباره‌ خۆپیناسه‌کردنه‌وه‌ی چه‌ندین ناسنامه‌هاته‌ پێشه‌وه، هه‌ندی چوارچێوه و ناسنامه و پێوه‌ریش که به‌ پله‌ی یه‌که‌م چاره‌نوسیان به‌ بنه‌ماله‌ ده‌سه‌لاتداره‌کان و سیستمه‌ حوکمرانه‌کانه‌وه به‌سترابوونه‌وه، به‌ ته‌واوی له‌ناوچوون، یاخود سست و لاواز بوون و کاریگه‌ریان له‌ راسته‌وخۆه‌ بۆبه‌ ناراسته‌وخۆ. ئه‌گه‌ر سه‌رکه‌وتنه‌کانی ئیسلام به‌سه‌ر ده‌سه‌لاته‌ ئیمپراتۆریه‌ میژووییه‌کاندا بۆ هه‌ندی‌ک فه‌ره‌نگ و نه‌ژاد و له‌ سه‌رده‌می نوێشدا نه‌ته‌وه و بزوتنه‌وه‌ی نه‌ته‌وه‌یی، به‌ شکاندنی شکۆ و داگیرکردن و رووخاندنی ده‌سه‌لات له‌قه‌له‌مدراوین، ئه‌وا بۆ ئیمه‌ی کورد که له‌سه‌روبه‌ندی سه‌ره‌له‌دانی ئیسلام و دواتر په‌لبۆهاو‌یشتنی خاوه‌نی هه‌یچ ده‌سه‌لانی‌ک نه‌بووین، ته‌واو جیاواز بوو. ئه‌گه‌ر ئیمه‌ بچینه‌ ژێر هه‌ندی‌ک لیکدانه‌وه‌ی میژوویی و به‌ره‌نجامگیری ناسیۆنالیستانه‌ی کوردیشه‌وه و (ماد) به‌ ئیمپراتۆریه‌تیکێ کوردی له‌ میژوودا له‌قه‌له‌مبه‌دین، ئه‌وا نیوانی رۆوخانی (ماد) و سه‌ره‌له‌دانی ئیسلام هه‌زار سالی ربه‌قه، واته‌ ماوه‌ی هه‌زار سالی ته‌واو، کورد له‌ میژوودا به‌ نیمچه‌نادیاری ماوه‌ته‌وه، نه‌یتوانیوه سه‌رپێکه‌و‌یته‌وه. بۆیه‌ لافاوی له‌شکره‌ ئیسلامیه‌کان و هه‌له‌ته‌کاندنی بنه‌مای ئیمپراتۆریه‌ ته‌قلیدییه‌کانی وه‌کو ساسانی، بۆ کورد زه‌مینه‌ی دووباره‌ سه‌ره‌له‌دانه‌وه و هاته‌وه‌ سه‌ر شائق و ده‌رکه‌وتنه‌وه‌ی له‌ میژوودا بۆ رخصاندن. دوا‌ی ئه‌و میژووه‌، رۆخساره‌کانی کورد به‌ رۆونی به‌ میژووه‌وه‌ ده‌رده‌که‌ونه‌وه، له‌و ته‌مومژ و نادیاریه‌ی پێش ئه‌و قوناغه‌ رزگاری ده‌بیت. ئه‌مه‌ش ریک پێچه‌وانه‌ی ئه‌و بۆچوونه‌ ناسیۆنالیستییه‌ سه‌رپێخانه‌یه، که هانتی ئیسلام بۆ ناوچه‌که به‌ زه‌بردان له‌ روح و

ناسنامه‌ی کورد ده‌زانن چونکه نه‌ک هه‌یچ بنه‌ماله‌ و ئیمپراتۆریه‌تیکێ کوردنه‌ژاد له‌سه‌روبه‌ندی هانتی ئیسلامدا نه‌بووه تا برۆیت، له‌ولاوه به‌ رۆوخانی ئه‌و چوارچێوانه‌ی هه‌بوون، بوار بۆ دووباره‌ خۆپیناسه‌کردنه‌وه و ئاماده‌بوونه‌وه و گوزارشت له‌ خۆدانه‌وه‌ی ناسنامه‌ی کوردی رخصاوه‌ته‌وه. چونکه ئیسلام وه‌ک په‌یام ئاراسته‌ی زمان و فه‌ره‌نگ و کولتووری نه‌ته‌وه‌یی نه‌ده‌کرا. هه‌نده‌ی ئاراسته‌ی بیروباوه‌ری ئاینی ده‌کرا، ئازادی ئاینیش بۆ ئه‌وانه‌ی له‌سه‌ر ئاینه‌که‌یان ده‌مانه‌وه ده‌ستبه‌رکرا. بۆیه‌ زۆرلیکردن هه‌نده‌ی ئاراسته‌ی سه‌رچاوه‌کانی خودی زۆرلیکردن، واته‌ له‌شکرێ ئیمپراتۆریه‌کان و ئامرازه‌کانی بنه‌ماله‌ و حوکمرانه‌کان ده‌کرا، ئاراسته‌ی مروّقه‌ ئاساییه‌کان نه‌ده‌کرا. دوا‌ی سه‌قامگیری ئیسلامیش له‌ناو میله‌تانی ناوچه‌که و گه‌شه‌سهندنی شارستانیکی ئیسلامی و شکلگرینی میژووی هاوبه‌شی میله‌تان له‌ ژێر کاریگه‌ری بالاده‌ستی ئیسلام و بنه‌ماله‌ حوکمرانه‌ موسلمانه‌کان، کورد به‌شداریه‌کی کاریگه‌ری له‌ بنیاتنانی ئه‌و شارستانی و دارشتنی میژووی ئیسلامی دا کرد. له‌ رێی پێشکه‌شکردنی ژماره‌یه‌کی زۆر له‌ عه‌ق‌لی زانستی و قه‌له‌می دیار و سه‌رکرده‌ی ناودار و خوینی شه‌هید و...هتد. واته‌ له‌گه‌ل گه‌شانه‌وه‌ی شارستانی ئیسلامی و تیپه‌رینی رۆژگار ئاماده‌بوونی کورد ته‌نها بۆ گوزارشتدانه‌وه له‌ رۆخساریکی جیاوازی زمان و فه‌ره‌نگی نه‌بوو، بۆ ئاماژه‌کردن به‌مان و نه‌توانه‌وه نه‌بوو، به‌لکو سه‌ریکیشا بۆ به‌شداریه‌ی له‌ بنیاتنانی شارستانی و دارشتن و ئاراسته‌کردنی میژوو خولقاندنی به‌شی له‌ رۆودا و ویستگه‌ گرنگ و گه‌وره‌کانی. سه‌رکرده‌ مه‌زنه‌کانی وه‌کو (صلاح الدین)یش له‌ سۆنگه‌ی ناسکی و مه‌ترسیداری ئه‌و رۆله‌ی له‌ میژوودا گێرایان، بوون به‌ ناسنامه‌ی میله‌تی کورد.

## ئىسلام و دووبارە خۇپىناسە كوردنە ۋە نەتە ۋايانە كورد لە سەردەمى سەرھەلدانى ناسىۋناليزمدا

لە ژىر كارىگەرى ئالوگور و كەوتنە ژىر كارتىكىردى بىر باۋەرە نوپكان، لە ۋانەش نەتە ۋايەتە (ناسىۋناليزم) لە نىۋەى دوۋەمى سەدەى نۆزدە ھەمە ۋە، سەرھەتاكانى دۆخىكى نوپ لە ناۋچەكە و چوارچىۋەى قەۋارە فشەلەكەى ئىمپراتورىيەتە عوسمانى چەكەرەى كرد. سىياسەتەى نوپكىردنە ۋەى دامودەزگاكانى دەۋلەت و بە ناۋەندىكىردى بوۋە ھۇى كۆتايىھىنان بە دىياردەى مىرنشىنى كوردى كە بۆ سەدان سال ئاماژە بوۋ بە جۆرىك لە خۇبەرىۋەبەردى خۇجىيى كورد لە ناۋچەكانى خۇياندا. بە لە ناۋچۈۋى ئەم چوارچىۋانە و دووركەوتنە ۋەى پۇژ بە پۇژى ئىمپراتورىيەت لە پىۋەرەكانى و نوپكىردنە ۋەى دامودەزگاكانى لە ژىر فشارى خۇرئائىيەكاندا، بۆشايىيەكى راستەقىنە لە كوردەۋارىدا سەرىھەلدا. بىر دىرژكىردنە ۋەى بابەتەكەش ئەم بۆشايىيە بە پلەى يەكەم لە لايەن تەرىقەتە ئىبىيەكان و رابەرە مىللىيە ئىبىيەكان و ھەندى لە شىخەكانى تەرىقەت پىركرايە ۋە. بە ۋەى (د.مەريوان وريا) ئىسلامى كوردى و تۆرە خۇمالىيەكانى خۇرىكخستى لە كوردستاندا، كە لە تەرىقەتەكاندا بەرجەستە دەبوۋ، چوارچىۋە سەرھەتايەكانى گەشەكىردى بە نەتە ۋايەتە كوردى بەخشى، ھەر لە شۆرپشەكەى شىخ عوبەيدوللاى نەھرى لە سەرھەتاي ھەشتاكانى سەدەى نۆزدە ۋە، تا راپەرەينەكانى شىخ عەبدولسەلام بارزانى و شىخ مەحمود و شىخ سەعەدى پىران ئەۋ راستىيە دەردەبىر. ئەم دۆخە عەفەۋىيەى پەيۋەندى نىۋان ئىسلام و ناسىۋناليزمى كوردىش كە لە يەكترتە ۋاۋا كوردنىكى بىر پىناسەكىردن و تىۋرىزەكىردندا بوۋن، تا چلەكانى سەدەى

رابدوۋ لە ئاستىكىدا دىرژەى كىشدا. بەلام لە ۋاى ئەۋ مىژۋەۋە گەرچى ھەناسەيەكى ئەم قۇناغە لە شۆرشى ئەيلوليشدا لانىكەم لەسەر ئاستى بىنكەى شۆرش ھەستىيىدەكرا، دوۋچارى جۆرىك لە پىچران ھات. سەرھەتە چەپ ۋەك ئايدۆلۇژىيەكى نانەتە ۋەىيى ۋە دژە دىنى، رۆلى ھەبوۋ لە دروستكىردى جۆرىك لە يەكدا بران و دواتر كىشە دروستكىردن. خۇدى چەپ و ھەندى ھۇكارى تىرش كارىگەر بوۋن لە سەرھەلدانى سەرھەتاكانى بزاقى ئىسلامى نوپ

### سەرھەلدانى بزاقى ئىسلامى نوپ

لە كۆتايى چلەكان و سەرھەتاي پەنجاكاندا ئوسرە سەرھەتايەكانى (ئىخوان) ۋەك پەمى ئايدۆلۇژىيە نوپى ئىسلامى لە كوردستاندا سەرھەلدەدەن. ئەم پەۋتە لە پەراۋىزى كۆمەلگەى كوردىدا دىرژە بە ژيانى خۇى دەدات. بەلام لەبەر ئەۋەى دىد و بۆچۈنە (ئىخوان) يىيەكەى تا راددەيەكى زۆر بى پىساركىردن دەگۆيزرايەۋە بۆ ناۋ كوردەۋارى و خەلكى پىگۆشەدەكرا، يەككىك لە خەسلەتەكانى (ئىخوان) ىش نانەتە ۋەىيى بوۋن و باسكىردن بوۋ لە پىۋىستى بوۋنى بزاقىكى ئىسلامى جىھانى و مەلەننى نىۋان خۇرئائا و خۇرھەلات، ھىچ دىدىكى چوارچىۋەدار و رۋونى لەمەر پىرسى نەتە ۋەكان و چارەسەركىردى كىشەى نەتە ۋەىيى نەبوۋ. ئەم فەكرە گەرچى ئىسلامى بوۋ، بەلام لە رۋوۋە ھەرەكى و فەكرىيەكەيدا بە كۆمەلى كوردەۋارى نامۇ بوۋ. ھەر ئەۋەش ۋاى كىرد بۆ ماۋەيەكى زۆر نەتوانىت كارىگەرەكى بەرچاۋ بەسەر كۆمەلگاۋە بەجىيلىت. گەرچى ۋاقىيە كوردەۋارى و مىللى بوۋنى شۆرشى ئەيلول بە جۆرىك بوۋ، كە ھەندى لە رەمزە (ئىخوان) يەكان لە چوارچىۋەى يەكەتەى زانايانى نىزىك لە شۆرش پۇل بىيىن. بەلام بە گىشتى ئەم (فەكرە) لە ۋ سۇنگەۋە كە لە

## سەلەفيەكان پەرە بە رۇشنىڭىرى ھوكمرانپەرستى دەدەن و پاساوى دىنى بۇ زولم و خراپەكارى دىننەوہ

راپەرىندا بگونجىت و دەستكارى بەشىك لە دىدگا و بىروراكانى بكات. بەلام لە ئىستادا خۇشەختانە پىرۇسەى بە كوردىكىردنى فكىرى تەوژمى ئىسلامى لە كوردستاندا قۇناغى باشى بىرپوہ و لە رووہ نەتەوہىيەكەوہ گەيشتوہ بە ھەلبىرىنى دروشمى سەربەخۇيى. كە ئەمە خۇى لە خۇيدا ئاستىكى دلخۇشكەرى خۇگونجاندىنى سىياسىيە، گەرانەوہشە بۇ مېژوو كەلەپورى ئەو قۇناغە لە مېژوو كوردەوارى، كە رەمى ئىنىيە مىللىەكانى كۆمەلا رىبەرەيەتى شۇرپشان دەكرد، بەشىكىان داواى سەربەخۇيىان بۇ كوردستان دەكرد. گەرچى ھىشتا ناوہوہى ھىزە ئىسلامىەكان چاوپرى ھەندى گۇرانكارى ترە، بۇ ئەوہى لەسەر ئاستە پەرورەدەبى و دەروونى و كۆمەلايەتتەكەشدا پىرۇسەكە بە تەواوى سەركەوتوو بىت .

### سەلەفيەت تەوژمىكى دژە كولتورى لە كۆمەلگەدا

لەگەل ئەوہى ھىشتا پاشماوہى مۇدىلە فكىرى و ئىسلامىيە ناسازگارەكە بە روحي كوردەوارى، بە ئاستى جىاواز لە نىو ئىسلامىيەكاندا ھەستى پىدەكرىت. بەلام ئەو تەوژمەى لەم رۇژگارەدا مەترسى بۇ سەر مۇدىلى تىگەيشتن و پىادەكردنى كوردەوارىانە و خۇماليانەى ئىسلام دروست دەكات سەلەفيەتە. سەلەفيەت بە ھوكمى نانەتەوہىبىبون، جىهانىبىبون، دەقگەرايى و بەسەنتەركردنى تىگەيشتنى ھەندى نەوہ و زانا و رەمز، كە ھىچيان كورد نىن و زۆربەشيان ەرەبن، ھەرەھا بەھوى تىكەلبونى تەواوى بە كولتورى ەرەبى و دەستگرتتىكى ناعەقلانى بە دەقى فەرموودە با لاوايش بىت، پەتكردنەوہى خويىدەنەوہى سەردەمىانە بۇ دەق و رابردو و شوئىكەوتنى دەمارگىرانەى سەلەف، مەترسىەكى راستەقىنە لەسەر كولتورى ئاينى و كۆمەلايەتى

پووى فكىرەوہ كىشەى لەگەل نەتەوہىەتيدا ھەبو، لە پووى تايپ و جۇرى دىندارىەوہ بە جۇرىك لە جۇرەكان كارىگەرى سەلەفى پىوہ ديار بو، لە ژىر كارتىكردنى بىروراكانى (سید قتب) و (مەودودى) بو، نەيدەتوانى كارلىكى زىندوو لەگەل مروقى كورد و واقىعى كوردستان بكات، ئەمەش بە ئاستىكى تر و دىوئىكى ترە بە ھەمان شىوہى ئايدوؤژيا چەپ و ەلمانىە بالادەستەكە، جۇرىك لە داپرانى لە نىوان بىركردنەوہى شوئىكەوتوانى و مېژوو كەلەپورى شۇرپشگىرانەى كوردى لە مېژوو نويدا دروستكردبو.

ئەمەش واىكرد جۇرىك لە پىكدادان لە نىوان ئەمان و ھەندى تايپى تەقلىدى و دىندارى لە كوردستاندا دروستبىت. داوى سەرھەلدانى رەوتى ئىسلامى چەكار و تىكەلاوبون و كارىگەر بوونى بەشىك لە رۇلەكانى بە بىروراي سەلەفيەتى جىھادى، نامۇبونەكە ھىندەى تر پەرەى سەند، كار گەيشتە لاسايىكردنەوہى جلوبەرگ و لەبەر كىردنى جلى مواھىدە ئەفغانىەكان، بە جۇرىك كە لە داوى راپەرىنەوہ تەوژمە ناچەكارەكە تونى خىراتر خۇى لەگەل واقىعە كوردەوارىەكە و واقىعى داوى

## ئىخۋان ھېچ دىدىكى چوارچىۋەدار و روونى لەمەر پىرسى نەتەۋەكان و چارەسەركردنى كېشەي نەتەۋەيى نەبوو

مەبەستمان ئەۋە نىيە پىشت بىكەينە فەكرى ئىسلامىيە  
عەرەبىيە و غەيرى عەرەبىيە. چۈنكى فەكر سەنۋور  
ناناسىت و دەبىت شىۋاز و مۇدىلە فەكرىيەكانىش لەگەل  
يەكدا بىكەونە گەتوگۇۋە . ئەۋەي لەم رەۋە مەبەستە  
ئەۋەيە كە ئىمە پەرسەتشانە مامەلە لەگەل فەكردا  
نەكەين و ۋەك رابردوۋ نەبىنە دەروىش و گۇيرايەل  
و شۇنەكەۋتەي بى ئەملا و ئەۋلاي ھېچ نوسەر و  
بىرمەند و قوتابخانە و تەۋژمىكى فەكرى و ھەرەكى  
و ئىسلامىيە، ھەموۋان ۋەك ئەزمونىكى تايبەت بە  
ۋلاتەكانى خۇيان سەير بىكەين ، لە دىدىكى ئىسلامىيە  
و كوردانەۋە مامەلەيان لەگەلدا بىكەين و بەۋ ئەندانەي  
ھەر يەك لەۋان دەتوانىت خەزمەت بە رۋى مەۋفى  
ئىمە و بەرەۋپىشەردنى واقىعە كۆمەلەيەتتى و ئاينى  
سىياسىيەكەمان دەكات، ھەۋلى ۋەرگىرانى بۇ سەر  
بەرنامە و پىرۇگرامى ئىشكردن بەدەين و بانگەشەي بۇ  
بىكەين. دەبىت بىرمەندى ئىسلامىيە خۇشمان بەسۋود  
ۋەرگرتن لە فەكرى ئىسلامىيە بە گشتى بە رەنگ و مۇدىل  
و ئەزمونە جىۋازەكانى، بە گشتى فەكرى مەۋفايەتتى،  
خۇنەندەۋەي ئىسلامىيە خۇي بۇ رۋوداۋ و ديارىدەكات  
، چۈنەيتى دابەزاندى دەق و رۋوداۋەكانى ھەبىت. لە  
پىناۋ خەملاندنى ئەزمونىكى سەربەخۇي كوردستانىيە

كوردەۋارى پىكەدەھىنن و دەستكارىيەكى خراپى  
ۋىزدان و سەلىقە و تىگەيشەتنى بەشەيك لە خەلكى  
ئاسايى دەكات . ئەمە جگە لەۋ مەترسىيە سىياسىيە  
ئەمىنەي لە دۋارۋۇدا سەلەفەيەكان دەروستى دەكەن،  
بە ھوكمى ئەۋەي زەمىنەي فەكرى و دەروونى بۇ  
تۈندۈتۈزى و تىرۋورى ئىسلامىيە گەشەپىدەدەن، لە  
لايەكى ترەۋە پەرە بە پۇشنىبىرى ھوكمراپەرسەتى  
دەدەن و پاساۋى دىنى بۇ زولم و خراپەكارى  
دېننەۋە ! كە ئەمەي دۋايان جىكەرەۋەيەكى  
قىزەۋنى سەلەفى مەدخەلەيە. ئەم رەۋتە لە ئىستادا بە  
ئاشكرا بانگەشە بۇ مۇدىلەكى تىگەيشەتنى مېژۋويانە  
و عەرەبىيەنەي دەقى ئاينى لە ئىسلامدا دەكات، ئەۋ  
مۇدىلە دىندارىيەي ئەۋان بە تەۋاۋى بە رۋى و واقىع  
و مېژۋوى كوردەۋارى نامۇيە. ئەمەش ۋا دەكات  
رۋوبەرۋوبوۋنەۋەي بىتتە ئەركى ھەموۋ ئەۋانەي  
بەرگى لە ئىسلامىيە ميانرە و رۋى كوردەۋارىيەي  
پىادەكردن ئىسلام و پىرۋژەي نەتەۋەيەتتى كوردى و  
دېموكراسىيە و ئازادى دەكەن.

### بەرەۋ بىرەۋدان بە كوردەۋارىيەكى ئىسلامىيە مىللىيە و بەتەۋاۋى خۇمالىكردنى فەكرى ئىسلامىيە نۆۋ

بۇ ئەۋەي تەۋژمى ئىسلامىيە ۋەلام بە  
داخۋازىيەكانى واقىع و مەۋف و كۆمەلى كوردستان  
بىداتەۋە، گەنگە بەخۇداچۈۋنەۋەي قۇلتەر بىكات،  
پەرە بە تايپىكى لىبوردەتر و كراۋەتر و خۇمالىتەرى  
دىندارى بىدات، لە ژىر كارىگەرى پاشماۋەي  
تىگەيشەتنى عەرەبىيەنە دابونەرىتە بەسەرچۈۋەكان  
دەربىچىت. ئەمەش دۋوبارە خۇبىناكردنەۋەي فەكرىيە  
و رېكخراۋەيىيە و سىياسىيە دەخۋازىت.  
چۈنكى چوارچىۋە و فۇرم و شىۋازە كۆنەكان،  
تۈنەي لەخۇگرتتى گۇرانكارى و بەخۇداچۈۋنەۋە  
گەۋرەكانىيان نىيە. ھەلەت كە ئەم قسانە دەكەين



ئەندازە پەيۋەندى بە رۇحى مۇدىلەكەۋە نەبوۋە. يەككى لە خالە گەشەكانى ئەم مۇدىلە ئىسلامىيە مېژۋويە كوردىەش بەرھەمنەھىنانى سەلەفيەتە لە مېژۋوي خۇيدا. باۋەشكردىەتە بۇ عىرفان و تواناى پارىزگارىكردنى بوۋە لە مۇركى كوردەۋارىانەى كۆمەلگا. ھەرۋەھا تواناى خۇگونجاندى بوۋە لەگەل پىئويستىيەكانى سەرھەلدان و گەشەكردنى نەتەۋايەتپى كوردى، ھەرۋەھا تواناى بەرگىكردنى بوۋە بۇ گەشەنەكردنىكى گەۋرەى توندوتىژى ئىسلامىي و پالپىۋەنان و ناچاركردنى ئىسلامىيەكانىش بۇ دووبارە خۇبىناكردنەۋە و ئاشتىبونەۋە لەگەل واقع و مۇدىلە كوردەۋارىەكەى تىگەيشتن لە ئىسلام و پىادەكردنى. ئىستا كاتى ئەۋە ھاتۋە ئەم مۇدىلە زىاتر گەشېكرىتەۋە و متوربە بكرىت بە توخمى نوپى ھوشيارى و ئاگابوون لە رەھەند مېژۋويە بەسەرچوۋەكەى و خستتەپوۋى سەكۇ و پىگە و واقىعى نوپى بۇ گوزارشت لە خۇدانەۋە و گەشانەۋە و دووبارە شكلكرتنەۋە و گونجاندى لەگەل پىئويستىيەكانى سەرھەمدا. ھەر لەم شوپنەشدا دەبىت سەرنج رابكىشېن بۇ بايەخى نوپكردنەۋەى رېبارەكانى وتنەۋەى (فقھ) و جۇرى پىگەياندنى مامۇستايان و فتواكان. چونكە بە حوكمى ئەۋەى (فقھ) بەشېكى زۇرى رەنگدانەۋەى عورف و بەرژەۋەندى و ئەۋ سەرھەمانەيە تىايدا تۇماركراۋە، بەشېكى بە واقىعى ئىمە نامۆيە، ھەر ئەۋەشە ھەندى جار پەشپوۋى و دلەراۋكى و ناسازگارى دەنپتەۋە. لە پال ئەمەدا كاتى ئەۋە ھاتۋە بە متمانەيەكى زۆرتەرەۋە لە بەرھەمى بېرمەند و قەلەمە ئىسلامىيەكانى خۇمان، بەتايبەتېش ئەۋانەى ھەۋلى سەرلەنوئى بىناكردنەۋەى فكرى ئىسلامىي كوردى لەبەر رۇشناى رۇحىەتەى مروقى كورد و فەرھەنگەكەى دەدەن، رابمىنن و قسەيان لەسەر بكەين و ھانىانبەدىن و رەخنەيان لىنگرىن.

لە چوارچىۋەى تەۋژمى ئىسلامىيادا . دەبىت ئەۋ سەرھەمە بېۋات ئىمە بېبىن بە ئەسىرى ھەندى نووسەر و شەرەزان و ناو و رەمز و بە سامەۋە لىكدانەۋە و رافەكانيان ۋەربگرىن و بى ھەلسەنگاندن باۋەرىيان پى بكەين . كاتى ئەۋە ھاتۋەۋە رۇحە عارفانەكەى مەۋلەۋى و مەھوى و جزىرى و مەۋلانا خالد و شېخ عوبەيدوللا و قازى و دەيان و سەدانى تر تىكەل بە خويئندەۋەى ئىسلامىيەكانى خۇمان بكەينەۋە. بەۋەش لە كاتىكدا دژى خورافەى دىنى و دىنى نادىن دەۋەستىنەۋە، خوازىارى نوپكردنەۋەى تىگەيشتنى كۆمەلگا بۇ ئىسلام و پەيامە عەدالەتخاۋەكەى دەبىن، لە چوارچىۋەى ھەمان كەشۋەۋا كوردىەكەدا ئەمە بكەين و پىمان وانەبىت سەلەفيەت دەرمانى لە رېلادان و ناتەۋاۋى بەشى لە ئەھلى تەرىقەتە. چونكە تەرىقەت و ئەھلى تەرىقەت بە ھەموۋ ناتەۋاۋىەكانىەۋە، بەشېكى جىانەكرانەۋەى مېژۋو و كولتورى ئاينى و ئەدەب و واقىعى ئىمە بوون و ھەن. لە كاتىكدا سەلەفيەت ھەر لە سىماى شوپنكەۋەتۋىانەۋە بگرە تا رەفتار نواندىيان و ئەۋ تايپە لە زمان و ئەخلاقى دىنى كە ھەلگرىنى، لە دوور و نزىكەۋە پەيۋەندىيان بە مېژۋو و واقىعى ئىمەۋە نىيە. كىشەكە لەۋەدايە. ۋەكو ئىسلامىيەكان گەر تىكەلا بە كارى سىياسى نەبن، گۇرانىشيان قورس دەبىت و دەبن بە سەرچاۋەيەكى نىگەرانى وىژدانى ئاينى و شىۋاندنى كولتور و تايپى دىندارى تايبەت بە كوردەۋارى. تايپى كوردەۋارى دىندارى رۇحەكەى پاك و سادە و عەفەۋى و كراۋەيە. كىشەى لەگەل ھونەر و پشودانى دەرۋونى نەبوۋە، لە بەرامبەر بەرامبەرى ئاينى لىئوردە بوۋە. راستە كىشەى ھەبوۋە و ھەيە، بەلام كىشەكە ھىندەى پەيۋەندى بە نزمى ئاستى ھوشيارى و دواكەۋتۋويى ئاستى مەعريفى و شارستانى كۆمەلگاۋە ھەبوۋە، بەۋ

# ئىسماعىلى كورد و

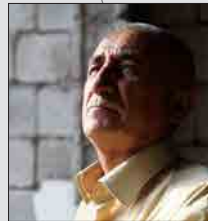
جەنگى كورد و توركە ئۆزبەگى  
لە ناوچەى كەلات لە خوراسان

سالى ۱۱۶۳ هەتاوى ۱۱۹۸ى كۆچى  
هەتا هەلگىرسانى جەنگى جىھانى يەكەم ۱۹۱۴از



حەسەن مەحمود حەمەكەرىم

لە دايكبووى ۱۹۵۵  
بە كالۆرىۆس لە مېژوو  
زىاتر لە پانزە بەرھەمى  
چاپكراوى ھەيە.



نادىرشاى ھەوشار ھەندى رۇودا رۇودا رۇودا، لەو پەلامارانەدا چەندىن جار دىھاتى كوردنىشىن بە ئاگرى توركە ئۆزبەكىەكان سوتاوہ و مالىان تالانكراوہ، ژن و مندالىان بە كۆيلە براوہ و فرۇشراون، دوو تيرەى كوردى شىخوانلۇ و سوفيانلو لە ناوچەى كەلات و داوئىنى چىاى ھەزار مەسجىد كەوتونەتە بەر ئەو شالاوہ، تيرە رەوہندەكانى ئۆزبەگستان ھەمويان رىگر و تالانكەربون، ژيانيان بە بەخىوكردى مەر و ئەسپ و وشترەوہ خەرىكەكرد، گشتىارى و چاندنى گەنم و دانەوئىلە لايان باونەبوو، نەياندەتوانى سالانە نانى خۇيان بەدەستىھىتن، ژيانيان لەسەر تالان و كوشت و كوشتارى دىھاتەكانى دراوسىيان بوو، ئەسپى چاك و تىزەرەويان ھەبوو، پەلامارى كتوپرپيان دەدا، ھەروہا وشكەسالى و نەھاتى مەغۇل و توركەكانى ناچار دەكرد كە بۇ نانپەيداكردى و بژىويان، لەكاتى حاسلات و بەرۇبوم و دروئىنەدا پەلامارى دراوسىكانيان بەدەن، لەوكارەدا سلىيان لە كوشتن و خويئىرشتن نەدەكرەوہ، بەسوارى و چەكى تەواوہوہ لە سنوور دەپەرىنەوہ و دىھاتە كوردەكانى كەلاتيان تالان دەكرد و بەدەستەكەوت و تالانىوہ دەگەرەنەوہ، يەك دووسال پىئى دەژيان و كەلىيان دەبرا دووبارە دەستيان پىدەكرەوہ، ئەم پەلامارانە لە سەرخەسەوہ تا نىكى دەرياي خەزەر و دەشتى گورگان روى دەدا، كە ناوچەى كەلات لەم ھەرىمەدايە. وشكەسالى و نەھاتى دەشتى توركستان دانىشتوانى ناچار دەكرد كە بۇ نانپەيداكردى كارى ناشايستە بكەن، ھەمىشە لە دووسەد سوار تا ھەشت سەد سواريان كۆدەكرەوہ، سەردەستەيەكيان بۇخۇيان ديارىدەكرد. جلو بەرگى جياوازى لە بەردەكرد و ئازاترىنيان بوو، گەر زيانىكى لىبكەوتايە ئىتر

لە مېژوودا ھەوالى زۆرى ھىرشە دېندانەكانى گەلانى مەغۇل و چىنى و ئۆزبەگى و خىلە توركەكانى ئاسىياى ناوہراستمان بىستوہ، كە بەسواریەكانىانەوہ پەلامارى گەلانى رۇژئاوايان داوہ، شارستانى و دەولەتى وەك عەباسىەكانىش نەيتوانىوہ خۇيان لەبەرياندا بگرىت. ئەو پەلامارانە بە مەبەستى تالانى و راوړوت بووہ، نەك بەوہى كە شارستانىەتيان بووېت و بىانەويت بىگەيەنن و پاىەدارترى بكەن، ھەموو مرۇقى نەخويندەوار و شپەخۆر و خويئىزبون، بەسەر ھەر ولاتىكدا رۇشتىن، كاويلان كروہ و گەلەكەيان قەتل و عام كروہ، ھەرچيان ھەبوېت بەتالان بردوويانە، جەنگىخان و تەيمورى لەنگ و ھۇلاكو و دەيانى تر لەپىش و پاشى ئەوان، نمونەى ئەو قەسابخانانەن كە توركە مەغۇلەكان دروستيانكردبوو بۇ گەلانى ناوچەكە، ئەوانە بەدواى لەوہر و پەيداكردى دانەوئىلەدا بە چەتەيى و رىگرى و تالانى، لەسەر رزق و رۇزى و سەرومال و سامانى گەلان و خەلكى سنوورى دىھاتىەكانى نىزىكىانەوہ دەژيان، گوئيان لىنەبوو چەند كوشتار و زەرەرو زيان لەخۇيان و خەلكى بەدەن، تەننەت جارى و ابووہ ھەزاران و دەيان ھەزار كوژراو لەخۇيان جىماوہ.

ژمارەيەكى زۆر كورد لە ناوچەى خۇراسان دوور لە خاكى كوردوستان لە رۇژھەلات و باكورى ئەو ھەرىمەدا دەژى، نازانرىت ئەو كوردانە بۇچى كەوتونەتە ناوچەى خۇراسان و سنوورەكانى خوارزم و باشورى رۇژھەلاتى دەرياي قەزوئىن، لەكەيەوہ لەو ناوچانەدا دەژىن، ھەندىك راوبۇچون لەسەريان ھەيە، بەلام جىي متمانە نىيە. لە ناوچە سنوورىەكانى گەلات درگز لە باكور و رۇژھەلاتى خۇراسان، دواى كوژرانى

زنجىرەي كارىيان ھەلدەۋەشايەۋە، لاشەكەيان دەبرد و ھەلدەھاتن، كوردەكانىش كورپى ئازايان زۆربوۋ. لەكاتى بەروبوم كۆكردنەۋەدا چەكەكانىيان لەپال خۆيان دادەنا و دىدەوان و پاسەوانىيان ديارىدەكرد تا ئاگادارى ھاتنى تالانچىەكان بن، چەكى دوژمن تىر و شىر و خەنجەر و تفەنگ و ساچمەزەن بوۋ، بەلام چەكى كوردەكان تفەنگى نىزەدارى دولقان بوۋ،

### داستانى تەختى كوشتار:

لە ھاۋىنى سالى ۱۱۶۳ى ھەتاۋى ۱۱۹۸ى كۆچى ۳۵۰ سوارەي توركمانى ئۆزبەگى لە قوچانەۋە كەدنىيەكە لە توركمنستانى باشوور، بەنيازى تالانكردنى دىكانى (لائىن و خاكستەر) پىشەرەويانكرد، چەند سوارىكيان بۆ دىدەوانى لە پىش خۆيانەۋە دەنارد، شوانە كوردەكان لە دورەۋە چاويان كردن، خەلكيان ئاگاداركرد و زوۋھاتنە دەست و بۆسەيان لەسەر پىيان بۆ نانەۋە، ھەر كە نىزىكبونەۋە دەستپىيان لىكردن و ھەندى كورژاۋ و ۴۵ برىندارىيان لىخستن و تا توتنىيان ھەلھاتن، كوردەكانى دىي خاكستەر دوايان كەۋتن و بەدواياندا زۆر دوركەۋتنەۋە، كە توركەكان زانىيان ۋاز ناھىين، لە چەند لايەكەۋە بۆيان گەرانەۋە و گەمارۆياندان و گرتنىيان، لەدەشتىك كە ئەمرو پىيدەلەين تەختى كوشتار كويانكردنەۋە، دواي داركارى و تىھەلدان ۴۱ لاۋى كوردىيان كوشت و دوايى پارچەپارچەيان كردن، كە ھەندىكيان تازەزازۋا و ھەندىكى ترىان دەستگىراندار بوون، ئامادەبوون دواي بەرھەم كۆكردنەۋە بوكەكەيان بگوازنەۋە، پاشان خەلكى لائىن و خاكستەر كە بەۋەيان زانى، لەناۋ شىن و شەپۆرى گريان و رۆرۋو لەخۇداندا، لاشەكان و پارچەكانىيان كۆكردەۋە و ئەسپەردەيان كردن،

ئەمرو زياد لە دووسەد سال بەسەر ئەۋ روداۋە ئەسەفبارەدا گوزەرىكردۋە، بەلام كوردەكانى ئەۋ ناۋچەيە ھەتا ئەمروكەش ھەر يادى دەكەنەۋە، سرودىكيان بۆ ئەۋ يادە بە زمانى كوردى ھەيە و ھەموو سالىك دەيلتەۋە و فرمىسك دەپىژن، ئەمە بەشىكە لەۋ سرودە:

(ئەي لاۋانى بەئاۋات نەگەيشتوۋ، ئىۋە خونچەي تازە پىشكوتوى ئىمە بوون، خونچەي جوانترىن گولالە بوون، چ گولىكى ناياب و گرانبەھا بوون، بۆچى لە باخچەكەمان دوركەۋتنەۋە؟ مەگەر لە ئىمە زىز بوۋبوون؟ مەگەر ئىمە ئىۋەمان لەداۋىنى خۇشەۋىستىماندا بەخىۋ نەكردبوۋ؟ ئاھ چەند زوۋ خەزانى ژيانى شىرىنى ئىۋە گەيشتە پىشەۋە، ئىۋەي شكوفەي تازە پىنگەيشتوۋ سىس و پى كوتكرد، ئىمە گيانفەيدايىيەكانى ئىۋەمان ھەرگىز لەبىرناچىت، بەگرىانەۋە لە ئىۋە و ئارامگاي ھەمىشەبىتان دور دەكەۋىنەۋە، بەدەستى خۇمان ئىۋە لىرەدا بەخاك دەسپىرىن، بەدەستى خۇمان ئەۋ رىگرانە بە پاداشتى سەختى خۇيان دەگەيەنن). ئەۋ دەشتەيان ناۋنا (تەختى كوشتار) و سويندىيان خوارد كە ھەر كەسىك توركمانىكى ئۆزبەگى بىنى، يان بىكوژى يان خوى بۆدات بە كوشت، دووسال دواي ئەۋ روداۋەي تەختى كوشتار، لەسالى ۱۲۰۰ى كۆچىدا ۵۰۰ سوارى توركى بە سەر كوردايەتى نىزاباتر (بھادر) كە كەسىكى دلرەقى ناۋچەي (تژن) بوۋ، بەنيازى تالانكردنى دىھاتى (لائىن) لە دەربەندى سەنگ دىۋارەۋە پەرىنەۋە، لەكاتى درەۋى گەنمدا پەلامارى ناۋچەكەياندا، لەناۋ درەۋانەكانى لائىندا لاۋىكى ئازا و دلرە ھەبوۋ، پىيان دەگوت (كورت ئىسماعىل يان كورد ئىسماعىل)، لەشولارىكى كەلگەتى ھەبوۋ، ھەمىشە خۆزگەي دەخواست

بەۋە ۋازى نەھىنا و بىر يارىدا بوو خويىنى تەختى كوشتار چەند قات بىكاتهۋە، زۆربەى شەۋان بە تەنھا دەچۈە خاكى توركىمەنستان و ھەركەسىكى دەستكە وتايە لەكۆل ژيانى دەكردهۋە، بەيانى بەكۆلىك سەرى براۋەۋە دەھاتەۋە بۆ لائىن، كچان و ژنان ھەمووجار دەھاتتە رىگەى و واىان دەزانى ئىسماعىل خىشل و زىرى ژنە توركىكەكانى بەدىارپهيتاۋە، بەلام كە تورەكەكەى ھەلدەرشت، كچان و ژنان بە قىژوقاۋ رايانەكرد، ئەۋىش دەيوت ئەى ناتانەۋىت سەرى ئەۋانەتان بۆبھىنم كە كور و برا و مىردى ئىۋەيان كوشتوۋە و بەرلەقەيان داۋن، ئنجا سەرەكانى دەناردە مەشھەد، ۋالى خوراسان سەرى بە ۳۰ كىلوگەنم دەكرى، ئەمەيە تۆلە و كاسبى، ترس و بىمى ناۋى ئىسماعىل تا ئاستىك گەيشتېۋو، زور لە ھۆبە و خىلە توركىمانەكانى ئەۋ سنوورانە كۆچيان بۆ شوينى دوورتر دەكرد، ژنەكانيان بە مندالەكانيان دەۋت مەگرى و بخەۋە كورت ئىسماعىل ھات!

شەۋىكى ھاۋىن كورت ئىسماعىل چوۋ بۆ توركىستان، پىنج سەرى ئۆزبەكى ھىنا و دوو ئەسپى كەخىلەى كۆھىتى زور چاك و گران بەھى توركىكەكانى ھىنا، دوورۆژ دواى ئەۋە توركىكەكان دووسواريان نارد كە ئەسپەكانيان بۆ بھىننەۋە، كە گەيشتنە لائىن شەۋبوو، ئىسماعىل كورد چوۋبوو بۆ راۋ بۆ كۆۋان، مىرزابەگى كورپى كە دەسالان دەبوو، نۆينەرەكان بىريان كردهۋە: ئىمە تاكەى دانىشىن، ئەگەر ئەم كورە بدن ئىسماعىل ناچار دەبىت بىت بەشۋىنيداۋ شتەكانىشمان بۆ بىننيتەۋە، ئەگىنا جەرگى پارە پارە دەكەين، منالەكەيان ھەلگرت و لە مالى ئىسماعىلەۋە بۆى دەرچون، كە ئىسماعىل سەرلەبەيانى گەرايەۋە و ھەۋالەكەى زانى،

تۆلەى لەخويىنداگەۋزانى تەختى كوشتار بىكاتهۋە، رۆژىك خەرىكى دەرەۋى گەنمبوو، لەناكاۋ شۋانىك بەھەلەداۋان و ھاۋار ھات، ئىسماعىل رايكرده بەردەمى و وتى: ئەۋە چىى روى داۋە؟ شۋان ھاۋارى كورد توركىمان ھات، توركىمان ھات، ئىسماعىل دەستبەجى تەفەنگەكەى كە ھەمىشە لەلايەۋە بوو، كرىدە شانى و چوۋ سەر رىيان، خۆى لەپال گابەردىكا دابەزەۋىداۋ خۆى حەشاردا و چاۋى تىبىرىن، ھەتا سەركردهكەيانى ناسپەۋە و دەستنىشانى كورد، بىنى نىازباترى سەركردهيان لەسەر ئەسپىكى سىپى و دەستە جلىكى تايىت و تەپلەيەك لەسەرىتەى، ئىسماعىل خۆى ئامادەكرد و وتى: ھەر ئىستە سەرى پىر لەخۆبايى دەخەمە سەر زىنەكە و كسپە لە جەرگى دايكى ھەلدەسىنم، لەپشتى گابەردەكەۋە راكشا و قەرەۋل و نىشانى لىگرت، گوللە قورقوشمىكى شىنكەى لە ورگى نىازباتر چەقاند و ھەلىدېرى و بەرەۋ زەۋى شۆرىكردهۋە، ئەسپەكەى لە ھەۋادا چەرخەيەكى كورد و لاشەى بوو بە ژىر ئەسپەكەۋە، چەتەكان كە ئەۋەيان دى بەرەۋدوا كىشانەۋە، چەند كەسىك وىرايان خىرا بىن و لاشەكە باركەن و بەرەۋ دوا ھەلبىن و ھەتا تژن نەۋەستان، ئىتر لەۋىۋە ناۋبانگى ئىسماعىل كورد بە ناۋچەى خوارزم و توركىستاندا بلاۋەيكرد، توركىكەكان (كورت ئىسماعىل) يان پىدەۋت، گىانى تالانكەرانى خستە لەرزە و ھەتا ماۋەيەكى دوور سەرەپۆيىان بۆ ناۋچە كوردەكان نەكرد، خوا دەزانى ئەگەر ئەۋ رۆژە ئەۋ گوللەيەى ئىسماعىل سەرەۋ خوارى بىكردايە و لە نىشانى نەدايە، چ كوشتار و تالانىەك لەۋ ناۋچەيەدا پوۋىدەدا؟ كورزانى نىازباتر كە بەناۋبانگىترىن و خويىنرېژترىن سەركردهى توركىمان بوو، ناۋى ئىسماعىلى خستە سەرزاران، بەلام ئىسماعىل

جەرگى ھەلقراچا و سواری ئەسپەكەى بوو، بەلارپىدا قەوبېر كە خۆى دەيزانى و شارەزا بوو دايە غار، لەوبەر رووبارى لائىنەو ھەجپىيى ھەلگرتن و گەشتە دىيى (خىئوناباد) و دۆزىنيەو ھە كە لە چ مالىك لايان داو ھەوئىنەو، بە يارمەتى خاوەن مالاكە كە لە ترسى گيانى خۆى ئىسماعىلى دى و ناسى، لەرزدايگرت و جيگەكەى نيشاندان، ماوھىەك گوپى ليگرتن كە خەرىكە خۆيان كۆدەكەنەو، دەيانوت باخىراكەين بەخوا ئىستە بەفرتەيەك ئىسماعىل دەگاتە سەرمان و سەرەكانمان بەكەسوكارمان دەفرۆشيتەو، ئىسماعىل لەقەيەكى لە دەرگاگەداو وتى: تفەنگەكانتان فرى بدەن، بىقسە يەككىيانى سارد كردهو، ئەوى تر خەرىكبوو پەلاماربات، ئىسماعىل بەشیر سەرى پەراند، سەرەكان و ئەسپەكانيانى ھىنا و گەرپايەو ئاوايى، دەبىنيت خەلكى دىكەيان لەبەردەم مالى ئىسماعىلدا لە گريان و شىن و شەپۆردان، باس و خواس و نىگەرانى ميرزابەگ بوون، كە ئىسماعىل و ميرزابەگ و ئەسپەكان و تورەكەكەيان بىنى، ئىتر نوقمى دەرياي ماچيان كردن، دەللىن ئىسماعىل بەو شىوھىە ۳۷۰ ئۆزبەكى لە تۆلەى قوربانيانى تەختى كوشتاردا كوشتو، لە تەمەنى ۶۰ سالىدا ئىسماعىل وەفاتی كرد، ھەتا ئەو لەژياندا مابوو، تورەكان نەياندەوئىرا روو لەو ناوچانە بكەن و لەئاوايى لائىن و كەلات نىزىك بىنەو، كە ھەوالى كوچى دوايى ئىسماعىل گەشتە توركستان، توركەكان بە ۴۰۰ سوارەو ھەلامارى لائىنياندا ھەتا تۆلە لە بنەمالەى ئىسماعىل كورت بكەنەو، كە خەلكى ئاوايى لائىن و خاكستەر بەوھيان زانى، ميرزابەگيان كرده سەركردهيان، ئەوكاتە بىست و پىنج سالان دەبوو، دەستياندايە تفەنگ و بەرەنگاريان

بوونەو، بەلام ھەرچەند كوردهكان زورىش بوون، لەبەردەم ئۆزبەكەكاندا شكستيان خوارد، ميرزابەگ بە برىندارى گىرا و دايانە بەرشەق و لەقە، وتيان لەگەل خۆمان دەبىيەين، مەرج بىت لاشەى بكەينە كەباب و دەرخواردى توركەكانى بدەين، برىنەكەيان پىچا و بە دوو سواردا لەپىش خۆيانەو نارديان كە لە دىي قەھقەھە راوەستن بە دياريانەو تا ئەمانىش دەگەن، پاشان ژمارەيەك سوارە و پىادە لە دىھاتەكانى خاكستەر و ناوچەكە ھاتن بۆ يارمەتى خەلكى لائىن، دواي جەنگىكى خەست، ھەشتا لە توركمانەكانيان كوشت و زياد لەوھش لە كوردهكان كوژرا، ورتە ورتە يارمەتى ھەردەھات، كە توركەكان زانيان چاريان نىيە، بەدەستى بەتال بىتالانى ھەلھاتن و ناوچەكەيان جىھىشت، دوو سوارەكە دواي رىيەكى دور گەشتبۇنە دىي قەھقەھە و لە مالىك لاياندابوو، سوارەكان ماندو شەكەت بوون، ميرزابەگيان شەتەك دابوو خەوتبوون، ميرزابەگ خويىنكى زورى لىرۆشتبوو، خەوى لىنەدەكەوت لەتاو برىنەكەى، بە كوشتش و ھەولدان توانى دەستى چەپى بكاتو ھە و بە سنگەخشكە خۆى بگەيەنیتە چەكدارىكان، خەنجەرەكەى دەركردبوو لە شىرىن خەودا سنگى شەق كرديبوو، لەقەيەكى توندى لەناودەمى چەكدارى دووھمدابوو شىپرىزىكرد بوو، بە خەنجەر ژيانى ئەوئىشى براندبوو، ئەنجا بە بىھىزى خۆى گەياندبوو ئەسپىكان كەراكشابوو، سواری پىشتى بوو ھە پىش ئەوھى سوارەتوركەكان بگەن، لەرپىيەكى ترەو كە نەيدەزانى بۆ كوئ دەچىت ئەسپەكەى دايەغار، كوردهكانىش لەگرتنى ميرزابەگ برىارياندا بوو كوچ بكەن بۆ دەشتى مەشھەد و لە ھىرشى توركمانەكان خۆيان دورخەنەو،

مىرزىبەگە ۋە گەمارۋەردان، جەنگ دەستىيىكىرد، مىرزىبەگ سۋارەكانى بە سىندەستە دابەشكردبوو، خۇيشى لە دەربەندەكە ۋە پىشى لىگرتبون و پەلامارى دەدان، مىرزىبەگ ھەندىك لوى بۇ پىركردنەوى تىفەنگ تەرخانكردبوو، توركەكان پاشەكشەيان كىرد بۇ بەردەمى بەستاوى ئاۋەكە و رۇدخانەكە، شەرى تەمام عىار لە ھەموولاۋە دەستىيىكىرد، كە دوژمن گەيشتە ناۋەرەستى دەربەندەكە، تاۋىرىكى گەورە لە زىرمە و گىرمەى تىفەنگ بەسەر توركمانەكاندا خۇربويەۋە و سەدان بەردى تىرى لەگەل خۇيدا رامالى و بەسەرياندا باراندى، توركەكان تەۋاۋ شىپىزبون، ئىجا ئاۋى بەنداۋەكەيان بەسەردا بەردانەۋە، سوپاى تورك بوون بەژىر تاۋىرە بەرد و لافاۋ و قور و لىتاۋەۋە، كە ئاۋ ھىۋور و كىشومات بوويەۋە، ھىچ كەسىيان لەۋ پىنىچ سەد سۋارەى تورك بەزىندويى نەدى، كە ھەۋالىك بۇ كەسوكارى تالانچىيان بەرىتەۋە، ھەموۋ خەلكى ناۋچەكە و ژن و مىندال ھاتىبون بۇ سەپىرى ئەۋ داستانە مەزىنە. سوپاسى خۋاىيان كىرد، ئىجا گەران لاشەى توركەكانىيان دەرھىنا و سەرەكانىيان لىكردنەۋەۋە بەرە و مەشھەد رەۋانەيانكردن بۇ فرۇشتن، مىرزىبەگ كۆچى دۋاى كىرد، مىندالىكى بچوكى لەدۋا بەجىما كە ناۋى ئاغا گلى بەگ بوو، كوردەكان بىسەركرده مانەۋە، مەزەمان(ھەمە زەمان) ناۋىك لەتيرەى زەيدانلۋى كورد كە لەگەل كوردەكانى لائىن ناكۆكىيان ھەبوو، بۇ تۆلە سەندنەۋە چوو بۇ توركىستان و داۋاى لە تالانچىيان كىرد كە چاوساغيان دەكات ئەگەر پەلامارى كەلات بەدن، توركمانەكان بەچۋارسەد سۋارەۋە بە رىنماىى ھەمەزەمان لە رىگاي گىرناۋە پەلامارى خاكستەرياندا، ھەمەزەمان لەناۋ دەربەند و كۆيرە

كۆچكردنى كوردەكان و گەرانەۋەى مىرزىبەگ ھاۋكات بوو، لەپىر سۋارىكىيان بىنى لە گۆچەمەۋە سەردەكەۋىت، واىان زانىبوو دىدەۋانى توركەكانە، چونكە ئەسپەكە سىپى و توركى دىاربوو، مىرزىبەگ شۋانىكى بىنى، بانگى كىرد (مەردان) من مىرزىبەگم فرىام كەۋەۋ كەمىك ئاۋم بۇ بىنە، لە كالاۋە نەۋگىنەكەيا ئاۋى لە رۋبارەكە بۇ بردو كىردى بەدەمىۋەۋە مىرزىبەگ لەھۇش خۇچچوو، شۋانە ھەلھات و خەلكى ئاۋاىى بانگكرد و تى: چىلە بەچكە پلىنگ ھاتەۋە. خەلكى بەدەم ئەم مژدە خۇشەۋە بەھەلەداۋان ھاتن ھىنايانەۋە بۇ ئاۋاىى و سەرلەنۋى دەۋارەكانىيان ھەلدايەۋە، مانگىك دۋاى ئەم رۋوداۋە مىرزىبەگ لە لاىەن ۋالى خۇراسانەۋە بوو بە فەرماندەى ھىزەكانى سنوورى كەلات و سالى بىست تەمن موچەى لەگەل چەند خەرۋارگەنمى بەناۋى موچەۋە پىندرا، ئەۋىش دەستىكىرد بە بەھىزكردنى ھىزە چەكدارەكانى سەر سنوور، دۋاى ئەۋەى كە مىرزىبەگ بە فەرمى بوۋە فەرماندە و جىگەدارى باۋكى، سالىكى بەسەردا تىپەرى جارىكى تر ۵۰۰ سۋارەى تورك بۇ تالانكردن و تۆلە لە مىزىبەگ و گرتنى، لە رىگاي سەنگدىۋارەۋە پەلامارى خاكستەرياندا، ئەۋەندە خىرا و لەپىر ھاتن، خەلك ئاگادار نەبوون، مىرزىبەگىش لە سەردانى ئاۋاىيەكانى رۇژئاۋاى كەلات بوو، ھەتا خەلكى خاكستەر ھاتنەدەست، توركەكان دەستىانكردە تالانى و كوشتار، كە مىزىبەگ بەئاگاھات، بە ۳۰۰ سۋارى ئاۋاىيەكانى ئەۋ ناۋەۋە ھاتە جەنگى دوژمن، كە گەيشتن توركمانەكان دەستىان لە كوشتار و تالان كىشابويەۋە، بەنىازبون بەرەۋە توركىستان برۇنەۋە، خەرىكىون لە دەربەندى دەروازە تىدەپەرىن، لەلاىەن سۋارەكانى

تەپنە كىردۈە، لاۋەكان كە بىستىيان، پىنكەۋە گەپانەۋە و بە داروبەد و تفەنگ و بىل و تەور و تەورداس بەرەو دوژمن ھىرشىيان برد و جەنگىكى خەست و تەن بە تەن پوۋىدا، سۋارىكى تىژپەۋى كورد بەرەو لائىن پۇشت و داۋاى يارمە تىكىرد، سۋارەكانى لائىن ھاتن و رىگەيان لە توركمانەكان گرت، ئەللاقولى ھاۋارى دەكرد: (بىان گرن، بىان كوژن، تالانچىيان پراۋكەن ئەى برادەران و كورپانى ئىسماعىل كورد، ئەمپرو پۇژى شەرمەزارى و شورەبىيە) مەھزەمان (ھەمە زەمان)ى خائىن كە ئەو ھاۋارانەى بىست غىرەتى جولۇ خويىنى تىرەگەرى ھاتەجۇش و ھەلگەرايەۋە، شۇر و ھەيەجانى دانىشتۋانى خاكستەر دىۋىكى ترسىنەر و مەرگھىنەرى لەبەرچاۋ تالانچىيان بەرجەستە كىردبوو، مەرگى خۇيان بە چاۋ دەدى، مەھزەمان بۇ خۇپاكىردنەۋە درى بە تورك دا و سەر كىردەكەيانى دەناسى خۇى گەياندى و كوشتى، بەلام لەپشتەۋە لىندرا و كوژرا، لە ھەموۋلاۋە گەمارۋىيان لەسەر توركەكان توند كىردەۋە، يەك لەدۋاى يەك ھەمويان كوشتن، پاشان سەرەكانىيان ناردن بۇ مەشھەد بۇ فرۇشتن، كە چۋار سەد سەر دەبوو.

زۇر ستايشى شىرنى كچە كوردىيان كىرد. جارىكى تر لە پۇژىكى بەھاردا كە ژنانى خاكستەر و لائىن بە دۇشنىنى ھەوت ران مەرۇمالاتىيانەۋە خەرىك بوون، ۲۵۰ سۋارەى تورك لە رىگەى سەنگىۋارەۋە غافلگىرانە پەلامارى خاكستەريان دا، بە ھىزىكەۋە مەرەكانىيان لە پىش خۇيانەۋە نارد، ئاغاقولى بەگ بەپەلە خۇى گەياندە ئەلھىيارخانى دەرگەز و داۋاىيان كىرد بىن بەدەمىيانەۋە، ئەۋىش بە ۲۰۰ سۋارەۋە، جگە لە خەلكى ناۋچەكە، لە ھەموۋلاۋە گەمارۋىيان دان و ۱۷۰ سۋارەيان لىكۋشتن،

رىگاكانەۋە پىشيان كەوتبوو چاۋساغى دەكردن، كوردەكان ئاگادار نەبوون ھەتا توركەكان چۈنە ناۋ دىى خاكستەرەۋە، كوردەكان سەر كىردەيان نەبوو كۇيانكاتەۋە، زۇرىيان لىكوژرا، ھەر لاۋ و گەنج و ژن و مندال بوو بەرەو كىۋەكان ھەلدەھاتن، ھەرچىيان بەردەستدەكەوت لە ژن و مندال و مالات بە تالان دەيان برد، لەناۋ كوردەكاندا لاۋىك ھەبوۋە ناۋى (ئەللاقولى) كە لە كۇلان و كۇر و كۇبونەۋەدا ھاش و ھوشى دەكرد كە ئەگەر پۇژىكم بۇ ھەلكەۋىت كارىك بەتورك دەكەم كەس نەيكىردىن، بەلام كە تورك ھات ژن و مندال و كچۇلەى كوردىيان دەگرت، ئەۋىش بەرەو كىۋەكان ۋەك ژنە بىچەكەكان ھەلدەھات، ئەو لەپىش خەلكەكەۋە بە كۇلانەكاندا بەپسكە پىسك دەۋىست خۇى دەر باز بكات، بەلام لەسەرى دۋا كۇلاندا (شىرىن) ناۋىك كچە كوردىكى خاكستەرى جوان، دەبىنىت ۋا ئەۋلاۋە ھاشوھوشكەرە رادەكات، ئەو پىشتر و تىبوۋى ئەگەر دوژمن بىت ۋادەكا و خۇى بە رۇستەم نەدەگۇرپىيەۋە، كەچى ۋادەبىنىت بەدەم پاكىردنەۋە ھەر دەكەۋىت و ھەلدەسىتەۋە و شىر زىبوۋە، كە شىرىن بەۋ ھالەتەۋە ئەللاقولى بىنى، خۇى گەياندى و بەھەموۋ ھىزى چەپۇكىكى دا بەسەرىاۋ وتى: (ئەى نامەرد، تۇش رادەكەيت؟ ئەى تۇنەبۋىت لاف و گەزافى پالەۋانان و پۇستەمت لىدەدا؟ تف لەسەرو چاۋ و غىرەتت، كە ناموسى خۇت و تىرەكەت لەبەردەست دوژمندا جىدەھىلىت و رادەكەيت!) ئەللاقولى بەۋ تەشەرانە شەرمەزار بوو، دۇش داما و ورەى ھاتەۋە بەبەرداۋ، بىئەۋەى ۋەلامى شىرىن بداتەۋە، گەرايەۋە و شىرەكەى ھەلكىشا و رىگى لە لاۋە گەنجە ھەلاتۋەكانى تر گرت و وتى: (بگەرىنەۋە تا تفى شىرىن سەرۋچاۋتانى



بیسهرکردهکه که نه یانده توانی به ره و دواش بگه رینه وه له تاو ته سکی توله ریگه که، به جۆریک شله ژان ههر ئه سپ و سواربوو به ته پاولت خلۆر ده بویه وه، خه لکی دئ به ژن و منداله وه هاتبوون له و دیمه نه سهیره حه په سابون، دواي ته قه وه ستان، یه ک خشپه چپیه له تورکه کانه وه نه هات، یه ک سواریان لیده رنه چوو.

کورده کان بیریان کرده وه تاکه ی ئه مان ههر چاوه نواری هیرشی دوژمن بین، ببین مال و سامان و ژن و مندالیان به تالانی ده بریت. بریاریاندا هیرشیکی دژنامیز بۆ ناوچه تورکه کان ئه نجام بدن، کاتیکی باشیان هه لێژارد، هه وال هات بۆ خه لکی که لات که تورکمانيکی زۆر بۆ فرۆشتنی دا هاتیان پویان له شاری عه شقناباد کردوه، هیزیکی کوردی که لات که پیکه اتبون له ۱۲۰ سوار، له بیابانی مه رۆوه چون و ۵۰ ئافرهت و کچۆله و مندال، مال و سامانیکی زۆر له ئه سپ و حوشت به تالان گرت و به ره و که لات هینایانه وه، که تورکه مانه کان له عه شقناباد گه رانه وه و ئه وه وه وه جهرگه ریه یان بیست، چیان له و کاروانه بازرگانیه دا ده سته که وتبوو، ئه وه نده ی تر قه رزوقۆله یان کرد و هاتن بۆ که لات، ژن و منداله کانیا ن پیکریه وه، ههر له ویدا ریکه وتنیکیان مۆرکرد که ئیتر که س نه چیته سه ر که س و تاوانباریش دادگایی بکه ن، تورکه کان له و ساوه خۆیان به به خپۆکردنی مه رومالات و کشتوکاله وه خه ریک ده کرد، وازیان له و جۆره جهنگه هینا، جگه له وه ی بارودۆخی جیهانی ش گۆرابوو یارمه تیده ربوو بۆ سنوورداریکردنی ئه و جۆره کارانه، پاشان جهنگی یه که می جیهان هه لگیرسا و سنووره کان گۆراو پوسیا ئه و ناوچانه ی داگیر کرد، هه تا ئاستیکی باش ئه و سنوورانه دامه زران.

دیله کان و رانه مه ره کانیا ن لیسه نده وه. دوو سال دواي ئه و شه ره، ۲۶۰ سواره ی تورک، هه شت هه زار سه ره مه ری کوردیا ن به تالان برد، له فیلیکدا ئاغاقولی به گیان گرت و له گه ل خۆیان بردیا ن، زۆر له کورده کانیا ن کوشت، به لام سالی دواي کورده کان پارهیان کۆکرده وه و ئاغاقولی به گیان کړیه وه، دواي ئه وه تورک تالای زۆریان چه شت به ده ست قولیخان و بۆ ماوه ی سی سال هه رچی هیرشیا ن هه بوو بۆ ناوچه ی کوردان، خراپ شکستی ده خوارد.

سالیکی تر وشکه سالیه کی قه رداکه وت و ناوچه ی تورکه مانه کانی گرته وه، تورکه کان به ۲۳۰ چه کداره وه هیرشیا ن هینا، به ره و ئاوايی بورده ملیان نا، له بهر سه ختی شوینه که ی ئه مه یه که م جاربووه پوو له و دینه ده وه له منده بکه ن، ئاوايیه که له به رزایی کتودا بوو، ته نها توله رییه کی سه خت خه لکه که ی ده گه یانده ئه و دینه، ده بوو به زنجیره چیاکاندا بۆی سه رکه ون، ئه گه ر یه کیک له سه ره وه بۆ خواره وه ته ماشای ئه و سواره چه کداره پیزبوانه ی توله ریگه که ی بکردايه، وای ده زانی هه موو سواری پشتی یه کتربون، له خوار توله ریگه که وه له دۆله هه زار به هه زاره کاند، ئیسک و پرۆسکی و لاخ و نه فه رت ده دی که دوور دیاربون، سارد و سه رما و ره شه باي ئه و کپوانه هه ر باس نا کریت، خه لکی دئ له ئاگری ئه وانه به خه بهر هاتن، به په له فریاکه وتن، ده یان بینی وا هیزی تورکان به زه حمه ت به ره و پیش دین، کورده کان تفهنگی خۆیان قه ره ولدا و، هه موو له ئاماده باشیدا نتقیان له خۆیان بریبوو، کوردیک به یه ک فیشه ک سنگی سه رکرده که یانی هه لگرت، پاشان ته قه یان له ناوچاوی ئه سپه که شی هه لساند و به ره و دۆله که خلۆریان کرده وه، ئه نجا به ربونه سوپا

# رۆشنپیر

## له رووبه‌ری گشتیدا



په‌یوه‌ند عومه‌ر

له‌دایکبووی ۱۹۶۹ شارباژیر  
به‌کالۆریۆس له‌ راگه‌یاندن  
نوو سه‌ر له‌ بواره‌کانی ئه‌ده‌ب،  
راگه‌یاندن، فیکر، سیاسه‌ت



ھونەر و ئەدەب رېگىيەك نەبىن بۇ چۈنە ناو دونىاي رۆشنىبىران، ئەى چ رېگىيەكى دىكە ھەيە! ئەمە ئەو خىلافە بەردەوامىيە كە مېژوى رابردوى زۆر سەرقالى خۆى كىردوۋە.

رەنگە باشتر بىت ئەۋەندەى دەگەرېين بە شوين ساغكىردنەۋەى (ناۋى رۆشنىبىردا، يان دۆزىنەۋەى رۆشنىبىر لەناو دونيا ناديارەكەى خۇيدا. ئەۋەندە بە شوين ئەرك و شوينەۋارەكانىدا بگەرېين، رۆشنىبىر چونكە (پوۋبەرى گشتى) شوينى سەرھەلەدان و كاركىردنىيەتى دەشى لەو روۋبەرەدا بەشوئىنىدا بگەرېين و بەرەنجامى شوينەۋارەكانىشى بدۆزىنەۋە. واتە شوينى سەرھەلەدان و كاركىردنى رۆشنىبىر ديارە و بۇ دۆزىنەۋەى پئويست بە فالگرتنەۋە و ئەستىرەناسى ناكات، فەزاي گشتى و سىبەرەكانى لەۋفەزايەدا ديار و بەرچەستەيە.

بۇ گىرنگە لە روۋبەرى گشتىدا بە شوين رۆشنىبىردا بگەرېين؟ چونكە لانىكەم لە گەرەنماندا سەردەكەين بە مالى دەيان تىزى جياچىادا، ياخود شوينەۋارى دەيان بىرمەند و رۆشنىبىر دەبىنين كە تىزەكانىان كارىگەرى گەرەى لە كۆمەلگاكانياندا دروستكىردوۋە، واتە لە گەرەندا ئىمە بەر دىوار و پانتاييەكانى مەعريفى دەكەۋىن، دەيان شتى جياواز دەبىنين كە ھەريەكەيان بە شىۋەيەك وىناى ھەقىقەتى ژيانى و پىدراۋەكانى ناۋى كىردوۋە.

زۆرىك لەو بۆچونانەى كە وىستويانە رۆشنىبىر ۋەك كيانىك بناسىن ئەندازەيەك لەو رايەۋە نىزىك كە دەلەت (رۆشنىبىران كەسىك ياخود كەسانىكى دەستەبژىرن) و بەئەركى نوخبەۋى خۇيان ھەلدەستن، واتە ئەگەرچى لەناو ئەو روۋبەرە گشتى و عامەدا دەژىن، بەلام كۆمەلىك پۇجى جياۋۋ ۋەن، كارەكانىان ناچىتەۋە سەر ئەو شەپۇلە زۆر گشتى و عامەى كە سىروشتى دەپرات.

جارىكى تر دىمەۋە سەرئەۋەى لە دونىاي

دەشى لەسەرەتاۋە خۇمان لەو ئىشكالىيەتە مەعريفى و زمانەۋانىيە دوربگىرن، كە باس لە چىيەتى رۆشنىبىر دەكات. رۆشنىبىر كىيە و بەكى دەگوتىت رۆشنىبىر؟ ئەمە ئەو پىرسىارەيە توشى گەرەننىكى زۆرمان دەكات بىئەۋەى شتىكى بابەتىمان دەستبگەۋىت. لەدۇخىكى ۋا ئىشكالاۋىدا گوماندەكەم بتوانىن لەسەر شوناسىكى كۆنكىرتى و يەك دىۋو بۇ رۆشنىبىر بوەستىنەۋە، واتە ھىزى ئەۋەمان ھەبىت ناسنامەيەكى بۇ ديارىبەكەين كە بەرەنجامى كىردەى رۆشنىبىر خۆى بىت، چونكە خۇدى خەسلەتى رۆشنىبىر بوون بابەتىكى ئەبستىراكت نىيە، رۆشنىبىر ۋەك دوالىزمەيەك ھەم ۋەكو (ناۋ) ھەم ۋەكو پىشە(كىردە)جولالو و مىكانىكىيە، بەردەوام لەگەل دوركەۋتتەۋە لە مېژوۋى سەرھەلەدانى و ھاتنى دۇخى تازەدا گۇران بەسەر شوناس و كارەكانىدا دىت.

لە زانستى زمانناسى نويدا پىداگرى لەۋەدەكرىت، چەمك، ياخود ناۋ، سىفەتىكى ئىسفنجى ياخود موگناتىسى ھەيە و بەردەوام لەگەل جولەدا شتى نوئ لەخۇى كۆدەكاتەۋە. بۇيە ئەۋەى بەرچاۋە و دەبىنرىت راستە پارچە مەدەنىكى ديارىكراۋە، بەلام سىماى بەۋىشتانە گۇراۋە كە لەخۇى پىچاۋە. پىرسىارىكى سادە بەلام ئەندازەيەك بىۋەلام، ئايە ئەۋەى دەنوسىت رۆشنىبىر؟ يان ئەۋەى دەتوانىت قسە بكات و مەبەستى خۆى بگەيەنەت رۆشنىبىرە؟ يان ئەو ھونەر مەندەى چى خەيالى خۆى ھەيە لە تابلۇيەكدا بەرچەستەى دەكات دىسان رۆشنىبىرە؟ لەيەككاتدا دەشى بگوتىت ئەمانە رۆشنىبىر نىن، چونكە لەيەك گوشەى زۆر بەرتەسك و تەنگەبەردا كارىدەكەن، رۆشنىبىرىش تواناى بىنين و كاركىردنى فراۋنتىرە، بەلام لەلايەكى ترەۋە ئەگەر ھونەر مەند و نووسەر و شاعىرەكان رۆشنىبىر نەبن، لە كوى بگەرېين بۇ رۇحلەبەرىكى ھاۋشىۋە، ياخود ئەگەر

نوسىندا ئەۋەندەي پىداگرى لەسەر ئەركى رۇشنىبىر و ۋەزىفە بابەتتە كەي كراۋە، ھىندە خۇدى شوناسەكەي گىرنگ نەبوۋە، ئەگەرچى خىلافاتىكى زۇر لەسەر خۇدى ئەرك و ۋەزىفەكەشى ھەيە، كە دەخۋازم بەھۇى درىژ بوۋنەۋەي ئەم بابەتەۋە ئەۋ ھەقىقەتە رۋون بگەمەۋە.

بۇ نەمۇنە لاي گىرامشى (رۇشنىبىران بىرىتىن لەچىنىكى شىۋە رقى خاۋەن پەيام). بەلام ماركس (رۇشنىبىران بە يەككىك لە گرۋپە سەرمایەدارەكان حساب دەكات). لاي ماركس (رۇشنىبىران ھىچ نىن جگە لەۋ كەسانەي ھۇشيارى درۋزەنە بەرھەمدەھىنن و ئەركى سەرەكىان شارەندەۋەي راستىەكانە).

بەپىچەۋانەي ماركسەۋە، جۇليان بندا پىئويائە (بەھۇى تىكەلبونى رۇشنىبىران بە دەزگا حكومىەكان، خىانەتيان لە ئەركى سەرەكى خۇيان كىرۋەۋە، ئەركى رۇشنىبىران بەرگرىە لە دادپەرۋەرى و ھەقىقەت و ئازادى، نەك تىكەلبون بە سىستىمى حوكمىرانى).

ئىدۋار سەئىد راي خۇى لەسەر رۇشنىبىران بەم شىۋەيە دەنوسىت (ھىچ شۇرپىتىكى مەزن لە مېژۋوى ھاۋچەرخدا بى ئامادەبوۋنى رۇشنىبىران رۋوینەداۋە، ھەرۋەكو چۈن ھىچ بزۋوتنەۋەيەكى دژە شۇرپىش بى ئامادەبوۋنى رۇشنىبىران سەرپى نەكەۋتۋەۋە).

ھەر ئىدۋار سەئىد دەنوسىت (رۇشنىبىر لاي من پىشەيەكە پەيۋەندى بە ھونەرى بەرچەستە كىرەنەۋە ھەيە، جا ئەم ھونەرە قسە كىرەن بىت، يان نوسىن، يان ۋانەۋتتەۋە يان دەرەكەۋتن لەسەر شاشەي تەلەزىۋون)

كارل مەنھام دەلەت (رۇشنىبىران سەر بە ھىچ چىنىكى كۆمەلگا نىن و شتىك لەسەر بەخۇييان بەرامبەر بە چىنەكان ھەيە).

رۇشنىبىر بوۋن نەپلەيەكى ئەكادىمىيە و نەشۋىنگەيەكى كۆمەلەيەتتەيە و نەسەرمايەيەكى ئەخلاقى، كە لەلەيەن كەسىك، حىزىپك گرۋپىكى كۆمەلەيەتى يان دەزگايەكى ئەكادىمىيەۋە بەكەس بەدرىت، بەلكو ئامادەبونىكى بەرپىسىارانەيە لە رىگاي ھىزى حوكمەۋە لە رۋوبەرى گىشتىدا.

لاي فۇكۇش (باس لە كۇتايى ۋەزىفەكانى رۇشنىبىرى گەردونى و سەرھەلدانى چەمكى رۇشنىبىرى تايبەتمەند و جەنگاۋەرى لۇكالى دەكرىت)

تا ساتەۋەختى ئىستامان، تىزەكەي سارتەر لە تىكرى ئەۋ تىزانەي دىكە بەركارتەرە كە رۇشنىبىر بەۋ كەسە دەناسىتتە كە (خۇى لەۋ شتانە ھەلدە قورتىنىت كە كارى ئەۋ نىيە، بۇ نەمۇنە لە سىياسەت).

ئاراس فەتاح لەپىشەكى ۋتارىكدا دەنوسىت (ئىمە لەسەردەمىكدا دەژىن ۋايلپھاتۋە رۇشنىبىران ھەرچىەك بەكەن ھەلەيە، ھەرچىش نەكەن ھەر ھەلەيە. ھەلەيە خۇيان بە سىياسەت تىكەل بەكەن، ھەلەيە خۇيان لە سىياسەت بەدوربگىرەن. ھەلەيە بىدەنگ بن، ھەلەيە لەسەر ھەموشتىك قسە بەكەن، ھەلەشە لەسەر پوداۋەكان قسەيان نەبىت. ھەلەيە دورەپەرىز بگىرەن، ھەلەشە خۇيان لەۋ شتانە ھەلبقورتىن كە كارى ئەۋان نىيە. زۆرىنەي رۇشنىبىران يان بىدەنگەن لەۋ شتانەي كە ناپىت لىي بىدەنگ بن، ياخۇد قسە لەسەر ئەۋشتانە دەكەن كە بوارى ئەۋان نىيە. نەحىزبەكان لە رۆلى رۇشنىبىران پارزىن، نە رۇشنىبىرانىش لە رۆلى ئەۋان. بەشىك لە رۇشنىبىران بوۋن بە شىرى بىدەدانى ناۋ دەسەلات، لايەكەي تىرىش بەلەدەستدانى بىلەيەنى و بوۋن بەئۇپۇزىسۇن تاۋانبار دەكرىن. ھەندىكىان رۆلى رۇشنىبىر نەفرەت دەكەن و ھەندىكىش پايدارى

## بىللايەنى رۇشنىبىران لە سىياسەت يەكسان نىيە بە بىللايەنى لە بەرامبەر ئەو رووداۋە گىرگانەي كە سىياسەت دروستيان دەكات.

رېئىن ھەردى لەم بارەيەۋە دەنوسىت (رەنگە  
رۇشنىبىران يەككىك لەو ھىزە سەرەكيانە بن -  
ئەگەر تاكە ھىزەنەبن- كە دەستيان لە دروستكردى  
ئەو فەزا كولتورى و زىھنىيەدا ھەيە كە  
سىياسىيەكان لەناويدا ھوكمرانى دەكەن و شىۋازى  
ھوكمرانىشيان لەسەر ھەمان فەزا و كولتور  
دادەمەزىنەن، رۇشنىبىران ناتوانن لە سىياسەت  
دوربن و دوربەكونەۋە).

بەم شىۋەيە تىدەگەين نەك لەسەر ناۋى  
رۇشنىبىر ناتوانىن سازانىكى پەتى بدۆزىنەۋە  
لەناۋ خودى رۇشنىبىراندا، بەلكو ناتوانىن لەسەر  
ۋەزىفەيەكى دىارىكراۋىش بۆ ئەو بونەۋەرە  
يەكلايىنەۋە. ھەلبەت ئەو دىدە پاستە كە ۋەزىفەي  
رۇشنىبىر دەبەستىتەۋە بەو داكەۋتە سىياسى  
و كولتورى و كۆمەلايەتتەي كەتتىدا دەژى،  
تەنانت شىۋازى بەرخورد و وابەستەيشى ئەو  
ھەقىقەتەنە دىارى دەكەن كە لەو كۆمەلگايەدا  
سەربارە. رۇشنىبىر ناتوانىت بىدەنگى ھەلبىزىرەت  
و كۆمەلگا ۋەك گورستان سەربىكات، بۆيە يا  
دەنوسىت يا قسە دەكات. نانوسىت بە مەرامىكى  
دىارىكراۋى ئايدۆلۇژى يان كەسى، قسە ناكات  
بۆ ئەۋەي كۆمەلگا توشى شلەژان بىكات، بەلكو  
لە ساتەۋەختى گىرنگ و ھەستىاردا قسەي  
خۇي دەكات بۆ ئەۋەي خەلكى راي ئەۋىش  
بزانن. نانوسىت بۆ ئەۋەي سوريالىيەت بە  
دەسلەت بىبەخشى، تا پىي بگوتىرەت رۇشنىبىرى  
بەرپىسيار، ھەرۋەكو قسەش ناكات بۆ ئەۋەي  
فەوزا بخاتە ناۋ كۆمەلگاۋە، رۇشنىبىر پاستە  
بەرپىسيارە، بەلام بەرپىسيارە لە دۇنيا و  
تىروانىنى خۇي، پاستە ئەركى ھەيە، بەلام  
ئەركى ئەو ناچىتەۋە ناۋ ئەو دۇنيا سىياسىيەي كە  
دەيەۋىت كۆي شتەكانى كۆمەلگا بخاتە گىرفانى  
ھىزىكى سىياسىيەۋە.

دەكەن. ئەۋەي لەم نىۋەندەدا كەم تا زور مەحالە،  
بوۋنى ئەو بوۋنەۋەرە مەعريفىيەيە كە بتوانىت  
لە دەرەۋەي ئەم كايە بارگاۋىكراۋانەدا كارىكات  
و بژىۋى خۇي پەيدا بىكات و سەربەخۇي خۇي  
پىپارىزىت).

مەريوان وريا راي وايە (لە ھىچ شونىكى  
دۇنيادا رەچەتەيەكى فىكرى و تىۋرى و مەعريفىي  
لەئارادا نىيە بە رۇشنىبىران بلىت پىۋىستە چى  
بكەن و ۋاز لەچ شتىكىش بەين، كەسىكىش نىيە  
پاستەيەكى ھەلگىرەتتە و بە رۇشنىبىران بلىت  
دەبىت ئەمە بكەن و ئەۋەنەكەن، لىرەدا قسە بكەن و  
لەۋىدا دەمتان داخەن بۆ ئەۋەي لە رۇشنىبىر بوۋن  
نەكەۋن. ھەر كەسىك ئەو رۆلەي بەخۇي بەخشى،  
خۇي كىرد بە موختارى رۇشنىبىران و پىۋىتن  
لەچ كايەيەكى فىكرىدا ئىشەكەن، ھەلۋىستان  
لەم يان لەو ھىزى سىياسى دەبىت چۆن بىت،  
لەناۋ رۆژنامەدا بنووسن و لەسەر تەلەفزیۋن  
قسە نەكەن ... ھتد. لە ھەموو ئەو دۇخانەدا ئەو  
كەسە لەۋەكەۋتوۋە رۆلى رۇشنىبىر بىنەت، بەلكو  
رۆلەكەي دەگۆرەت بۆ رۆلى پۆلىسىكى فىكرى و  
سىياسى).

## رۇشنىبىر و قەفەزى تەنبايى

ھەندىك چار رۇشنىبىر ناچار دەكرىت باز بىداتە ناو ئەو رووبەرئەو ھە كە ھى خۇى نىن، يان قسە لەسەر شتىك بكات كە بابەتى تايبەت بەخۇى نىيە. رۇشنىبىر ناچار دەبىت خۇى ھەلداتە ناو ئەو پانتايانەو ھە كە لانىكەم ھەكو بابەتتىكى ئەخلاقى مامەلەيان لەتەكدا دەكات. واتە رۇشنىبىر لەو ھە كاتىكدا كە دەخوازىت رۇشنىبىر بوونى ھەبىت، روداوەكان زەرورى دەكەن، پىويستى بە كەس نىيە فەرمووى لىبكات ، پۇلى بۇ دىارىبكات، خۇى پۇل بەخۇى دەبەخشىت.. بەمانايەكى تر، نائۇرگانبوونى رۇشنىبىر و نەبوونى دەزگايەكى دىارىكراو بۇيان، بەو مانايە نايەت كە لە كايەكاندا سېركىن و لە روداوەكاندا رايان نەبىت. بەناوى ئەو ھى كە پەيوەندى تايبەتى بە دونباي مەعريفەو ھەيە، يان بۇ بەردەوامبوونى بىئالايەنى خۇى دورەپەرىزى بگرىت، رۇشنىبىر بە مانا (سارتر) يەكەى نەك بىئالايەن نىيە، بەلكو خۇى لەو شتانە ھەلدەقورتىنى كە ئىشى ئەونىيە.

لاى (بۇردىق)ش رۇشنىبىر پۇچىكى ھەمەچەشنىە شىوہ (جۇكەر)ى ھەيە، دەتوانىت كايەى خۇى بەجىبەئىت و لەسەر بابەتاكانى دىكە بىتە دەنگ، ئەو بابەتانەى كە ھى خۇى نىن، بەلام دىنە ناو رووبەرى گشتىيەو ھە پەيوەندىان بە زىاد لە گرۇپ و ئاراستەيەكەو ھەيە. ئەم رۇچىتە (سۇپەرمان)يەى رۇشنىبىر و ئامادەيى لەكاتى پىويستدا و زىاد لە شوتىنك و زىاد لە رووبەرىك، بەومانايە نىيە كە ناوئەندە سەرەكەيەكى خۇى بەجىدەئىت و بۇ ئەبەد ناگەرئىتەو ھە ناوى، يان لە رىگاي بازدانەو ھە بۇ رووبەر و ناوئەندەكانى دىكەو ھە شتىكى دەستبەكەوئىت، ئەم پارادۇكسەى رۇشنىبىر لەپىناو بەخشىنى مانا و تەفسىرى زىاترە بە رووبەرى گشتى، ئەو سەرمايە پەرمى و مەعريفەى رۇشنىبىر نەك بەشى ئەو دەكات ئامادەبىت لەزۇر جىگادا، بەلكو دەشى بىت بە كارەكتەرىكى سۇپەرمانى خزمەتگوزار.

## رۇشنىبىر دەسەلاتىكى نا دەزگايى تاكگەراى فىكرىن بۇ چاودىرىكىردنى رەخنەگرانەى كۆى دەسەلات و سىستەمى سىياسى و فىكرى و بەھاكانى

### رۇشنىبىر پەيوەست بە سىاستەو

زۇرچار گىرىكى كارى رۇشنىبىر لەو ھەدا دەردەكەوئىت، كە ئەو سنوورە جىاوازانە بدۇزىتەو ھە و گەرەيان بكات كە دەكەونە نىوان ھىزە سىياسىيەكانەو ھە، تاكو فرەچەشنى ھىزەكان دەربكەوئىت، يان ھەرھىزە و جوگرافىا و سنوورى خۇى بەجىتەئىت و رىز لە سنورەكانى تر بگرىت و شكۆى خۇى و ئەوانى ترىش پارىزاوئىت، ئەمە بەومانايە نىيە كە رۇشنىبىر ئەندام يان لايەنگرى ھىزىكى دىارى كراوى سىياسىيە، خۇ ئەگەر ئەمە روویدا ، ئىشى رۇشنىبىر ئەو نىيە لەناو ھىزىكى سىياسىدا ھەكو مۇم بتوئىتەو ھە، يان بىت بە مرۇقىكى كەرولال، يان ھەكو مرۇقىكى عەوام دەربكەوئىت. بەلكو ئىشى ئەو ھە بىت بە چاودىر بەسەر كارەكتەرە سىياسىيەكانەو ھە، بەردەوام ئەو پنت و خالە لاوازانە بدۇزىتەو ھە كە كارىگەرى خراب بەجىدەئىت.

بەمانايەكى دىكە، ئىشى رۇشنىبىر تەلاقدانىكى مولىقى سىياسەت نىيە، بۇ ئەو ھى دواتر ھەك شوتىنكى گلاو يان نەفرىللىكراو وئىناى بكات. سىياسەت ئەشكەوتىكى تارىك نىيە بۇ وئىكىردنى رۇشنىبىر، رۇشنىبىر نە سۇفى و عابىدىكە تەركى

دۇنيانى سىياسەت بىكەت، ھەروەكو چۆن ئۇو بونەوەرەش نىيە ھەموو خەيالى لاي رۇمانسىيەتى سىياسەت بىتت و بىيەيت بىتت بە كارەكتەرىكى سىياسىي گەمەي سىياسىي بىكەت.

ئىشى رۇشنىر ئۇو ھەيە نەھىلەت ھىزىكى دەستىرۇيشتووي سىياسى كۆمەلگا خەولېبخات، بەو ئامانجەي مەملانى سىياسىيەكانى بىكۆزىت. بەلگو كارىكەت بۇ ئۇو ھەي بەردەوام دەستى سىياسىيەكان كەشف بىتت، بەردەوام لەسەر وەتەرى ئاگايى كۆمەلگا بىتت تاكو پىشتەو ھەي مانۆرە سىياسىيەكان بىيىتت. كارى رۇشنىر ئۇو ھەي مەملانىكان بە شەفافي نىشان بەت، بە ئاستى گونجاو دەرىكەون، ھىزىكى دىارىكارا نەتوانىت كۆمەلگا بىدەنگ بىكەت و خۆى بىتت بە سولتانى تىكراي خەونەكان.

لەو ساتەدا كە خەرىكە ھىزەكان رەنگيان بىكۆزىت، نىزىكە لەبىريان بىتت بەچىەو ھەسەرقالن و دەبى چى بىكەن، خەرىكە گۇرستانىك دروستدەبىت كە تەنھا ھىزىك تۈنەي جىموجولى ھەبىتت. كارە گىرنگەكەي رۇشنىبران دەستىدەكەت، ئۇو ھەي دەرخىستەنەو ھەي مەملانىكانە لەسەر خۈانى سىياسەتدا. مەملانى لەسەر جىاوازيەكانى بىرەكەنەو ھەي جىاوازيەكانى خىزەتەكەنەي رۈوبەرى گىشتى كۆمەلگا.

كۆمەلگاي ئىمە سالانىكى زۆرى تىپەرانە لەناو مەملانىيەكى نا سىياسى خۈيناوي بىدەربەستەدا، لەناو سىنۈرە رەمزى و مەعنەو ھەيەكانى سىياسەتدا، لەناو جۆرىك بىحورمەتى بە ئىنسانى كورد، بەناشىرەكەنەي كارەكتەرى سىياسى. ئۇو نەفرەتە سادە و بىقولايىيەي لەبەرامبەر دۇنيانى سىياسەتى كوردىدا دروستتووي، سىياسەت دەكەت بەرستىك درۆ و چاوبەست و فىلەكەنەي، ئۇم نەرىت و رۈانىنە بۇ سىياسەت دۇنيەكى ھىند ناشىرىن و خراپى لەداكەوتەي ئىمەدا دروستكردەو، مېژوويەكە رۇشنىبران ھەك ئۇو ھەي لە زىلخانەكەدا كارىكەن.

سەرگەرمى خاوينەكەنەو ھەيە خىشىنى ژيانن بە سىياسەت ھەك جىگەيەك بۇ بەرەمھىتەنى چەمكى (پىويستە بە ئارامى لە تەنىشت يەكتەرىەو ھەيەن). ئۇو كاتەي ھىزە سىياسىيەكان واز لە ھەموو پىدراو ھەيە ئىدەستىيەكانى ناو دۇنيانى سىياسەت دەھىنەن و غەرىزەي شەپ و ھەزى يەكتەرى سىپەنەو ھەروەرتىن خۈاستى سىياسى ھىزەكانى ئىمەيە بەرەكەمەل دەبىتت، ئۇو ساتەو ھەختەي سىياسەت بىرىتى دەبىت لە ناشىرەكەنەي دۇنيا و خاپورەكەنەي جۈانىەكان و بەكەلاو ھەكەنەي يەكتەرى قىبۇلەكەنەي. ئۇو كاتەي شۈيندەستى خىزەتەكەنەي كۆمەلگا دەگۈرەيت بۇ ھىزى يەكتەرى قىرەكەنەي، ئاراستەي مەملانىيە مەدەنى و فىكرى و ژيارى دەگۈرەي بۇ وەلاخىستى ئۇوانى تر و سەرۈرەبۈنى يەك ھىز و يەك ئاست لە بىنى سىياسى و يەك شىۈە لە كاردانەو ھەيە كۆمەلگا، بىگومان دەبىت ھەچى تەفسىرى ژياندۇستى و ستاتىكاي سىياسىيە بىگۈرەيت بۇ نەفرەت لە. سىياسەت ھەكو تۆرى راو ھەكەنەي تەلەي ھەلخەلەتەن تەفسىر بىكەيتت. ئۇو كاتەي ژياندۇستى لە سىياسەت بەناوي جىاجىا و پاساوي ناسىياسىيەو دەسەندىتەو ھەيە چىدى دۇنيانى سىياسى نابتت بەشۈينى خەوبىنىن و ئۈمىد بەخىشىن، ئىتر ناتوانىت مۇژدەي ئايندەيەكى باشتر لەئىستا رابگەيەنەيت.

### رۇشنىبىر و ھەلۈيىست

رۇشنىبىر نە لە قەبرىستانەو ھاتۆتەو ھەيە، تاكو دەنگ و سەداي نەبىتت، نە رۇبۆتى ناو كارگەيەكە كە ھىچ كاردانەو ھەيەكى نەبىتت، ھەلەبەت ھەندىك داواكارى ھەيە لە دەروەي دۇنيانى رۇشنىبىر خۆى، كە وەزىفەي دىارىدەكەت بەو ھەي دەبىتت لەو پىرسانەدا بىدەنگىتت كە ھى خۆى نىن، يان بىلايەنەيت لەو رۈوداوانەي سەر بە دۇنيانى خۆى نىن.

دوای ئەو داكۆكيە سىياسىيە (ئىمىل زۇلا) لە (درايفوس) جۆرىك لە رۇشنىبىر سەرھەلدەدات بەناوى رۇشنىبىرى بەرپىرسىيار. لىرە بەدواوۋە رۇشنىبىر تەنھا كارى ئەو ھەنىيە مەلە بكات لە ناو ھەوزى فېكىرى و ھونەرى و ئەدەبىيەت، بەلكو لە تىكرای ئەو بابەتە ھەستىيارانەى لە دەوروبەريدا روودەدن و لە تىكرای ئەو ساتەو ھەختە مەترسىدارانەى كە پىويستى بەھەلۆيستە كەردنە، داكۆكى لە ھەق و لە ھەقىقەت دەكات.

بۆيە سەير نىيە لە ۋەھا كاتىكدا رۇشنىبىران لەبەر ئەو ھى بارگاوى نەكرىن بە ھەندىك بابەت، ھەلۆيستى دادگەرانەيان نەبىت، رۇشنىبىرى بەرپىرسىيار ئەو ھەندە لە رۇحى دۇخەكاندا دەژى ئاگای لە رەوتى رووداۋەكان بەباشى ھەيە. بىلايەنى ئەوان بەماناى نەبوونى ھەلۆيست نايەت، بە مانايەكى تر، بىلايەنى ئەوان لە سىياسەت يەكسان نىيە بە بىلايەنى لە بەرامبەر ئەو رووداۋە گىرگانەى كە سىياسەت دروستىيان دەكات، ئەو رووداۋە نەمرانەى دەكەونە ناو چارەنوسى قۇناغىكى گىرنگى مېژوويىيە ۋە.

رايەك ھەيە دەلەيت (رۇشنىبىران ئازاد لەبىرو بۆچون و ھەلۆيست و ويناكردنى فۇرمى رۇشنىبىربوونى خۇياندا، بەلام ئازاد نىن لە ۋەدا كە بىدەنگىبونى خۇيان ۋەك مسافە ۋەرگرتن لە رووداۋەكان بفرۇشنە ۋە ھەلۆيست ۋەرنەگرتنىش بەدابىرانى فېكىرى نىمايش بگەن، چونكە ئەگەر ئۆپۆزىسيونى سىياسى راستەقىنە دەسەلاتىكى دەزگايى بىت بۆ چاۋدېرىكردنى سىياسەت و ھۆكۈمەت، ئەو رۇشنىبىران دەسەلاتىكى نا دەزگايى تاكگەراى فېكىرىن بۆ چاۋدېرىكردنى رەخنەگرانەى كۆى

دەسەلات و سىستەمى سىياسى و فېكىرى و بەھاكانى).

ئەو ۋە رەنگە راست بىت كە رۇشنىبىران دىلى ناۋ قەفەزى ھىچ ئايدۆلۆژيا و ئايدىيەكى سىياسى نىن، ئەوان تەنھا سەرگەرمى دونىاي خۇيان و كارەكانىانن، تەنانەت ئەو ھىچ راستە كە رۇشنىبىران بەو ۋە رازى نابن ھىچ ئايدۆلۆژيا و مېتودىكى سىياسى پىتاسى خۇيان بداتى، بەلام ھىچ كام لەمانە رۇشنىبىران لە ھەلۆيست و بەرپىرسىيارىتى ناپارىزىت. بەو مانايەى دورىانخاتەو ھە مەملەنىكان و ۋەك رۇخلەبەرىكى بىخەم لە دورەو ۋە سەيرى رووداۋەكان بگەن.

لەو كاتە گىرگانەى كە پىويستى بە دەنگەلېرىنى رۇشنىبىران ھەيە، رۇشنىبىران ئەگەر بگەونە مەترسىشەو ۋە بىدەنگ نابن، دەنگەلدەبىرن و دىلرەنە قەسە دەكەن. چونكە لە ۋەكاتانەدا بىدەنگىبون و نەبونى ھەلۆيستى رۇشن ھىچ تەفسىرىكى دىكە ھەلناگرىت جگە لە كېكەوتن لەسەر دۇخى بىدادى. ئەگەر رۇشنىبىر نەتوانىت لەو كاتانەدا ھەلۆيستى راشكاۋانەى ھەبىت كە كۆمەلگا چاۋەرپى دەكات، ئەو كۆمەلگا لەگەل تەنىكى بىگياندا مامەلە دەكات كە تەنھا بۇياخىكى جوانكراۋە، لەگەل پەيكەرىكدا كە جگە لە جوانىەكى رووكەش بايەخىكى ترى نىيە.

خۇ ئەگەر يەككىك لە خەسلەتە گىرنگەكانى رۇشنىبىر بىرىتى بىت لە ۋەى خاۋەنى رۇخىكى رەخنەگرانەيە، ئەو لە ساتەو ھەختى ھەستىيار و گىرنگدا باشترىن رەخنە ھەلۆيست نواندن و دەنگ بەرزكردنە ۋەيە لە رووى دەسەلاتداراندا. باشترىن بەرپىرسىيارىتى ئەو ۋەيە لەبەرەى خەلكەو ۋە سەرگەرمى رېكخستى زمان و



رەخنەي لىيگرن. يان ۋەك زاھىدىكى مەعريفى تەماشاي دەكات، زاھىدىك كە لە ئەشكەوتى تەنھايى خۇيدا سەرگەرمى عىبادەتى خۇيەتى، عىبادەتى تەنھايى و تاكەكەسى خۇي، ۋەرگرتنەۋەي چانسى ئەۋەي كە رۇشنىبىر قسەبكات و كۆمەلگا لەسەر ئاۋازەكانى خۇي كۆك بكات، ھىچ نىيە لە و ترسە گەۋرەيەي كە بەردەوام دەسەللات و سىستەم لە رۇشنىبىران ھەي بوۋە.

ئەۋەي كە نايىت قسەي رۇشنىبىر ھىچ دلىك سەغلەت بكات، ناكرىت بۆچونەكانى ھىچ كايەيەك بشلەقنىت، ئەم تىروانىنە نىگەتىقە بۇ رۇشنىبىر بىدەيەكى سىياسىيە و ئەۋ دايەتتاۋە، بەۋ نيازەي چانسى بەشدارى و كرىدەي سىياسى لىۋەر بگرىتەۋە و بىكاتە پۇخلەبەرىكى بىدىنيا و ئاسمانى و زاھىدىك كە تەنھا دەتوانىت لە ئەشكەوتى مەعريفەدا خەلۋەت بكات.

### سەرچاۋەكان:

۱. چەند تىزىك لەسەر رۇشنىبىر، وتار، پىيىن ھەردى
۲. رۇشنىبىر و گىرفتى خودپىناسى، وتار، ئاراس فەتاح
۳. رۇشنىبىر و سىياسەت، وتار، مەريوان وريا قانع، ئاراس فەتاح

تىرۋزەكردى ھەلۋىستەكانى خەلك بىت. رۇشنىبىر لاي فۇكۇ نەك ناتوانىت خۇي لە ھەلۋىست و راي رىشكاو بپارىزىت، بەلكو رۇشنىبىر لە دونىاي پۇست مۇدىرنەدا لەناو كايە جىاجىياكانى كۆمەلگا و ھەكو جەنگاۋەرىكى لۇكالى خەباتدەكات و لەگەل دەسەللاتاران لە شەپدايە. لاي لىۋتارىدىش رۇشنىبىر لەناو دۇخەكاندا بەردەوام لە دلەپوكىيەكى ئەبەستمولۇژىدايە. رۇشنىبىر ناتوانىت بىھەلۋىست بىزى و درىژە بە زىانى رۇشنىبىرى خۇي بدات.

### رۇشنىبىر ۋەك تاۋەنبار

تۆمەتباركردى رۇشنىبىر بەۋەي ھەمىشە پۇخىكى رەخنەگرانى ھەيە، يان بەردەوام لەسەر تىكدان كاردەكات و ھارمۇنىاي كايەكان ناھىلىت راست نىيە. ئەم نىگا سىياسىيە بەرژەۋەندخۋازەي كەخۇي لەسەر دۇخى نەگۇر كركەۋتو و نايەۋىت ھىچ شتىك لە دۇخەكە بگۇرپىت تاكو نادادىەكانى بەردەوام بىت. بەردەوام خەرىكى داتاشىنى تۆمەت و تەفسىرى نادروستە بۇ رۇشنىبىر، لەلايەك ۋەك تاۋانبار سەيرى دەكات و دەيناسىنىت، لەلاكەي ترىشەۋە ۋەك فرىشتەيەك جەستەي رۇشنىبىر سەير دەكات، فرىشتەبوون بەۋ نيازە نا كە كاندىدىكى پاك و بىگەردە، بەلكو بۇ ئەۋەي لە ھەموو داكەۋتە و ھەقىقەتىكى دوربختەۋە، ئەۋ تەماشاكردنە بۇ ئەۋەيە نەھىلىت بەھىچ ناۋىكەۋە قسە بكات، چۈنكە فرىشتەكان ۋەك جەستەيەكى بىگەردى بىقسە و بىرۇلا لەژياندا سەيردەكات، دەيەۋىت رىگە لەۋەبگرىت كە رۇشنىبىران ھەقى ئەۋەيان ھەبىت لە بەرامبەرىدا بوەستنەۋە و



# لە تەفسیری مەلای گەورەدا

حەیدەر عەبدوڵلا

حەیدەر عەبدوڵلا  
لەدایکبووی ١٩٨٣  
پروانامە: بەکالۆریۆس  
خاوەنی پینچ بەرھەمی چاپکراوە



قەلاتن لە بۇ مېردان  
ژنىش وەك موزەكەرە  
عەينى ئەويش بەشەرە،

بۇ ئەوھى باشتر بە تېروانىنى جەنابى  
مەلا محەممەدى كۆيى ئاشنابىن، ھاتووين  
تەفسىرەكەمان پشكنى و لە ژىر تيشكى  
ئايەتەكانى قورئان ئەوئەندە پيمان كرابىت و  
بۇمان لوا بىت، بىروبوچوون و حىكمەت و قسە  
خوشكەكانى جەنابى مامۇستاي گەورەمان  
دەرھىتاون.

### ژن لە تەفسىرى مەلاى گەورەدا ژن و مىرات

لِّلنِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ مِمَّا قَلَّ  
مِنْتُمْ أَوْ كَثُرَ نَصِيبًا مَّفْرُوضًا  
مەلاى گەورە لە تەفسىرى ئەم ئايەتە دەللىت  
«بۇ مېيان چ گەورە چ گچكە، چ بە ھۆش، چ بى  
گۆش، بەشى ھەيە لە ئەوھى دايك و باوك و  
خزمانى نزيك (تەرك)يان كرديە، مەلین ژن بۇ  
چىيانە؟ (حەوائىج)ى (بەشەرى) زۆرە، خۇتان  
ئەلین: عومرى درىژ شەرم لەكەس ناکا، پىرىيە،  
كۆپرىيە، دەرەدارىيە، (عەوارز) زۆرە، ئەوانىش  
لە مىرات وەرگرتن (موستەقىل)ن.»

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِيَيْنِ  
«بۇ نىز بە قەدەر پشكى دوو مى، مەسەلەن  
كۆپىك و دوو كچ، لە چوار دووى كۆرەكەيە،  
كچان يەكى يەك، (شەرىعەت)ى (ئىسلامەت)ى  
وەك فېترەت (تەرجىح)ى لای نىرى بەسەر مېدا  
دەدا، وە بە (موقابىل)ى ئەوانەى (مەيل)ى مېيەتى  
(زىاد) دەكەن، وە عەرەبىش لەلايەك (عار)يان بە  
مېيە، لەلايەك مەلايەكە ئەكەنە (بەناتوللا)، ئىجاب  
دەكا (جەنب)ى زكۆرەت (تەرجىح) بدرىت لەسەر  
(جەنب)ى مېيەنەيى (مەعە ئەنەھو) ژن لە گەلى

مەلا محەممەدى كۆيى (۱۸۷۶ \_ ۱۹۴۳)  
ناسراو بە مەلاى گەورە، زانا و دانا و شاعىر  
و حەكىم و راقەكارى قورئان و چاكساز  
و رەخنەگرى سەردەمى خۆى. لە گاهىكدا  
دواكەوتوويى ھەموو كۆرۆژنەكانى داخستبوو،  
ئەو وەك ھەيڤ دەردەكەويت و تريفە دەدات،  
جەسوورانە دژى ھەموو دابونەرىتىكى گەنىيو  
و پواو دەوہستىتەوہ، بویرانە رەخنەى لە عەقلى  
پاشكەوتوويى خەلكى كورد گرتوہ.

زۆر لەوانەى سەروكارىان لەگەل ویزەدا  
ھەيە، شىعەرەكانى مەلاى گەورەيان لە بارەى ژن  
خويندووەتەوہ، دەزانن لەسەر دۆزى ژن چەندە  
كەسىكى داكۆكىكار بوہ. ئەمە بۇ شايەتى  
بەسە كە يەكەمىن كەسبوہ نەجىبەخانى كچى  
خۆى لە شارى كۆيە ناردووەتە قوتابخانە، بەم  
ھەلوئىستە ئاغا و شىخۆلكە و فەرىكە مەلا لە  
مەلاى گەورە دېك رادەچن و بە قسە زۆر  
ئازارى دەدەن، كەچى مەلاى گەورە لە وەلامدا  
دەللىت: ئەم كارەى من ھىچ لەگەل ئايەت و  
فەرموودەدا تىك ناگىرئىت و بگرە پشنگىرىشيان  
دەكات، ئىوہ گەر دەتانەويت خودا لىتان رازى  
بىت، پىئويستە كچەكانتان فېرى خويندەوارى  
بكەن، چونكە ھەموو گرتەكانى كۆمەلگە لە  
نەزانى و جەھلەوہ سەرچاوە دەگرن، بە نمونە  
لە دىوانە شىعەرىيەكەى دەفەرموويت:

بلىن بە قەومى كوردان  
دەستى من و دامىنيان  
عەيبە بە حەققى يەزدان  
ژن ھىتان و تەلاقدان  
ژن زىنەتى دنيايە،  
ئەمانەتى خودايە  
حەبىبى موسستەفایە

جیههت (حیصه) مهنده، که پیاو لهو (جیههت) ه، بئ به شه. مالی پیاو بۆ کتیه؟ هه ر بۆ ژنان نییه؟».

### ژن و هه لسه و کهوتی باش

«وعاشروهن بالغروف فان کرهتوهن فعسی ان تکرهوا شیئا ویجعل الله فیه خیرا کثیرا.»

گوزهران له گهل ژنان بکن به خوشی، له دنیا له وه خوشتر نییه که ژن و میرد له گهل یه ک ریک و پیک بن، یه کتریان خوش بوئی، یه کتریان لا به حورمهت بیت، له که موکورتی یه ک ببورن، لام وایه، (ئینسان) له دهره وه هه ر غه میکی هه بئ، که هاته وه له ناو چوار دیواری خوی، له گهل مال و مندالی به (صوحبهت) و به (ئولفهت) رایان بوارد، هیچ (که ده پ) له دلدا نامینی. (خولاصه)، خوشی خوشی عائیله یه و ناخوشی ناخوشی عائیله یه. ئەگەر (صوحبهت) و (موعاشهره) ی ئەوانتان لا ناخوش بوو، هه روا به مهیلی دل بی مهیل بوون، له گهلینان (تهحه کووم) له خوتان بکن، پی له (نه فس) ی خوتان بنین و دهری مه خه ن. گهلن شت وایه ئینسان پی ناخوشه، (مهعه ئەننه هو) که کردی خیری لی ده بینی، نزیکه ئەوه وابئ. گهلن کمان دیت له ژنه نه ویسته که ی گهل خیری زیاتر دیت له ژنه خوشه ویسته که ی، یان ژنیکی (کر) هاندووه، دوایی گهل چاکه ی لی دیوه»

### ژن و مارهیی

له بهرگی دووهم لاپه ره (93) ی ته فسیره که ی دا ده فره رموویت « ئایا مارهیی گران بی باشه؟ یا سووک؟ من لام وایه به (ئه توار) و (ئه حوال) ده گوریت، وهک (سایبهن عه رزم) کردن، گهلنیک که سم دیتوه له بهر زوری مارهیی نه بوایه ژنه که ی ته لاق ده دا، هه ر بویه ژنانی کورد

ده لین: «مارهیی کوله گه ی ناوماله» ئەگه ر ئەم ترسه نه بیت مارهیی تا چاکتر بیت باشتره، بویه چه زره تی ئیمامی عومه ر پاش (ته قه پور) ی ئیسلام (ته ئەدوب) ی عه ره ب به ئادابی دین نه هی (موغالات) ی (مههر) ی فه رموو، ئەگه رچی ده لین پیره ژنیک (ئیعیتیراز) ی لی گرت، ئەویش (ئیعیتیرافی) ی به (قصور) ی خوی کرد، به لام نه هی عومه ر (موافیق) ی حال و وهخت بووه» .

### دۆست گرتن

«ولا متخذي أخدان» . مه لا گه وره له ته فسیری ئەم ئایهت ده فره رموویت « که ی نیر و می ده بنه دۆستی راستی بی مه یلی خیانهت، ئەحوالی به شه ر له سایه ی غه ربیان زور گوراوه، ده بینی ژنی قوئی له قوئی دۆستی هه لکیشاوه، میرده که شی به دوایاندا ده روا، گهلن مه سپور و مه منوونه، شه رقیش گهلن که یفیان به م نه وعه دۆسته دیت، که سی ته ماشای جه رائید و موجه لات بکات ده بینی له روه ی دۆستی چ (فه زائیح) ده فره رموئ، چون ئینسانی غه بیور و به نامووس چه ز ده کات ژنی ته نها بۆ خوی بیت، وهک کابرای خوشناو به ژنی خوی ده گوت: فاتنی خوزیا خوزیا به ته نیم ئی خو بای!

ژنیش چه ز ده کات پیاو به ته نی ئی خوی بی، هه ردوولا عه فیف بن، چاو له دهر نه بن، ئەوسا به سه لامه تی رائه بویرن (مه قاسید) ی (ئیزدیواج) به جی ده گه یه نن.

### ژن و چاک و پیر

مه لای گه وره له باره ی هاتووچووی ژنان بۆ سه ر گوری چاک و پیران ده لیت: به (عموم) ی له ولاتی ئیمه چه ند و چاک و پیر هه ن: (ئومه رمه ندان، خالخالان، ماموستا که ره م،

## مهلاي گهوره توانيوپه تي له ژير روښنايي نايه ته گاني قورناني پيروژ بوجووني خوي سه بارهت به ژن به شيويه يه كي جياواز دهر بېرېت، نهمه بووه ته مايه ي قه لسبووني هاوچه رځاني

چاكي زايه ري، مه لا مرادي، چناروك، حاجي (ره سوول). ژنان بؤ ئاوس بوون ده چنه سهريان زياره تيان ده كهن، گيسك و جهرگونو و درك و سه روپنيان بؤ ده كنه خيز. بؤ (حاجي ره سوول) شه رته ژنه كه له دوور دابه زيت، به بېن دهرېي روو له (مه رقه د) بكات و به غار بچي و بلې: (حاجي ره سوول له گور هاتم، بؤ كور هاتم). به عزتيكيان دهبې ژنه كه حه و تجار به ولا و به ولاي قه بره كه (صه فا)، به لينگي رووت بازدا، هه ي كاكي خوم له ناو قه بره كه (صه فا) ده كه يت ! ئينجا نه گهر ئاوس بوو كورې بوو، ده لې: نه و زاته پيې كه رهم كرديمه، نه گهر زنده موسلمان بې ده لې: «خوا به تكاي نه و زاته موباره كه پيې به خشيويين»

(ثي عتيقاد) (نه نام) دهره ق به شيخ و نه ولياي مردى و زيندى زور به قووه ته، (عه لى نه فهندي) هه وليري له (سراج السالكين) ده لې «شيخ حيسامه دين روژي به دهر و يش حه سه ني وت: ژنه كه ت ئاوسه، حه مله كه ي كچه، نه وه زه كه ريگمان پيوه چه سپاند، وانا: كرمانه كور». (سبحان الله!) نه وه (فه و قه شيرك)ه! خوا به كچي (خه لق) كر دبوو شيخ كردي به كور!

### مه كرى ژنان

له باسى چيروكي خو شه ويستى نيوان يوسف و زوله يځا، حيكايه تيك ده گير ته وه. «زاتى نه ديب و له بيب خهريك دهبې شار به شار، دى به دى ده گه رې، مه كرى ژنان دهنو سيته وه، روژي له روژان ئيواره، روژ له زهردانه، ربي ده كه ويته مالى كويخواي، خاوه ني مال له وي ناييت، ژنه كه زور چاك به خيرى دهيني، خواردنى باشى بؤ دروست دهكات، دواي عيشا ميرزا كتيبي جهلبندي دينيته دهر، ته ماشاي دهكات، خانم ده لې: قوربان نه مه چييه؟ ده لې: نه مه كتيبي مه كرى ژنانه، عومريكه خهريكم گه ليك مه كريانم كو كرديته وه، خانم ده لې: كا كه له وه گه رې، زل له كاديني هه لده بؤ يردري؟ قه تره له (به حر) ناژميردري! كابر ده لې: تازه تا (نيهايه ت) عومرم ده ستى لى هه لئاگرم، ژنه كه (سكوت) دهكات، دواي چهند ده قيقه يه ك خانم ده ست دهكات به (غهنج) و (دهلال) و قسه ي به ناز و نوز و ناسك بؤ (كاتب)، نه زهري (جهلب) دهكا، دلى دهر فينى، نه ويش (بيلموقابل) (نه شعاري) (غه رام) ده خو نيتته وه، نيهايه ت ئيش له (كينايه ت) دهر ده چي و ده كه ويته (باب) (صه راحه ت)، خانم نه فهندي ده هينيتته سه ما، له وهخته ته ق تهق له دهرگا دهر يت، نه مان نه وه كتييه؟ (لاشه ك)ه ميردى نه و ئافره ته يه. نه فهندي مشه وه ش دهبې، چي بكم؟ صندو و قيك له وي ده بيت ده يخاته نيو صندو و قه كه، دهرگه ي قفل ددها، ده چي دهرگه له ميردى دهكات وه، دس له ملانى دهبې، نه مان بؤ وا درهنگ هاتيه وه؟ نه گهر ئيستا نه هاتبايه وه، (عوشره ت) خوشم ده كرد، به كه يف نه مشه و رامده بوارد! ميرده كه وتى: له گه ل كى؟ وتى: له گه ل ميوانى كى (نه ديب) و (مه حبوب) و (له بيب) شيرين و ناسك و نازدار

ژن له (ئەتم) و (ئەھەم)ى واجباتە، وەكەزا سىر  
پۆشىنى زۆر (موھىمە) .

### ئىسلام و ژن و مېرد

لەبارەى شەرىعەت و ژن و مېرد دەلىت  
« لام واىە، ئەوەى شەرىعەتى ئىسلامى  
دەيەوئەت (ئىجرا) كرابايە، ژنى بى مېرد، مېردى  
بى ژن نەدەمايەو، دەيوسى و قاقپەيى و  
(مەنكوب)ى نەدەما، ژن بەو (نەوع)ە لە (حەدد)  
دەرنەدەچوون، رەسوول (دخ) بئوژنە گەورە  
گەورەكانى دەھىنان، دەيتوانى كە كچى ناسك و  
نازدارە ھىناباى. جوو و ئەورووپايى (تەعن) لە  
زۆر ژنى پىغەمبەر دەدەن، بەين بەين ئەو قسانە  
نوى دەكەنەو، ئىمە لەبەر دىن نەبى دەتوانىن  
(تەعن)ى واىان لى بدەين جەرگان بېرىن،  
(لاكىن) رەسوولللا خۆى (مانىعە)».

### ژن و دوو فاقەيى

مەلای گەورە لەبەرگى (۱۰) يەمى تەفسىرەكە  
بەم شىوہىە حىكايەتىكى ژيانى خۆى دەگەرئىتەو  
« مندال بووم، لە عومەرى ھەشت نۆ سالى ،  
زستانەكى كچى شىخ (نەبى قوتبى ماويلى)، لە  
مالى ئىمە بوو، ئەو زستانە نەيان ھىشت بچمەو  
ناو مال، كچى شىخى دەيفەرموو: نەزەرى  
حەرامە، بەعزە شىوى نەدەخوارد، ئەى وت: شك  
لە حەلالى مالى ئىوہ نىيە، (لاكىن) دەترسم (بەقال)  
ەكەى روونى لى دەكرن بە زەرىفى تەرازووەكەى  
خاوين نەكاتەو، رۆنەكە كەم و زىدەيى تيا بىت و  
حەرام بى. خولاسە بەو نەوعە (تەكەلوفات)ى زۆر  
بوو، زۆر (عەزاب)ى عائىلەى دا، لە (ئەواخىرى)  
زستان، تەشرىفى بەدواى قەتارچىيەكى خۆيان  
كەوت، بە جارئ تەرازووى ئىكدا!

خەرىكى دەست لە ملان بووين، تو لە دەرگات  
دا، ئەمان كو وا دەبى؟ كابرا ئاگرى غەزەبى ھاتە  
جۆش، چى لىھات ئەو ميوانە خائىنە، بى ئەمەكە،  
بۆ كوئى چوو؟ وتى: ئەو لە نىو صندوق دايە،  
صندوقكەم لەسەر كليل دايە، كوا كليل؟ ئەو دەتە،  
ئا بدە! ھا وەر بگرە. كابرالى ئەفەندى نىو صندوق  
دەلەرزى و دلەكوتە دەگرىت، لە ترسان خەرىكە  
بەخۆيدا بىمىزىت. پياوہەكە كليل وەر دەگرى و  
ژنەكە لە ھەراو چەپلە دەدا و دەلى: دۆراندت،  
دۆراندت، خەى خەى دۆراندت، نەتگوت لە بىرمە!  
پياوہەكە سست بوو، كليلى بە عارد دادا و وتى:  
دەك بەلات لەخۆت و مەكرت دا! تومەز لەگرويان  
كردبوو، (ئەننەھو) و بەو درۆيە بە نەوعى رقى  
مېردى ھىنايە جۆش ، ھۆش و گۆشى نەما،  
لەخۆى بىئاگا و خەبەر بوو، كليلى وەرگرت نەى  
وت لە بىرمە، ژنەكە بە قاقا پىكەنى و ئەفەندى ناو  
صندوق كەوتە بەحرى (حىرەت)، ئەمە چ (حىلە)  
ئى بوو؟ ئەمە چ مەكرى بوو؟ مېردەكە جلى گۆرى  
و چوو بۆلاى (قەدەمخانە). خانم مىرزاي ھىنايە  
دەر، وتى: ئەى سەيىدى سەرور، ئەو مەكرەش  
بنووسە لەناو دەفتەر. وتى: تۆبە حاشا، قەلەم و  
ئەدەوات دەشكىتم، كىتیبەكەش دەسووتىتم!»

### ژن و حەيا و حورمەت

جەناى مەلای گەورە لە بەرگى (۸)ى  
تەفسىرى سۆرەتى (أحزاب) لەبارەى ژنانەو  
دەلىت «ئەو نىسبەتەى لە بەينى ژن و مېرد  
دايە، ئەو بى پەردە و (حىجاب)ە لەبەينى كچ  
و باب دا نىيە، كچ ھەرچەند لە (غايەت)ى  
فەزلا و زەكا و شەرەفەت دابى، بۆ بابى نايىتە  
(مەحەلى ئەسرار)، ژن شووشەى نامووسە،  
پاوانى ئىنسانى بە غىرەت و مەردە، ئىحتىرام  
و (حىفز)ى نامووس و عەرزى ئىنسانى لەسەر

### ئەنجام:

- لە ئەنجامدا دەكرىت ئەم خالانەى خوارەوە بخەينە  
پوو:
- ۱- مەلاى گەورە توانىويەتى لە ژىر رۇشنايى  
ئايەتەكانى قورئانى پىرۇز بۇچونى خوى سەبارەت  
بە ژن بە شىۋەيەكى جياواز دەربىرەت، ئەمە بووئە  
مايەى قەلسبونى ھاۋچەرخانى.
  - ۲- ژنان ھان دەدات واز لە خورافە بەينىن و خويان  
دووربگرن لە كارى ناشياو و ھىچ.
  - ۳- ژن و مېرد دنە دەدات لەگەل يەك باش و تەبابن،  
گەر وانەبوون ھىچ شتىك سوودى نايىت، ژيان ھەر  
لە ژىر ساباتى ھاۋژىنىي بەھرە دەدات.
  - ۴- ۋەك ئاشكرايە مەلاى گەورە بۇ تەفسىرى قورئان  
بەسەرھاتى خوى و خەلك و نوكتە و پروداۋەكانى ژيان  
دەھىنئەتەۋە، ھەرۋەك لەم چەند پەرەگرافەى سەرەۋە  
لەبارەى ژنان ئەمە بە جوانى دەردەكەۋىت.
  - ۵- بە شىۋەيەكى كراۋە باسى ژن دەكات، لەكاتىكدا  
موفەسىرەكانى دىكەى قورئان بە شەرەمەۋە لەم باسانە  
دەدوۋىن.
- ئەم تەفسىرەى مەلاى گەورە نەك تەنيا لەبارەى ژن،  
بەلگۈۋ دەشى لە ھەموو بواردەكانى دىكەش سوودى لى  
ۋەربگىرەت.

### سەرچاۋە:

تەفسىرى كوردى لە كەلامى خوداۋەندى، مەلاى  
گەورەى كۆيى، بەرگى (۱-۲-۳-۴-۵-۶-۷-۸-۹-۱۰)  
سالى ۲۰۰۹ز.

# چاكسازىيى

## پىۋىستىيەكى بەردەوام بۇ تاك و كۆمەل

د. ئەحمەد وەرتى



لە داىكبووى ۱۹۶۶ وەرتى  
دكتۇار لە ياسا و راميارى  
ئەندامى خولى پىنشوو  
پەرلەمانى كوردستان  
چەند بەرھەمى  
چاپكراوى ھەيە.





مەقولاتانە ھەلگىرى مانا و مەدلولى تايىبەتى خۇى و مەنتىقى نىوخۇى خۇيانن لە شىۋازى مامەلەكردن لەگەل واقىعى بابەتىدا بە گشتى، چونكە ئىسلاخ خاۋەن مەنتىقى خۇيەتى لە ماناى راستكردنەۋە و پاكژكردنەۋە و گۆرپىنى پلە بە پلەيى، ھەرۋەك لە زۆربەى فەرھەنگەكاندا پىناسە كراۋە، بەلام شۆرش ماناى روۋبەروۋبوۋنەۋە و تىكھەلچوون و گۆرانى گشتى و رىشەيى دەگەيەنەت، ھەرۋەھا زاراۋەى رۇشنگەرى (نەچە)ش بە واتاى نۇيگەرى و ھاوتەرىبىۋون لەگەل زەمەن و گۆرپىنى لە سەرخۇ و ھىمانە دىت، لەم سەردەمەدا مەقولەى چاكسازى (ئىسلاخ) لە ھەموۋيان زياتر بەربلاۋە لە روۋى بەكارھىتائەۋە. روانىنى ھەرىكە لە قوتابخانە فىكرىيەكان لە روۋى تىۋرىيەۋە جىايە لەمەر چاكسازى و پىناسەكەى و چۆنەتى مامەلە لەگەلدا كەردنى: فىكرى لىپراللى خۇرئاۋاى و سەيرى چاكسازى و گۆرانكارى دەكات كە بىرىارە خۇرئاۋاىيەكانى ۋەك (فرانسىس فۇكۇياما) بۇيچون، واتە لە ۋوشەنىگايەۋە كە كۇتايى مېژوۋ لە بەرژەۋەندى ژيارى خۇرئاۋادا دەبىت. فىكرى ماركسىش لە تىگەيشتنى بۇ پرۇسەى گۆرانكارى پشتنى بە پرەنسىپى ملمانى چىنەكان بەستوۋە و پىئوايە خەباتى چىنايەتى بناغەى پەرەسەندن و ھىزى بزۋىنەرىيەتى، بەلام ئىسلام بە شىۋەيەكى بەرفراۋانتر و روانىنىكى گشتگىرتەرۋە دەروانىتە پرۇسەى چاكسازى، ۋەك چارەسەرىكى ھەمىشەيى بۇ كىشە و گرتەكانى مرقۇايەتى، بۇيە چاكسازى مەبەستى بنەرەتى ئىسلامە و ھەردوۋ لايەنى رۇحى و لايەنى ماددى پىكەۋە لەخۇدەگرىت، لەھەمانكاتدا دانىش دەنەت بە بوۋنى پەرەسەندن و گۆرانكارى ھەمىشەيى و بەردەوام لە ژيانى مرقۇايەتىدا. نامانەۋىت روانگەى قوتابخانەكان دەربارەى چاكسازى و

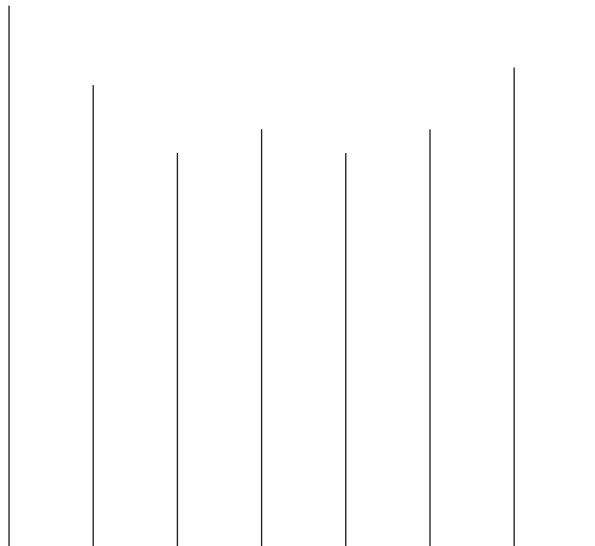
لە راستىدا چاكسازى گىرنگى و بايەخى زۆرى ھەيە بۇ ھەموۋمان، بۇ تاك و كۆمەل، چاكسازى بە چەمكە گشتىيەكەى كە پىچەۋانەى خراپەكارى يان گەندەلىيە بە ھەموۋ جۆرەكانىۋە، دەكرىت بىژىن ماناى چاكردن دەگەيەنەت بە راستكردنەۋەى ھەلەكان، ياخۇد ئەۋ كارەى دۇخ و رەۋشەكان چاك دەكات، كەۋابوۋ مرقۇف نايىت شەرم بكات لە چاكسازى و گۆرپىنى واقىعى خۇى كە پىۋىستى بە گۆران و بەخۇدچوۋنەۋە و موراجەعە دەكات، بەپىنى مەنتىقى قورئانىش ھەموۋ گۆرانىك لە خۇدەۋە دەستپىدەكات، واتە تا مرقۇفەكان گۆران لەخۇياندا بەدى نەيەنن، گۆران لە واقىعياندا بەدىنايەت.

ھەموۋ مرقۇفەكان بۇ رايىكردنى كاروبارەكانىان و تىپەراندى كىشە و گرقت و لەمپەرەكان و زالبوون بە سەر قەيران و كارەسات و روۋداۋەكاندا، بەردەوام پىۋىستىيان بە گۆرانكارى و چاكسازى ھەيە، چ لە سەر ئاستى تاك، يان كاروچالاكى بە كۆمەل و دامەزراۋەيى گەرەكە پىداچوۋنەۋە بە بەرنامە و پلان و ئەزمۋونى رابردوۋياندا بكنە لە پىناۋ بەردەۋامى و مانەۋە و پەرەسەندن و بەرەۋپىشچوون. ھەموۋ قوتابخانە فىكرىيەكان بانگەشەى چاكسازى دەكەن، تەنانەت گرۇپ و دەسلەتە دىكتاتور و سەركوتكارەكانىش ئىدىدەكەن بە تەنگ ئىسلاخ و چاكسازى و گۆرانكارىيەۋەن و دەيانھەۋىت گەلەكانىان بەرەۋ كەنارى ئەمان و بەختەۋەرى بەرن، نەخاسمە لەم سەردەمەدا مەقولەتەكانى ۋەك چاكسازى و گۆرانكارى و شۆرش و خە بات ... ھند، لە زۆربەى گوتارە سىياسىيەكاندا گوۋىيىست دەبىن و ھەر مەدرەسەيەكىش لە روانگەى خۇى و بە ئاراستەى بەرژەۋەندى دەسلەت و جىھاننىنى خۇى تەۋزىفيان دەكات. لە راستىدا ھەر يەك لەۋ

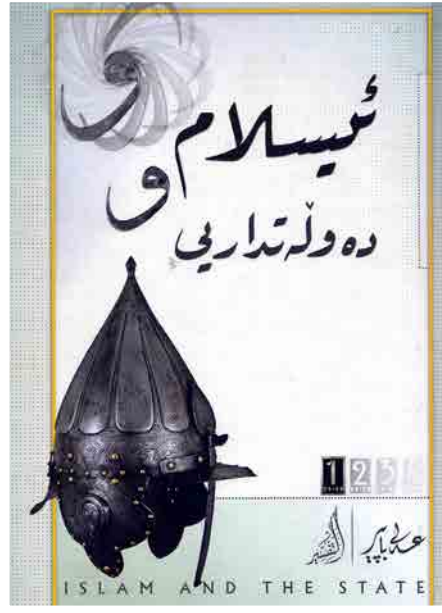
گۆرانکاری به دريژى باسبکهين، به لام مه به ستمه ئاماژه يه که به و خاله گرنگه بدهم که مه به ستي شهريعت بريتيه له به دهيهتاني بهرژه وهندي بهندهکان، واته بهرژه وهندي و قازانجی خه لکی به گشتی، بۆيه (ئيين قه ييم) پیناسه ی سياسه تی ئيسلامی به م شیوه یه دهکات: (الاعمال التي يكون الناس معها أقرب إلى الصلاح وأبعد عن الفساد)، واته: بريتيه له و کارانه ی خه لک له گه لياندا له چاکه و چاکسازي نزيکتر، له خراپه و گهنده لی دوورتر دهين، ئه مهش به پینچه وانه ی سياسه تی ميکافیلی که سياسه ت به هونه ری مومکين له واقع ناوزه د دهکات به چاوپوشين له وه ئاخو له روه ئايینی و ئه خلاقييه که وه دروست و ره وایه يان نا. بيگومان گرنگی و به های چاکسازي له بهر زکردنه وهی دروشمه که دا نييه، به لکو له روانين و ميکانيزمه کانی جیبه جيکردنيدايه، به تايه ت له به دهيهتاني بهرژه وهندي گشتی و زۆرينه، نه ک بهرژه وهندي تايه تی و که مينه و کاتی، يان بۆ بهرژه وهندي دهسه لات و گروپ و بنه ماله يه کی ديار يکراو، چونکه ئه و کاته دروشمه که ئامانجی خو ی ناپيکی و ته نيا بانگه شه که به رووتی ده مينيته وه ئه گهر دروشمی چاکسازي خو ی له خویدا دروشمیکی جوان و قبولکراوه، به لام ئاکامه که ی گرنگه بيخه ينه بهرچاو له سهر زه مینی واقع دا، هه ربۆيه ده بينين چاکه خوازان و خراپه کاران وه ک يه ک بانگه شه بۆ چاکسازي ده که ن، وه لی ده شیت ئاکامه که ی تیکدان و ويرانکردن و قه سابخانه بيت وه ک له واقیعی ئیستای چه ندين ولات و ناوچه ی جيهاندا ده بينريت، بۆيه خالی جياکردنه ويان له يه کتری له کرداردا به دی ده کريت که سه رچاوه ی له وه فه لسه فه و ريو شویتانه دايه که بۆ جیبه جيکردنی پرۆسه ی چاکسازي ته به ننا ده کرين و ده گيرينه بهر.. هه ميشه چاکسازي پيوستی به وه هه يه هزريکی پته و و جيگير له پشتيه وه بيت، چاکسازي کۆمه ليک مه رجي هه يه تا نه يه نه دی، ناتوانريت نه پرۆسه که به چاکسازي ناو بنريت و نه له واقیعیشدا هيج ئاکامیکی ئیجابی ليده که ويته وه، له وانهش نیاز و مه به ستي چاکسازي و ره چاوکردنی زه روورات (گرنگتر ئینجا گرنگ)، له هه مووشی گرنگتر ئه وه يه که پيوسته ئه و که سه ی بانگه شه ی چاکسازي ده کات و ده يه ويت گۆرانکاری بکات، خو ی له ئاستی ئه و بانگه شه گه وره يه و له ئاستی ته حه ددياته کاندا بيت و له سه رووی گومانه کانه وه بيت، ئه گهر نا حالی وه ک حالی ئه و که سه ده بيت که شاعير له باره به وه ده لیت: وغير تقی يأمر الناس بالتقى گيبب يداوی الناس وهو عليل!



تذکرہ



## ئىسلام دەولەتدارىيى



### نوسىنى عەلى باپىر

ئەم كىتپە چوار بەرگە و نوسىنگە تەفسىر سالى ۲۰۱۴ بەرگى يەكەمى بىلاوكردوۋتەۋە. نوسەر لە بەرگى يەكەمدا توپۇنەۋەيەكى وردى لە بارەى ئىسلام دەولەتدارىيەۋە كر دوۋە و بە چوار بەش ئەو بابەتەى شەنوكە و كر دوۋە. بەرگى دوۋەمىشى كە ھەمان نوسىنگە لە سالى ۲۰۱۵ بىلاوكردوۋتەۋە تايپەتە بە بىنەماكانى سىستەمى حوكمرانى لە ئىسلامدا كە (دە) بىنەماى سەرەكىي لە خۇگرتوۋە. بەرگى سىتھەم: باسى ھەرسى دەسلەتەكە (ياسادانان، جىبە جىكردن، دادوۋەرىي) لە خۇگرتوۋە.

بەرگى چوارەمىش: تەرخانكراۋە بۇ ناموسلمان لە كۆمەلگەى ئىسلامىدا.

بەرگى سىتھەم و چوارەمى لە ژىر چاپدان.

ئەم كىتپە بەھەر چواربەرگەكەيەۋە كەلىنىكى گەۋرە لە ناو كىتپخانەى كوردىدا پىر دەكەنەۋەۋە ئەۋە يەكەمجارە بەۋ تىرى و تەسەلىيە لەسەر ئىسلام دەولەتدارىيى بنوسرىت.

## توراسى و فىكىرى سىياسى ئىسلامى



### نووسىنى: عومەر ئىسماعىل رحىم

ئەم كىتەبە ۴۷۷ لاپەرەيە و سالى ۲۰۱۵ چاپ و بلاوكرارهتەوہ.  
 كىتەبى توراس و فىكىرى سىياسى ئىسلامى، ناوہكەى ئاماژەيە بۇ ناوہرۇكەكەى.  
 ئەم كىتەبە لە سى بەش پىكھاتوہ.  
 بەشى يەكەم: ناساندنى توراس و فىكىرى سىياسى ئىسلامى. كە لە سى باس پىكھاتوہ.  
 بەشى دووہم: شىكردەوہ. كە شىكردەوہى ھەندى چەمك و تىورى توراسى  
 سىياسى ئىسلامە. ئەم بەشە پانتايەكى گەورەى كىتەبەكەى لەخۇ گرتوہ و نووسەر  
 شىكردەوہىكى قوللى بۇ راي نووسەرانى دىرىنى ئىسلام كردوہ و ھەرودھا بۇ  
 دەولەمەندكردنى باسەكەى تاوتويى راي ھەندى نووسەرى دەرەوہى ئىسلامىشى  
 كردوہ.

بەشى سىننەم: توراسى سىياسى ئىسلام. پىنگە و بايەخ.  
 ئەم بەشە خویندەوہىكى ورد و چر و پرە بۇ ئەو بوارە و  
 نووسەر شەنوگەويكى باشى تىدا كردوہ.

# دادوھرىيەكى مەھوى شاعىر

ئەوھى تا ئىستا مەھوى شاعىرى پى ناسراوھ، عىشق  
و خۇشەويستى و جىھانە پان و بەرىنە عىرفانىيەكەيەتى،  
كە ھەموو روويەكى دىكەى شىعەرەكانى داپۇشيوھ، بەلام  
دوچار ئەويش كورى كۆمەلگەكەى خۆيەتى و ھەردەبىت  
سەرەتاتكىيەكى لەناو كوچە و كۆلانەكانى دىكەى ژياندا  
كردىبىت. ئەم چوارىنەيە فەتوا دادوھرىيەكى دركە (كنايە)يە  
دژ بە ستم و دەسەلاتى ستمكارانە:

رەشى، كوشتنى، يەك روورەشى بەدەستەوھ بوو  
بەدزىەوھ وتى: فتوادە، روخسەتم فەرموو  
وتم: كە دەردەكەوى زوو كە ئەم غەزاكەرە تۆى  
بەدەستى سەوز و سىپى بوونەوھى جەمال و روو

دەلىت: كابرايەك كە بە ھۆى ھەژارى و ستمەمدىدەيىەوھ  
روخسارى رەشبووھوھ، بە دزىەوھ داواى فەتوايەكى شەرعى  
لىكردم، بۇ كوشتنى ستمكارىكى روورەش، منىش روخستەم  
بەم شىوھىە دا وتم: شتى وا نەكەيت چونكە بەو كوشتنە  
يەكسەر دەستت سەوز دەبىت و رەنگ و روخسارت سىپى  
دەبن و راستەوخۆ دەدۆزرىيەتەوھ.



# ناساندن



## سەنتەرى زەھاوى بۇ لىكۆلپىنەۋەى فېكرى

سەنتەرىكى كوردستانى ناھكومى ناسىياسىيە، گرنگى دەدات بە تويژىنەۋە و تاوتويكردنى پرسە ھزرىيە بنەرەتپىيەكان بۇ دووبارە ھىئانەگوى دەق و تىكىستە پىرۇزەكان و چۆنىەتى دابەزاندى چەمكە مەعرفى و بەبايەخەكانى ئىسلام لە بوارە جياوازەكانى سەردەمدا، لە سۆنگەى ئەۋەۋە كە ھزر و بىرى رەسەن و قول بىچىنەى تىگەيشتنى راست و دروستە بۇ دەقەكانى قورئان و سوننەت و دەستەبەرى لىكدانەۋەى گونجاۋە بۇيان.

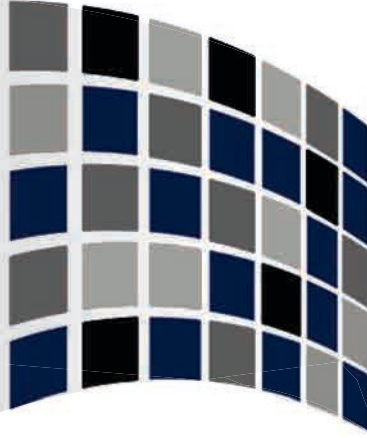
ئەم سەنتەرە لە مانگى ئابى ۲۰۱۱ مۆلەتى فەرمى لە ۋەزارەتى ناوخوى ھەرىم ۋەرگرتۋە، لە بنەرەتدا لى پەيمانگى جىھانىي فېكرى ئىسلامىيە، كە بارەگى سەرەكى لە واشنتونى پايتەختى ئەمريكايە، سەنتەرى زەھاوى تا مېژۋوى ۋەرگرتنى مۆلەتى فەرمى، لە ژېر ناۋى لى كوردستانى پەيمانگا لە سالى ۲۰۰۷ ۋە چالاكىيەكانى ئەنجام داۋە، سەنتەرى زەھاوى چەند جۆرىك چالاكىي رۇشنىبىرى ئەنجام دەدات، ئەۋانىش: كۆنگرەى زانستى سالانە، چاپ و بلاۋكردنەۋەى كىتپ، كۆر و سىمىنار، دىدارى كار، خول، پالپشتىيىكردنى ھەول و تويژىنەۋە زانستى و ھزرىيەكان. تا ئىستاش سى كۆنگرەى زانستى ساز كردۋە، زياتر لە (۳۵) كىتپى چاپ و بلاۋ كردۋتەۋە. زياتر لە (۵۰) كۆر و سىمىنارى زانستى ساز كردۋە، لەگەل ژمارەبەك خول بۇ پەرەپىدانى تانا فېكرىيەكانى چىن و تويژەكانى ۋەكو زانايان، ئافرەتان، خويندكاران، سىياسى و ئەكادىمىيەكان.

# فەرھەنگى خال



كۇفازىكى رۇشنىبىرى ھزىبىيە.

ئەم فەرھەنگە ھەولېكە بۇ  
جىگىرکردنى واتاي وشەو  
دەستەواژە ەەرەبىەكان بە  
زمانى كوردى، بەو ئومىدەى  
خزمەتېك بە بواری فەرھەنگى  
كوردى بکات  
ئامادەکردنى: رېدار ئەحمەد



فەرھەنگى خال

پروژەيەك بۇ ھەموارى دەستورى بەرکار ئامادە دەكات، بەمەش گەل دەستەلاتى خوى بەكاردينيت لە بېرادان لەسەرى.

## - المحكمة الدستورية: دادگای دەستورى:

دەستەلاتىكى دادوهرى بالايە، بوى ھەيە لە ياساكان بکولتەوہ کہ ئايا لەگەل دەستوردا يەكدەگرەنەوہ، يان نا، بېيار لەبارەيانەوہ بدات و بېيارەکانى پابەندن.

- الدستور المؤقت: دەستورى کاتى:

بريتييه لەو دەستورەى کہ دەولەت بۇ ماوہيەكى کاتى و تاقىکردنەوہى کارى پتدەكات لەپيناوى دانانى دەستورىكى ھەميشەيى، بەزۇریش دەستورە کاتيەکان پاش کودەتاي سەربازى دەردەکرين.

## - دستور: دەستور:

بريتيه لەو ياسا و بنەمايانەى کہ بەپيى ئەوان ولات بەرپوہ دەبريت، دەستەلاتەکان جيا دەکریتەوہ، دەستەلاتيان ديارى دەکریت و شيوازی حکومت و ئەرک و دەستەلاتەکانى ديارى دەکریت، مافەکانى ھاوولاتيانيش لەخودەگریت.

## - استفتاء دستوري: راپرسی دەستورى:

گەرانەوہيە بۇ گەل، تا ئەو کەسانەى مافى دەنگدانيان ھەيە بېيار لەسەر ياسايەكى دەستورى بەدن تا بچیتە بواری جيبەجىکردنەوہ، واتە تا ھاوولاتيان دەنگى پى نەدەن نابیتە پابەندکار، ئەمەش ئەو کاتانە دەگریتەوہ کہ ليژنەيەكى دانانى دەستور دەستورىكى نوى دادەنيت، ياخود

ژمارە (۱) نيشرىنى يەكەمى ۲۰۱۵



دەۋىرىي پەرلەمان ياخۇد ئەنجومەنى نوپۇس (مەسئۇلىيەت)، ھەر ھەللىمەستىت بە چاۋدىرى جىيەجىكرانى ياساكان و بېرىدان لەسەر ياساى بودجەى گىشتىي.

### - السلطة التنفيذية

#### دەسەلاتى جىيەجىكرى:

بىرىتتە لە ھۆكۈمەت، كە سەرۆك ۋەزىران و ۋەزىرەكانى كابينەى ھۆكۈمەت دەگىرتەۋە، لە سىستەمى سەرۆكايەتدا سەرۆك كۆمىرىش دەگىرتەۋە، بەپىي ئەۋ دەسەلاتەى لە دەستوردا بۆى دىارىكراۋە ھەللىمەستىت بە جىيەجىكرىنى ياساكان و دانانى سىياسەتى گىشتىي لە بۈرە جىاۋزەكاندا.

#### - السلطة القضائية: دەسەلاتى دادۋەرى:

يەككە لە سى دەسەلاتەكە كە بەپىي دەستور دەسەلاتىان دىارى كراۋە، ئەركىان شىرۋەى فەرمى ئەۋ ياساىانەيە كە لە دەسەلاتى ياسادانان (پەرلەمان) ۋە دەردەچن و دەسەلاتى جىيەجىكرىن ھەللىمەستىت بە جىيەجىكرىن.

### - النظام الرئاسي

#### سىستەمى سەرۆكايەتى:

شىۋازىكە لە شىۋازەكانى ھۆكۈمەتى، سەرۆكى ۋلات لەلايەن ھاۋۋلاتىانەۋە ھەللىمەستىت، لەم سىستەمەدا دەسەلاتى جىيەجىكرىن ھاۋتاي دەسەلاتى پەرلەمانە، سەرۆكى ۋلات ئەركى سەرۆك ۋەزىرانىش جىيەجىكەكەت، خۇى ھەللىمەستىت بە دىارىكردى ۋەزىرەكان، ۋەزىرەكان تەنھا لەبەردەم سەرۆكدا بەرپىسىارن، نە خۇى نە ۋەزىرەكانى لەبەردەم پەرلەماندا بەرپىسىار نىن، لەم سىستەمەدا سەرۆك ناتوانىت پەرلەمان ھەللىمەستىتەۋە و داۋاى ھەللىمەستىت پىشۋەختە

#### - تعديل الدستور: ھەمۋارى دەستور:

ئەنجامدانى چاكانى ياخۇد كۆرۈنكەرىيە لە ماددەكانى دەستورى ۋلاتدا، ناكۆك نىيە لەگەل بىنەمى پىرۋى دەستوردا، چۈنكە لە زۆرىنە دەستورە نوسراۋەكانى ۋلاتەكاندا گەل سەرچاۋەى دەسەلات پىندانە، لە دەستورىشدا چۈنىتەى ھەمۋارى دەستور دىارىكراۋە، ھەمۋارى دەستور لىزىنەيەكى دامەزىنەر ياخۇد دەسەلاتى ياسادانان پىيەللىمەستىت بەپىي ئەۋەى لە دەستوردا دىارىكراۋە، باشتر وايە ئەۋ ھەمۋارە بخىرتە بەردەم گەل لە راپىسىدا، تا لە رىگەى راپىسى دەستورىيەۋە دەنگى لەسەر بەت.

### - فصل السلطات

#### جىاكرىنەۋەى دەسەلاتەكان:

مەبەست ئەۋەيە دەسەلاتەكانى ۋلات ھەمۋارى لە دەستى تاكە كەسىكدا يان دامەزىرەۋەيەكدا كۆنەبىتەۋە، مەبەست لە دامەزىرەۋەكان: دەسەلاتى ياسادانان كە ئەركى ياسادانان و چاۋدىرىكرىن و دانانى بودجەى گىشتىيە، دەسەلاتى جىيەجىكرىن كە ئەركى جىيەجىكرىنى ياساكانە، دەسەلاتى دادۋەرى كە ئەركى شىرۋەى فەرمى ياساكانە، ئامانجى جىاكرىنەۋەى ئەم دەسەلاتانە گىرەنتى پاراستنى مافەكان و سەرۋەرى ياسا و پاراستنى ھاۋسەنگى دەسەلاتەكانە تا خراپ بەكارنەھىنرىن.

### - المجلس التشريعي

#### ئەنجومەنى ياسادانان (پەرلەمان):

بىرىتتە لەۋ ئەنجومەنەى لەلايەن ھاۋۋلاتىانەۋە ھەللىمەستىت، ياخۇد نوپۇسەكانى بەدانان دادەنرىت، ياخۇد تىكەلە دەبىت، واتە ھەندىكى بە ھەللىمەستىت ۋە ھەندىكى بە دانان، دەسەلاتى دانان و ھەمۋار و ھەللىمەستىت ۋە ياساكانى ھەيە، پىشى

بکات. په‌رله‌مان ناتوانیت لیپرسینه‌وه‌ی له‌گه‌ل سه‌رۆک بکات، چونکه ئه‌ویش وه‌ک ئه‌ندامانی په‌رله‌مان له‌لایه‌ن خه‌لکه‌وه‌ هه‌لبژێردراوه.

### - النظام البرلماني سیسته‌می په‌رله‌مانی:

له‌م سیسته‌مه‌دا په‌رله‌مان متمانه‌ده‌داته‌ه‌که‌وه‌ و له‌ ده‌سه‌لاتیاده‌ی متمانه‌شی لیوه‌ر بگه‌ڕێته‌وه‌، حکومه‌تیش ده‌سه‌لاتی هه‌لوه‌شانده‌وه‌ی په‌رله‌مان و داواکردنی ئه‌نجامدانی هه‌لبژاردنی پێشوه‌ختی هه‌یه، له‌ سیسته‌می په‌رله‌مانیدا ده‌سه‌لاته‌کانی سه‌رۆک ته‌شریفاتین، سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران ده‌سه‌لاتی بالایی جێبه‌جێکردنی هه‌یه، سه‌رۆک ته‌نها پێشوازی شانه‌ده‌رمییه‌کان ده‌کات و ده‌سته‌کارکێشانه‌وه‌ی په‌رله‌مان قبول ده‌کات و داوا له‌ سه‌رۆکی گه‌وره‌ترین فراکسیۆنی په‌رله‌مان ده‌کات حکومه‌ت پێکێنیت، له‌ راستیدا ده‌سه‌لاته‌کانی سه‌رۆک له‌ سیسته‌می په‌رله‌مانیدا هه‌چ کاریه‌گه‌ریه‌کی له‌سه‌ر سیاسه‌تی و لات نییه.

### - النظام المختلط: سیسته‌می تێکه‌ل:

ئه‌م سیسته‌مه‌ پێشی ده‌وتریت نیمچه په‌رله‌مانی (شبه برلمانی)، سیسته‌می تێکه‌له‌ له‌ نیوان سیسته‌می سه‌رۆکایه‌تی و په‌رله‌مانیدا، سه‌رۆکی و لات و سه‌رۆک وه‌زیران هاوبه‌شن له‌ به‌رپه‌رینه‌ی کاروباری و لاتدا، دابه‌شکردنی ده‌سه‌لاتی نیوانیشیان له‌ ولاتیکه‌وه‌ بۆ ولاتیکی دیکه‌ جیاوازه، جیاوازی ئه‌م سیسته‌مه‌ له‌گه‌ل سیسته‌می په‌رله‌مانیدا ئه‌وه‌یه‌ له‌م سیسته‌مه‌دا سه‌رۆکی و لات له‌لایه‌ن خه‌لکه‌وه‌ هه‌لده‌بژێردریت، جیاوازیسه‌ له‌گه‌ل سیسته‌می سه‌رۆکایه‌تی به‌وه‌ی سه‌رۆک وه‌زیران (سه‌رۆکی حکومه‌ت) له‌به‌رده‌م په‌رله‌ماندا به‌رپه‌رینه‌وه‌ په‌رله‌مان له‌توانیاده‌ی لیپرسینه‌وه‌ی له‌گه‌ل بکات و متمانه‌ی لیپسه‌نیته‌وه‌.

### - نظام المجلسین النيابیین

#### سیسته‌می دوو ئه‌نجومه‌نی نوینه‌ران:

له‌م سیسته‌مه‌دا په‌رله‌مان له‌ دوو ئه‌نجومه‌ن پێکدێت، وه‌ک ئه‌نجومه‌نی گه‌شتی و ئه‌نجومه‌نی لۆرده‌کان له‌ به‌ریتانیا، ئه‌نجومه‌نی نوینه‌ران و ئه‌نجومه‌نی پیران له‌ ئه‌مریکا، بۆ ده‌رکردنی هه‌ر بریارێک پێویستی به‌ زۆرینه‌ی هه‌ردوو ئه‌نجومه‌نه‌که‌ هه‌یه.

#### - ملكي برلماني: پادشایی په‌رله‌مانی:

بریتیه‌ی له‌و سیسته‌می حوکمرانی که‌ تێیدا پادشا هه‌م‌ای یه‌کریزی و لات و ته‌نها هه‌ندیکی ده‌سه‌لاتی ته‌شریفاتیی هه‌یه، ده‌سه‌لاته‌کانی دیکه‌ له‌ده‌ستی حکومه‌تدایه‌ که‌ ده‌سه‌لاتی جێبه‌جێکردنی هه‌یه و به‌رپه‌رینه‌ی په‌رله‌ماندا، نموونه‌ی وه‌ک سیسته‌می حوکمرانی ئینگله‌ته‌را.

#### - حصانة برلمانية: پارێزراویتی په‌رله‌مانی:

ئه‌و پارێزراویتی په‌رله‌مانیه‌یه‌ که‌ به‌پێی ئه‌وه‌ی له‌ ده‌ستوردا هاتوه‌ به‌ ئه‌ندامه‌کانی ده‌به‌خشریت، تا کاره‌کانیان به‌ ئازادانه‌ ئه‌نجام ده‌ن، ئه‌م مافه‌ ئه‌ندام په‌رله‌مان به‌دوو خه‌سه‌له‌ت له‌ هاوولاتیان جیا ده‌کاتوه‌: یه‌که‌میان به‌رپه‌رینه‌ی له‌سه‌ر نییه. دووهم: که‌سیتی پارێزراوه‌.

په‌رله‌مانتار ده‌پارێزیت له‌ هه‌موو داوایه‌کی سزایی که‌ له‌ دژی به‌رزه‌بکێته‌وه‌، ته‌نها په‌رله‌مانیش ده‌توانیت ئه‌و پارێزراویتییه‌ی لیپسه‌نیته‌وه‌.

#### - ائتلاف أو تحالف:

#### هاوبه‌ندی یاخود هاوبه‌یمانی:

بریتیه‌ی له‌ ریکه‌وته‌ن یاخود لیکه‌گه‌یشتنی نیوان دوو ده‌وله‌ت، یان دوو حزب (یاخود له‌دوو زیاتر) له‌پیناوی ئه‌نجامدانی کاریکی هاوبه‌ش.

### - الدولة الاتحادية: دهولته تى فیدرالى:

ئەو دەولەتەيە كە حكومەتتىكى ناوہندى و چەند حكومەتتىكى ھەرىمى تىدايە، بەپپى دەستور دەسەلاتەكانيان ديارىكراوہ، دادگايەكى دەستوريشى دەبىت بۇ يەكلاردنەوہى راڧەى جىيان بۇ دەقەكانى دەستور و بىرپارەكانى پابەندكارە.

### - اتحاد الكونفدرالي يەكىتى كۇنفيدرالى:

لە ئەنجامى رىككەوتنى نىوان دەولەتانى خاوەن سەرورەى تەواو پىكىدەت، كە رىككەكون لەسەر رىكخستنى راميارى سەربازى و ئابورى و رۇشنىبىرى نىوانيان، بەوہش پەيوەندىيەكى يەكگرتو و پىكىدەت و ھەر ولاتەش پارىزگارى لە سەربەخوى خوى دەكات.

### - اقلية: كەمىنە:

برىتتە لەو كۇمەلەى كە نىوہى كۇمەلەكەى لەخوى گەرەتر دەبىت، لە دەنگدانىشدا ئەوہى لەسەدا پەنجا كەمتر بىت پىدەوترىت كەمىنە، لە كۇمەلگاشدا بە پىكھاتەى ئاينى يان نەتەوہى يان ھەرىمى دەوترىت كە ناسنامەيەكى جىاوزيان ھەيە، بەپپى ياسا لە ھەرىمى كوردستان پىيان دەوترىت پىكھاتە (مكون)

### - حكومة تكنوقراطية: حكومەتى تەكنوقرات:

ئەم دەستەواژەيە سالى ۱۹۳۲ لە ئەمريكا بۇ يەكەمجار بەكارھىنرا، مەبەست لىى حكومەتى پىسپور و ھونەرى و شارەزايەكانە، لە ئەندازيار و ئابورىناس و ھاوشىوہكانيان، ئەم بزافە ھەولى دارىشتنەوہى كۇمەلىك بىنەمايدا كە ئەندازياران و ھونەرىيەكان و ئابورىناسان دايانپشتبوو، لە ئىستاشدا بۇ حكومەتىك بەكاردەھىنرىت كە لە پىسپوران پىكھاتىت.



دواخال  
عبدالکهریم فه تاج

## له کوپوه دهست پېښکهین؟ دوو ههنگاوی گرنګ

یهکه مین کاریک نوخبه ی دونیای ئیسلام پرژدهی بو گه لاله بکن بریتیه له قوتارکردنی نه قلی ئیسلامی له مزه بگه رای و فیرقه گه رای، مزه هب یه کسان نیه به ئیسلام، به لکو تیگه یشتنی دهسته یه که مروقه له دهق و ئاماژه کانی قورئان و فرموده، وه لانانی مزه هب گه رانه وه یه بو ره هاوونی ئیسلام و به گه ردوونیکردنی نه و په یامه یه، وه لانانی مزه هب وه لانانی هه موو نه و جیاوازیانه یه له میژوودا مزه هب خولقاندوویه تی، دوورکه و تنه وه له مزه هب پیدانه وه ی متمانه یه به نه قلی و به گه رخنه وه یه تی، ئیمه ی موسلمان گرفتار له سهر چوئیتی دهستنو یژگرتن و نه نجامدانی نویژ و روژوگرتن و چه جکردن نیه، گرفت ی ئیمه له جیگه یه کی تردایه، له و شوینه دایه مزه هب نه قلی په کخستوه و متمانه ی لیوه رگرتو ته وه.

دوو مین کاریک که پتویسته نه نجام بدریت وه ستانی نه م جوړه مامه له کردنه یه له گه ل قورئان و فرموده، نه م مهنه جی مامه له کردن جگه له شه راندنی چه ز و به رژه وه ندیبه کانی تاک و دهسته شتیکی تر نیه، هر نه مهش سهرچاوه ی زوریک له جیاوازی و سهره لانی دهیان دهسته و گروهی مزه بیبه که تاکولو له گه ل یه کتر ده وه ستنه وه، نه م جوړه له مامه له کردنی قورئان و فرموده و هه می موسلمان بوون لای مروی موسلمان دخولقینیت، نه و پتویا یه هه موو کار و ناراسته کانی له ناو ئیسلامدایه و به پتی دهقی پیروزی قورئان و فرموده رهفتار دهکات، به لام چه حقیقه شتیکی تره، نه و تنه نایهت و فرموده ی بو چه ز و ویست و به رژه وه ندیبه کانی دوزیوه ته وه تاکو و هه می موسلمان بوون به خو ی ببه خشیت، نه گینا مانا و مرامی نایهت و فرموده له جیگه یه کی تره و نه و شیوازه له مهنه جی مامه له کردن له گه ل خودی قورئان و فرموده پیکنا یه ته وه.

موسلمان بوون و باوه رداربوون به رله وه ی ئاکار و رهفتار و گوفتار و سیمای دهره وه بیت، ئیمان و یه قینیکه ناخی مروی باوه ردار ی داگیر کردوه، ئیمانیک خو شه ویستی و پشت به ستن به خدا و شوکری نیعمه ته کانی و نارامگرتن له سهر ناخوشی و تاقیکردنه وه کان و گیانی لیبورن و ته بایی دهکات به کالای بالای ناخ و دهرونی که سه که، هه تا کاره کانی ئیمان له ناوه وه تیر و ته واو نه بن دهره وه مان راست و دروست ههنگاو هه لئاگریت، به رانیه ر به مهش هه تا دهره وه مان له گه ل ناوه وه هه مه ههنگ نه که مین ئیمان ته نها توویکه و نه هاتو ته ناو زه مینه و زه مانه وه و نه که و تو ته ناو سو ری ژیا نه وه.

مه نه جی مامه له کردن له گه ل قورئان و فرموده دا پتویسته له خودی قورئان و فرموده وه وهرگیرابیت، واته مهنه جی مامه له کردن ته نها بیر و زهین نه بیت، به لکو له پال ژیریبه کی ته ندروستنا به لگه ی قورئان و فرموده ی دروستی له سه ربیت، قهیرانی دونیای ئیسلام قهیرانی مهنه جی مامه له کردنه، گه نه م کلپه له ناو خودی قورئاندا دوزرایه وه نه وا زوریک له قهیرانه کان به تپه ر بوونی کات کالده بنه وه و دهرینه وه، هه ولده دین له داهاتوودا له مه ر دوزینه وه ی کللی قوفله داخراوه کان بابه تمان هه بیت.